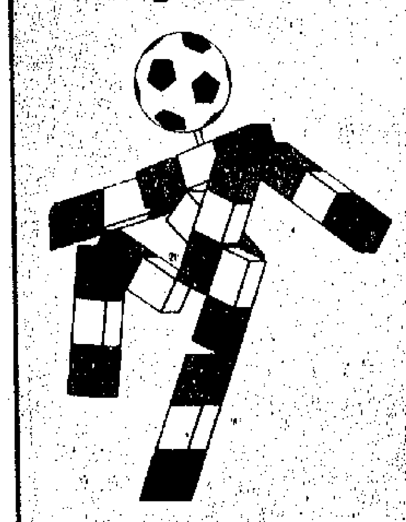
六月請看大公報

全面報道意大利世界杯激烈戰況
四版特輯　圖文並茂　彩色精印　爲期一月



特派記者親赴意大利六大賽區
特約意大利資深體育評述員即時評述
當星傳真彩色照片專版　日日與讀者見面

大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬一千一百零七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778　TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

本報由六月一日起特闢世界杯專版，並於七日世界杯決賽揭開戰幔之日起，擴大至四全版，連續一個月，圖文並茂直擊報道激烈戰況。除賽情報道外，世界杯專版內容豐富，包括：

■名家專欄

中外著名教練及電視足球節目主持人，每日親自執筆，賽前論戰，指導球迷欣賞，賽後評述得失，幫助球迷提高欣賞興趣。

■名家、名人專訪

本報駐英、意、法記者，將每日採訪當地體壇名人，搜羅各地詳盡資料，爲讀者報道各地世界杯賽事的盛況。

頭獎汽車問答遊戲

本報並同時舉辦世界杯問答巨獎遊戲，首獎爲五十鈴雙式龍雙排五座位汽車一部，另有大獎及入圍獎一百多個。

陳俊生透露未來十年藍圖
浦東開發形成契機 長江籌建經濟走廊
三百科學家審查通過長江開發規劃

【中新社北京五日電】國務委員陳俊生今天說，最近國務院決定把上海浦東作為經濟開發區，該區的經濟必將更加繁榮。要抓住這個契機統籌安排，協調發展，把長江沿岸建成興盛繁榮的經濟走廊。

陳俊生說，根據中國國土開發和經濟建設的總體佈局，今後十年將大力開發長江沿岸地區。

陳俊生是在長江流域綜合利用規劃審查會結束時講這番話的。他說：《長江綜合規劃要點報告》在這次會議上已原則通過。這個報告體現了長江治理與綜合開發：上游要努力開發水電和加強水土保持工作，中下游要突出防洪、航運和河道整治、岸線管理，河口地區要着重整治航道，全流域都要加強水土資源的保護。

他還談到，關於長江口規劃中的三峽問題，國務院三峽工程審查委員會將召開專門會議，聽取全面匯報。至於工程什麼時候上，怎麼上最後要由中共中央和國務院決策。

【新華社北京五日電】國務委員陳俊生今天說，今後十年內，中國將根據全國國土開發和經濟建設的總體布局，大力開發長江沿岸地區。

他說，長江流域綜合利用規劃，是流域內水資源開發利用和防治水害的基本依據，對流域內工業、農業、能源、交通、城鄉建設、岸線利用和治理等方面都有重大影響，對鄰近流域也會產生輻射作用。

丁關根昨在京會見台灣知名人士徐亨（新華社）

長江流域綜合開發 將會產生輻射作用

長江流域居住着全國三分之一的人口，水能資源可開發量佔二分之一以上，水陸交通方便，森林、礦藏等各類資源豐富，沿江有上海、南京、武漢、重慶等一批中心城市，智力密集，技術、經濟雄厚，工農業總產值佔全國總產值的一半。

因此，從一九八三年開始中國組織數千名科學家編織指導長江流域綜合開發的宏偉規劃，並於一周前提交來自全國不同學科的三百名專家審查。

經過一周的討論，專家們原則通過了這次發展規劃，並對近期長江流域開發、利用、治理建設項目提出了一些修改和補充。據悉，這份指導長江流域四十年發展的規劃將在近期內交國務院審議通過。

丁關根會見徐亨

【新華社北京五日電】國務院台灣事務辦公室主任丁關根今天中午在人民大會堂會見了台灣知名人士徐亨一行。徐亨一行是應中國紅十字會會長陳敏章個人的邀請於五月二十四日前來訪問的。

六月五日在北京開幕的國際郵電通信設備技術展覽會上，參觀者在試用先進漂亮的電話。這是中國首次舉辦的此類國際展覽會。來自美國、英國、法國等十四個國家和地區六十多家公司參展（新華社）

國際郵電設備展覽 中外七十企業參加
昨在京開幕 展出各種先進通訊設備

【本報記者張少威北京五日專電】規模宏大的「九〇國際郵電通信設備技術展覽會」今天在北京展覽館開幕，十四個國家和地區的七十多家公司展出了各種先進的通訊設備。

這次展覽會是郵電部首次授權中國郵電器材總公司主辦，香港大公報所屬現代中國有限公司為海外協辦單位共同組織舉辦的，目的是貫徹郵電部「全國郵電工作會議」確定的「一要穩定、二要發展」的方針，進一步加強中國郵電部門的對外經濟技術交流與合作。

展覽會實際展出面積為二千二百平方米，參展的七十多家公司來自澳大利亞、加拿大、丹麥、聯邦德國、法國、意大利、日本、波蘭、瑞典、瑞士、英國、美國、中國和香港十四個國家和地區，展出的主要產品有衛星通信設備、移動通信設備、傳輸設備、程控交換設備、光通信設備、終端設備及通信測量儀器儀表。

國務委員兼國家計委主任鄒家華和郵電部長楊泰芳為展覽開幕剪綵，國務院有關部門的領導人、參展國駐華使節以及香港大公報副總編輯陳彬等出席了開幕典禮。

天安門廣場恢復開放
遊客復可進入廣場遊覽拍照

【時事社北京五日電】由於天安門事件一周年，北京天安門廣場禁止進入，今日已恢復開放。

今日早晨起，來自各地的遊客，到廣場遊覽，攝影留念等。但是穿制服的警察，依然很多，繼續採取戒備態勢。

【路透社北京五日電】在六四事件一周年期間封閉的天安門廣場星期天重新開放。

廣場內又再次看見遊人和觀光客。警察自星期五起一直在廣場守衛，封鎖了去年民運的中心地帶。

一些戴頭盔的公安人員在天安門廣場上巡邏，另外一些警察守衛着人民英雄紀念碑。一年前的示威學生曾在此建立起他們的臨時總部。

一支警察摩托車隊飛馳而過，但北京街頭一片平靜。連續兩晚有持手提機關槍警員截查車輛的路障已經拆除。

上海製成電視轉播車　上海市為第十一屆亞運會生產的三輛電視轉播車六月五日交貨，近期將運到北京。這種新研製成功的大型電視轉播車，擁有六個電視攝像機訊道，具有攝像、錄像、編輯發射等功能。（新華社）

兩罪犯偷渡日本 被驅逐押返福州

【新華社福州五日電】偷渡外逃日本、被福建省公安廳通緝在案的刑事犯罪分子陳德官、鄭守雄，日前被日本警方驅逐出境，送上中國「長柏」號輪船。「長柏」輪今天駛抵福州馬尾港後，公安機關已依法將陳、鄭二犯逮捕。

陳德官和鄭守雄都是福建省長樂縣居民。他們在一九八八年一月至一九八九年二月間，採取內外勾結手段，賄賂國家公職人員，多次非法獲取和倒賣出境登記卡，從中牟取暴利。犯罪事實暴露後，他們於一九八九年八月間偷渡到日本，冒充越南難民，後來被日本警方查獲，關押在橫濱難民中心。

今年五月十日，國際刑警中國國家中心局向國際刑警日本國家中心局通報了陳、鄭二人情況，並向日本警方提出在查實這兩人身份後將其遣返中國的要求。隨後，中國駐日使館也通過外交途徑向日方提出了這一要求。日方在核對情況後同意對陳德官、鄭守雄按「非法入境」處理，並於六月二日將他們從長崎驅逐出境，交由福建「長柏」號輪遣返中國。

目前，全案正在審理中。

駐北京外國記者 禁進大學區三天

【法新社北京五日電】星期二，外國記者被禁止進入北京大學。前兩晚，在北大周圍採訪「六四」事件一周年消息的外國記者遭武警粗暴對待。

守衛北大三個入口其中之一的警衛對一個記者說，校園對新聞界封閉「三天」。

許多記者近日日間可以自由地在北大閒逛，只有在晚上校園才實施檢查。

外交部新聞司提出警告 指有外國記者非法活動
稱有少數人行為與記者身份不符

【新華社北京五日電】近日有一些外國駐京記者違反中華人民共和國國務院《外國記者和外國常駐新聞機構管理條例》和北京市人民政府的《北京市執行「外國記者和外國常駐新聞機構管理條例」實施辦法》的規定，非法進行採訪活動。

外交部新聞司六月五日就此提出警告，並強調指出，少數外國駐京記者還與中國的非法活動的策劃者有聯繫，甚至相互勾結，進行與記者身份不相符的活動。這是絕對不能允許的。

台灣奧委會主席 張豐緒中旬訪北京 外電關注兩岸會談

【時事社巴塞隆那五日電】出席在此地舉行的各國奧林匹克委員會聯合大會的台灣奧林匹克委員會主席張豐緒，四日答覆時事通訊社記者的訪問說，「受中國奧林匹克委員會的邀請，十四日前往北京。」台灣的奧林匹克委員會主席前往大陸，這將是首次。如能實現兩方有關體育的高峯會談，將是歷史性的大事。」

張豐緒過去歷任台北市長、內政部長等要職，現在除擔任台灣奧林匹克委員會主席之外，也是中華體育運動總會會長。

一般認為這次訪問大陸，就張豐緒過去的經歷來看，將不只是體育界的交流，可能涉及海峽兩岸政治問題。關於會談的內容，張豐緒僅說「到達當地，所有事情才開始」。

此外，張豐緒表示，為了爭取主辦一九九八年亞洲運動大會，已在五月二十日向亞洲奧林匹克委員會辦妥為候選地區的正式手續。

越南與台灣 將簽三協定

【本報訊】據「中央社」台北五日消息，越南代表團五日在此間表示，明天將與台灣簽訂空運、空航協定、赴越簽證代理權和越南工業區規劃等三協定。

越南越中工商協會理事長黎廷業上午指出，雖然協會並非政府機構，但是具有政府授權，可以簽署經濟合作協定。

京津塘高速公路 逾半工程已完成
北京至天津段亞運會前可通車

【新華社天津五日電】記者從京津塘高速公路聯合公司獲悉，正在建設中的京津塘高速公路各項工程進展順利，北京至天津楊柳青七十一點七公里路段將在亞運會前通車。

京津塘高速公路是「七五」期間國家重點工程，它始自北京十八店，終點是天津塘沽。途經北京、河北、天津二市一省，全長一百四十二點七公里，是中國第一條跨省市的高速公路。

到目前為止，全線工程已完成總量的百分之六十五以上，北京至天津楊柳青段七十一點七公里的交叉路段已完成路基土方工程，路面鋪設工程正在按計劃進行。這個段的三十一座大中型橋樑已經完工。護欄、隔離柵等附屬工程也正加緊實施中，預計八月底全段可望竣工通車。

京津塘高速公路由世界銀行貸款，並按照國際標準興建。

世銀貸款並監督興建

世界銀行還向工程全線派駐監理人員。世界銀行駐監理人對記者說：「我們按照國際標準施工，使京津塘公路成為一條世界一流水平的高速公路。」

京津塘高速公路預計一九九二年全線通車。建成後每晝夜可通行二萬輛次客貨運輸車輛，這對緩解京津地區交通擁擠狀況，增強天津新港進出口物資集散能力，擴大對外交流，促進華北地區的經濟發展將發揮重要作用。

廣東環境保護工作 未能適應鄉鎮發展

【本報廣州五日專電】廣東省環保局長張炳寰表示，要利用治理整頓中調整產業和產品結構的時機，合理處置耗能高、浪費大、污染嚴重、經濟效益差的企業，治理廣東目前嚴重的污染問題。

張炳寰說，儘管去年一些有關環境質量的平均值較上年要有所好轉，但對環保問題絕不可盲目樂觀。他承認一些指標下降是與工業不景氣，許多工廠停產的現象有關，加上城鎮居民在逐漸實現氣化率，也使生活排污有所下降。但是隨着市場好轉，工業復甦，污染問題仍將產生強大的影響力。

他還強調說，鄉鎮環境保護問題也越來越突出，而其相應的環境管理機構尚未普遍建立，難以適應日益繁重的鄉鎮環境管理任務。

張炳寰表示今年將重點抓好各級政府環保目標責任制和城市環境綜合考核的工作，制定產業和產品結構調整的行政性規定，研究保護飲用水源的措施以及進行鄉鎮工業污染源調查，推動鄉鎮環境管理機構的建立。

縱橫談
朝鮮半島局勢將有新變化

南朝鮮「總統」盧泰愚昨天早上七時在舊金山費蒙特酒店與蘇聯總統戈爾巴喬夫舉行了一小時餘的首腦會談。會談的時間雖然很短，但畢竟是戰後四十多年東北亞地區和南朝鮮立國以來的大事，對今後亞洲太平洋地區和國際間的影響，不容忽視。

蘇聯和南朝鮮並無邦交，兩國沒有邦交的國家的首腦在第三國舉行會談，且直接談及建交及經濟合作等問題，這一事件的本身即為罕見之舉，它必將對四十多年來美蘇在朝鮮半島對峙的冷戰結構產生難以估計的影響，也可能是走向「交叉承認」的起步，即美國、日本等國家承認北朝鮮，蘇聯等東歐國家承認南朝鮮。

這次會談顯示，世局確實不斷在變，緩和的潮流已從歐洲轉向亞洲，亞太地區的各國和地區不面對這個事實，不及早制訂回應政策，不去適合認識這股潮流的變化，就只會孤立自己。

塔斯社就會談事只發表了個短的報道。盧泰愚在會後對新聞記者卻說得很多。

他說戈爾巴喬夫和他均同意，「目前是開放與和解潮流湧抵朝鮮半島的時刻。」戈爾巴喬夫則對記者說：「蘇聯與南朝鮮在商業上有聯繫，這就是我們決定與盧泰愚會晤的原因。」

這次會談的骨子裏，是南朝鮮願提供五十億美元的貸款與蘇聯建交後實行經濟合作。蘇聯急須外國經援，尤其是西伯利亞地區要求南朝鮮去投資開發。蘇聯只要把南朝鮮吸引到蘇聯投資，再拉攏日本對蘇提供貸款就容易了。

盧泰愚希望南、北朝鮮一齊加入聯合國，為此他要拉攏蘇聯和中國。他提議召開由南、北朝鮮、美、蘇、中、日六國參加的東北亞和平會議，設立一個機構。而戈爾巴喬夫於一九八八年九月在遠東地區克拉斯諾雅克斯發表演說，提議除美國以外的上述五國就東北亞地區共同商討裁軍問題。因此，可以說雙方對時局的看法有一定的共同基礎。

盧泰愚上台後積極推行「北方外交」，希望與蘇聯、中國和東歐建立經濟和政治關係，一直受到平壤的強烈反對。中國鑒於北京—平壤的友好關係，迄今在與南朝鮮只限於保持非官方的往來。

蘇聯倘若繼匈、南、波等國與漢城正式建交，平壤當局如何對應，備受注意。當然，戈爾巴喬夫已預計到平壤對此可能作出的「報復」，但蘇聯為了取得南朝鮮的經濟往來和投資，也就顧不到那麼多了。

平心而論，世界上本來就是現實的，國與國之間，為了本國利益，有時合縱，有時連橫，變幻莫測。國與國本無永久的敵人，也無永久的朋友，綜合戰後四十五年來五大洲，國與國，地區與地區，集團與集團之間的離離合合，充分證明了這一點。只要以本國人民利益為上，則對外政策上的因應變化固無可厚非，而墨守陳規，故步自封，教條主義，徒使自己陷於孤立。

今天，朝鮮半島將由於平壤與美國的緩和，蘇聯、東歐與南朝鮮建立關係必然引起東北亞原有的政治構圖連串產生變化。中國、日本也都不會例外地密切注視其發展。

施君玉

駐幾內亞比紹大使 石午山已啟程返國

【新華社北京五日電】幾內亞比紹消息：在中國政府宣布中止同幾內亞比紹外交關係後，中華人民共和國駐幾內亞比紹特命全權大使石午山於六月四日上午離開這裏回國。

蘇聯圖書展 在哈市舉行

【中新社哈爾濱五日電】為配合中國對蘇聯、東歐國家經濟貿易洽談會，蘇聯圖書展銷會昨天起在黑龍江大學舉行。

此次展出的千餘種圖書，是烏克蘭加盟共和國二十六個出版社出版的，包括文學、歷史、科技、音樂、政治、經濟、醫藥衛生、家庭生活、兒童讀物、藝術和語言工具書。除一部分是烏克蘭民族語言外，絕大部分是用俄語出版的。

據悉，這次書展是繼去年蘇聯領導人到中國訪問後的第一次。所展圖書受到中國讀者的歡迎，全部展品在開展前已被訂購一空。

中國選手將赴蘇 參加蘇京音樂賽

【新華社北京五日電】第九屆柴可夫斯基國際音樂比賽訂於六月十四日至七月七日在莫斯科舉行。中國派出的七名選手將於近日啟程赴蘇參賽。

參加本屆比賽的中國選手，都是近年樂壇新秀，具有較強實力，其中柴亮、潘淘分別在英國、日本、智利、朝鮮國際樂賽上多次獲獎。

該項比賽，四年一度，是世界高水平的樂賽之一。中國選手劉詩昆、殷承宗、孔祥東（鋼琴）、薛偉（小提琴），曾在往屆獲獎。

陳履安視察金門

【本報訊】據「中央社」金門五日消息，「國防部長」陳履安在金門前線視察防務時指出，軍人所從事的是無我利他的工作，在社會不斷的變遷中，軍人維持清與純，是「國家」安定和社會進步的一股清流。

陳履安在金門視察了各駐軍部隊、金門縣政府，了解戰地防務情形及軍經建設，今天上午並到第一線哨的大擔、二擔等島，慰勉戍防官兵辛勞。中午結束戰地視察行程，搭機返台。

民進黨推荐十人 參加「國是會議」
包括施明德許信良尤清

【本報訊】據「中央社」台北四日消息，民進黨中央黨部今天決定推薦傅正等十位代表，參加「國是會議」。

這十位代表是：傅正、黃煌雄、謝長廷、陳水扁、陳金德、黃爾璇、施明德、許信良、尤清及吳哲朗。

參加「國是會議」籌備委員會的民進黨籍代表有四人，依規定，他們可推薦八位人士參加「國是會議」，現在民進黨決定推薦十人，民進黨主席黃信介表示，名單提出由「總統」決定。

郝柏村提出八措施 稱要整頓台灣治安
昨召開就職後首次治安會報

【本報訊】據「中央社」台北五日消息：「行政院長」郝柏村今天提出查緝私槍、防堵漁船走私、落實推動警勤區、依法處理遊行示威活動等八項強力措施，要求各部會配合，全力以赴，整頓治安。

郝柏村上午召開就職後第一次治安會報，他告訴與會首長，治安敗壞必須在最短時間內改善，治安亮起紅燈是因為社會及政府功能失調，不能由那一單位單獨負責，但若不改善，勢必影響經濟發展、「國家」建設。

他說，整頓治安是當前政府施政的部分主要工作，可分治本、治標兩部分，政府將動員全部力量，在民主法治的架構下，採取合理措施，整體規劃，解決問題，目標是使民眾安居樂業，有免於恐懼的自由。

其他措施包括：明確「政府」各單位主管的權責；為失學失業青少年尋求出路；疏導及掃蕩黑社會，依法查處地下錢莊等。

出席會報的人士有內政部、「國防部」、法務部及相關單位等約十二位首長。

京華通訊
國家大力扶持通信業

在中國政府採取緊縮經濟、降低通貨膨脹的措施之後，近一年多來中國的重點建設項目仍能繼續進行，一些非重點項目則有的緩建、有的下馬，許多外國公司和生產商感到中國買賣不太好做了。但是作為基礎設施之一的郵電通信業卻受到了國家的大力扶持，政府把它與能源、交通並列為「七五計劃」期間重點發展的骨幹行業，這主要是因為中國的郵電通訊業非常落後，與改革開放、吸引外資的形勢極不相適應。外商經常遇到電話打不通，信息收不到的情況，這對外國投資者的信心很有影響。

同時，國內的通訊手段落後也使各地區之間經濟貿易發展受到極大限制，不利於內地省份的開發。

另外，在軍隊方面，各部隊之間的通訊也仍未能令人滿意。高效率、高保密度的軍事通訊對於一支現代化軍隊來說是至關重要的，有時甚至是決定性命的。中國的軍隊與地方之間的通訊也不十分順暢，軍隊的電話系統是獨立的，鐵路的電話系統也是獨立的。如何把各系統的電話協調好，達到高效、準確，保證各項工作的順利進行是中國郵電部門今後幾年需要努力解決的重要問題。

由於中國人口衆多，地域遼闊，電訊通信基礎極為薄弱，要想改變目前狀況需要政府部門大量投資。而由於生產手段和技術上的落後，使得中國今後還不得不從國外進口相當數量的郵電通訊設備和技術，這對於外國生產商來說是一個喜訊。龐大的中國市場將給外國的郵電通訊設備製造商帶來不少訂單，因此他們積極地來北京參加這次展覽會，以求取得一席之地。

中國通訊設備市場龐大
——國際郵通設備展覽會巡禮

本報記者　張少威

歷時一周的「九〇國際郵電通信設備技術展覽會」今天在北京展覽館開幕。這是中國郵電部首次出面組織大規模的國際通信設備展覽，西方各主要工業化國家都有廠商參加，展品水平很高，代表了當今世界郵電通信技術的發展方向。

日商競相推銷傳真機

參與中國經濟最多的日本，此次共有十七家廠商參展。一走進日本館就能聽到優美的日本音樂。彩色電視不停播放產品廣告，參展商熱情地向觀衆介紹自己的產品。各種本人重點推銷複印機，在中國開辦了幾家合資複印機廠之後，現在日本人又來推銷傳真機，下一步不知會是什麼機了。

歐美商人的拳頭產品

歐美商人自然也不甘落後，他們揚長避短，向中國推銷自己的拳頭產品，瑞典的愛立信專賣電話局數字交換機，美國摩托羅拉重點介紹無線電話（大哥大），英國GPT則擺了兩台投幣電話。

在展覽館中央大廳內有一個佈置得美觀、引人注目的展台，這就是香港康力集團屬下的鴻年電子有限公司的產品展示區。鴻年公司的展品包括程控交換機哈克斯一〇〇系列和二〇〇〇系列，以及多功能電話機、室內無線電話機、室內無線對講機等二十多種電話通訊設備。鴻年公司生產的程控交換機已在中國大陸二十九個省市有二十多萬線入網運行，在北京和廣州的小交換機市場中，鴻年更是佔了相當大份額。

由於鴻年公司擁有柴多各類高級工程師、教授、研究員、博士、碩士等高級技術人才和管理人才，使得該公司的產品可以不斷更新換代，僅程控電話交換機在三年內就已推出兩個系列四代產品。康力集團副董事長兼鴻年電子有限公司董事長總經理王美岳向記者表示，該公司將繼續研製移動電話、新型傳呼機及衛星地面站等新型產品並保證已有產品的批量生產，以滿足中國和國際市場的需要，為中國的電話通訊現代化做出更大貢獻。

鴻年發展移動電話

中國郵電部所屬的部分公司也參加了展出，表現出中國郵電工業正逐步接近世界先進水平，但只在一些個別領域有一定發展，從整體水平看還比較落後，這對中國的郵電通訊業是一個很大壓力，希望他們能吸收國外的先進技術，早日使「國貨」佔領中國市場。

【本報北京五日專電】

在舊金山……
蘇聯南……
同意……
戈爾巴……

【新華社華盛頓四日電】據美國有線新聞廣播公司報道，正在這裏訪問的蘇聯總統戈爾巴喬夫今晚在舊金山同南朝鮮總統盧泰愚舉行了一個多小時的會晤，雙方就建立正式外交關係的問題進行了討論。

盧泰愚在會談結束後舉行的吹風會上……

蘇國防部長晤劉華清 商擴大軍事領域交流
一行將參觀蘇太空發射場

【法新社莫斯科五日電】塔斯社報道，中國中央軍委副主席劉華清將軍星期二在此間與蘇聯國防部長亞佐夫會談。

報道說，兩人就軍事方面的……參謀長莫伊謝耶夫等官員，和中國大使于洪亮。

在訪問期間，劉華清還將會見其他蘇聯黨、軍領導人，並將參觀列寧格勒和塞瓦斯托波爾……

澳洲通訊
「長安居，大不易」

中國有句古語，「長安居，大不易」，意謂大都市裏生活不易；又有俗語云：「家家有一本難唸的經」，說的是一些家庭外表看似風光，其實景況捉襟見肘。

……家，生活在澳洲悉尼、墨爾本等城市的人，可說是逾來逾感覺到「不易居」了。……

油價上升影響大

汽車在幅員廣闊的澳洲，是許多家庭不可缺少的交通工具，油價急升，不消說給許多人家造成影響。於是，連一些住在悉尼郊外，天天回城裏上班的經理級駕車人士，也學會了精打細算——每日將汽車從家裏開到接近的火車站，放到停車場，再轉乘一段較為便宜的火車進城，晚上下……

兩年前約需十八澳元，現在差不多要花廿五元。

……九十七、九十八，而紐約是一百，香港只是九十四，等等。這不就等於說悉尼、墨爾本兩城市的生活費用可以追得上以物價貴、開銷大見著的紐約，而在香港生活要比悉尼和墨爾本便宜？

在此記起一件有趣事情。筆者住家附近有間頗大的酒店，時有來自香港、新加坡、日本等地的旅行團入住，筆者出入也就常有機會跟這些遊客同路，有意無意之間聽到他們對悉尼的一些觀感議論。

一日，跟在幾位中年女遊客後邊回家……

……別為五百五十五澳元和四百六十澳元。此為稅前薪酬。澳洲稅制屬高標準，最高稅率達百分之四十九，人們的收入完稅後便給打了一個不少的折扣。

而悉尼是澳洲各城市中樓價和租金漲幅最大的地區，在現時樓宇按揭已有下降的情況下，這裏一般類別的房屋平均售價仍徘徊在十三萬五千澳元左右。租金方面，市內兩房一廳的單位約每周一百六十至二百一十元之間，三睡房的單位周租則要超過二百一十元；郊外及一些社區設備條件差，或治安不靖地區的屋租則相對便宜……

金市行情　1990年6月5日

金市	報價	上日收市
香港	3334	3342
倫敦	上午定盤 357.85／下午定盤 358.10	356.25
蘇黎世	358.00	364.00
紐約	357.80	358.00

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.00	6.00
怡和	32.50	32.55
國泰	9.35	9.35
和黃	11.00	11.00
置地	8.35	8.35
太古	19.50	19.60
[illegible]	13.60	13.65
港燈	7.95	7.95
長實	12.20	12.25
九倉	7.90	8.00

上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

在舊金山一家酒店內見面
蘇聯南朝鮮領袖會晤 同意不久將建立邦交
戈爾巴喬夫稱使關係成熟須有利各方

【新華社華盛頓四日電】據美國有線新聞廣播公司報道，正在這裏訪問的蘇聯總統戈爾巴喬夫今晚在舊金山同南朝鮮總統盧泰愚舉行了一個多小時的會晤，雙方就建立正式外交關係的問題進行了討論。

盧泰愚在會談結束後舉行的吹風會上說，作為這次會談的結果，雙方將在不久的將來「建立正常的外交關係」。

盧泰愚說，戈爾巴喬夫在會談中強調這次會晤意味着正常化進程的開始。盧泰愚還說，實現關係正常化還必須採取「進一步的行動」，並需要一些時間，但雙方對此「充滿希望」。

戈爾巴喬夫是在結束對美國為期五天的訪問前夕同盧泰愚舉行會談的。他在臨行前對記者說，「我們必須改善同所有人的關係，而不是有選擇地進行，這就是為什麼我們要舉行這次會晤的原因。」他說，「一旦果子成熟，我們就要品嘗它。」

這是戈爾巴喬夫同盧泰愚的首次會晤。

【南朝鮮聯合通訊社三藩市四日電】南朝鮮總統盧泰愚與蘇聯總統戈爾巴喬夫舉行了雙方有史以來第一個首腦會議。

他們在會上討論了迅速轉變中的世界局勢，東北亞——尤其是朝鮮半島的穩定，和南朝鮮與蘇聯之間的雙邊關係。

會議在親切友好的氣氛下進行，兩位領袖坦率地就與雙方有關的各種問題交換了意見，兩位總統說他們對會議很感滿意，又形容為非常有益的。

盧泰愚總統與戈爾巴喬夫總統同意需要進一步努力緩和緊張局勢，同時在仍因分裂而面臨對峙危險的朝鮮半島上建立和平。

盧泰愚總統與戈爾巴喬夫總統同意，南朝鮮與蘇聯關係正常化的努力已經開始。與此同時，他們還同意要繼續努力使雙方關係在不遠的將來發展成完整的外交關係，即全面的外交關係。

兩位領袖一致相信，通過結束官方關係中長久以來的裂縫，同時擱置過往發生的不幸事件，兩國可以開始它們歷史上的新篇章，而且從而對建設東北亞洲與朝鮮半島的永久和平作出貢獻。他們一致認為這種和平可達致南北朝鮮關係的改善和最終的和平統一。

盧泰愚邀蘇聯協助召開南北韓首腦會

戈爾巴喬夫說，兩國領袖今天的會議一顯示兩國關係已達到一重大的轉換點。他把朝鮮—蘇聯關係的成熟比擬為一個果實的成熟，又說：「讓我們一起努力使這果實完全成熟起來。」

戈爾巴喬夫問蘇聯能做什麼以為朝鮮半島和平作出貢獻。盧泰愚要求蘇聯努力使北朝鮮接納在南北朝鮮之間舉行首腦會議。

盧泰愚還要求蘇聯支持，說服北朝鮮開放本國，與國際社會建立起友好合作關係。

對蘇韓建交之說 莫斯科含糊其詞
平壤報章沒有作報道

【合衆國際社三藩市五日電】南朝鮮總統盧泰愚在與蘇聯總統戈爾巴喬夫進行歷史性會談之後，指出兩國正在步向關係正常化，但蘇聯未有發出類似評論。

在啓程返回莫斯科之前，戈爾巴喬夫在發言中拒絕透露是次會議具體情況，又未有形容兩國未來建立關係是必然的事。

蘇聯塔斯社的報道亦形容蘇聯—南朝鮮建立正常關係只是一種可能性而已。

塔斯社在討論外交關係前景時，引述戈爾巴喬夫的話說：「隨着兩國關係的發展，這問題必然會提出來。」

【路透社東京五日電】星期二，北朝鮮控制嚴密的報章未有提及其盟國領袖戈爾巴喬夫與南朝鮮總統盧泰愚之間的會談。

首次握手 南朝鮮總統盧泰愚星期一在三藩市一酒店內與蘇聯總統戈爾巴喬夫會面。這是朝鮮半島分裂以來，南朝鮮與蘇聯領袖之間首次會面。（美聯社）

【美聯社漢城五日電】南朝鮮執政黨星期二說，盧泰愚總統與蘇聯總統戈爾巴喬夫之間史無前例的會談，是「關係正常化的歷史性的第一章」。

一個總統幕僚說，全面外交關係應可在「不遠的將來」出現。

大部分朝鮮人都歡迎這消息，他們認為與莫斯科建立關係將導致與該國的盟友北朝鮮的敵對關係緩和。南朝鮮人還希望擴大與莫斯科的經濟與貿易關係。

與盧泰愚同行的政府發言人李庸中（譯音）說：「我們確信是次首腦會議不單止是兩國關係的一個轉捩點，而且也是開創新時期的大事，結束朝鮮半島上的冷戰現狀，同時為南北朝鮮和平統一鋪路。」

一些朝鮮人對會談顯然未能得出實質協議列明如何在朝鮮半島上尋求和平或訂出與莫斯科關係正常化的時間表，表示失望。

蘇國防部長晤劉華清 商擴大軍事領域交流
一行將參觀蘇太空發射場

【法新社莫斯科五日電】塔斯社報道，中國中央軍委副主席劉華清將軍星期二在此間與蘇聯國防部長亞佐夫會談。

報道說，兩人就軍事方面的蘇—中關係與加強及擴大雙方軍方代表接觸的前景，進行「熱烈而友好」的談話。

報道說，與會者還有蘇軍總參謀長莫伊謝耶夫等官員，和中國大使于洪亮。

在訪問期間，劉華清還將會見其他蘇聯黨、軍領導人，並將參觀列寧格勒和塞瓦斯托波爾的一批軍事與工業設施，以及位於中亞細亞拜科努爾的太空發射場。

阿爾巴尼亞加入歐安會成為觀察員

【合衆國際社哥本哈根五日電】歐洲國家大家庭星期二已變得完整，因為阿爾巴尼亞申請加入，並在丹麥首都舉行的人權會議上，被一致接受為歐洲安全和合作會議的觀察員。

蘇聯中亞奧什城暴動
烏茲別克人與吉爾吉斯人爭地
警察彈壓二百人死傷
數千人燒屋衝警署當局頒緊急狀態令

【路透社莫斯科五日電】烏茲別克人與吉爾吉斯人之間的衝突星期二又在奧什城發生，嚴重種族動亂已導致十一人喪生，超過二百人受傷。

吉爾吉斯副內政部長庫洛夫從該共和國首府伏龍芝對路透社說：「警察已控制了奧什城中心，但市郊各區衝突仍然繼續。」

星期一，警察向市內呼嘯而過的數千烏茲別克人開火，這些人焚燒房屋，試圖衝擊警署。

庫洛夫說，已在該市及六個鄰近地區實施緊急狀態，又說兩個警員喪生。

他說：「情況會惡化，因為鄰近地區人們試圖進入奧什，包括騎馬者……我們沒有足以控制整個地區的部隊。」

官方國際文傳電訊通訊社稍後說，死亡人數已升至十一人，二百一十人受傷，其中很多受了槍傷。

軍方《紅星報》說，暴動是由要求奧什地區自治、與烏茲別克聯合及開除地區領導人的極端分子引發的。

【美聯社莫斯科五日電】蘇聯傳媒星期二報道，烏茲別克人與吉爾吉斯人之間的土地紛爭導致衝突，造成六人喪生之後，當局宣佈在中亞細亞一個地區實施緊急狀態。

據國際文傳電訊社報道，奧什市星期一晚發生衝突，有二百多人受傷，該市位於吉爾吉斯西部與烏茲別克接壤處。衝突中心顯然是兩個民族都聲稱擁有該市附近的一幅土地。該市擁有中亞細亞最大絲廠。吉爾吉斯位於天山及帕米爾山附近，鄰近中國。

一批要求新住房的吉爾吉斯人佔據一片土地，開始建屋。而佔人口百分之三十的烏茲別克人亦要求獲得土地。在中亞細亞各共和國，房屋不敷應用。

西哈努克洪森簽協議 七月底成立全國委會
簽避免互相攻擊由聯國監督外國撤軍
喬森潘拒承認 責柬四派變成兩派

【美聯社東京五日電】柬埔寨抵抗力量領袖西哈努克親王星期二與河內支持的金邊政府簽署了一份協定，他說，這份協定將剩下強大的紅色高棉游擊隊單獨與金邊軍隊作戰。

在簽署協定之後舉行的記者招待會上，西哈努克說，柬埔寨的和平取決於與紅色高棉和平相處。紅色高棉是作為游擊隊聯盟的一個成員到東京。但西哈努克說，由於紅色高棉沒有簽署該份公報，他估計戰鬥會繼續。

他說：「從現在開始」，由其子拉那列王子及前總理宋雙領導的游擊部隊，會停止戰鬥。

公報呼籲在七月底前組成最高全國委員會。西哈努克說，該委員會將由雙方各派六人組成，而在他的一方，他與宋雙的派系各佔三個名額，其職責是在全民投票決定柬埔寨前途之前治理國家。

他說，紅色高棉已拒絕委員會這種權力分攤，呼籲成立二十人委員會，由四個戰鬥派系各派出五人組成——這個提議致力於把金邊政府佔有的比例從西哈努克同意的一半下降到四分之一。

西哈努克說：「全國委員會將沒有紅色高棉參加，他們不想參加。」

他形容東京會議是「百分之五十的成功。」

紅色高棉發表聲明說，四方於會前已同意的一份停火協議草案，如今已有改變，它質問會議形式為什麼不同於原來四方地位相同的柬埔寨會議。

紅色高棉未有參與 柬埔寨難真正停火

紅色高棉說，仍準備參加下月在巴黎召開的會議。該次會議將由四個柬埔寨派系與聯合國安理會五個常任理事國進行會談。

【美聯社東京五日電】柬埔寨抗越領袖西哈努克親王與金邊總理洪森星期二簽署公報，公報未有要求該國十一年內戰停火，但勢力強大的紅色高棉游擊隊杯葛這次會議。

公報說，所有方面「應避免進攻行動」，同時應採取措施保證「按兵不動」。但說，「真正的停火」應通過協議組織最高全國委員會去實現。

公報說，最高全國委員會內的抗越聯合政府同金邊政府代表數目應相等，同時應在七月底組成。它提及聯合國將在監管撤出外國軍隊，終止外國軍事供應及停火協議中扮演的角色。

紅色高棉領袖喬森潘並未出席簽署儀式。他還杯葛星期一東京和平會議開幕儀式。

日本外長中山太郎主持了在國賓館舉行的簽字儀式，稍後他與西哈努克及洪森將舉行記者會。

越共總書記阮文靈在河內晤中國大使
討論中越關係及共同關心問題

【新華社河內五日電】越共中央總書記阮文靈今天下午在河內會見了中國駐越南大使張德維。

會見開始時，阮文靈回顧了一九六三年他從越南南方到北京會見毛澤東主席、周恩來總理、鄧小平同志等中國領導人的情景。

他請張德維轉達對鄧小平同志和中國領導人的問候。

張德維也轉達了中國領導人對阮文靈的問候。

阮文靈和張德維就中越兩國關係和雙方共同關心的問題進行了友好的交談。

越南部長會議副主席兼外交部長阮基石會見時在座。

世界頭腦奧運賽 中國少年奪亞軍
美衣州舉行 六十隊參賽

【新華社美國衣阿華州埃姆斯四日電】中國少年隊六月二日在美國衣阿華州埃姆斯市舉行的「世界頭腦奧林匹克競賽」中榮獲少年組亞軍。

來自中國、美國、加拿大、蘇聯、日本等七個國家的六十多支中、小學生隊參加了這次比賽。中國首次組隊參加了少年組的比賽。

中國隊由來自上海市徐匯區東湖路小學的五名學生組成。他們在緊張的比賽中充分發揮想像力、創造力，團結協作，共同努力，取得了令人滿意的成績。

「世界頭腦奧林匹克競賽」每年舉行一次，競賽題目均由競賽組織機構事先擬定。要完成這些題目，需要有豐富的想像力和敏捷的思維能力。它能較好地衡量每支參賽隊伍的整體智力和能力水平。

澳洲通訊
「長安居，大不易」
澳洲大城市生活費用一瞥
本報特約記者 林穎

中國有句古話，「長安居，大不易」，意謂大都市裏生活不易，又有俗語云，「家家有一本難唸的經」，說的是一些家庭外表看似風光，其實景況捉襟見肘。

生活在澳洲悉尼、墨爾本等城市的人家，可說是逾來逾感覺到「不易居」了。這是因為澳洲經濟面臨不景氣，高企多時的利率雖在聯邦大選前後略為下降，但短期內難望再降，仍會繼續保持在較高水平上。

高利率是因為高通脹而出現的，通貨膨脹物價上升已令每個人身受其害。澳洲今年三月份季度消費物價指數躍升百分之一點七，通脹年率為百分之八點六。這是三年來最高的通貨膨脹率，去年的通脹率僅是百分之七點八。

政要人士和金融財經界盡可以就這些枯燥的統計數字去從容分析研究，爭論澳洲社會經濟的走勢。但是對千千萬萬個普通澳洲家庭來說，如何應付日益見漲的物價，讓收入和支出保持平衡，卻是最迫切、最現實不過的事情。

以油價不斷上漲為例。油價上升固然有全球性因素在內，但過去一年，世界油價大幅下跌，澳洲的油價卻沒有隨大流進行過調整。結果是，駕車人入滿一缸油，兩年前約需十八澳元，現在差不多要花廿五元。

油價上升影響大

汽車在幅員廣闊的澳洲，是許多家庭不可缺少的交通工具，油價急升，不消說給許多人家造成影響。於是，連一些住在悉尼郊外，天天回城裏上班的經理級駕車人士，也學會了精打細算——每日將汽車從家裏開到接近的火車站，放到停車場，再轉乘一段較為便宜的火車進城，晚上下班則倒過來，先乘火車，後換私家車。這樣既可節省一筆油錢，同時又因郊外泊車比市區泊車便宜方便很多，再省下一些開支，可謂一舉兩得。

油價上漲所造成的危害，其實並不限於擁有汽車的家庭。因為汽油加價，影響到貨物運費增加，促使各種貨品及服務的價格連鎖反應地隨之上升，最終導致通貨膨脹步伐更形加快。

日內瓦一間私人顧問公司最近曾將北美、澳洲和亞太地區一些大城市的一百五十多種民生用品和服務項目的價格指數進行比較，統計結果，悉尼、墨爾本分別為九十七、九十八，而紐約是一百，香港只是九十四，等等。這不就等於說悉尼、墨爾本兩城市的生活費用可以追得上以物價貴、開銷大見著的紐約，而在香港生活，要比悉尼和墨爾本便宜？

在此記起一件有趣事情。筆者住家附近有間頗大的酒店，時有來自香港、新加坡、日本等地的旅行團入住，筆者出入也就常有機會跟這些遊客同路，有意無意之間聽到他們對悉尼的一些觀感議論。

一日，跟在幾位中年女遊客後邊回家，忽聞前面一位女客用廣東話大聲道：「嘩，悉尼東西好貴！大牌檔的魚蛋粉也要二、三十元（港幣計算）一碗，我都捨不得吃了。」其他人七嘴八舌附和，有說衣物貴，有說消費大。

其實，外間人尚有不知，澳洲各城市的屋價和房租近年來逾倍急升，普通家庭將收入的三至五成用於支付樓宇按揭或租金，住的問題壓力最為沉重。

樓價與租金

按澳洲統計局公佈，截至今年二月底，澳洲全職成年男工和女工的標準周薪分別為五百五十五澳元和四百六十澳元。此為稅前薪酬。澳洲稅制屬高標準，最高稅率達百分之四十九，人們的收入完稅後便給打了一個不少的折扣。

而悉尼是澳洲各城市中樓價和租金漲幅最大的地區，在現時樓宇按揭已有下降的情況下，這裏一般類別的房屋平均售價仍徘徊在十三萬五千澳元左右。租金方面，市內兩房一廳的單位約每周一百六十至二百一十元之間，三睡房的單位周租則要超過二百一十元；郊外及一些社區設備條件差，或治安不靖地區的屋租則相對便宜一些。

如此一來，許多需要撫養子女的年輕夫婦，由於托兒、育兒費用已佔收入很大比重，勢難買得起房子。那些總算籌足一筆首期現金，再向銀行貸款供屋自住的家庭，闔家的全部生活便都綁在保有房子上。不少人為此放棄了旅遊遠行和添置錄影機、傢俬、地氈等需要，節衣縮食，把付按揭放在首要位置。即便是像周末一家大小到電影院看場電影，吃頓晚餐這樣的澳洲家庭傳統娛樂消遣節目，也因了票價上升和節省的緣故，而被好些家庭從日常活動安排表上刪除了。有的年老退休人士經不起此地高昂的生活指數，更被迫遷離悉尼，搬到澳洲北部生活較為便宜一點的省份去居住。你說，這是不是應驗了中國人那句俗語：「家家都有一本難唸的經」呢？

蘇外長在丹麥宣布 再減中歐戰術核武
包括六十火箭發射器和二百五十門核大砲

【路透社哥本哈根五日電】蘇聯外長謝瓦爾德納澤星期二宣佈他們稱的對中歐核武庫的一個小的額外削減。

謝瓦爾德納澤在哥本哈根說，蘇聯會削減六十個戰術火箭發射器和超過二百五十門核大砲，同時撤回一千五百多枚核彈頭。

他說：「總括來說，到今年年底，我們會削減一百四十個火箭發射器和三千二百門核大砲。」

一個蘇聯外交部官員說，這數字從未發表過，但說它是以前宣佈的單方面裁軍的延續。

這新的裁減目的在為雙方之間繼續裁軍談判創造有利條件。

美國國務卿貝克在獲悉謝瓦爾德納澤的發言後，作出審慎反應。

【路透社布魯塞爾五日電】北約組織認為星期二蘇聯的新裁減核子武器宣佈只是一「小步」，與西方希望的距離仍甚很遠。

布魯塞爾十六國西方軍事聯盟的一位發言人說，北約組織再次強烈要求莫斯科削減它在歐洲的強大戰術核武器。

東京地區昨又地震

【路透社東京五日電】星期二，東京地區發生五天內第二次中等強度地震。

埃及總統會晤秦基偉

【據新華社開羅五日電】埃及總統穆巴拉克今天會見了正在這裏訪問的中國國務委員、國防部長秦基偉。

會見後，秦基偉部長對記者說，他同穆巴拉克總統的會談是在「兄弟般的友好氣氛中進行的」。

利比里亞內戰加劇 叛軍進佔首都機場
四美艦赴利首都沿海準備緊急撤僑

【美聯社利比里亞蒙羅維亞五日電】星期二與後撤的軍隊進行過一場追擊炮戰後，叛軍已攻佔了此間世界最大的橡膠種植場，並在附近的利比里亞主要國際機場門口重新聚集。總統多伊被困在機場東南三十五英里蒙羅維亞他自己的總統府內，繼續關於結束五個月內戰的談判。他星期二會晤了願意充當中間人的教會領袖。

叛軍現時已控制利比里亞各主要工業設施，可能只有邦吉鐵礦例外，但它與首都的聯繫已被切斷數日。

星期一，政府軍向誤以為是叛軍的自己人開火之後，航班已暫停飛往羅伯茨菲爾德國際機場。

此間，運輸部長星期二廣播一份聲明說，機場仍然開放。然而人們知道叛軍至少有兩門高射砲，並威脅要把飛機打下來。

數以百計利比里亞人以及五十多名美國大使館工作人員、使團人員及其家屬擠塞在首都的另一機場內，他們擔心如果首都淪陷，便會遭殺戮。

美國大使館說，美國海軍第六艦隊的四艘戰艦，載着二千海軍抵達蒙羅維亞海岸外面，以便在必要時緊急疏散估計約二千名在利比里亞的美國人。

美國國防部說，美國海軍不會支持多伊政府而干涉該國內政。

國際最新滙市股市金市行情

1990年6月5日

滙市

	香港	紐約＊
港元	7.7827	7.7830
西德馬克	1.6943	1.6920
日圓	152.90	152.45
英鎊	1.6793	1.6835
瑞士法郎	1.4385	1.4350
澳洲元	0.7685	0.7705
加拿大元	1.1768	1.1755

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3334	3342
倫敦	上午定價 357.85 下午定價 358.10	356.25
蘇黎世	358.00	364.00
紐約	＊357.80	358.00

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均指數	32921.62	−3.75
新加坡海峽時報指數	1550.71	−1.74
悉尼全普通指數	1528.80	+3.90
倫敦金融時報指數	1893.90	+0.50
法蘭克福商報指數	2300.10	+45.80
紐約道瓊斯指數	＊2930.58	−4.61

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.00	6.00
恒生	32.50	32.55
國泰	9.35	9.35
和黃	11.00	11.00
置地	8.35	8.35
太古	19.50	19.60
九[illegible]	13.60	13.65
港燈	7.95	7.95
長實	12.20	12.25
九倉	7.90	8.00

＊今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

傳呼系統專才

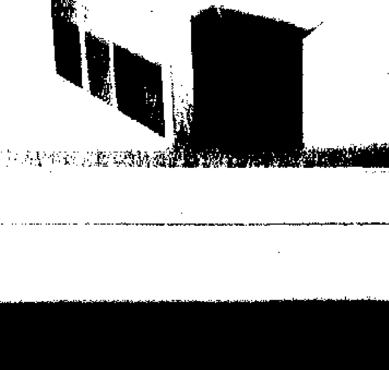
可提供大小套裝傳呼系統
設計／安裝／維修／管理

- 傳呼電腦系統
- 傳呼ACD電話系統
- 傳呼發射系統
- 60個發射站地點
- 280MHz 傳呼發射機
- 280MHz 數字、英文、中文傳呼機
- 512/1200 Bound Standard POCSAG
- 可容納15萬客戶香港用之傳呼系統及15萬客戶香港用之傳呼機ACD電話系統
- 可容納1萬客戶小型傳呼電腦系統及1萬客戶小型ACD電話系統
- 可供應中國大陸郵電部屬下各省（126傳呼台）頻率是152.650MHz現貨及126台用152.650MH之15位顯示，12個記憶系統的超小型數字傳呼機。

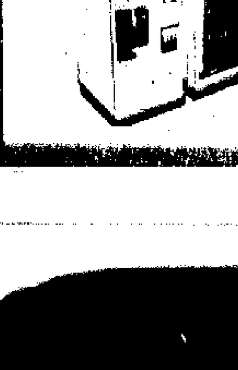
☎：7978111 EXT. 121
岑先生或侯先生洽
FAX：(852) 7979100

星光傳呼(通訊設備)製造廠有限公司
香港九龍官塘 官塘道414號 中南工商中心一樓

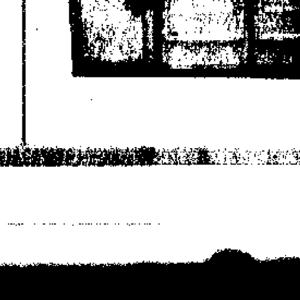
TANDEM NONSTOP SYSTEM USA
可容納15－30萬客戶之美國永不停止卡口級大型電腦。



SPP 2000
可容納1萬客戶小型電腦SPP2000



發射機
60個地方裝置發射儀器玻璃纖維層



項目仍能繼續進行，一些非重點項目則有的緩建、有的下馬，許多外國公司和生產商感到中國買賣不太好做了。但是作為基礎設施之一的郵電通信業卻受到了國家的大力扶持，政府把它與能源、交通並列為「七五計劃」期間重點發展的骨幹行業，這主要是因為中國的郵電通訊業非常落後，與改革開放、吸引外資的形勢極不相適應。外商經常遇到電話打不通，信息收不到的情況，這對外國投資者的信心很有影響。同時，國內的通訊手段落後也使各地區……後幾年需要努力解決的重要問題。

由於中國人口衆多，地域遼闊，電訊通信基礎極為薄弱，要想改變目前狀況需要政府部門大量投資。而由於生產手段和技術上的落後，使得中國今後還不得不從國外進口相當數量的郵電通訊設備和技術，這對於外國生產商來說是一個喜訊。龐大的中國市場將給外國的郵電通訊設備製造商帶來不少訂單，因此他們積極地來北京參加這次展覽會，

國際郵電通設備展覽會巡禮
本報記者 張少威

多功能電話機、開路電視監視系統、光纖電纜以及電話交換台和衛星接收天線，擺放得引人注目。而最使觀衆感到新奇的，是整個日本館成了日本各大主要製造商爭奪傳真機的戰場，不論是NEC、三菱、富士通還是日立、東芝、OKI，每家廠商都將自己的傳真機推出，以圖佔據中國市場。幾年前日……

……內有一個布置得美觀、引人注目的展台，這就是香港康力集團屬下的鴻年電子有限公司的產品展示區。鴻年公司的展品包括程控交換機、哈克斯一〇〇系列和二〇〇〇系列，以及多功能電話機、室內無線電話機、室內無線對講機等二十多種電話通訊設備。鴻年公司生產的程控交換機已在中國大陸二十九個省市有二十多萬線入網運行，在北京和廣州的小交換機市場中，鴻年更是佔了相當大的份……

鴻年發展移動電話

中國郵電部所屬的部分公司也參加了展出，表現出中國郵電工業正逐步接近世界先進水平，但只在一些個別領域有一定發展，從整體水平看還比較落後，這對中國的郵電通訊業是一個很大壓力，希望他們能吸收國外的先進技術，早日使「國貨」佔領中國市場。【本報北京五日專電】

……北五日消息：「行政院長」郝柏村今天提出查緝私槍、防堵漁船走私、落實推動警勤區、依法處理遊行示威活動等八項強力措施，要求各部會配合，全力以赴，整頓治安。

郝柏村上午召開就職後第一次治安會報，他告訴與會首長，治安敗壞必須在最短時間內改善，治安亮起紅燈是因為社會及政府功能失調，不能由那一單位單……理措施，整體規劃，解決問題，……目標是使民衆安居樂業，有免於恐懼的自由。

其他措施包括，明確「政府各單位主管的權責」，為失學失業青少年尋求出路，疏導及掃蕩黑社會，依法查處地下錢莊等。

出席會報的人士有內政部、「國防部」、法務部及相關單位等的十二位首長。

當地報章雜誌頭條新聞
阿根廷總統婚姻觸礁
當年在敍利亞邂逅相戀而閃電結婚
如今政壇得意被指追逐女色欲拋妻

【美聯社阿根廷．布宜諾斯艾利斯五日電】阿根廷總統梅內姆與其妻蘇萊瑪的結合如同一則童話故事。兩個敍利亞移民後裔重遊祖國時邂逅相戀，經過旋風式的追求，閃電結婚，在梅內姆政壇浮沉，從啷璫入獄，至貴為總統這段時期內，生下了一男一女。

現在他們的婚姻瀕臨破裂邊緣，兩人的言行舉動，就像肥皂劇材料。

梅內姆夫人指責丈夫「追逐女色」，又抨擊其社會政策不人道，他的經濟政策註定失敗，他的下屬貪污腐敗。

梅內姆夫人今年較早時投訴總統府的電話被竊聽後，遷出了總統府。梅內姆上月亦遷出，此後一直在政府辦公室或朋友家中過夜。

總統夫婦婚姻破裂的流言成為報章雜誌的封面故事和頭條新聞。

為怕妻子不肯自動搬走，梅內姆正在尋求法律途徑將她趕出住所。

物業市道不景　賭場生意欠佳
美地產大王特朗普盛傳財政出現危機
欠債廿億償還乏力　消息傳出股票大跌

【美聯社紐約五日電】人們對特朗普賭場及其地產王國財力是否穩定的懷疑日益增長，幾家主要銀行對這名發展商億萬美元之負債的還債能力，要求出具擔保。投資者的不安情緒也在增長，以往通常支撐特朗普大西洋城賭場項目的垃圾債券價格星期一突跌了十美元之多。

《華爾街日報》報道說，特朗普一直與其日益不安的主要債主會面，討論他欠下二十億美元銀行貸款消息傳開後，拋售即告開始。

目前正尋求重組這名發展商的控股的途徑，包括可能出售部分特朗普資產。特朗普的資產包括廣場酒店、特朗普摩天大廈以及在曼哈頓的幾座公寓大樓，還有數間賭場，其中包括最近新開張的價值十億美元的一間賭場。

該報星期一報道說，原來計劃賣出的一些資產，卻因價格大降，暫擱銷售。例如，這名發展商以一億一千五百萬美金的售價，出讓特朗普公主遊艇予日本投資者的計劃就落空了。

特朗普的債主似乎是由於地產市道向下走勢而深表關注。

況且，其兩月前新開張的泰姬陵賭場，在大西洋城過多的賭場之中已明顯不景氣。

密執安州醫生最新發明
自殺用毒藥注射裝備
助痴呆症老人了殘生
病人可在仍清醒時自己按掣注射

【美聯社密執安州霍利五日電】一種自殺裝置的發明者說，他用鈎把一名老人痴呆症患者連接上毒物注射裝置器上，並看着她死亡。

克沃爾基揚醫生說，俄勒岡州波特蘭市的珍妮特．阿德金斯，星期一下午在底特律北部一個公園內他的小型客貨車上，利用這個裝置，自己按動電鈕開動機器，給自己注射了致命劑量的化學品。

已退休的病理學家克沃爾基揚說，「珍妮特．阿德金斯臨終前說，『請你將我的情況公諸於世。』」

他說，「我們既然計劃生育，為甚麼不計劃死亡呢？」

密執安州警方證實該婦女已死亡，並說，他們要進行調查，克沃爾基揚說，他在阿德金斯死後報警。

克沃爾基揚說，這位五十四歲的婦女和丈夫及一位朋友飛至密執安州，因為在俄勒岡州提供這種自殺裝置是一種重罪。珍妮特對他說要在自己仍清醒時自行了斷。此裝置將人與一個鹽溶液靜脈注射器連接起來，此人可以按動電鈕，使鹽溶液停止而注入安眠藥物，使人失去知覺。

一分鐘之內，將自動注入氯酸鉀，劑量之高足於使心臟停止跳動，並於數分鐘內使人死亡。

韋恩縣檢察長的上訴部主管鮑曼去秋說，根據密執安州的法律，用這種裝置助人死亡不是一項罪行，因為注射藥物的是病者而不是醫生。

鮑曼說，「如果你實際參與此行動，那是犯罪。但如果你僅提供這種裝置而使人致死，就不是犯罪。」

美國發明電腦芯片專家病逝

【新華社北京五日電】發明電腦芯片的兩位科學家之一的羅伯特．諾伊斯六月三日因心臟病發作而死於美國得克薩斯州的塞頓醫療中心，終年六十二歲。

諾伊斯於一九五七年發明專門用於電腦的半導體集成電路。

美發現新酵母菌能防止水果腐爛

【新華社華盛頓四日電】美國科學家發現能防止水果在儲存過程中腐爛的天然酵母菌和細菌。

據美國《農業研究》雜誌報道，美國農業研究所的科學家發現一種叫做US七的酵母菌能控制三種水果腐爛病原體和抑制柑桔長青霉、綠霉以及患酸腐病的真菌，因此，它能有效地控制柑桔、桃、葡萄和西紅柿等在收穫後的病害。

南非發生
祖父賣孫供人屠宰
與同案四人被判刑
孫兒賣75美元

【法新社約翰內斯堡五日電】此間一份報章星期二報道，一名祖父及另外四人因在南非文達殺害其十八個月大的孫兒被判罪。

男嬰於一九八八年六月二十八日在文達被殺害，以祈求四十五歲的內盧卡洛經營的旅館生意興隆。

男嬰的祖父收取了內盧卡洛二百蘭特（七十五美元），把孫兒賣給他。

屠殺由四十四歲的內希羅本尼執行。他在男童祖父及其他三名被告面前，把男嬰頭下腳上地擲向石塊，割開男童的喉嚨，切掉舌頭、陰莖和睾丸，把孩子剖開，取去心肺。

與蛇同居　悉尼男子戴維．威廉斯五日攝於悉尼最高建築屋頂的一個「蛇窟」。他打算與玻璃罩內的五條毒蛇同居兩星期，為「皇家飛行醫生服務」籌款。（美聯社）

國際爭女案父親
宣布放棄監護權
對新西蘭報章作此透露

【合眾國際社新西蘭．克賴斯特徹奇五日電】一家報章星期二報道，一宗爭奪女兒官司中的父親說，已經放棄與前妻爭奪女兒的監護權。這宗訴訟已成國際注目的事件。

福雷蒂奇在《克賴斯特徹奇星報》刊登的訪問中說，他被迫接納其七歲女兒希拉莉在新西蘭與其前妻伊莉莎白．摩根一起生活。

賀維夫人宿街頭　英國副首相賀維的太太伊麗莎伯與她的愛犬，準備響應全國露宿日活動，周一晚上在倫敦威斯敏斯特大教堂廣場前，在紙盒裏露宿，為無家可歸人士籌款。（美聯社）

澳女秘書獲財神眷顧
三周兩度中彩票頭獎

【路透社悉尼五日電】一對澳大利亞夫婦三星期內第二次蒙幸運之神眷顧，再贏得十萬澳元（七萬六千美元）彩票獎金。

新南威爾士州彩票廳星期二說，悉尼市一名女秘書米雪兒．肯尼及其丈夫繼五月十五日中獎後，又再贏得本周彩票的頭獎。

夫婦二人利用第一筆獎金償還了房屋按揭款項，在領獎時，再買了五張彩票。

這位三十四歲的秘書說：「知道再次中了頭獎時，我簡直不能相信這是事實。幾個月前我才開始購買彩票，我從來不是一個十分有運氣的人。」

肯尼說，她的丈夫和兩個兒子仍未決定如何利用第二筆獎金

中國數千年之靈藥——靈芝濃縮液

靈芝鍺

血與尿之清道夫

百病之起源絕大部份由日常飲食而起，如：煙、酒、油、炸、燒，一切現代食品及經過醃、漬之食物等，久而久之便形成各種嚴重病症，而各病患者都出現嚴重血污現象，故如欲身體健康，則必須使血液保持清潔。由靈芝提煉出來的濃縮靈芝鍺是清潔血液之保健飲料，能使血液更流通，每日只需飲少量靈芝鍺，能把體內不正常之份子帶出體外，成爲你日常血液及尿之清道夫。而靈芝鍺乃靈芝提煉出來的濃縮液。

預防勝於治療

鍺原素乃神奇之物質，其功效有下述各點：①能夠把人體內之雜質，由大、小便及汗排出體外②清潔血液及血管，使血液更流通，③並在血液中製造大量氧氣，提供細胞新陳代謝所必須之營養素，與蛋白質，微量礦物質，維生素，酵素等。

靈芝鍺有效原因

①靈芝鍺將血液中之壞份子排出體外。②在人體內製造大量氧氣。③提高抗生素，即提高體內自我對抗疾病之能力。④提高免疫力。（有醫學實際試驗證實）。

現在中國有北京中日友好醫院，廣州中山醫學院，中山市人民醫院，東莞市人民醫院等四大醫院進行鍺治病之臨床實驗，病例着重於履醫療效不大之病例，臨床報告書上對於鍺之療效予以肯定。若需詳細資料及四大醫院報告書請來信；

香港東南亞中國總代理：鍺泉源（香港）公司

香港九龍北京道69號環球商業大厦704室

電話：7212188 3688687　圖文傳眞：7212446

設計印製

彩圖、海報、目錄、特刊、利是封、聖誕咭、賀年咭、年曆卡、"福"字掛牌曆、座枱曆、枱墊曆、記事簿、膠片月曆、紙質月曆。

美藝印刷廣告公司

皇后大道中367號萬利商業大厦901室

電話：541-8005　541-6618

圖文傳眞：545-5570

東歐買家

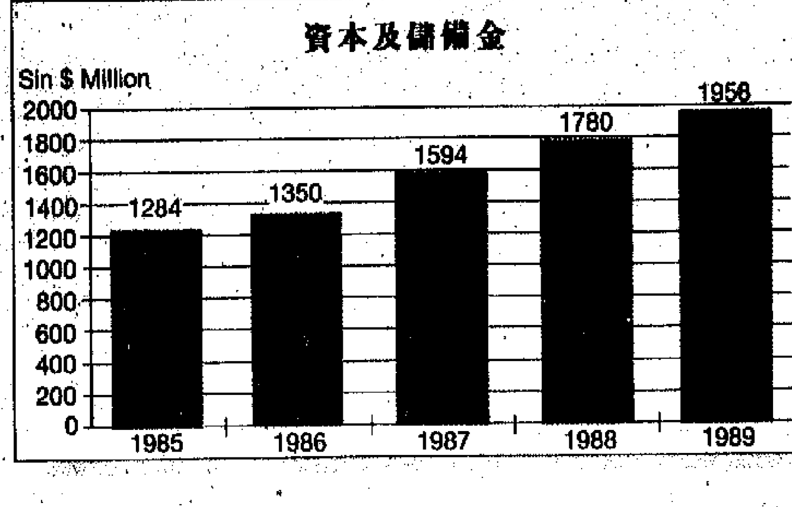
長期在港徵求國內紡織品（文化衫，內衣套裝，洗水牛仔褲，三粒鈕文化衫）。

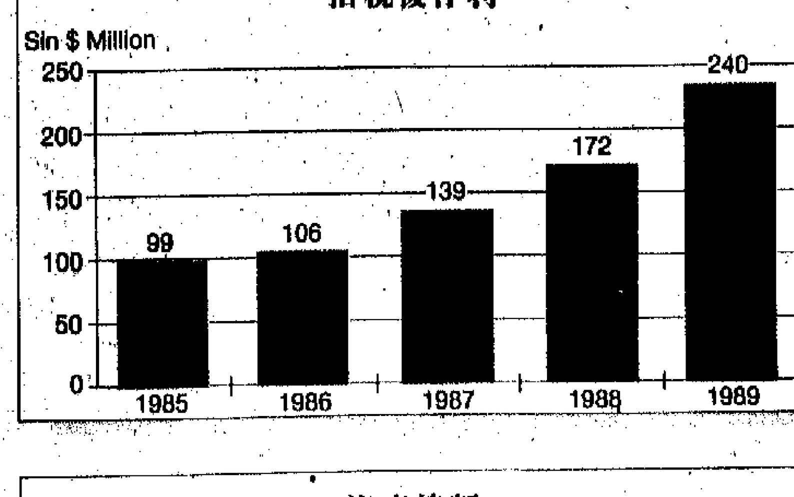
定貨或存貨均可。有現貨在深圳／廣州，可即驗，即交收。

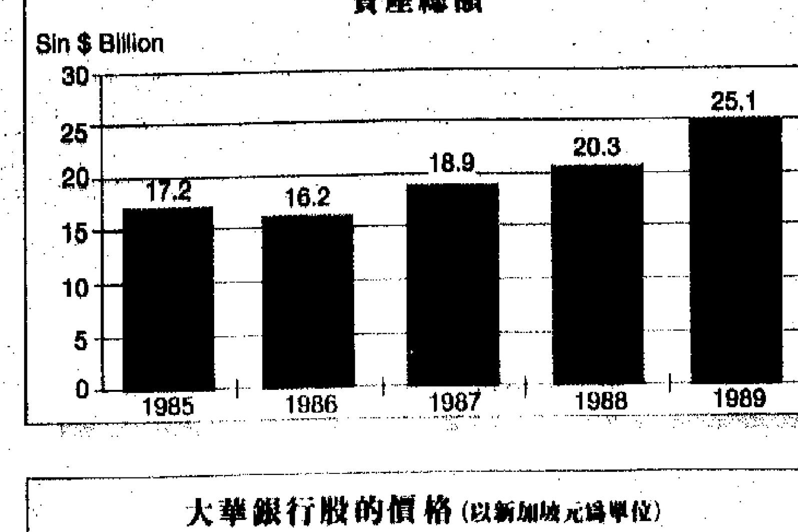
歡迎廠家直接洽商：

傳真：8347732李南小姐洽

1989年12月31日匯率：新加坡幣1元＝港幣4.11元







大華銀行股的價格（以新加坡元爲單位）

	1987	1988	1989
股價			
最高價	8.15	5.85	6.30
最低價	4.00	4.40	4.92
平均價	6.08	5.13	5.61
最後成交價	4.48	4.86	5.50
比率			
股息保證（倍）	3.06	3.56	3.85
每股淨資產（元）	3.29	3.53	3.89
每股稅後收益（占）	31.93	35.93	49.86
每股股息（占）	13.00	16.00	18.00
淨股息率（%）	1.43	2.12	2.20
價格收益比率	19.04	14.28	11.25

*所有股價均爲新加坡股票交易所以新加坡元之報價。

新加坡大華銀行集團
1989年取得優異盈利

新加坡主要的銀行集團，大華銀行集團於1989年再度取得優異的盈利。截至1989年12月31日，其**扣稅後綜合淨利**高達新加坡幣2億3,960萬元，**資產總額**達251億2,400萬元；**資本及儲備金總額**達19億5,800萬元。**盈利**比上一年度的數字提高39.1%。這項優異的成績，徵兆着本集團將在九十年代繼續取得增長及更大的成就。本集團是擁有最大分行網的新加坡註册的銀行，在國際上設有20間分行及辦事處，在馬來西亞有26間分行，而在新加坡有79間分行。本集團在國際上及新加坡提供齊全的商業銀行及金融服務，並通過附屬及聯號公司經營多樣化業務，包括產業租賃、產業管理、旅店管理及一般工商貿易。

請聯絡：香港首席執行員陳子亮

大華銀行分行，香港，中環，德輔道54至58號，大華銀行大厦。

電話：842 5666　打字電報：74581 TYHUA HX　電訊傳眞：852-810-5773

大華銀行集團

（在新加坡共和國註册）

●新加坡●馬來西亞●椰加達●香港●北京●廣州●厦門●漢城●東京●大阪

●悉尼●倫敦●紐約●洛杉磯●溫哥華

一九九〇年六月六日

井水集

「六四」事件一周年，除了遊行集會等活動外，連日來報刊上也有不少文章談及這方面的感想。其中有些論點，正好反映了此時此地一些人的想法和實際是有多麼大的距離，也正好解釋了他們為什麼會得出這樣那樣的反應。

例如有一位作者寫道，「六四」的失敗，是由於只有青年學生的參與而缺乏工人、農民的支持。這點沒有說錯。去年北

，特別是改革、開放十年來，工人的收入提高了，農村的生活更顯著改善，雖然他們對官倒、特權、通脹也有反感、也有不滿，但並不構成他們要以行動去推翻、打倒這個制度，因為什麼樣的社會制度下他們的利益才會得到最大保障，工人、農民自己是最清楚的。民主、自由，他們也喜歡，也想要，但其重要程度不是和生存、生活可以相提並論的。如果有機會到中國

6.4周年有感
大橋

（甲）任何政府在平息動亂，造成人命傷亡後，都會盡量避免提及，亦會盡量不讓別人提及，例如十多年前美國鎮壓校園反越戰示威與及去年蘇聯鎮壓加盟國動亂等等。

「六四事件」過了一年，中共高層並不避諱，亦承認由於這方面的經驗不足，

廿萬遊行　條數點計

，去年在一面倒的傳媒感染下，心情亦激動了將近一個月未能平息，更何況不了解中國往昔苦難的年輕人。

那天我一時好奇，用自己的「土方法」去計算人數。我站在運輸署停車場對開的天橋上，下面是比較狹窄的地方，一面是汽車天橋下降處，另一面是電車路的鐵欄，每一橫排大概只有七至九人，前路擴闊，隊伍可流暢地通過我腳下。我選定一枝電燈柱作目標，每分鐘通過約四十一、

港是港非

中學會考在上月底結束，十多萬應屆中學畢業生加上兩三萬預科生，先後「捱」過了考試關，可謂如釋重負。自然用上一個「捱」字，對很少數高才生也許不合適，如到會考放榜時被記者找出來的幾個「狀元」，就會覺得會考對他們全無壓力，考九科十科，也是手揮五絃，目送飛鴻，輕鬆平常之至。但絕大部分的考生，過五關斬六將是不容易應付的。平日成績

上：寶其利街與寶來街交界處人車爭路；下：蕪湖街亦馬路如虎口（本報攝）

▲子女管教講座：香港青年協會家庭生活教育組（觀塘區）主辦，就管教子女常見的問題舉辦五次免費講座，包括「提高孩子的學習興趣」、「處理孩子好動及搗蛋行為」、「培養子女的責任感」、「與少年子女溝通的方法」及「孩子沉迷電視的前因後果」，講座六月十二日至七月十

七七一查詢。

▲「紫荊情」課程：聖三一堂社會服務中心主辦，六月十日起至八月二十八日。逢星期二晚上課，內容是探討過渡期間中港雙方的關係並藉此探索港人自處之道。歡迎十六歲或以上人士參加，每位收費五十元。查詢及報名可到九龍土瓜灣馬頭涌道三五號三字樓，或電七一一九二二九。

▲試後輕鬆快活

井水集

工農為何不支持？

關昭

「六四」事件一周年，除了遊行集會等活動外，連日來報刊上也有不少文章談及這方面的感想。其中有些論點，正好反映了此時此地一些人的想法和實際是有多麼大的距離，也正好解釋了他們為什麼會得出這樣那樣的反應。

例如有一位作者寫道，「六四」的失敗，是由於只有青年學生的參與而缺乏工人、農民的支持。這點沒有說錯。去年北京風波，除了初期北京城區百姓出於對官倒、物價的不滿和對年輕人的同情而作出過一些支援行動外，上基本工農羣眾並沒有動過。但這位作者接着提出了一個疑問：工人、農民是「受壓迫最深重」的一羣，按理應該是反應最強烈的，為什麼他們竟沒有參與到行動中去呢？他認為這點值得研究和反思。

不錯，這的確是在「六四」反思中一個值得探討的問題。不過，這位作者恰恰弄錯了最重要的一點，就是工人、農民並不是內地當前這個制度下最大的受害者，而且恰恰相反，他們是社會主義制度下最大的得益者和支持者。工農通過切身的經驗體會到，社會主義制度是有利於他們的，特別是改革、開放十年來，工人的收入提高了，農村的生活更顯著改善；雖然他們對官倒、特權、通脹也有反感、也有不滿，但並不構成他們要以行動去推翻、打倒這個制度，因為什麼樣的社會制度下他們的利益才會得到最大保障，工人、農民自己是最清楚的。民主、自由，他們也喜歡、也想要，但其重要程度不是和生存、生活可以相提並論的。如果有機會到中國城鄉老百姓或農村中走一下，聽聽他們的心聲，了解一下他們為何會擁護、支持現在的社會和共產黨領導，認為學生鬧事是「吃飽了撐的」，就不會有這樣百思不得其解的疑問了。

文章作者或絕大部分的「六四」支持者、同情者，都是知識分子，他們都是出於「愛之深、責之切」的愛國情懷來作出反應的，他們理解的並沒有錯，中國總要逐步走上民主、自由、法治道路的，但中國的事情只能由中國人用中國的方式去解決，也不能一步登天，否則欲速則不達，效果會是適得其反的，而其中一個最關鍵的因素就是：中國的工人、農民是怎樣想的。

看電視新聞有感

一個中國人

李柱銘凌駕法律？

本人於五月廿三日，觀看電視晚間新聞後，頗有感慨！當時的一則本港新聞，但見螢幕上，身為御用大律師兼立法局議員的李柱銘先生，正因「四五行動」組數人員，在裁判處門外聚集而被警員要求抄錄身份證事，而趾高氣揚地勒令當時值勤的警員，為這次事件寫一報告呈交與他。同時更很不禮貌地向該警員說，他也同樣站於門外，是否也需繳交身份證以供查閱。

本人很懷疑，當時李先生是以何種身份要求匯報？是議員？抑或大律師？本人沒有高深的法律常識，卻知道好市民應盡市民的本份，警務人員在有需要的情況下，是可以要求查閱市民的身份證以作紀錄（況且，只要無愧於心，又何懼身份證被檢閱？）。

李先生當時的行為，有否濫用職權？是否阻差辦公？否則的話，李議員的地位確是超然，竟可凌駕法律了！

「支聯會」有特權？

再者，最近常見「支聯會」人員，當街張掛告示，馬路鐵欄上滿扯橫額，更於假日上，聚眾在行人路邊，張枱設椅，兜截行人簽名支持民運，參加聚會；對這等有損市容，妨礙交通，損害市民利益之行為，香港政府竟可視而不見，理由何在？是有意助長及煽動市民敵視中國，以達其「以華制華」之一貫作風？抑或是該會擁有特權？還是有人裝聾作啞!?

美國遊行不必申請？

還有一件事希望大家知道的，是上星期美國名女記者巴巴拉訪問中共總書記江澤民，其中有一段是江總書記提及，相信沒有一個國家能容忍未經申請批准之遊行示威，而該女記者卻即時回答道：她的國家可以。我絕對懷疑其真實性，因為本人在美國留學及生活共二十五年，我認識的美國並不真正遵守民主，維護人權。在記憶中，學生在校園內聚眾示威，亦被武力鎮壓釀成傷亡，數名學生慘被槍殺。北京那些「民運」份子竟佔據政府廣場五十多天，恣意破壞公共設施，焚燒交通工具，與警察對抗，將整個廣場及附近地區造成無政府狀態，成何體統？國有國法，家有家規，要知道每個國家都有自己的傳統文化、習慣、思想及民族性，若要全世界各國都變成美國的模式，是絕對不可能的！況且任何國家都有獨立的主權，並非美國的附庸國或屬土，又何需讓他牽着鼻子走？

香港電台所幹何事？

至於香港傳媒界之職業道德亦需注意，新聞從業員的責任是報道有事實根據之新聞，讓市民知道發生了甚麼事，不可憑空捏做或加以「據聞」卸責。事實上過去的一年，大部份的傳媒界已經嚴重地違背了他們應有的職業操守！尤其是香港電台乃政府機構，竟浪費納稅人之金錢，聘用極具偏見之人士，在電視部主持論政節目（例如：五月卅一日晚上之「鏗鏘集」等），誤導市民，目的何在？

特平篇

鄧小平對「六四」態度未變

唐約翰

香港中國通訊社六月三日晚上發自北京的一則電訊，引述「了解情況的人士」，介紹了鄧小平會見前西德總理施密特時有關「六四事件」的談話。這則電訊要在六月四日刊登出來，當然很受注意。

鄧小平是於上月二十一日會見施密特的，所以就他在這次會見中的談話內容而言，已屬「舊聞」。

中通社六月三日晚上播發這則電訊，卻不僅僅是報道，實際上還加上了闡釋。電訊行文當中，明顯表達了要澄清誤解的含意，直接針對着先前的一些報道，說：「西方一些通訊社把鄧小平這些旨在通過總結經驗，加強青年學生工作的講話作了斷章取義的報道，曲解為在黨和青年之間誰是誰非的問題。這種明顯的歪曲為一些人提供了做文章的機會。」港、台一些經常借機攻擊中共的文人，則借題發揮，在中共的領導層之間進行挑撥，有的甚至揚言「為六四平反的日子已經不會太遠。」」

中通社的電訊裏說：「鄧小平對六四事件的態度是一貫的」，否定了有任何轉變態度之意。

人們對六四事件有什麼不同的看法，那是另一個問題。鄧小平這一年間實際態度有沒有變化，又是一回事。而就中通社這則電訊而言，十分清楚，引述「了解情況人士」的觀點，完全是要說明鄧小平對六四事件的態度沒有變，無意要「平反」。鄧小平對施密特的談話，中心也不是要講黨和青年之間誰是誰非。

偏偏，若干報紙翌日刊登中通社這則電訊時，所作處理，則繼續強調講六四事件問題是在黨內，不怪學生。這又正是先前西方通訊社報道的着眼點，是中通社電訊想要予否定和澄清的。

中通社電訊再援引了鄧小平去年六月九日時的說法：「我對外國人講，十年最大的失誤是教育，這裏我主要是講思想政治教育。」說明所指黨的失誤，是具體指忽視教育而言，並非講六四當天對事件的處理。

鄧對施密特的談話，先前受到了歪曲和誤解，中通社的澄清，看來仍未被準確轉引。話說回來，鄧既是對外國客人談話，客人本無保密義務，中國官方傳媒何不一開始就把內容詳細報道出來，是否可免誤傳而多生枝節呢？

6.4周年有感

大橋

（甲）任何政府在平息動亂，造成人命傷亡後，都會盡量避免提及，亦會盡量不讓別人提及，例如十多年前美國鎮壓校園反越戰示威與及去年蘇聯鎮壓加盟國動亂等等。

「六四事件」過了一年，中共高層並不避諱，亦承認由於這方面的經驗不足，致使事件擴大，造成無可挽救的生命損失，此中包括了執行戒嚴令的軍警與及一些無辜的市民，亦包括了一些原是一腔愛國熱誠的一時衝動者，令到每一個中國人都心頭難過。

中國政府的不避諱態度，在世界各國政府中是少見的。

改革開放　政策無改

（乙）八二年中英開始談判時，港人在信心方面最大的擔憂是中國政策多變。八年來開放改革是一貫地執行，甚至「六四事件」這樣大的衝擊，亦不導致政策更改，有很多認為中國在短期內會有大亂的人，亦改唱低調。我認為，港人再亦無須擔憂中國政策多變了。

（丙）六月三日本港的大遊行，參加人數相當多。這也難怪，像年已半百的我，去年在一面倒的傳媒感染下，心情亦激動了將近一個月未能平息，更何況不了解中國往昔苦難的年輕人。

廿萬遊行　條數點計

那天我一時好奇，用自己的「土方法」去計算人數。我站在運輸署停車場對開的天橋上，下面是比較狹窄的地方，一面是汽車天橋下降處，另一面是電車路的鐵欄，每一橫排大概只有七至九人，前路擴闊，隊伍可流暢地通過我脚下。我選定一枝電燈柱作目標，每分鐘通過的四十一、二排，即每分鐘約三百四、五十人，速度十分平均，龍頭在三時四十五分通過，龍尾在五時零七分通過，總共八十二分鐘，約近三萬人。

在全部通過後，我下去乘向北角行走之電車，在接近維園的天橋上，再佇立了約二十分鐘，已可看見經北角的回頭隊伍了，就我在電車上層與及天橋上的眺望，甚少看到兩旁行人道上的市民加入遊行隊伍，我自己的統計，參加遊行的人數絕不超逾四萬。

「支聯會」說有二十五萬，它一向如此，絕不為奇，可是有些傳媒亦說超逾二十萬，就使我感到驚訝了。那些傳媒各自有本身的採訪記者，相信不會聽「支聯會」一面之詞罷？不知他們的記者是用何種方法統計的，何以跟我統計的有如此大距離？希望有所解釋。

鍋裏有飯　碗才有飯
勞資雙方　勿走極端

冷眼人

放寬輸入外地勞工的決定，工商界熱烈歡迎，勞工界則強烈反對。兩者各自為了保障本身的利益，真個是公說公有理，婆說婆有理，不足為奇。然而，最重要的是要從全面出發，將局部利益服從於整體利益，也就是說，是否對香港經濟的發展是否有利。

港府教育及人力統籌司在公布輸入勞工政策之時表示：「放寬輸入勞工，並非為了壓抑工資以打擊通脹，而是希望藉此增加工商界投資信心，消除香港經濟發展障礙。」勞工界方面則指出，目前香港經濟逐漸放緩，失業率上升，而且自去年輸入三千技術勞工後，不少僱主利用這一政策輸入廉價勞工，壓抑工資增長，甚至大批開除工人。加上通脹急升，所以放寬輸入勞工，勢必對廣大勞工造成極大衝擊。

兩者列舉的都是事實，然而卻有以偏蓋全的地方。香港經濟放緩，主要是受到大氣候與小氣候的影響，這包括「六．四」事件，中英雙方就基本法問題上的若干歧見，以及有些人竭力散播對中國不信任，以加深港人信心危機等因素。經濟之放緩，失業率由百分之一點三增加至最近的一點七，也不全是因為輸入外地勞工所致，過去四年來勞工短缺引起的種種問題，也是不可否認的事實。

香港製造業儘管是朝向多元化發展，但是未有充分獲得港府的協助迅速走上科技化之前，仍然是勞工密集型。因勞工短缺導致工資的急劇上升，生產成本的大增，削弱了港產品在國際市場的競爭能力，許多廠戶不得不轉移到大陸，目前至少逾三百萬人在大陸為港廠工作，導致一些工廠停業而解僱工人。另一方面，通脹之加劇，除了港府加稅加價掀起加價潮之外，公務員和私營機構僱員的薪金也一再提高。水漲船高，通脹與工資互為因果而成為死結。無論在哪一個國家和地區，工資上升幅度永遠追不上通脹率的上升。

基於預料今年下半年經濟有回升可能，同時展開大規模的基建工程，及時輸入非技術勞工，即使在嚴密監管下，並非輸入廉價勞工，然而至少可以起到凍結工資上升趨勢，緩和通脹的作用。

在放寬輸入勞工的政策下，當局非嚴格堵塞保障勞工權益的種種漏洞不可，否則確實對勞工界造成衝擊。與此同時更應減低稅項煞止加價潮，否則通脹率繼續上升，居民收入實質下降，勢必引致社會動盪。

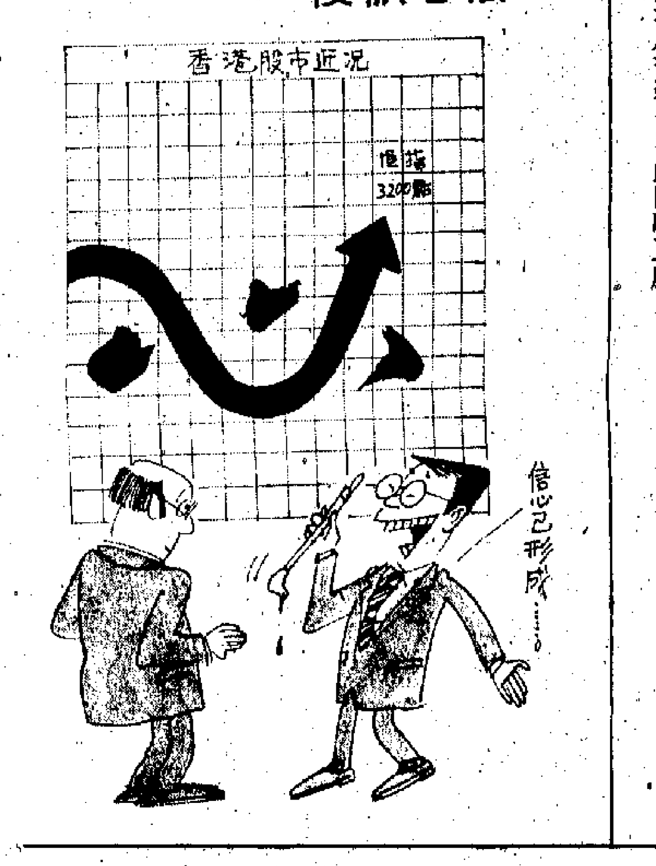
所以，當前最重要的仍然是發展生產，鍋裏有飯，碗裏才有飯，勞、資兩方均要顧全大局，不可各走極端。

大公論壇

此時此地

阿濤

信心恢復



港是港非

暑期臨時工

王一士

中學會考在上月底結束，十多萬應屆中學畢業生加上兩三萬預科生，先後「捱」過了考試關，可謂如釋重負。自然用上一個「捱」字，對很少數高材生也許不合適，如到會考放榜時被記者找出來的幾個「狀元」，就會覺得會考對他們全無壓力，考九科十科，也是手揮五絃，目送飛鴻，輕鬆平常之至。但絕大部分的考生，過五關斬六將是不容易應付的。平日成績還過得去的，也得搏命「咪書」以保不失，如果基礎較差，除非決心放棄，否則臨急還要抱佛脚，希望這最後的衝刺可以有些奇迹。

從現在到八月、九月有機會進入預科或者大專為止，這些完結了一個學業階段的中學生有差不多三個月的空檔，這是他們讀了十多年書之後所獲得最長的假期。書本暫時放下了，升學還是就業恐怕要待放榜後才能決定，這段時間怎麼過？挎起背包去自助旅遊的會有一部分，但也用不了這麼多的時間，而且不一定願意只向父母伸手。因此找暑期臨時工便是大多數這一類青年學生的短線活動。

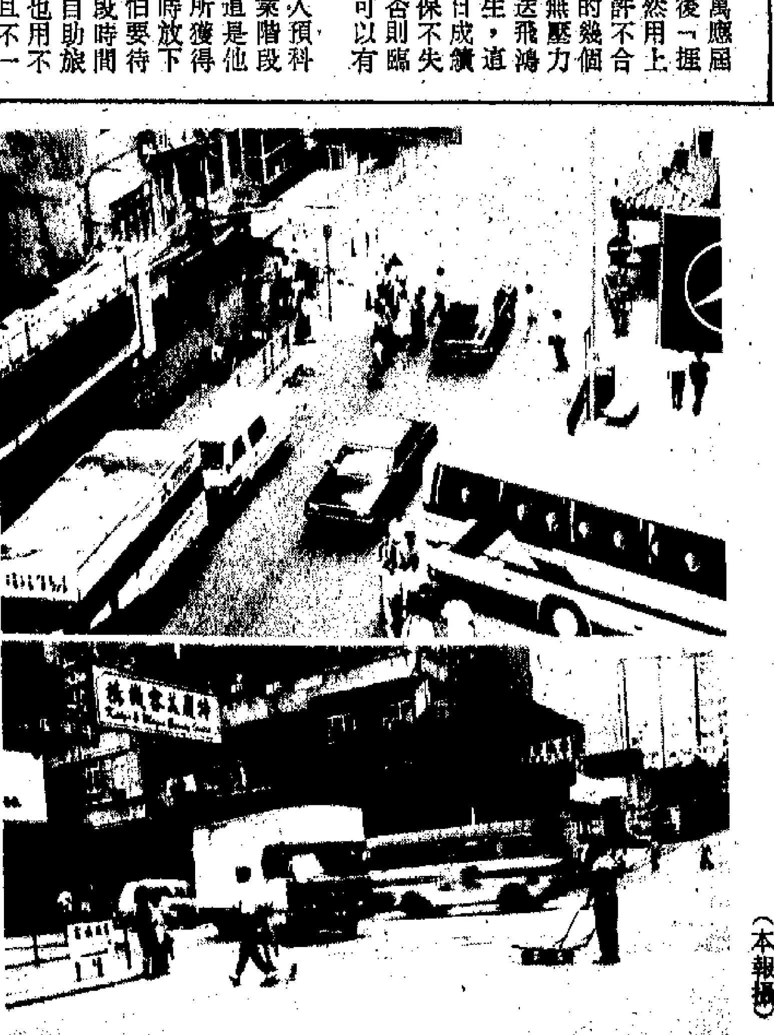
而工廠、商店也歡迎他們，雖然他們沒有工作經驗，做哪一行都是生手，不算得太好用，但「優點」是對於工種、工作條件以至工資待遇都由於是臨時工而不很講究，自然為僱主所喜歡。可以見到，兩三個月內，一般勞動力不足的情況會有短暫的舒緩。也許對於在這個期間真正要找一份工做的人未必是好事，因為某些僱主有「價廉物美」的臨時工可用，過些時候再招請長工也不遲。

青年學生做暑期臨時工好不好，歷來有不同的看法。認為可以認識社會，體驗生活，未免陳義過高，太美化了一點。覺得只為賺一些錢，不但沒有什麼價值，而且還會習染不良風氣，又看得太嚴重了。客觀而言，做些工，總比閒居終日無所事事為愈。只是一不可做壞事，二要注意身體的安全與健康，兩者出了問題，都不是說着玩的。

〈大公論壇〉每周由星期一至星期六刊出，園地公開，歡迎各界人士、團體及讀者惠稿，舉凡本港政治、經濟、教育、文化、居住、交通、醫療、社會福利等問題均在討論之列；香港與內地和海外交流中所涉及的事情，歡迎從港人關心的角度發表看法。

來稿請用真實姓名，並附地址、電話以便聯絡；如用筆名發表亦請附真名。來稿信封請註明〈大公論壇〉版，一經刊出，略致薄酬。

紅磡蕪湖街至必嘉街一帶路面
過路設施嚴重不足
人車爭路險象環生



上：寶其利街與寶來街交界處人車爭路；下：蕪湖街亦馬路如虎口（本報攝）

投訴站

街坊盼速設斑馬線或交通燈保障安全

讀者朱初昇日前來電，指紅磡蕪湖街與必嘉街之間的一帶路面缺乏行人過路設施，經常出現人車爭路的情景，十分危險。

他表示，該區人口稠密，故往來的居民很多，而且車輛流量很大，當局實應在該段馬路的適當位置設行人過路處。

他稱，在必嘉街與寶來街交界處以及寶來街與寶其利街交界處，均設了一些讓行人橫過馬路的地方，但卻沒髹上斑馬線或設置交通燈，車輛在沒有燈號的控制下，車速很快，容易將過馬路的途人撞倒，他不明白有關當局設計為何如此？

他說，整段寶來街與船澳街均沒有斑馬線，途人過馬路實在危險。其中最危險的地方，是船澳街與蕪湖街交界處，由於該處路面髹上黃色方格，蕪湖街及德民街的車輛均可同時轉入船澳街，正因如此，該處的兩邊行人路邊均圍上鐵欄，防止行人在此經過。但據他觀察所得，每天均有大量的居民寧願冒着危險，繞過鐵欄橫過馬路，尤其繁忙時間人車爭路情況更嚴重。

他希望有關方面盡快為整段寶來街與船澳街設置交通燈，以保障居民的生命安全。

按：記者前往現場了解情況，發覺該處的人車爭路情況的確嚴重。而蕪湖街與船澳街交界處的黃色方格有部份已經褪色。

記者已將讀者的意見向運輸署反映。

・謝・

人際穿梭機小組　歡迎青年人加入

▲中區明愛兒童及青少年中心「人際穿梭機」小組，現正招收新組員，逢星期二晚上聚會。

小組除對外舉辦活動外，亦有各類型組內康樂活動及興趣學習，歡迎十八歲以上青年參加。

報名可到中環德輔道中23號安樂園大廈十四字樓，或電五三三五一八七查詢。

生活圈

總機電話：五-七五七一八一

意見箱

有人以電話招攬廣告　讀者懷疑招搖撞騙

讀者吳君五月三十日來電稱，他是一名商人，近半個月來先後接到一名男子兩次電話，自稱是「中國經貿部」代表，正準備出版一本雜誌，要求他刊登廣告。

吳君表示，該名男子聲稱其將出版的雜誌是與新華社有關係的，但卻始終不說出準備出版的雜誌是什麼名稱，亦不肯說出辦事地址，只肯留下一個聯絡電話。

吳君曾一再要求對方提供更多具體的資料，但對方一味含糊以對，令人起疑。

吳君懷疑是有人企圖借「中國經貿部」和「新華社」的名義，招搖撞騙。所以他將事情反映出來，希望其他商人小心，提防受騙。

按：本版曾就吳君所述情況向新華社香港分社反映。據悉，新華社並無授權或支持任何雜誌出版，若有人以內地機構或借「新華社」的名義招攬廣告，市民大眾必須要提高警覺，慎防受騙。

・良・

登明回覆

大興邨興平樓維修事宜
房屋署表示正加緊進行

大公報編輯先生：

關於吳明欽議員較早前向貴報反映大興邨興平樓住戶室內天花板剝落及滲水問題，現謹答覆如下：

維修住戶室內的天花板剝落，是一項經常性工程，一般來說，住戶如發覺其室內有天花板石屎剝落，可直接通知本辦事處，以便安排維修。

鑑於較早時興平樓居民投訴室內天花板石屎剝落或鋼筋外露情況增加，本處已在多月前展開逐戶勘察，隨後已和一百零九位住戶聯絡及已完成維修工程。本處會在未來數月內繼續和有關住戶聯絡，以便加快進行天花板維修工程。

在天花板滲水方面，處理上較為複雜。通常天花板滲水情況多在廁所部份出現，而維修工程則要在上層廁所部份進行，整個維修工程約需四至五天，其間要在上層更換排水膠管或坐廁，並會重鋪廁所地台。本人藉此機會呼籲上層住戶與維修工程人員合作，以便此類工程能盡速完成。

大興邨辦事處大興邨房屋事務經理羅錦明上

公眾亭

老人家談老人福利問題

敬啟者：

本會是香港基督教服務處屬下的老人組織，旨在推動老人積極關注社會事務、反映老人本身意見。

最近，港府銳意制定「跨越九十年代的社會福利服務白皮書」，本會謹藉此良機提出下列仍未獲改善的老人福利問題，希望當局加以考慮：

公共援助及高齡津貼——㈠重新釐定公援金額的計算因素，加入交通及娛樂等津貼，以追上九十年代的起碼生活水平；每年定期調整金額，以追補因通脹引起的損失。㈡簡化公援人士減免醫療費用手續，減輕受助人的時間及精神負擔，亦減輕工作人手的時間成本。㈢放寬公援人士兼職賺取收入限制，刺激受助者的積極性亦發揮人力資源的潛能。㈣放寬公援及高齡津貼享有人回國探親或養病的期限，使政策更符合人情及社會現實需要。

醫療方面——㈠推行老人保健計劃及增辦老人專科診所，以預防及盡快治療兩種策略，減少老人對長期醫療的社會需求。㈡普及老人輪候優先籌的措施至所有補助醫院及專科診所，讓老人免受久候之苦，亦提升社會尊敬愛護老人的心態。

㈢交通方面——立例推行老人交通優惠計劃，讓六十歲或以上老人節省有關支出，並從中享受社會對老人的敬重愛護。

以上意見，均與老人的基本生活需求有關，本會固然支持九十年代的老人服務應朝向預防性、發展性及社區照顧等目標改善，但上述的基本需要，實在仍有很多值得改善之處。香港很多老人（尤其以草根階層的老人為甚），均對此抱有很大的期望，敬希當局予以慎重考慮為盼。此致

編輯先生

香港基督教服務處老人事務評議會謹啟

按：本版已將有關意見向社會福利署反映。

通告板

管教子女方法多　五次講座莫錯過
試後輕鬆快活營　嘻哈玩樂可盡情

▲**子女管教講座**：香港青年協會家庭生活教育組（觀塘區）主辦，就管教子女常見的問題舉辦五次免費講座，包括「處理孩子好動及搗蛋行為」、「提高孩子的學習興趣」、「培養子女的責任感」、「與少年子女溝通的方法」及「孩子沉迷電視的前因後果」，講座六月十二日至七月十日逢星期四晚在香港青年協會坪石青年中心舉行，歡迎六至十二歲子女的家長參加，查詢可電三二六五九二五。

▲**新人類義工訓練計劃**：元朗大會堂主辦，內容包括有關「義務工作概念」、「程序設計」、「如何帶領遊戲」、「溝通技巧」和「漫步社區」等。六月十二日、十六至十八日及二十日、二十八日分別在元朗大會堂及營地內舉行。歡迎十五至三十歲青年參加，費用每位五十元。報名可到元朗大會堂二樓小組及社區工作辦事處，或電四七六六七七一查詢。

▲**「紫荊情」課程**：聖三一堂社會服務中心主辦，六月十二日起至八月二十八日，逢星期二晚上課，內容是探討過渡期間中港雙方的關係並藉此探索港人自處之道。歡迎十六歲或以上人士參加，每位收費五十元。查詢及報名可到九龍土瓜灣馬頭涌道一三九號三字樓，或電七一一九二二九。

▲**試後輕鬆快活營**：伊館青年中心主辦，六月九日至十日在大嶼山銀礦灣戶外康樂營舉行，費用每位四十五元，歡迎十五至二十四歲青年參加。報名可到旺角染布房街十號二樓伊館閱覽自修室，或電七八〇九九九一查詢。

▲**「自助旅遊資訊小組」**：香港青年協會葵芳青年中心主辦，六月份組成，目的為推廣自助旅遊、為組員提供旅遊資訊、計劃行程及舉辦展覽、講座等。歡迎十四至二十五歲青年人參加。查詢及報名，可到葵芳邨六座地下，或電四二三一三六六。

尋人

李春元尋兄李利元

李利元，六十四歲，湖南衡陽人，曾在湘桂鐵路上做事，一九五二年從越南來過信，以後失去聯繫，望知情者來函：湖南衡陽縣金溪農機廠。

李春元（一二一一七）

段貴祥 段金璞尋父兄段耀亭

段耀亭，原名段樂祥，現年六十九歲，卅年代隨國民黨軍隊南下，當時任文書，一九五一年前後，在浙江省定海縣曾回過一封信，以後沒消息。望知情者來函：河南省方城縣趙河鄉小趙河村。

段金璞（一二一一八）

羅永品尋姐沈阿興

姐姐沈阿興，六十九歲左右，浙江省吳興縣三長鄉人，她去台灣時有一女孩叫玲玲，今年有四十多歲。我名羅永品，母親沈貴寶，姐姐走時曾給我照片一張作留念。望知情者速來信：上海市閘北大統路一〇三二弄四號四〇二室趙清華收。

羅永品（一二一一九）

陸仁新尋父廖炎光

父親廖炎光，七十三歲左右，一九六三年我們還有通信，當時他住在九龍石硤尾與母親和一個小弟同住。望知情者來信：廣東省英德縣連江鎮大連樟村上排隊。

陸仁新（一二一二〇）

三周兩度中彩票頭獎

【路透社悉尼五日電】一對澳大利亞夫婦三星期內第二次蒙幸運之神眷顧，再贏得十萬澳元（七萬六千美元）彩票獎金。

新南威爾士州彩票廳星期二說，悉尼市一名女秘書米雪兒．肯尼及其丈夫繼五月十五日中獎後，又再贏得本周彩票的頭獎。

夫婦二人利用第一筆獎金償還了房屋按揭款項，在領獎時，再買了五張彩票。

這位三十四歲的秘書說：「知道再次中了頭獎時，我簡直不能相信這是事實。幾個月前我才開始購買彩票，我從來不是一個十分有運氣的人。」

肯尼說，她的丈夫和兩個兒子仍未決定如何利用第二筆獎金

中國數千年之靈
靈
血與尿之清道夫
百病之起源絕大部份由日常飲食而
代食品及經過醃、漬之食物等，久
者都出現嚴重血污現象，故如欲身
芝提煉出來的濃縮靈芝鍺是清潔血
只需飲少量靈芝鍺，能把體內不正
尿之清道夫。而靈芝鍺乃靈芝提煉
預防勝於治療
鍺原素乃神奇之物質，其功效有下
、小便及汗排出體外②清潔血液及
造大量氧氣，提供細胞新陳代謝所
，維生素，酵素等。
靈芝鍺有效原因
①靈芝鍺將血液中之壞份子排出體
抗生素，即提高體內自我對抗疾病
試驗證實）。
現在中國有北京中日友好醫院，
市人民醫院等四大醫院進行鍺治
之病例，臨床報告書上對於鍺之
報告書請來信：
香港東南亞中國總代
香港九龍北京道69號環
電話：7212188 368868

1989年12月31日

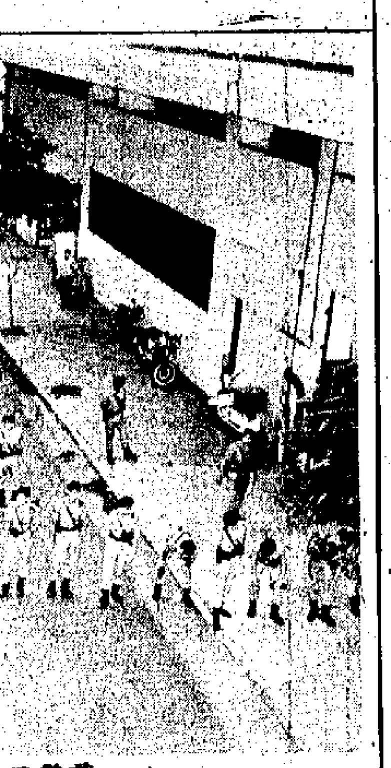
Sin $ Million

Sin $ Billion

*所有股價均爲新

沙田中心馬會投注站門外

三匪伏劫解款隊



官涌街男女雙屍命案

兩被告行劫罪囚12年

只要採取一些簡單的措施，如經常清潔店舖、廚房和爐灶，及適當地處理垃圾和食物渣滓，都可以改善食物店的環境衛生，減少食物中毒的危機。」

據統計，去年共有七百六十三人在一百八十八宗食肆及家居發生的食物中毒事件中染恙，其中食肆佔百分之三十，家居佔百分之七十。

旅遊廣告

治安好、居住 ），香港人絕 引人者是獲得 滿再可續期。 加坡應是最方

鴨綠江畔 的邊境城 環山，一 富有江南

$6990

5724033

大公報

免除因投訴轉折延誤工程
房會建議設緊急基金保證居屋管理及維修
由發展商預支款項作樓宇一年內維修之用

【本報訊】房屋委員會居屋小組昨日在會議上通過建議港府實行多項措施，包括成立緊急維修基金和增加監察測量師的權力等，希望藉此能減少處理居民投訴的時間，以及改善私人參與居屋的管理。

小組主席黃宜弘在會後表示，有關的建議會交由房屋署私人參與居屋工作小組進行研究，如果建議獲得通過，相信最快可在年底前實行。

黃宜弘說，在有關成立一項入伙前的緊急維修基金方面，發展商需要預支一筆約相等於每戶五百元的費用作為基金，在入伙後一年內，當樓宇的建築或設備出現問題時，監察測量師可直接動用基金作維修之用，而這項措施亦需以增加監察測量師的權力作為配合。

他指出，現時當私人參與居屋單位出現問題時，業主需透過管理公司通知發展商進行維修，如果發展商無意承擔維修責任，便需由房屋署介入進行調解。這個過程需時數星期，因而令到有問題的單位無法得到即時修理。

他說，新措施可免除維修工作因現行的投訴途徑轉折而受到延誤，另外，即使發展商不願付出維修費用，有關居屋的維修工作亦可得到保證。至於基金的動用與否，則會由港府指派的監察測量師負責，他相信這些測量師具備足夠經驗作出決定。新措施將會在居屋的投標書上寫明，並有可能加入在批地條款之內。

在私人參與居屋的管理方面，黃宜弘表示，小組建議發展商及其指派的管理公司須在屋邨入伙前六個月向有關部門提交詳細的管理計劃，包括預算收取的管理費，工作人員數目及如何處理居民投訴等。另外，房委會亦會為管理公司制訂一套準則，倘若有關的管理公司未能符合房委會的標準，該公司將不會獲得管理權。

他指出，雖然私人參與居屋的管理公司在法例上可以享有十年的管理權利，但是假如該公司未能妥善處理居民的投訴，以及被當局屢勸無效，房屋署署長仍然有權取消該公司的管理權，而由其他公司替代。

新界傑出學生選舉
接受師長議員提名
當選五人將赴日參加學生交換計劃

【本報訊】新界區中四至中七學生由即日起可報名參加「新界區傑出學生選舉」。獲選的五位將前往日本參與「學生交換計劃」，宣揚本港文化。

選舉計劃籌委主席陳壽山昨日在記者招待會上宣布這項消息時稱，今次選舉由元朗青年商會舉辦，並得到華僑日報、輕便鐵路及日本京都青年會議所協辦。目的為使青少年學生有機會發揮他們的領導才能，鼓勵積極參與社區事務，及推廣公民意識。

他說：凡在新界區（包括：元朗、屯門、北區、荃灣、葵青、沙田、大埔、西貢及離島）就讀的中四至中七學生，只要由校長或學校教師或區域市政局議員或區議員提名便可參選。參加者需提交一篇約一千字或以上的文章，中英文均可，供選擇的題目有：㈠中學生如何推廣環境保護；㈡怎樣培訓青年，建設香港新形象；㈢其他任何有關公民教育的文章。

獲選的五位傑出學生，將獲主辦機構贊助於八月往日本參加「學生交換計劃」，體驗日本生活文化及參觀名勝古蹟。

初賽面試將於六月十九日開始在分區進行，獲選入決賽者會於七月一日出席在沙田大會堂舉行最後面試。評判會從學業成績、社區參與、領導才能、學校或議員推介及應對能力五方面作評選。評判由行政立法兩局議員譚王葛鳴、立法局議員黃宏發、戴展華、副教育署長徐守滬及香港青年商會總會長劉敬賢擔任。

截止日期是六月十六日，報名表格可在下列地方索取：㈠就讀學校，㈡沙田、屯門及紅磡八佰伴公司，㈢附回郵信封寄元朗郵箱三七一號索取。

港督衛奕信昨晨在林貝聿嘉及劉江華陪同下主持「世界環境保護日」揭幕禮，將存放有資料的時間囊放入動植物公園內。（本報攝）

響應環境日在動植物公園揭序幕
港督昨埋放時間囊
內藏污染黑點資料
希望九五年出土時各項問題已解決

【本報訊】環境保護運動委員會為響應「一九九零世界環境日」，昨日上午在中區動植物公園舉行了一項時間囊安放儀式，為連串活動掀開序幕。港督衛奕信在揭幕禮上稱，港府正致力鼓勵工業界和市民合作，一起保護環境。

港督衛奕信隨後將時間囊埋於地下，囊內藏有本港十九區污染黑點的資料。委員會希望到一九九五年時間囊出土時，囊內臚列的各項環境污染問題均已獲得改善。

港督表示，我們的當前要務，便是堅決地推展一項全面的環境改善計劃，尤須對付空氣和噪音污染，以及解決廢物處理問題。同時，亦須尋求更妥善的方法處理污水排放。」

他續說：「此外，我們還需放眼未來，確保當局在計劃本港今後發展時，能盡早全面考慮對環境所造成的影響。預防總是勝於治療的。」

他說：雖然世界各國，甚至是香港本身，對環境問題嚴重性的醒覺，或者略嫌稍遲，可是亡羊補牢，為時仍未太晚。

儀式完成後，青少年志願人員及環境保護委員會委員一同出發到港九新界各區派發印有環保信息的襟章、標貼和小冊子。他們乘坐由香港電車公司、九龍巴士有限公司及城巴提供的專車出發，在三輛巴士上協助宣傳的還有電台的唱片騎師，沿途播放環保歌曲。

此外，一艘天星小輪上亦掛起「世界環境日」的橫額，穿梭港九兩地，而志願人員亦在中環及尖沙咀的天星碼頭內派發襟章和小冊子。

三棟屋圍村古蹟獲亞太區旅協獎

【本報訊】香港的三棟屋圍村最近獲亞太區旅遊協會頒發一九九〇年度金獎計劃的古蹟大獎。

獎項由亞太區旅遊協會香港分會主席紐普德頒予區域市政局主席張人龍。出席頒獎儀式的還有：區域市政總署（文化及娛樂部）助理署長蔡淑娟、前三棟屋業權人兼區域市政局議員陳流芳、三棟屋主持人嚴瑞源及香港旅遊協會執行總幹事蘇凌雲。

古蹟大獎於數年前成立，旨在喚起該會會員對文化古蹟的關注，並藉此讓會員認識文物保存與旅遊業之間的相互關係。這是香港首次贏得該獎項。

三棟屋位於新界荃灣，是香港歷史最悠久的圍村之一，展示了昔日福建省客家圍村居民的生活面貌。

亞洲衛星一號將播音樂電視

【本報訊】亞洲衛星有限公司昨日與EZTV簽訂一項協議，由後者租用亞洲衛星一號在亞洲播放音樂電視節目。

亞洲衛星有限公司行政總裁薛棟稱，EZTV今年九月播放節目時將成為該公司的第二個用戶。不過，他說，EZTV將成為利用亞洲衛星一號提供國際電視服務的第一個用戶，同時將在亞洲地區引起廣泛興趣。

六合彩頭獎無人中
多寶彩池累積至三百九十九萬

10 18 24 36 39 43 (4)

【本報訊】第四十三期六合彩昨晚開彩，攪出的六個號碼為：10、18、24、36、39、43，特別號碼：4。

今期頭獎無人中，多寶彩池累積至三百九十九萬八千七百六十五元。二獎有四注中，每注派港幣三十九萬二千四百零一元，三獎每注派二萬零九百八十四元，有一百八十七注中。

精品展十二月舉行
展覽攤位四百多個
參加廠商須月底前報名

【本報訊】每年於香港會議展覽中心舉行的香港精品展銷會，今年將於十二月十五至十九日舉行。有意參與展出貨品的本港製造商、貿易商及入口商宜盡早報名，截止報名日期為六月三十日。

香港貿易發展局發言人表示，精品展共設展覽攤位四百六十個，於五月中剛開始接受報名時，即有大半的攤位被訂下，鑒於參展商的熱烈反應，該局已決定除利用會展中心下層展覽館外，更將展覽場地擴展至上層展覽館。

於精品展中展銷的貨品種類廣泛，包括時裝、皮革及皮革服裝、禮品、電子消費品、玩具、鐘表、珠寶、光學用品及鞋類產品；此外包裝食品及酒亦將首次在會上展銷。

精品展過往只開放予本港製造商參加，而今年則首次接受入口商及貿易商參加展出。

有意參加今年精品展的廠商可致電：八三三四三七三貿易發展局查詢。

小一派位周末公布
逾七成兒童獲派首三個志願內學位

【本報訊】教育署昨日宣布，本年九月小學一年級入學統一學位分配結果將於星期六（六月九日）公布。該署發言人說，今年共有一萬九千四百零四名兒童能夠依照其家長最先三個志願獲派學位，佔全部二萬七千三百三十三名參加者之百分之七十一。

家長須於星期六（六月九日）或星期日（六月十日）上午九時至下午四時，返回其所屬地區收發中心領取「派位證」。

所有已經獲得「學校自行分配」學位而在去年底已辦妥入學註冊手續的兒童，其家長無須再為其辦理上項手續。

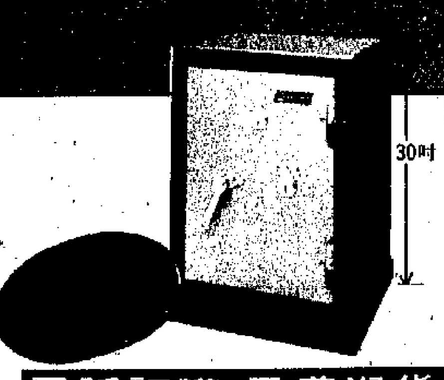
家長如有疑問，可由本星期六（六月九日）起在辦公時間內致電：五七二四三八三向小一入學組查詢。

勝利牌夾萬

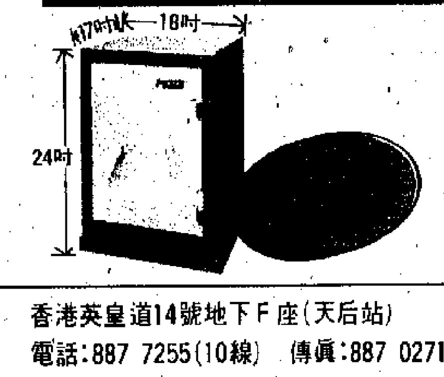
適合於：
工廠、寫字樓、商舖、醫務所、家庭存放銀行支票、重要資料文件、電腦磁帶及日常替換之金銀首飾、備用現金、（密碼鎖可自動調校數字）

MODEL NO.	H 吋	W 吋	D 吋	原價 (HK$)	特價 (HK$)
V14	13	16	15	1,380	980
V18	18	14½	13½	2,200	1,480
V22	22	17	16	3,500	2,650
V24	24	18	17	3,900	2,800
V26	26	19	18	4,300	3,500
V36	36	23	22	9,930	7,300
V45	45	26	26	12,200	9,200
V60	60	26	26	16,750	12,200

除以上標準尺吋外，還可按客戶之要求，定製特殊用途之夾萬尺吋，或要求如開吼、開雙門等，歡迎來電來人查詢。（如批量訂製，收費優待）



電話訂購 免費送貨

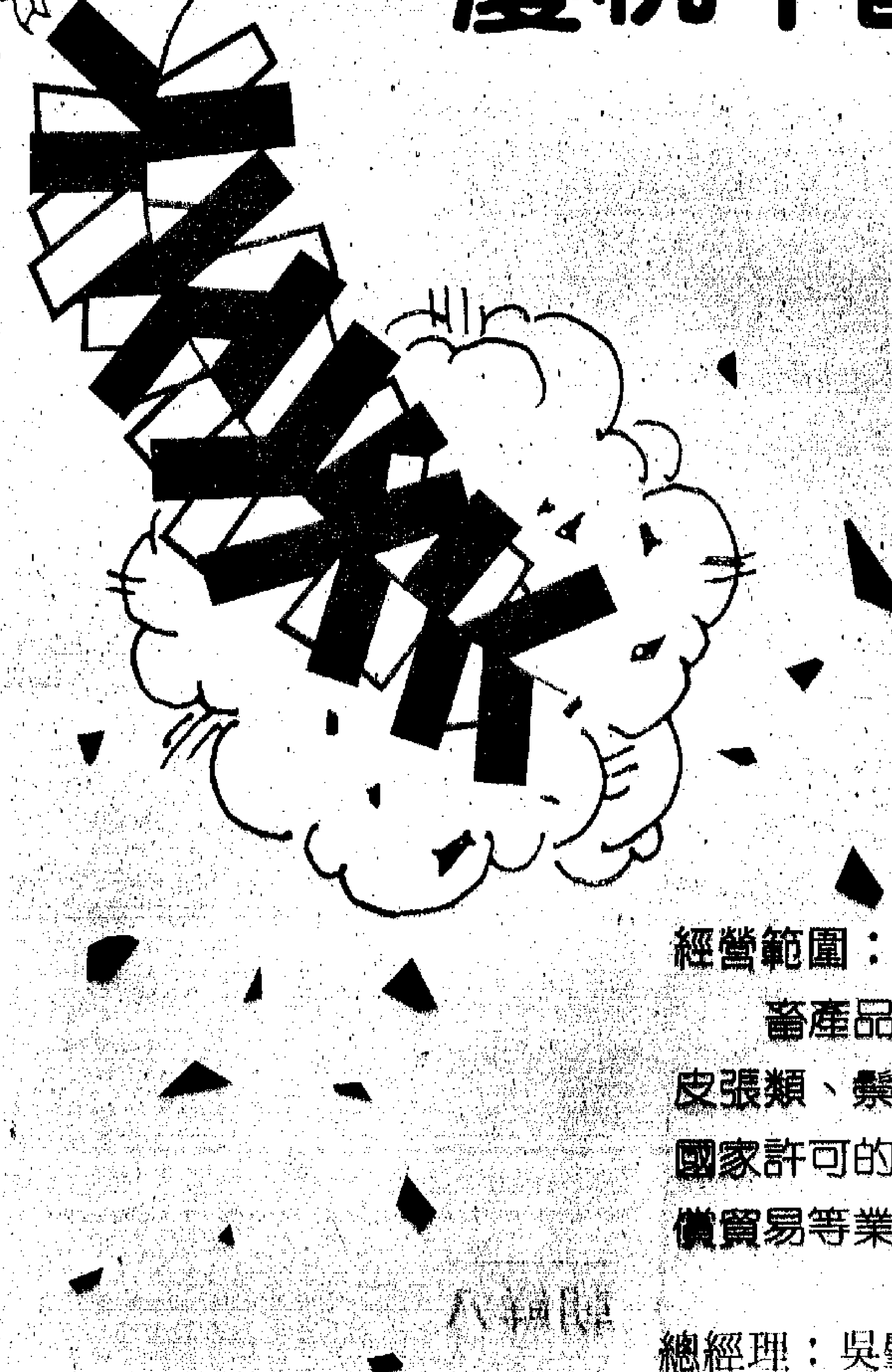


歡迎海外代理

怡勝科技有限公司出品
YS TECHNOLOGY LTD.

香港英皇道14號地下F座（天后站）
電話：887 7255（10線）　傳真：887 0271

慶祝中國雲南省畜產進出口公司
創建四十周年



YNAB

1950.6——1990.6

經營範圍：

畜產品及其製品，兼營輕工業品的進出口業務。主要出口商品有皮張類、鬃腸類、毛類、羽毛羽絨類，版納地毯、皮鞋及皮革製品及國家許可的其他商品出口及開展來料加工、來件裝配，來樣訂貨及補償貿易等業務。

總經理：吳肇榮

副總經理：王明學、吉爾光、孫春義、王懷信

地址：昆明市北京路576號2—3樓
電話：32798 21680
電傳：64076 YABPB CN
傳真：(0871)32759
電報：昆明 BYPRODUCTS

沙田中心馬會投注站門外

三匪伏劫解款隊 開五槍掠款70萬

兩護衛員受傷 匪截私家車强登逃去

【本報訊】三名悍匪揮舞三支手槍，昨日傍晚在沙田中心馬會場外投注站外面行劫一隊解款員，搶走一個內有七十萬元現款的錢箱及護衛員兩支鳥槍。護衛員反抗時，匪徒先後開槍五響，一名護衛員脚部中槍，另一跌傷。匪徒搶截得一輛私家車逃走，錢箱的防盜裝置在車內雖發生作用，噴出煙霧但箱內的款項仍被劫走。警方相信有一名匪徒受傷。

案中匪徒曾將護衛員身上一個遙控裝置搶走，但打開錢箱時仍發生輕微爆炸。警方相信三匪身上及贓款都染有橙色粉末，現正循這方面進行調查。

劫案現場是沙田橫碧街沙田中心二樓商場L3室的馬會場外投注站，昨日接受六合彩及孖T投注。傍晚六時五十分，三名隸屬香港安全護衛公司的三名護衛員到投注站提取了七十萬元現款，用一個錢箱裝載離開。

兩名持雷明登鳥槍護衛員一前一後押解，挽錢箱護衛在中間，當三人準備轉入商場落樓梯時，三名早已埋伏該處的匪徒同一時間撲出，各人分持手槍迅速將護衛員的兩支鳥槍及錢箱搶走，三名護衛反抗，雙方發生糾纏，奪走錢箱的匪徒連開四槍，其中一槍擊中護衛員鍾國輝（二十七歲）的右小腿，另一護衛員何達源（二十四歲）亦跌倒傷及下顎及右脚。匪徒對情況似甚為熟悉，曾向三名護衛搜身，將一部錢箱遙控感應器劫走。

三匪得手後，轉入商場準備沿行人電梯逃落地下，其中一匪匆忙間仆倒，另兩匪將他扶起逃走，並將兩支鳥槍棄在二樓商場的匯豐銀行對開地上。

三匪逃至橫碧街大廈出口，一部私家車（DG六六×九）駛至，匪徒舉槍截停私家車，將司機拉下車，三匪上車逃走，臨開車時還鳴槍一響阻嚇追兵。

私家車開行不久，有人見車內噴出一些橙色煙霧，相信是匪徒打開錢箱時防盜裝置發生輕微爆炸。

至晚上八時，被匪徒奪走的私家車在火炭樂楓徑路邊被發現，車內有一個空錢箱，車內滿佈橙色粉末，右邊玻璃被擊碎，相信是車內充滿粉末時匪徒擊破玻璃將粉末驅散。

警方事後在火炭一帶山頭搜索，但無發現，而在開槍現場則檢獲幾個彈殼。案件已交由新界總區重案組進行調查。

市局撥款近二千萬元 興建西區公園第一期

先建硬地康樂設施稍後始建靜態設施

第二期佔地逾三公頃惟須六年後始能發展

【本報訊】市政局昨日通過撥款一千九百九十萬元，在西區填海區興建西區公園第一期，為區內居民提供更多動態及靜態康樂設施。

鑑於該公園地點毗鄰將於一九九三年興建西區海底隧道工程所帶來的有關問題，市局決定將是項工程分兩階段進行。

首階段工程耗資約七百萬元，設施包括興建多項硬地康樂設施，計有一個小型足球場及兩個籃球場／排球場。建築工程將於今年稍後，當該地盤移交市政局發展時開始動工。

第二階段工程則包括興建多項靜態康樂設施，計有一個休憩花園、一個海濱公園、一個太極公園、一個兒童遊樂場及休憩處。這些設施將在適當時間，即毗鄰西區海底隧道工程所造成的滋擾減至最低時，始動工興建。

市局發言人表示，市局全局常務委員會，經考慮各有關方面，包括建築署、顧問工程公司及中西區區議會的意見後，決定按照原定計劃興建西區公園。

發言人說，由於公園地點距離西區海底隧道主要出口甚近，因此在一九九三至九四年間，隧道興建工程進行得如火如荼之際，必會為公園帶來嚴重的環境問題及滋擾。雖然隧道工程的承建商會興建行人通道連接公園入口，但隨着工程的進展，該通道將不時需更改遷移，因此對於區內居民，尤其是老年人及小童前往公園，未能提供足夠及方便的通道設施，這必然對公園的使用率有很大影響。此外，從經濟角度衡量，即時全面發展該公園，實屬不智，因該等設施將會受隧道工程影響而未能發揮其應有效用，除非不惜耗資龐大經費進行修葺。

發言人說：「決定目前先發展硬地康樂設施，而稍後始興建其他靜態設施，將可滿足區內居民的需求。」

西區公園首期工程佔地約一點零九公頃，工地現時作臨時用途，並可於今年九月供發展。公園的第二期工程佔地約三點一一公頃，可於一九九六至九七年騰出，以作發展。

紅磡鶴園街一停車場內

外籍女子被匪挾持 失款萬餘並失名車

被迫簽支票及說出提款咭密碼

【本報訊】兩名匪徒昨日用刀挾人劫車兩小時，強迫外籍女事主簽支票及交出提款咭，掠得萬多元財物並駕着名車逃去無蹤。

案中事主是四十九歲外籍女子。昨晨九時三十分，該女子駕駛名貴汽車（EF三七×八）抵紅磡鶴園街康力投資大廈工作處，在大廈停車場準備泊車時，突被兩名男子用刀挾持。兩匪掠得事主身上小量財物，意猶未足，挾持事主駕車離開大廈，途中迫事主簽下一張一萬元支票及說出提款咭密碼，之後把車停在鶴園街與馬頭圍道交界處一間銀行停下，其中一匪繼續挾持事主，另一匪則往提款，除了支票兌現了一萬元外，又在提款咭戶口提了四千元。得手後，兩匪再挾事主至油麻地京士柏公園才將之釋放，並將事主之名車駕走。事主在十一時許返回公司報警，失車迄未尋回。

警方港總區指揮官 今起由史務實接任

甘明治調任監管處副處長

【本報訊】警方發言人昨日宣布警隊高層人事有變動。

由於甘明治將任監管處副處長（監察），其原來的香港總區指揮官職位，由今日起交由原任新界總區指揮官的史務實出任。

另外，史務實調升後的空缺，將於本月十一日由現任監管處副處長（監察）的區敏治接任。

特稿

伍錫康談公僕職系變化

本報記者 明啓流

工業行動非社會之福

公務員團體以所屬職系員工的工作量增加及缺乏晉升機會為理由而發動的工業行動，近期屢見不鮮，而華員會稅務主任分會，於上月亦聲言若當局未能於兩個月內，就提高其頂薪點及增設高級職位的要求作出滿意答覆，他們將會採取進一步的抗議行動，甚至可能針對港府的稅收工作。

對於稅務主任的行動，在納稅人來說可能是一項「好消息」，因為他們若採取工業行動，納稅人將可稍紓「重稅之苦」，但另一方面，公務員動輒將勞資糾紛提升至影響整個社會的程度，亦不是社會之福，必須加以制止。

當然，在有關情況日趨普遍的今日，我們再不能將其視作為個別問題處理，而必須從一個宏觀的角度出發，即根據整個公務員體系的客觀情況作為考慮焦點，而公務員薪俸及服務條件常務委員會在檢討公務員薪俸結構的工作上所抱持的態度和原則，將會對處理有關問題擔任一個舉足輕重的角色。

香港大學管理系高級講師伍錫康在接受本報記者訪問時指出，公務員薪俸及服務條件常務委員會在已發表的第二十五號報告書中，曾清楚表明，新常會堅持學歷基準制度是設定公務員薪俸結構的最佳標準，而任何在同一學歷組別內的職系，其薪俸結構是一致的。

現有職系均衡受衝擊

伍錫康認為，面對公務員這個龐大而繁雜的架構，新常會的決定不失為一項聰明的處理手法，因為這可以有效地消除各職系之間因互相比評而觸發的爭議，而這亦是一個普遍適用於評定一百多個性質懸殊的職級的客觀標準。

但他指出，現有職系的內涵將會因應科技發展、經濟和市民需求等不定因素而不斷轉變，加上新職系的相繼湧現，及私營機構的挑戰，因此各公務員職系之間的相對均衡局面將會無可避免地受到强烈的衝擊。

他强調，新常會在檢討公務員職級的新俸結構時，過份强調學歷水平及各職系的劃一標準，只是一項着意拖延和故步自封的做法，根本不足以解決公務員職系間的爭議，反而因為各職系內積存的問題得不到即時處理，可能使問題更趨繁雜和更難於解決，而其影響力亦難以評估。

伍錫康指出，雖然按工齡酬、學歷及區分職級法是學歷基準制度的三個基元素，不過在實際進行衡工量值時，明顯地以學歷為優先的考慮因素，而職系內涵的轉變因素却只是一個次要的着眼點。

他解釋說，新常會在考慮調整某一職系的新級及跳薪點時，將會着重研究其工作責任與同一學歷組別其他職系間的比評，與及現職系員工的招聘及流失情況，至於該職系員工的工作條件及職務要求等，則除非較其他同一組別職系出現明顯差距，否則不會在新級上作出反映。

過份着重學歷帶來危機

此外，伍錫康認為當局過份着重學歷標準亦帶來一定危機，因為各職系間的高低差距，完全因應其入職學歷要求的水平來決定，而員工即具備超過有關職系的最低學歷要求，但亦不會獲得額外的薪酬；不過，目前港人的學歷水平日漸提高，九年免費教育的出現已令到中三至中五學歷要求的職系在招聘工作上出現困難和混亂，而隨着當局銳意推廣專上教育，令到有關的學歷基準制度逐漸失意義。

食物衛生運動昨開幕

由衛生署與兩市局聯辦

為期三月提醒市民提高警惕防食物中毒

【本報訊】鑑於夏季腸道傳染病流行，食物中毒事件常生，市政局公眾衛生委員會主席梁定邦及區域市政局環境衛生事務委員會主席彭學端昨日聯合主持為期三月的「一九九〇年食物衛生運動」開幕禮，提醒市民及從事飲食業的人員提高警惕，留意食物衛生。

梁定邦表示，食物衛生和環境衛生是互相關連的。惡劣的環境衛生不單會使食物在製造過程中受到沾染，而且更會導致食物中毒的發生及助長腸道傳染病的傳播。要防止食物中毒，就須先注意環境及食物衛生。他續說：「只要採取一些簡單的措施，如經常清潔店舖、廚房和爐灶，及適當地處理垃圾和食物渣滓，都可以改善食物店的環境衛生，減少食物中毒的危機。」

據統計，去年共有七百六十三人在一百八十八宗食肆及家居發生的食物中毒事件中染恙，其中食肆佔百分之三十，家居佔百分之七十。

醫署員工聯盟代表到各醫院貼大字報

並發問卷徵集轉職意見

【本報訊】醫署員工大聯盟昨日派出代表在各公立醫院及分科診所張貼大字報及公開信，抗議當局一方面希望盡早成立醫院管理局，但另方面却未能為員工制定適當的轉職安排。他們重申不會接受一些不負責任的安排。

此外，員工大聯盟由昨日開始發出二萬五千份問卷，向所有醫署員工收集對轉職安排的意見。

預計問卷可於一星期內收回，大聯盟執委會再利用一星期時間整理及分析員工意見，即會根據這些意見決定進一步行動。

摩警正在沙田劫匪開槍現場搜尋彈頭（本報攝）

官涌街男女雙屍命案 兩被告行劫罪囚12年

【本報訊】油麻地官涌街男女雙屍命案，被控謀殺罪之律師樓文員衛詠生及夜總會經理吳偉强兩項謀殺罪名成立，按察司沙義德除於前晚按例判首被告死刑、次被告因犯案時未滿十八歲，而要等候英女王發落外，關於行劫罪，法官押候於昨日判處，結果判兩被告俱入獄十二年。

法官判處時指出，入屋行劫罪名嚴重者，尤其是本案男女死者，是在生前被綑綁後更受到虐待毆打，故必須重判。

被告：㈠衛詠生，廿五歲，律師樓文員，㈡吳偉强，十七歲，夜總會經理，被控三罪：㈠去年四月一至四月六日期間，在官涌街一單位謀殺盧國鈞，㈡同時同地謀殺女子梁彩娟；㈢同時劫了一千五百元及三隻手表，三張信用咭及少量金飾。

香港社會服務聯會 就人權法案提意見

【本報訊】香港社會服務聯會就諮詢中之「一九九〇年香港人權宣言條例」草案發表意見，認為其內容不足以保障市民多方面的權利。社聯同時指出若要成功地施行此條例，香港必須先着力培養尊重人權的文化。

根據基本法第三十九條，《公民權利和政治權利國際公約》、《經濟、社會與文化權利國際公約》及國際勞工公約適用於香港的有關規定繼續有效，可通過香港特別行政區的法律予以實施。但社聯認為此「人權條例」草案未能引入《經濟、社會、文化權利國際公約》及國際勞工公約內適用於香港的條文，感到遺憾。故此社聯提出應將三條公約的條文，尤其是與教育、工作、社會保障及社會福利有關的，加入草案內，保障港人有接受教育、自由選擇及接受工作、組織及參加工會、及享受社會福利等的權利。

社聯表示在第二十一條有關兒童權利的宣言中，除了列出兒童有享用必要保護措施的權利外，亦應包括兒童的參與權及受撫養權，以及其他在國際兒童權益公約和兒童權益宣言中認同的權利。

為了確保「人權條例」在九七前及九七後的凌駕性及權威性，社聯提出修訂「英王制誥」及要求中英聯絡小組就有關條例進行商討。

社聯强調將來「人權條例」的成功與否，需視乎香港能否培養出尊重人權的文化。它建議政府成立一個人權委員會，統籌一切關於教育、立法、標準釐訂及糾紛審裁等事宜。

郭惠康接彭東爾 任漁農處副處長

【本報訊】前勞工處副處長郭惠康由今日起正式接替彭東爾，出任漁農處副處長職。

彭東爾將協助漁農處處長處理有關漁農處、蔬菜統營處、漁類統營處的管理工作。彭東爾將前往海外度假，並於七月出任新職。

不滿監倉擠迫及限制加嚴

大欖懲教所囚犯絕食

經勸諭後約有半數已恢復吃飯

【本報訊】大欖男子懲教所發生囚犯絕食事件，大約二百二十名囚犯昨晚仍不肯進食，但未釀成其他不愉快事件。囚犯是以絕食方式抗議監倉過於擠迫及限制加嚴，絕食人數最多時約四百五十人，佔總人數七成，懲教署人員現仍努力游說他們放棄絕食。

據悉，大欖懲教所原可容納五百九十名囚犯，但最近却增至六百六十三人，已引起囚犯不滿，認為過於擠迫；囚犯又指懲教署加强犯人工作，例如在混凝土工場工作，加上夏季炎熱，倍增辛苦；另外，在周日休息日，囚犯原可利用監獄內大禮堂自由活動，在返倉前亦有一段時間個別交談，但最近已取消了自由交談的機會，而且離開大禮堂往廁所亦要申請。囚犯們認為這些措施過於苛刻，絕食事件遂於昨日發生。

在昨晨早飯時間，四百五十名囚犯拒絕進食，懲教署有關部門立即急謀對策，並表示願意調查囚犯所需。雖然逾二百名囚犯經勸諭後已恢復吃晚飯，但仍有二百二十名囚犯仍然堅拒進食午飯及晚飯。

澳洲意高皮膚藥廠新產品面世

產生皮膚病的機會特別多，往往是受炎熱天氣所影響，尤其在夏天常見是皮膚癬——包括足癬、股癬及汗癬（汗斑）之類；癬的成因乃皮膚潮熱及潮濕引致，令患者忐忑不安甚為困擾。本廠經長期悉心臨床研究，終於為患者帶來一種獨特新配方，廣譜抗皮膚癬軟膏現已面世名為「DERMAZOLE CREAM」能對患者的困擾迅速解除。患者在治療期應注意避免使用肥皂洗濯患處，改用「皮得寶」代替肥皂來清潔患處，這可以保持皮膚的天然保護性酸度，可舒緩任何因皮膚病而引致的痕癢及減少患處發炎及加速痊癒效果。

DERMAZOLE CREAM產品各藥房及各屈臣氏藥房均有代售，歡迎購買試用。

CKS

珠江旅遊有限公司

（珠江船務屬下機構）

集體獨立包團專線　7362956
香港干諾道西28號地下　8591571
九龍上海街３號地下　7307286
尖沙咀廣東道33號
中港城1／F6室至8室　7362930
牌照號碼：350475

湛江海康、陽春、春灣玉溪三洞5天團
直航船往肇慶、湛江機回
住湛江海濱賓館或南海／陽春賓館　$1368

汕頭、潮州鳳凰山、惠州、玄武山5天團
直通巴往、直航船回
住潮州賓館或汕頭國際／惠東賓館　$1138

清遠小三峽、飛霞山、廣州、番禺、蓮花山3天
番禺直航船往，廣州直航船回；住廣州白天鵝賓館或東方賓館／番禺美麗華大酒店　$598

從化、溫泉、星湖、鼎湖山、廣州3天
番禺直航船往，廣州直航船回。住從化溫泉賓館陸通山莊／肇慶松濤賓館、星岩賓館。　$588

江門、新會、西樵、順德、廣豐村美食團3天
中山港直航船往，澳門船回　住葵苑賓館
三天兩加住順德仙泉酒店一晚　$528

番禺、順德、西樵2天
番禺直航船往，順德直航船回
住西樵山大酒店或美麗華酒店　$438

星湖、鼎湖、春灣玉溪三洞3天
直航船往肇慶、火車回
住鼎湖大酒店、星湖大酒店／或松濤　$658

珠海白藤湖渡假村、中山2天
中山直航船來回
住白藤湖渡假村　$398

乘搭珠江直航客船探親旅遊，舒適快捷。

旅遊快訊

敝公司鑒於一直以來，得到各界人仕之熱烈支持和愛戴，特別精心安排以下各團，以供各位參考選用：

1. 日本九州、鹿兒島、福岡七天遊
出發日期：15/6　29/6　13/7　27/7　收費：成人—HK$7090.00
2. 東京迪士尼樂園五天遊
出發日期：15/6　29/6　13/7　27/7　收費：成人—HK$5690.00
3. 本州、東京七天遊
出發日期：15/6　29/6　13/7　27/7　收費：成人—HK$7190.00
4. 印尼、日惹、巴里島七天遊
出發日期：9/6　23/6　7/7　21/7　收費：成人—HK$5399.00
5. 星馬七天遊
出發日期：10/6　24/6　8/7　22/7　收費：成人—HK$5899.00
6. 山東七天遊
出發日期：16/6　30/6　21/7　28/7　收費：成人—HK$4290.00
7. 黃山直航六天遊
出發日期：15/6　29/6　13/7　27/7　收費：成人—HK$3790.00

大公報、新晚報贊助　雅達旅運有限公司主辦
諮詢有關詳情，請電：大公報：5757181　新晚報：5724033
雅達旅運有限公司：5212013　牌照號碼：35025

香港歡樂遊

17/6　父親節旅行團　歡樂美食團一日遊

上午十時三十分九龍尖沙咀東鑾閣潮州酒家集合，並品嚐各式精美潮粵美點及特色粉麵，隨後乘車遊覽西貢黃石碼頭風景區，白沙澳客家古村，海下東風石及灰窯遺跡，烈士碑園等。二時半下午茶於西貢墟山水茶寮。繼經東隧及東區走廊新段往港島柴灣參觀新落成的羅屋民俗館，晚餐於太古城皇宮大酒樓，並有燈謎及抽獎遊戲助興，全程交通費連三餐。

費用：每位收費198元

以上旅行團逢星期日舉辦，歡迎讀者組團參加。

查詢詳情，請電：大公報新晚報旅遊部
灣仔軒尼詩道三四二號地下　電話：5724033

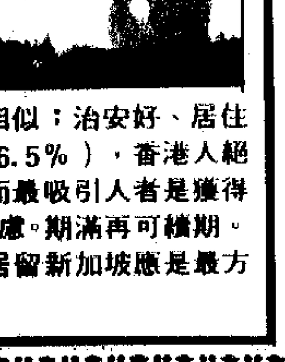
康泰旅行社

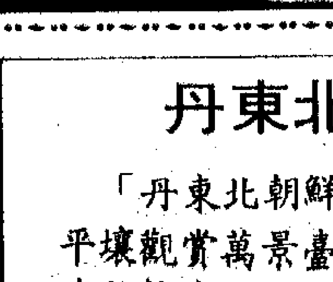
HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070

新加坡移民考察團

五天 $4290　逢星期三、六出發

本移民考察團專為已通過SMC成功申請新加坡移民或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之社會概況、就業、升學及安居等移民須知。





新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份（76.5％），香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮。期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。

丹東北朝鮮八天直航團

「丹東北朝鮮八天直航團」，遊覽丹東市容，平壤觀賞萬景臺、劇院，板門店等名勝，香港直航機來回。

丹東——位於遼寧省東南部，座落在鴨綠江畔，與朝鮮新義州市隔江相望，是我國最大的邊境城市。丹東地處鴨綠江與黃海滙合處，三面環山，一面臨水、山青水秀，景色怡人，自然風光富有江南景色。

出發日期：16/6 25/6 9/7 23/7　收費 $6990

大公報、新晚報贊助　雅達旅運有限公司主辦
諮詢有關詳情，請電：大公報5757181　新晚報5724033
雅達旅運有限公司5212013　牌照號碼：350258

旅遊廣告

大公報

動植物公園舉行了一項時間囊安放儀式，為連串活動揭開序幕。港督衛奕信在揭幕禮上稱，港府正致力鼓勵工業界和市民合作，一起保護環境。

港督衛奕信隨後將時間囊埋於地下，囊內藏有本港十九區污染黑點的資料。委員會希望到一九九五年時間囊出土時，囊內臚列的各項環境污染問題均已獲得改善。

港督表示，我們的當前要務，便是堅決地推展一項全面的環境改善計劃，尤須對付空氣和噪音污染，以及解決廢物處理問題。

……，可是亡羊補牢，為時仍未太晚。

儀式完成後，青少年志願人員及環境保護委員會委員一同出發到港九新界各區派發印有環保信息的襟章、標貼和小冊子。他們乘坐由香港電車公司、九龍巴士有限公司及城巴提供的專車出發，在三輛巴士上協助宣傳的還有電台的唱片騎師，沿途播放環保歌曲。

此外，一艘天星小輪上亦掛起「世界環境日」的橫額，穿梭港九兩地，而志願人員亦在中環及尖沙咀的天星碼頭內派發襟章和小冊子。

勝

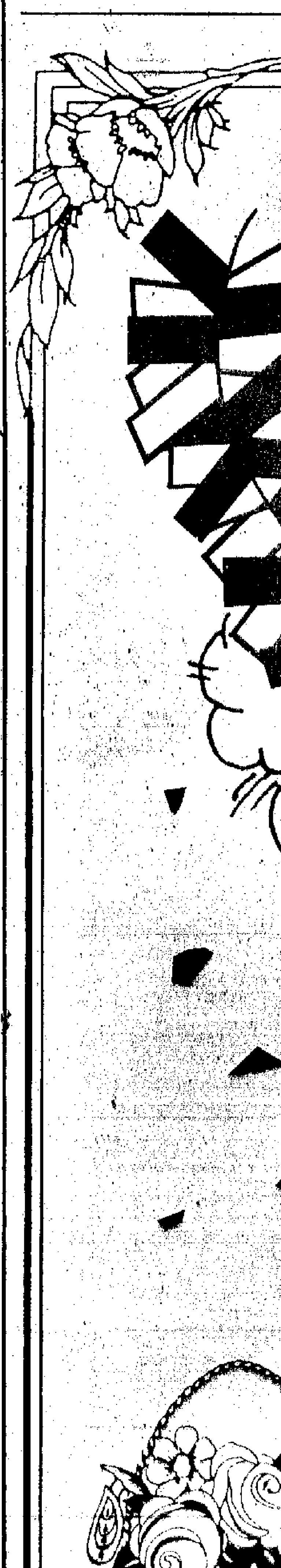
適合於：
工廠、寫字樓、商舖、醫……
放銀行支票、重要資料文……
及日常替換之金銀首飾、……
碼鎖可自動調校數字）

MODEL NO.	H 吋	W 吋	D 吋
V14	13	16	15
V18	18	14½	13½
V22	22	17	16
V24	24	18	17
V26	26	19	18
V36	36	23	22
V45	45	26	26
V60	60	26	26

除以上標準尺吋外，還可按客……殊用途之夾萬尺吋，或要求如……歡迎來電來人查詢。（如批量……

歡迎海外……

怡勝科技有限……
YS TECHNO……



針對小型船隻 周五起實施
港府加強打擊走私 限制電視機等出口
唐鏡陞稱兩類電器走私額去年逾廿億

【本報訊】為了進一步打擊使用快艇的走私活動，港府昨日宣布由本星期五開始，任何註冊淨重不少於二百五十噸的船隻，除領有許可證外，均不可運載電視機及電視錄影機出口往任何國家或地區，當局估計去年該兩類貨物的走私活動涉及金額超過二十億元。

海關副總監唐鏡陞昨日在記者招待會上表示，電視機及電視錄影機的走私出口活動近年十分活躍，他指出，八八年海關截獲的走私電視機及電視錄影機分別為二百八十七部及四百五十部，涉及金額為一百四十二萬元，去年有關數字已增至九百一十一部及二千九百八十一部，約值五千六百四十八萬元，今年頭四個月則分別為四百六十部及五百七十七部，約值一千三百四十七萬元。

他說，去年本港共進口三百八十萬部電視機，其中一百三十五萬部轉運往其他國家，電視錄影機方面則有二百五十萬部進口，十五萬部出口。他認為，本港市民不可能在一年內購買各二百多萬部電視機及錄影機，因此他相信將會各有一百萬部電視機及錄影機從非法途徑出口往其他國家和地區，而涉及金額應在二十億元以上。

他指出，根據資料顯示，高速快艇所進行的走私活動主要集中在香煙、電視機及電視錄影機三類貨物上，所以當局繼限制香煙出口後，又制定一九九〇年出口（電視機及電視錄影機）規例，制止高速快艇將該兩類貨物偷運往中國，同時亦將涉及有關活動的刑罰由罰款五萬元及監禁兩年，提高至罰款五十萬元及監禁兩年，當局希望透過加強執行法例及提高罰則去阻遏有關不法活動。

被問及海關的人手分配問題時，唐鏡陞認為，現時從事走私活動的人士，將不會光明正大地前往申請許可證，況且提供假資料同樣會遭受檢控，所以他預計申請的人數不多，而他們在這方面的工作量將會有限，更不會加深現時的人手不足問題。

談及限制香煙出口的成效時，他說，自從當局於上月實施新規例後，海關並沒有接獲有關走私香煙的情報，而其他的走私活動亦大幅收斂；數間專為走私客提供電視機及錄影機的商店更已結束營業；不過，唐鏡陞強調，必須透過海關、水警及海事處的通力合作，和加強與內地有關部門的聯繫，才可真正解決中港間的走私問題。

此外，他解釋說，新規例於本星期五才正式生效，是為了避免船公司在進行正當的運輸工作上出現混亂，而有關部門已於上周末開始，加強進行堵截工作，防止走私分子利用新法例在執行時間上的漏洞，增加進行走私活動的次數。

熱水爐疑洩電爆炸 出浴女子觸電身亡
深水埗大南街昨有罕見家居意外

【本報訊】深水埗大南街昨晚發生罕見意外，一名女子使用電熱水爐時，疑洩電引起輕微爆炸，當場重傷倒卧浴室，其夫發現報警，送抵醫院時已返魂無術。

意外現場為大南街二十四號五樓，昨晚十時許，二十四歲女子孫×蘭，與其姊晚飯後返回上址，入浴室洗澡時，其呂姓二十五歲丈夫突聞一聲爆炸，入內見孫倒卧地上，電熱水爐不斷閃出火花及有曾經焚燒，立即報警，但傷者送院後已不治。

警方初步調查後，疑死者用電熱水爐時，電線洩電，觸及火花，引起爆炸，孫觸電死亡，但有待剖屍確定。死者與夫育有一女，同住上址。

昨與區議員達共識 月內可實施
九巴同意城隧設轉車站
短期借用收費站 永久地點有待研究

【本報訊】由區議員、九巴公司高層人員及運輸署官員聯合組成的九巴聯絡小組，昨日舉行第一次會議，就城門隧道設轉車站問題達成共識，九巴及運輸署方面將會就有關實際工作的事宜進行研討，估計在一個月內可以開設短期性的轉車站服務。

九巴聯絡小組的區議員代表李永達、周奕希等，昨日下午在會後舉行了記者招待會。李永達在會上表示，九巴公司及運輸署均同意在城隧荃灣入口處設立轉車處，以方便乘客在該處轉車前往沙田及荃灣各區，減少乘客受巴士繞路之苦。

目前，由於城隧通車，令荃灣與沙田的直線路程距離較以往縮短了幾近一半，但所有行經城隧的巴士，卻分別在沙田及荃灣區內各屋邨或工業區內繞路接載乘客，故令使用城隧公共巴士服務的乘客，只較以往節省了五至十分鐘的時間，令使用者深感不便。

李永達表示，運輸署正考慮在短期內將城隧的一個收費站，暫時闢作城隧巴士轉車處，而永久性的轉車處，則會作進一步的研究，視乎實際情況，作必要的安排。

李永達說，九巴會向城隧的乘客作出一個調查，研究使用

花盆凌空飛下 擊毀三輛汽車
原來老翁病發 出此下策求助

【本報訊】福無重至，禍不單行。一名七旬老翁因肺病發作，先後擲兩個花盆落街求援，卻先後誤中兩輛私家車及一輛的士，其中一輛是立法局議員周梁淑怡的座駕，當時周太亦在車上。

案中案的主角姓鄭，七十六歲，以前是理髮師，本有妻子及兩子，但其後離他而去，剩下他一人。鄭長期患有嚴重肺病。昨日傍晚六時許，他在灣仔大道東二六〇號三樓寓所內，突然病發，狂咳不止，但家中無人，又無法外出求助，即走出露台，推花盆落街，企圖引途人注意。

此時，編號BN一七×八私家車駛至，花盆剛巧擊中其車頂，頓時凹陷，花盆碎片四濺，再將尾隨編號ED一七×一的士車頭玻璃撞碎，但兩車司機並未察覺求助訊息，鄭翁見狀，再擲一個花盆落街，剛巧立法局議員周梁淑怡的座駕車七六〇〇駛至，左邊車身遭花盆擊中，幸周太當時在車上僅受虛驚，而三車亦無人受傷。

警員聞訊趕至，登樓調查時，鄭翁承認因病發擲花盆求助而擊毀三車，司機曾要求賠償損失，但鄭稱因病求助引起，警員只能先將其送院治療，再研究賠償責任。

姚勇戰在滬獲釋放
港府接英駐上海領事館知會釋放事

【本報上海五日專電】記者向本市政法部門了解到確切消息：上海最近已釋放了二十一名參與去年動亂的違法犯罪人員，他們當中有陳琦偉、姚勇戰、楊魯軍等人。到目前為止，絕大部分已獲得寬大處理和釋放。

政法部門發言人指出，坦白從寬，抗拒從嚴是一貫的政策，參與動亂的人員，雖有一定的犯罪行為，只要主動交代問題，認罪態度較好，表示願意悔改，本着懲辦與寬大相結合的原則，都可以得到寬大處理。

姚勇戰於去年五、六月間擔任上海「高自聯」常委，涉嫌組織遊行集會，策劃和指揮堵塞交通、衝擊黨政機關。上海市檢察機關原以擾亂社會秩序的罪名逮捕姚勇戰，近期根據他到案後的表現，決定對他免予起訴和釋放。

另外獲釋的陳琦偉為華東師範大學副教授、楊魯軍為上海市社會科學院亞太經濟研究所研究員，兩人均曾受上海公安機關收容審查，於認罪後獲釋。

【本報訊】港府發言人昨日傍晚接受新聞界查詢時表示，英國駐上海領事館已知會港府，香港居民姚勇戰已於星期二下午獲得釋放。

該發言人補充稱，港府對姚勇戰獲釋表示高興。

姚勇戰母親 喜聞兒獲釋
盼能繼續學業

【本報訊】姚勇戰母親昨晚接受記者訪問時稱，很開心聽到兒子在上海獲釋的消息，她個人希望姚勇戰能繼續學業，但她補充稱，兒子已經長大，故此會尊重其個人意願。

姚母又稱，姚勇戰應該會先行返港，辦理證件簽證手續。至於姚勇戰的父親已於上星期赴滬，等候兒子的消息。

周南強調青年獨立思考
相信對去年事情能作出冷靜客觀分析
香港繁榮穩定需要有一個穩定的中國

【本報訊】新華社香港分社社長周南昨晚表示，他相信「香港的青年會運用自己的獨立思考，對去年的事情作出冷靜的、客觀的分析。」

周南昨晚在香港賽馬會出席一個私人晚宴後，接受記者訪問時作上述表示。當有記者問及姚勇戰獲釋有甚麼意義時，周南說：「我相信他是表現比較好，所以獲釋的。」

周南並反問記者贊成不贊成有一個穩定的中國？有記者回答說：「贊成。」

周南繼續說，若果大家真的贊成有一個穩定和繁榮的香港，就會贊成有一個穩定的中國。

港督談近日遊行 稱盼中方能理解

【本報訊】據港府新聞處消息：港督衛奕信昨日表示，香港市民希望紀念去年在北京發生的不幸事件，完全不會令人感到驚奇。港督說：「我感到印象深刻的，除了出席人數外，遊行的秩序十分良好，而且是遵守法律。」

衛奕信表示希望中國當局能了解香港的運作方式。他說：「即是說，只要是在守法的情況下，市民有自由表達他們的意見。我希望中國的領導人和其他人士能了解香港的行事方式。」

專題講座探討香港發展
講者指出與大陸不可分
閔建蜀何鍾泰分析未來成功條件

【本報訊】香港中文大學工商管理學院院長閔建蜀，香港科技協進會會長何鍾泰，昨日均指出香港的發展與大陸不可分開。

閔建蜀昨日在中大聯合國學人專題講座「香港的歷史是怎樣寫的」發表演講時表示，基本法是「一國兩制」成功的必要條件，能使將來的特別行政區有法可依；但光有基本法是不足夠的，尚應包括其他四個充份條件，即：㈠由於香港與內地經濟的緊密關係，例如香港九成紡織廠設在珠江三角洲，服務業如旅遊業亦依賴內地旅遊業的發展，因此形成彼此不可分割的關係，今後中國政治、經濟向好發展，香港前途樂觀，反之則悲觀；㈡本港內部須要回復穩定，否則遇上罷工工潮、工資上升壓力等問題，跨國公司的經營成本上漲，便可能考慮轉移資金到其他地區，這樣對香港大為不利；㈢繼續維持香港作為轉口貿易中心的地位，而相信即使海峽兩岸直接進行貿易，香港在九七年後的地位仍不會受到很大威脅，香港仍是中國大陸對外貿易的南大門；㈣協調內地與香港的價值觀念，例如內地稱投機為走私犯法，香港則視作正當投資，類似觀念須加強協調。

出席講座的另一位講者，香港科技協進會會長何鍾泰則指出，在九七年過渡期內，香港最困難的時期應是九二、九三年，因為這年頭是投資發展人士考慮投資與否的重要關頭，而越接近九七年香港的環境應是最好的，所以目前最重要的是保持香港的穩定。

何鍾泰表示，投資發展人士視五年為一個回本期。一九九二年投資至九七年剛好五年回本，所以一九九二年是一個重要的時刻。

何鍾泰認為，香港與大陸的發展是分不開的。以前香港可以單獨發展，但現在若單獨發展，香港要與其他國家競爭便會很困難。因為香港沒有資源，但有地理優勢。香港背靠中國大陸，而大陸有很充裕的勞動力、土地和科研成果，將來香港一定要與大陸合作才能與其他國家競爭。

參加昨日講座的十九名學人，來自北京、武漢、四川、新疆、黑龍江等地的國家經濟信息中心的工作人員。

水警橡皮艇被撞事件
麥廸寧相信並非意外
涉嫌走私快艇仍無下落
墮海受傷兩警員其中情況仍危殆

【本報訊】水警總區指揮官麥廸寧表示，前晚發生的走私船撞水警橡皮艇，釀成三警受傷的事件，相信是走私船蓄意相撞引起，在現階段，水警的設備仍難以阻截經過改裝的走私船。另外，事件中受重傷的警員，目前仍然情況危殆。

麥廸寧表示，現時活躍的走私船，大部分都配備精良、馬力強勁，水警小艇隊所用的船隻，根本無法追及。據悉，撞船事件當晚，被撞翻的警方橡皮艇是無法把走私船截停，反而被走私船高速改向蓄意相撞，釀成意外，三名水警受傷，其中兩人仍然留院，一人情況危殆，另一人情況欠佳。

麥廸寧又透露，海上走私情況在水警加強遏止下，最近仍未有減退跡象，主要是走私船的設備精良，水警現時卻未有足夠理由申請更換較高速船隻，麥廸寧強調現行唯一最有效的方法，是立例管制快艇的設備。

另外，水警在撞船事件發生後，加強搜查大埔三門仔一帶，發覺附近停泊的快艇大多都配備兩、三個引擎，而且多數鑲有尖銳的鐵船頭，但未能證實那一艘快艇與撞船事件有關。據消息透露，在肇事時，涉嫌撞水警小艇的快艇非常高速，而且在黑夜，水警根本未能看見快艇的編號，故調查甚為困難。

而在昨晨四時許在大埔汀角路被截查的可疑貨車，車上兩名二十六及三十三歲的男子及車上一批電視機經調查後獲得釋放，相信與走私案無關，警方仍在調查中。

案件發生在前晚八時許，一名警長及兩名警員利用橡皮艇在三門仔截查一艘懷疑走私船時，竟遭對方撞翻，二十八歲警員陳冠彬頭部重傷，情況危殆，警長方狀年（三十九歲）則情況欠佳。

剛抵港外籍男女 賓館內雙雙昏迷
懷疑曾經注射過量藥物

【本報訊】一對昨日來港外籍男女，甫抵港不足半天，傍晚時份被朋友發現昏迷銅鑼灣一間賓館內，報警將兩人送院急救，幸無大礙。

昏迷的外籍男子二十七歲，女子四十一歲。昨晚十時許，其友往銅鑼灣百德新街三十七號一間賓館探望兩人，拍門良久無人應，即推門入內，發現兩人昏迷，通知警員，在兩人身旁檢獲一支針筒，疑曾注射。據悉，兩人昨日始抵港旅遊，警方正調查兩人是否注射過量藥物。

在賓館昏迷的女子被送院（本報攝）

郭志權等籌組 自由民主聯會

【本報訊】由工商界人士籌組的「自由民主聯會」，將於七、八月間正式成立，該會發起人之一郭志權昨日表示，該會將會積極參加明年立法局選舉及其他選舉，多位屬於該會的現任立法局議員將會參選，維持工商界的影響力。

郭志權昨日出席午餐會後對記者表示，「自由民主聯會」在成立初期，會員人數約有一百五十名，該會宗旨是着重經濟發展對本港的重要性，而在處理中港關係問題上，會採取務實的態度，以及加強雙方的溝通。

他指出，工商界人士組黨參政，主要原因是本港未來前途與經濟發展有不可分割的關係，工商界人士應該在政治環境的轉變中，繼續發揮本身影響力。

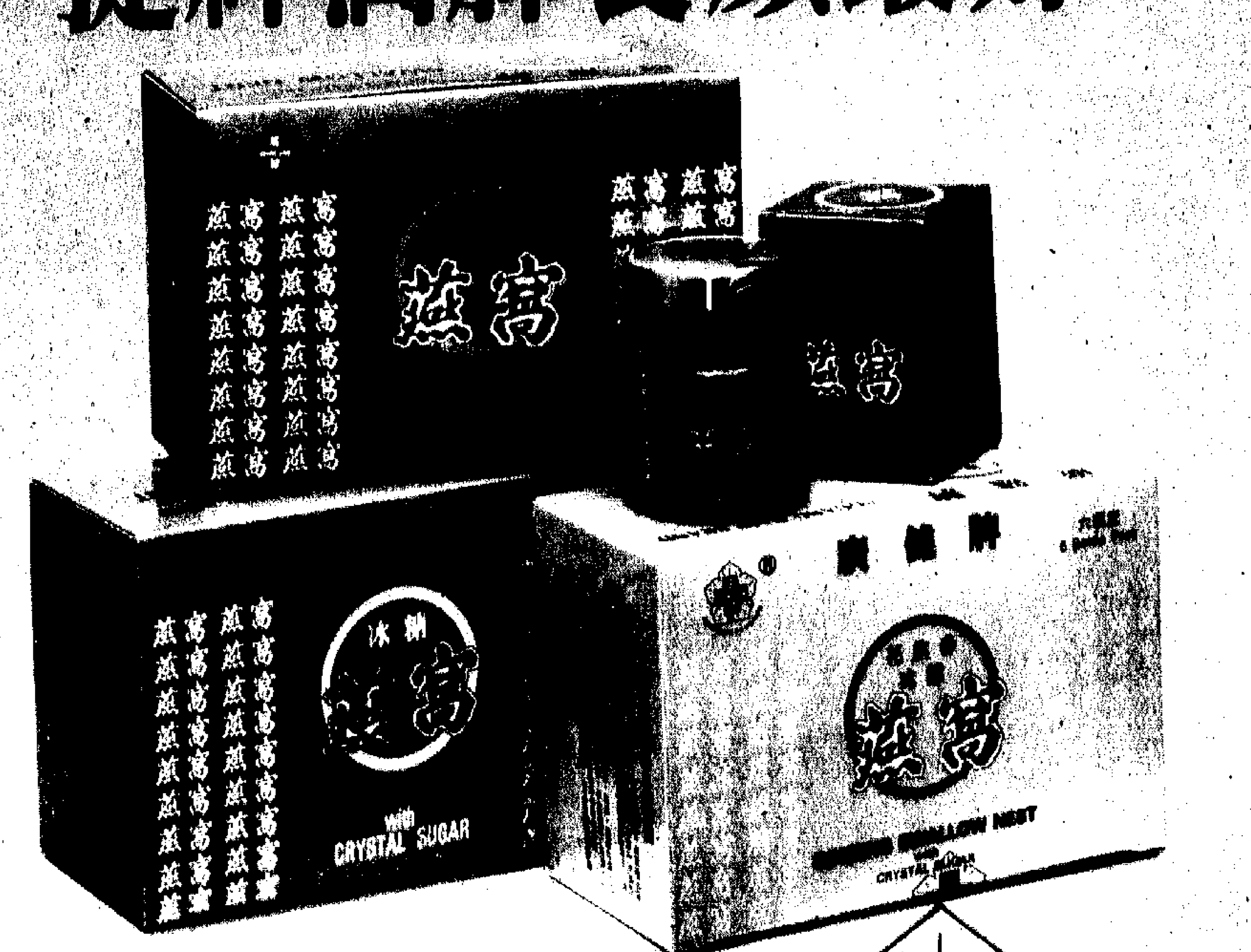
他透露，「自由民主聯會」的創會會員中，包括有譚惠珠在內的數名現任立法局議員，至於立法局首席議員李鵬飛，已表明支持該會，但未必加入成為會員。

水警查內地漁船 發現廿七偷渡客

【本報訊】一艘內地百餘呎長貨船，昨晚十時許在本港南面水域，被一艘水警輪截查時，發現船上並未載貨，但艙面卻有十五名持漁民證男女，再搜查輪機房，在艙內尋獲十五男八女四小童，全部沒有入境證，懷疑非法入境，水警連人帶船拖返水警基地調查。

廣健牌"燕窩"系列

提神潤肺養顏最好



燕窩不寒不燥，功能補虛潤肺，更有美膚養顏作用。"廣健牌"燉雞燕窩、花旗參冰糖燕窩及冰糖燕窩，選用上等正庄泰國燕窩加三黃雞、花旗參、冰糖等以傳統方法製造而成，不含香料、防腐劑、人造色素，是純正天然的珍貴補品，男女老少四季咸宜。

購買時請認明廣健牌商標。

廣健 GUANG JIAN

廣州醫藥保健品進出口公司經營出口

總代理：康年藥材有限公司
香港上環皇后街2號三、四樓
電話：548 9253　548 9402　圖文傳真：559 8652

澳門分銷處：吉林國藥有限公司
澳門主教巷5號
電話：81051　78943

遷址啓事

本公司將於一九九〇年六月八日（星期五）遷往：香港灣仔告士打道七十七號華比大廈五樓

電話：8655335　圖文傳真：5297478

電傳：81131 TRIXL HX　電掛：4915

敬希垂注

5TH FLOOR, BELGIAN HOUSE,
77 GLOUCESTER ROAD, WANCHAI
HONG KONG.

TEL: 865 5335　FAX: 529 7478
TELEX: 81131 TRIXL HX　CABLE: 4915

三聯國際輕工有限公司
TRI-UNION (INTERNATIONAL) DEVELOPMENT LTD.
香港三聯林業產品有限公司
TRICELL (HK) LTD

意大利賭波"御准" 投注站設餐廳酒吧

揭幕戰意隊前鋒正選賠率 維埃里搭卡納維爾大熱門

本報記者 董劍安（羅馬五日專電）

羅馬手記

意大利賭波風氣之盛，不亞於香港的賽馬，這裡的賭波也跟香港一樣獲「御准」的。意大利乙組足球聯賽雖然星期日已結束，不過球迷仍不愁沒波可賭，因為世界杯賽事即將展開，「發財」機會還多着呢。

據此間最暢銷的《體育郵報》報道，每逢星期日賽期的足球投注總額高達四億港元，而且不包括一些非法投注在內，為了解這裡的賭波有何吸引之處，記者特到投注站口打聽一番。投注站隨時可於餐廳酒吧內找到，通常是在某角落擺放一個售票亭子，想找一張世界杯賽事投注彩票，不過暫未發行，經追問下售票員拿了一張上星期日乙組聯賽的投注彩票向記者指點迷津。

這裡的足球投注不像香港的跑馬般多花款，非常簡單易玩，不過中獎機會並不容易，球迷必需對各球隊實力、各球員狀態等瞭如指掌，如要眼光獨到就需努力「刨波經」，無怪這裡的體育報章如此暢銷，而且足球消息佔去了大部分篇幅。

投注方法是先拿一張空白彩票，上面印有各場比賽對賽球隊名字，通常每個星期日有十三場聯賽，球迷需選出各場比賽勝出球隊或是選擇比賽打和，如果全部十三場比賽選對，即可獲頭獎，每注六百里拉（約港幣十四元），頭獎派彩可高達四十萬里拉（約二萬五千港元），難怪意大利球迷對球賽如此投入，因為睇波之餘還可下注兩手，如果擁護的球隊贏波又為自己贏錢，更加非興高彩烈不可。

為何投注站會設在餐廳酒吧內呢，原來球迷喜到這些地方交流心得，大談波經，輸了錢也可大罵某某教練排陣不當，某某球員狀態奇差。

除有道類彩票可賭外，球迷也可在這裡私下互立賭約，有的賭入球數字，有的賭入球時間，甚至教練排陣也有得賭，意大利隊揭幕戰對奧地利的前鋒正選大熱是維埃里搭卡納維爾，由於被喻為新「羅斯」的希拉奇在上星期對希臘一役表現不濟，原本是配搭維埃里的熱門人選地位已不保。

捧杯熱門隊伍——阿根廷

決賽場不符安全標準 通道矮大救火車難進

看台凹凹凸凸 觀衆逃生牙煙

內政部最終還是「OK」但要特別修補

【路透社羅馬五日電】意大利內政部星期二表示，本屆世界杯決賽場地羅馬奧林匹克運動場不完全符合安全標準，但是，內政部說，內政部長加瓦已批准奧林匹克體育場進行特別補救工作，以便可以作為星期五開戰的長達一月世界杯比賽場地。

內政部發言人證實意大利共產黨《團結報》的報道。報道說，內政部檢查人員發現這個可以容納八萬觀衆的體育場幾處設計不合安全標準。這些問題包括緊急通道的隧道不符合救火車通道的最低標準高度，觀衆緊急疏散的通道不足，看台的寬度與高度參差不齊。

內政部檢查隊成員、工會分子拉西奧對《團結報》記者說：「如果危險緊急事件發生，觀衆不得不逃生的話，觀衆甚至不能控制自己的步伐，因為看台凹凸不平。」

內政部發表聲明，回應《團結報》的報道時候，加瓦已批准奧林匹克體育場的業主意大利奧委會的要求，對體育場的安全問題進行修補工作。發言人說，內政部相信，體育場的缺點不致影響整體的安全問題，但其他問題只有候世界杯賽結束後才能解決。

發言人說：「例如有關緊急隧道的問題，如果世界杯比賽時真的發生火警的話，消防隊可以使用小型救火車。」

奧林匹克體育場將舉行六場世界杯賽事，包括意大利在A組的三場比賽和七月八日的決賽。

修建體育場的上蓋與實際重新建築體育場的費用比原來估計的費用多出一倍以上。

工人晝夜趕工，以便及時建好體育場，搶修因政治爭論與保護環境分子的抗議而延誤的工程。

意大利奧委會的女發言人說，奧委會對體育場表示滿意。教皇保祿二世上周四已為體育場主持落成禮。

世界杯賽 特刊

阿根廷受傷將困擾 馬拉當拿腳趾仍痛

貝魯齊加勒基利連續兩天缺練 傳首戰喀麥隆三人皆紮住上陣

【美聯社羅馬五日電】阿根廷國家隊長馬拉當拿恢復練習，但他的右腳趾仍然有傷。馬拉當拿預期星期五世界杯序幕戰衛冕的阿根廷出戰喀麥隆時將披甲上陣。

一塊特製的碳性護墊可以使馬拉當拿星期一恢復練習，儘管由於他雙腳腳趾腫大仍然隱隱作痛。馬拉當拿被視為當今世界最可怕的攻擊球員。

這位二十九歲球星在阿根廷的練習營地練習後說：「有了這塊護墊後我不再感到痛楚，只是有點不舒服自然。」

他說：「我渴望開始比賽，世界杯比賽經已就要開始了。」

阿根廷教練貝拉度說，由於馬拉當拿的傷患，他夜裡不能入眠。星期一，貝拉度觀看馬拉當拿的練習後鬆了一口氣。

馬拉當拿說，不論他的腳多痛，他決心披甲上陣，迎戰喀麥隆。

阿根廷在星期一的練習賽中與阿根廷一支初級球隊練習三十分鐘。這支來自阿根廷的球隊目前正在意大利，作為國家隊的陪訓隊伍，應付世界杯的比賽。

馬拉當拿在練習賽中有幾度出色美妙的傳送，引來偷偷摸入練習營地五十名左右觀衆的喝采鼓掌。

阿根廷隊的另外兩名球員勒基利和貝魯齊加星期一連續第二天沒有參加練習。勒基利的肌肉抽痛，而貝魯齊加則因右大腿腫痛而缺席練習。

貝拉度稱，他不讓他們兩人練習，以防萬一。他預期兩人星期五可以出場搏殺。

孖生兄弟同一時間入球 羅國國王自選球員參賽 新西蘭一場曾入十三球

ITALIA'90

▲一九七八年世界杯決賽周替荷蘭隊上陣的孖生兄弟雷內和威利．基洛夫，兩人當時均已婚，所生孩子也同一年齡，而且同住一棟一分為二的大屋裡面。他們在荷蘭出戰西德與奧地利時各在八十三分鐘替荷蘭射入一球。他們兩人在甲組球會比賽時，先後在上下半場同一時間腿部受傷。雷內在上半場八分鐘時大腿受傷，威利在下半場八分鐘時也遭同一命運。

▲人人記得一九五〇年美國隊擊敗英國隊，但有多少人還記得入球的功臣是誰呢？他就是拉里．蓋伊蒂恩斯。這位功臣出生並死於海地。據說，海地臭名遠揚的獨裁者策劃他的失蹤與謀殺事件。蓋伊蒂恩斯挺身出來抨擊海地獨裁統治後，他便無端端失蹤並慘遭毒打。另一個以慘死告終的球星是一九三〇年法國隊長維拉習恩。他因勾結納粹德國而在一九四四年被處決。

▲一九五〇年美國以一比〇打敗英國的消息傳到倫敦艦隊街時，無人相信報紙把戰果均印成十比一。

▲羅馬尼亞前國王卡洛對足球十分狂熱。一九三〇年，他威脅要關閉羅馬尼亞境內羅馬尼亞著名足球員任職的所有英國石油公司，如果這些石油公司不讓球員獲得有薪假期，前往烏拉圭參加世界杯決賽的話。英國石油公司不得不服從國王的命令，而國王親自挑選參賽的球員，派遣他們踏上前往烏拉圭的二個月征途。

▲在歷屆世界杯決賽中的趣事，最尷尬的場面莫過於一九三〇年度的準決賽一役。當時是由美國對阿根廷。美國訓練員從場邊衝入球場內，企圖干擾執法球證的判罰，但急忙間跌倒，突然從其百寶囊中，摔下一瓶哥羅芳，洒在地上，當該訓練員從地上站起來時，吸入大量蒸發的藥液，馬上暈倒，又要勞動場邊救護人員用擔架把該訓練員抬走。

▲一九八二年度在西班牙舉行的世界杯決賽周，從沒有一隊像新西蘭隊那麼認真和努力的。在世界杯外圍賽中，新西蘭長途跋涉地，南征北戰踢了十五場比賽，甚至在一場比賽中曾創下最多入球——十三球。很可惜當他們在外圍賽中獲得出線進軍西班牙時，在西班牙分組初賽，三仗皆北。

▲西德國家隊贏得一九七四年度世界杯冠軍，毫無疑問是最光輝的時刻。西德在同一時間內先後主辦歐洲國家杯錦標賽和世界杯決賽。然而在每一項的勝利背後，都要付出相當的代價。西德政府為了主辦上述兩項賽事共用去八千五百萬鎊的巨款。西德球迷為了捧西德隊場，共花費四千四百萬個工作小時哩。【本報記者黃金斯倫敦五日電】

馬拉當拿雙腳增大 是利是弊引起爭論

【本報特派記者張[illegible]威羅馬五日電】隨着世界杯比賽日子漸近，意大利出現了一項有關足球用品的驚人消息。根據消息靈通人士的線索，阿根廷球王馬拉當拿的雙腳增大。

這項震撼阿根廷訓練營地的消息說，矮小精悍的阿根廷球星馬拉當拿開始投訴他的球鞋太緊。他通常穿六碼或六碼半的球鞋。這位球王的鞋墊立即空運到他球鞋的原廠西德彪馬公司。不久，西德彪馬鞋廠向英國一公司替他訂購七碼至七碼半的輕便球鞋。

西德彪馬公司否認這項報道，但是英國的三色運動用品公司的董事經理戴維．科林斯則証實這消息無誤。

專家的意見不一，對於馬拉當拿這位當今最偉大足球明星的雙腳增大是否利多於弊爭論不休。現在不清楚馬拉當拿的雙手又如何呢？是瘦了還是肥了呢？

比士利鹹魚翻生

為英國隊中一席位全力催谷 教練笠臣稱他狀態弗越踢越好

【法新社卡利亞里五日電】比士利已準備把令人失望的一年置諸腦後而為在英國隊重新找到位置孤注一擲。

離初賽對愛爾蘭還有六天，比士利意識到時間緊迫，而星期二同撒丁島一支球隊的慈善比賽對他來說更是一次意味深長的表演。

教練卜比笠臣一直受這位利物浦攻擊手的仰慕，他對比士利眼下的所為印象深刻，特別對在上星期六英國和突尼斯比賽中比士利替補上場後為英國隊力挽狂瀾的表現備加讚揚。

卜比笠臣說：「他上場後打得越來越好，那場球對他至關重要。」「他看起來狀態極好，處於最佳精神狀態，即使在星期五我休息時他和施路頓也進行訓練。他現在真正是咬緊牙關全力以赴。」

很明顯卜比笠臣在利用練習賽進一步觀察比士利和保爾在前線的配合，這一拍檔曾在上星期的比賽中在連尼加和班尼期再一次突破失敗的情況下最後進球逼和突尼斯，為英國隊挽回面子。

比士利現年二十九歲，曾躋身八六年世界杯，他和連尼加的拍檔過去四年一直是卜比笠臣的殺手鐧。但是他失寵於利物浦，加上受傷和精神狀態不佳，在隊中的地位在某點上受到危及。但他對挫折毫不在乎，將能憑實力獲得正選。事實上，他為英國隊和幾個足球事業作出了很大貢獻，或許他將準備在任何地方踢球，甚至在星期一的訓練中看到，當時比士利不停地在球門周圍掉打，見球就上，這使熟悉他的隊友們如胡禮、史提芬、韋伯大為驚訝和開心。

比利時最後熱身 要解決防守難題

兩對拍檔未知如何取捨

【路透社布魯塞爾五日電】比利時教練泰斯希望星期三對波蘭的最後一場熱身賽能解決惱人的防守問題。

泰斯已經確定了十二日戰南韓的出場陣容，但中衛還未從兩對拍檔中最後敲定。

這兩對是迪摩路和告倫、奇利德斯和亞爾拔，他們都參加了星期六對墨西哥的比賽，盡管以三比零獲勝，但因為攻擊力平凡，他們不能得到令人信服考驗。

因為泰斯只能在迪摩路和奇利德斯二者中選其一，因此對波蘭的比賽中兩對都將上場。

這次世界杯將是三十三歲的奇利德斯參加第三十五場國際比賽的最後機會，他打算這次世界杯賽後退出國際足球場。

另外一個廣受非議的問題是泰斯如何利用星牌攻擊手古利文斯，這位猛將四年前曾帶領比利時隊取得參賽世界杯以來的最好戰績。在十天前比利時以二比二和羅馬尼亞的那場比賽的上半場泰斯一直讓古利文斯坐冷板凳，而且也沒有讓他參加對墨西哥的比賽，原因是古利文斯背部有傷，以及如一些評論員擔憂的是為了檢驗他的自尊心。

在星期一的訓練中強漢古利文斯並沒有把傷勢當一回事，但泰斯似乎不可能一開始就讓他上場，而寧願保持同墨西哥比賽時的陣容，暫時把古利文斯收藏起來。

巴西隊閉關苦練

拉沙朗尼將採爭論性防守計劃 強調重視整體戰而非個人妙技

【美聯社意大利阿斯蒂五日電】巴西隊教練拉沙朗尼肩負一億二千萬巴西人民的重大期望。巴西隊失意世界杯二十年後巴西人民對本屆世界杯寄予厚望。

四十歲的拉沙朗尼在把守龍門的足球生涯中未有輝煌成就，但卻是一名出色的教練。現在，他採用一套富有爭論的防守計劃，並在世界杯訓練期間將自己的球隊關起門練習。

一九八五年，拉沙朗尼是里約熱內盧法林明高球隊的默默無聞助教。一九八五年球季結束時他出任該隊的臨時教練，並帶隊法林明高贏取一九八六年全國聯賽冠軍。他獲任另一支全國性勁旅戴金馬的教練並贏取一九八七年全國聯賽冠軍。一九八八年他被巴西全國足協挑選為國家隊教練。自此以來，他採用一套歐洲風格的防守戰術，因而某些人批評他與巴西的進攻性足球背道而馳。巴西使用這一戰術後，四十年來去年第一次奪取南美國家杯。

一九七〇年墨西哥世界杯比賽以來，巴西已與冠軍絕緣。

拉沙朗尼說，巴西要奪標的話，球員應該更重視整體作戰，而非表現自己美妙的球技。他說：「必須努力作戰，不但要用淚水和犧牲精神，而且要用智慧。必須要向球員灌輸這種在歐洲非常普遍的精神；足球是拚死的運動，球員在球場必須犧牲一切。」他說，巴西隊必須擁有充沛的體力，才可全場衝鋒陷陣。他還希望巴西隊在失球後必須堵塞漏洞，建起銅牆鐵壁，以便可以進行閃電式的反攻。他希望在都靈以東四十五公里的阿斯蒂市巴西訓練營地替巴西隊製造一個與外界完全隔絕的訓練天地。球員不得接觸，球員妻子只能一星期探會一次。巴西與意大利記者稱拉沙朗尼製造了一道「精神障礙」。他對此回答：「毫無疑問，我的風格是巴西需要的風格。」

意隊若捧杯 和拉剃鬚

據民意測驗 意巴大熱

喀麥隆移師 行裝被竊

▲西德隊星期天抵達波費省的交戴羅地方暫駐，周五才拉大隊進駐米蘭附近的歌模城大本營，六月十日開賽戰南斯拉夫隊，「交城」迎賓一派歡慶氣氛，樂隊齊奏，接待也是熱情非常。當地南提洛奧斯德語系族人，對德人感到親切，因此西德隊球迷也就多了。看球的也不乏外省「正宗」意大利人，如「迷」青年隊」的來看本隊德籍新買入「傭備兵」哈士勤的風采。營中傳開了一單賭注美談：羅馬隊手足德籍球星和拉和意籍的贊寧尼打賭，要是意隊贏杯的話，和記剃鬚，德隊贏則贊仔剃光頭。

▲阿聯隊六月三日對依磨拉地方小隊的友誼賽，以三比一贏。那場賽事原定是地方上的歡慶節目之一，阿拉伯人突然改變計劃，要求一切保密，閉門打球，滿腔熱情的主人當頭被淋了一盆冷水。似乎本隊情緒緊張，生怕勁敵哥倫比亞隊（六月九日晚在同省首府波洛尼亞開賽）西德隊及南斯拉夫隊派人刺探底細。阿隊剛換教練，仍然是巴西籍的巴利那。

▲波洛尼亞城中一間叫做「形象所」的公司用電腦預測世界杯結果：荷蘭會在準決賽中以三比零淘汰南斯拉夫云云，而意大利會以二比一入決賽。

▲根據一個組織作的世界杯民意測驗，廿四個參賽國中只測了廿隊被訪人對各隊贏杯的信心傾向如下：期望最高的是意大利，百分之廿二認為可勝，百分九西德，百分之十七捧巴西，百分十阿根廷，百分六荷蘭，英國包尾，百分之三。又問各國人對本隊贏賽的信心，荷蘭人最自信，百分之八十七，巴西人百分之八十一，意大利人百分之七十九。南韓百分之五十五估計本隊可入決賽。

▲意大利一些足球界權威認為馬拉當拿是個危險大敵，不可不提防，分析原因：這次可能是他的世界杯告別賽，下屆在美國決鬥時他已卅三歲，十六年的球史在時下流動性極大的球界現象中，已經是很不錯了。阿根廷隊今非昔比，他可能會以「十倍的瘋狂，百倍的熱情」打出自己的水準來救己隊，和奠定自己「永垂不朽」的名聲。

▲喀麥隆隊，唯一一隊沒有及時呈上世界杯總部廿二名隊員名單，有受警戒或處分的危險。此隊從巴黎拉隊到巴里營地的火車上，球隊部分行裝被竊，真是禍不單行。喀隊自八二年參賽以來，地位一直較穩定。贏過兩次非洲杯。目前閉門練試陣，以及開會。【高瀚米蘭五日專電】

南韓拉隊赴意

十二日首仗出戰比利時

【合衆國際社漢城五日電】南韓足球隊一行三十五人於星期二從漢城出發，乘搭航機前往意大利羅維納，參加E組的賽事。

南韓隊一共是三十五人，計二十四名球員十一名職員。南韓是亞洲區兩支隊伍之一，被編排在E組進行初賽。三場分組初賽秩序，計六月十二日首仗在羅維納對比利時，十七日對西班牙，二十一日對烏拉圭，後兩場賽事均排在烏迪內舉行。

南韓今次是第三次參加世界杯決賽周，對今屆世界杯決賽，希望能夠爭取打入次周成為十六強。

保護 世界杯期間，東道國——意大利政府派出大批軍警保護參賽隊伍。圖為美國隊前鋒韋諾達於周二操練後，由軍警人員陪同下離場。（美聯社）

英流氓球迷被捕

逃過意關卡 自稱是頭頭 傳英荷數百人準備開大片

【路透社羅馬五日電】意大利警方於周二在羅馬火車總站逮捕了一名自我標榜為英國流氓球迷頭頭斯卡諾特，立刻把他帶返總部協助調查。

意大利警方將會第一時間把他遞解出境。

被捕的斯卡諾特現年三十四歲，來自英國中部諾定咸，在英國有一連串涉及足球暴力的罪行。早已被英國政府將其列入黑名單給意大利警方備案。

英國報章曾報道，斯卡諾特早於兩周前避過意大利保安關卡，潛入意大利境內。但意大利警方只透露說他潛伏在意大利只有六、七天而已。

據斯卡諾特向意警方透露五百名英國流氓球迷計劃於六月十六日英國對荷蘭時，在意大利首都羅馬火車站與荷蘭球迷開片。假如一旦成為事實，很有可能成為流氓球迷暴力衝突的爆發點。

球員性生活問題

蔡育瑜專欄

關於決賽舉行期間，球員可否攜同太太或女朋友一齊共處這個問題上，各國的領隊有些是反對，一部分是同意，認為對演出並無大礙。

比較坦白及深入去看這個問題就是球員在世界杯舉行期間應否戒絕性生活，出現附和及反對兩派說法是因為目前還不可以證明性生活會令運動成績受影響，當然我們是指正常的性生活而言。

某些體育運動項目是絕對需要禁慾，比如說，拳擊就有這個需要，一些需要身體動作協調的運動諸如溜冰、體操等則沒有禁慾的必要，曾經出現過溜冰教練鼓勵運動員參與性生活以加強身體動作的協調的例子。

意大利已經表態禁止代表隊球員攜同妻子及女朋友共住，英國、西德及比利時則任由球員自我選擇。

決賽周長達整整一個月，再加上提早兩個多星期入營集訓，加起來幾乎四十多天要跟家人分開，比賽的壓力足以令日子過得更加枯燥，心理不多不少一定有厭倦，准許攜帶要妻兒一齊相聚的球員起碼可以減少兩地牽掛，對於紓緩精神上的壓力是最有效力，況且保持正常性生活不單止不會影響戰績，更有助消除球員因壓力帶來的煩躁不安，考慮到這兩點，准許球員攜眷的球隊還是比較多。

當然球員及他們的妻子、女朋友還是要分開來住，除了比賽及操練時間之外，球員仍然可以保持正常的家庭生活。

曾永祥不滿扣薪 準備求助勞工處

認為星島處罰過重且厚此薄彼

【本報訊】上屆球季末段，曾牽涉在「扣薪事件」的星島球員曾永祥至今仍不服原判，遲遲不肯領取被扣薪十四日的四月份薪酬，且得悉足總方面難以協助後，已準備求助勞工處，以便解決扣薪事件。

事件起因是上季尾時，星島會方以一批共四名球員，包括曾永祥、王棕明、鄭炳泉、黃國豪，在一場比賽前沒有進入旺角球場的更衣室報到，被處以扣薪十四日的懲罰，後來被罰球員提出證據及證人，證明他們確曾於賽前到場觀看比賽，只是如以往的習慣般沒有進入更衣室報到而已，經雙方一番爭辯後，王棕明、鄭炳泉及黃國豪獲得減刑，只扣薪數百元作罰，且鄭炳泉、王棕明更已領取被扣後的四月份薪酬。

然而事件仍未完全解決，四人中獨是曾永祥被維持十四日扣薪的重罰，他至今以不服處罰方式而不肯領薪。據曾永祥通知記者時表示，所犯錯誤並不罪重至罰以合約所示最高刑罰的扣薪十四日，再者，何以會方厚此薄彼，四人所犯同罪，何以獨他一人罰法最重，故他絕不肯收取該被扣減後的四月份薪酬。

曾永祥憤慨地表示，較早前曾要求足總方面協助，惟獲悉足總以星島統帥在足總有影響力為由難以協助，遂轉途往勞工處，尋求解決辦法，且不排除提出控訴。

據悉，除曾永祥外，該會另一球員黃國豪仍以會方處事不公，雖然他只扣薪數百元，但仍不肯領取被扣後的薪酬，至今雙方仍處僵局。

香港體育

麗新不收取轉會費 麥松偉獲准轉投星島

雙方已談妥細則只待動筆簽約

【本報訊】去季沉寂大半季的麗新前港腳麥松偉，是下屆該隊精簡軍容下棄用的球員之一，經會方同意後，這名雖仍與麗新尚有一年合約的鋒將，可不收轉會費獲准轉投星島。

據悉，當獲得麗新會容允放入後，星島會主席伍忠即與麥松偉斟談合約細節，且雙方一拍即合，條件方面已取得協議，只尚未動筆，有待麗新發出轉會紙後才簽約，但估計可於日內便可確實。

麥松偉是於上屆以十七球成為麗新花首席射手，但於剛結束的一屆則長居後備，對此他感到失望，麥松偉聲稱，但願由下屆起一切成為過去，在加盟星島後能獲重用，重新爭回正選位置。

麥松偉稱，由於星島對羅致他有誠意，所以條件方面一說即解決，但他仍希望在他本月中離港返美辦理私務前，能盡早辦妥簽約及落實下屆落班事宜。

消防男籃昨落敗 來居降落甲二組

女子銀牌賽愉園勝僑商晉級

【本報訊】市政局、區域市政局、籃球聯會合辦的八九至九〇年度男子甲一組籃球聯賽護級戰，昨在九龍伊館舉行最後一晚賽事，比賽結果：均安勝植美六〇比五七（上半場三一比三六），南青勝消防六七比六六（上半場三九比三五）。經過三晚重戰之後，消防三戰三敗，來屆降落男甲二組。

同場演出的女子高級銀牌籃球淘汰賽，愉園以五五比五〇戰勝僑商（上半場二四比二六），愉園晉級，僑商轉入負方比賽。

球場設施規定 足聯作出指引

港足總將轉交市政局參考

【本報訊】國際足聯根據意大利政府頒佈的一項有關球場設施的規定而作出了指引，並發給各國及地區足總，由各足總轉交球場管理當局參考，以及希望各地的球場能按照指引作出改善。

球場安全設施指引的大綱包括球場地點選擇、球場各項設備的材料、電機圖、科技裝置、看台容量及質料、比賽場地面積、出入口通道、看台分段形式、售票設施、衛生設施、急救設施、更衣室設備、燈光系統、圍欄裝置、觀衆控制設施、防火設備、貯物設施及跑道等。

足總將會把國際足聯的這項指引轉交市政局、區域市政局及擁有球場之屬會參考，希望能夠按照指引改善球場的設施。

港跆拳道隊參加亞洲跆拳錦標賽，李嘉琪（女）、鄭繼忠獲得銅牌，昨晚返港在機場接受圈內人士獻花

論盡波壇

星島無復當年勇 足總杯激起浪花

——本屆甲組隊綜述之七

本報記者 蔡偉恒

星島足球隊，已無復當年之勇。正如上屆一樣，本屆星島在「無聲無色」中渡過，不過，處境還比上屆好一點，因為雖然在聯賽榜排名倒數第三，積分不算理想，但總能提早護級成功，該隊統帥及球員不用心掛掛。

或許星島已失去了當年的雄心，從該隊季前的組班大計，物色外援並不積極可見一斑。事實上，星島在物色外援的工作上是比其他甲組隊慢一拍的，因為該隊曾經一度考慮不聘用外援，以全華班參戰。及至球季開鑼後，星島還有一個外援名額。不過，隨着其他甲組隊相繼增強實力，星島眼見形勢不對勁，用盡兩個外援名額，是明智之舉的。

「不幸」的是，星島其中所羅致的前海峯洋將波倫泰，過往給人的印象是肯走肯纏，有射門腳頭，頗具威脅力，但本屆的演出卻不理想，在這種情況下，是難以寄望星島奪取較好的成績。

就聯賽戰績而言，星島十六賽四勝五和七負積十七分，所贏的四場分別是兩勝警察、擊敗海峯，從中可見星島主要是從業餘球隊中嘗得甜頭，在與同級隊對壘，佔不到便宜。

星島在其他杯賽方面演出較好的是足總杯。該隊在勝方首仗爆冷以互射十二碼球擊敗麗新，繼而贏港會，打入勝方決賽。雖然不敵南華轉入負方比賽，最後限於實力終被淘汰，但總算激起一小點浪花。從這點而言，星島比東方、海峯稍勝了。

足總辦教練研討會 尚未有人登記參加

【本報訊】足總計劃在本月底或下月初舉辦一項教練研討會，提供予有實際經驗而未獲認可資格的甲組隊現役或退役教練參加，以配合足總下季開始實行的教練分級制度。上述的教練通過研討會將可被認可為「足球教練」或「高級足球教練」，以繼續任教甲組球隊。足總已向各屬會發出通告，指示符合出席研討會資格的教練須在本月十二日前由屬會或個人向足總登記，至昨日未有一人登記參加。

足總秘書袁文川表示這項研討會，可能會每年舉辦一次，每一次為期一天。

他表示，研討會其實是交流的性質，並非是講座或訓練課程，出席的教練亦毋須考試而可獲認可其足球教練或高級教練之資格，因此即使準備參加英國或其他地區的教練班的本港教練亦可以出席研討會以期使本身資格被認可。

足總舉辦這項研討會的主要目的，是鑒於本港甲組各教練訓練球隊方式不同，而外來人士一般均認為本港的職業球隊訓練有問題，因此希望利用這次機會集中各隊教練交換意見，或由教練向足總安排操練場地與時間問題提出改善等，以共同提高各隊的水準及體能訓練工作，故此資格已被認可的甲組隊教練亦可以參加。由於只是研討會，足總將不會安排導師，只會由足總主席余錦基及教練小組主委李亮能主持。

港跆拳道隊昨歸來

領隊讚揚陳偉民演出佳

【本報訊】香港跆拳道代表隊日前參加在台灣舉行的第九屆亞洲跆拳道錦標賽，總名次排第七，並奪得男、女子銅牌各一面，大軍昨晚返港。領隊、教練對成績感到滿意。

港跆拳道代表隊男子領隊莫洪輝、女子隊教練胡樹椿表示，這次比賽，整體技術水平有所提高。

他們表示，香港男隊新秀陳偉民有超卓的演出，對抗世界冠軍毫不畏懼，第一回合雖受傷，但仍奮戰到底，取得五分之多，實屬難得。他對日本選手大勝五比一，這是港選手首次壓倒日本選手。鄭繼宗在蠅量級賽事名列季軍，是港男隊最佳收穫。李嘉琪在女子羽量級苦戰取得季軍，盡了最大努力。

胡樹椿表示，九月在西班牙舉行世界杯跆拳道錦標賽，明年九月在希臘舉行的世界跆拳道錦標賽，香港隊仍未決定是否參加。

他說，西班牙跆拳道隊將於十二月訪問北京，經港時將會表演一場。

女子壁球賽 港好手參戰

本月底在廣州角逐

【本報訊】首屆省、港、澳女子壁球衛星賽，定於六月二十二日至二十四日在廣州白天鵝賓館舉行第一回合比賽。

這項賽事，參賽選手共八名，經過國際女子壁球協會的挑選，她們是英國、荷蘭、日本、瑞典好手及香港的吳遜、蔡少慧、楊迪珠、鄭瑞清。

第二回合於六月二十五日至二十七日在澳門舉行，第三回合將於六月二十八日至三十日在港角逐。

港劍擊代表隊 昨往大馬參賽

【本報訊】參加馬來西亞公開劍擊賽的香港代表隊第一批成員，已於昨天搭機出發，第二批選手將於六月八日啟程歸隊。

馬來西亞公開劍擊賽將於五月八日至十五日舉行。港隊的花劍選手黃贊、李忠民、盧滿棠及鄭廣浩由教練黃肇剛率領，昨天前往馬來西亞參賽。至於參加鈍劍的梁偉強、翁德峯、謝輝廷及陳佩玉將於六月八日啟程歸隊。

港隊教練黃肇剛昨天表示，港隊出發前，曾與上海隊進行友誼賽。港隊此次參加，主要目的是為參加北京亞運會做好備戰功夫。

羽球推廣計劃七月中舉行

【本報訊】市政局、區域市政局、教育署、香港羽毛球總會合辦的九〇年羽毛球推展計劃，將於七月中旬舉行，報名日期由六月十九日至二十九日，凡有意參加者可前往灣仔伊館一〇〇二室索取報名表格。

香港羽總將在訓練期間發掘一批有潛質的運動員，參加九月份舉行比賽及加入分區青年軍集訓。

華彼得今抵港任單車隊教練

【本報訊】香港單車聯會昨正式委任前澳洲單車總教練華彼得為香港亞運公路隊教練，負責九月北京亞運會一百公里團體計時賽及一百八十公里個人公路賽的準備工作。

華彼得為體育發展局資助，並由銀禧體育中心管理的數名短期教練之一。

港球隊不參加冠軍杯 足總已知會亞洲足聯

【本報訊】今年的亞洲冠軍球會杯賽，香港上屆聯賽冠軍愉園不參加，亞軍南華亦不願替補，因此足總並無報名，但亞洲足聯卻將本港球隊在初賽周編入與中國、日本、北朝鮮及澳門同組，足總已知會亞洲足聯本港並未報名派隊，已知會了主辦這一組賽事的北朝鮮足總，並指派本港國際裁判陳蔭明執法這組賽事，顯示亞洲足聯已同意香港球隊不參賽的問題。

這組賽事原定在七月一日至十日於平壤進行，但中國足協昨日建議比賽押後於十月十四日仍在平壤角逐，原因是亞運會問題，中國的聯賽賽程有更改，故內地球隊不能在七月份參加亞洲冠軍球會杯賽，目前待亞洲足聯研究決定。

港奧運隊提前赴日 首仗出戰萬事得隊

林世洪說三至四名球員不隨隊

【本報訊】香港奧運足球隊本月下旬赴日本及南韓集訓比賽，本來已決定在本月十七日啟程，但由於足總未能定購當日的機票，因此決定提前一天於十六日出發赴日本。至於其他已安排之行程則無須改變，只會在日本多逗留一天。

奧運隊副領隊林世洪表示，該隊仍維持在十八日對萬事得隊、廿日對日立隊，廿二日對東芝隊，廿三日赴南韓，然後在當地進行兩場比賽，廿七日返港。

在球員方面，原計劃廿四名球員均會隨隊，但已知有三至四名因學業問題而不能成行，林世洪表示不會補選人腳。

緬甸將派卅九選手 角逐亞運會六賽項

台北進行射箭選手第三次複選賽

北京國際摔跤賽亞洲勁旅來熱身

亞運倒數 108天

【新華社仰光消息】據緬甸一位體育官員四日宣布，緬甸將派七名運動員參加亞運會田徑比賽，目前已選出四名女運動員，另三人將在六月份的全國田徑賽上選拔出來。

在已選出的四名女選手中，包括在去年亞洲田徑錦標賽上奪得女子一五〇〇米跑冠軍的金特韋，她將參加在北京亞運會上的一五〇〇米和三〇〇〇米跑比賽。其他三名女選手將參加鉛球、鐵餅和五公里、一〇公里競走比賽。

緬甸將派出由六〇多人組成的代表團參加北京亞運會，其中包括三九名運動員。他們將參加田徑、排球、舉重、柔道、拳擊和高爾夫球的比賽。

【本報訊】據「中央社」高雄五日電：今年亞運會台灣射箭選手第三次複選賽，今天起在體育運動總會左營運動訓練中心進行四天，表現穩定的女選手賴芳美首日六十公尺單輪成績三百三十九分，刷新三百三十五分的全國紀錄。

台灣射箭協會駐會常務理事賴文郎表示，在初選晉級的男女各十二位選手，將完成這次複選賽後，依各選手三次複賽成績，選出成績最好的前四名，備取兩名，代表台北參加今年的亞運會。

賴美芳今天以六百五十分暫時領先其他女選手，男選手賴彥銘以六百一十七分領先羣雄。

【新華社北京消息】記者今天從國家體委獲悉，一九九〇年北京國際摔跤邀請賽將於六月十二日至十四日在北京石景山體育館舉行。

據悉，蘇聯、蒙古、保加利亞、南朝鮮、日本、捷克斯洛伐克、印度和中國隊將在這次比賽中進行自由式和古典式摔跤各十個級別的較量。

這次比賽對幾支亞洲的隊伍來說，是第十一屆亞運會前一次熱身、摸底和鍛鍊機會。

亞運會新項目——藤球

文川

在今年第十一屆亞運會上，觀衆將欣賞到一項新穎的比賽——藤球。這項運動被列入亞運會正式比賽項目是第一次。屆時，觀衆可以看到馬來西亞、泰國、菲律賓、新加坡、印度尼西亞等國的精采球技。

中國藤球隊剛剛成立兩年，但進步飛快，曾在吉隆坡舉行的首屆世界藤球錦標賽上獲B組冠軍。

藤球起源於馬來西亞，在東南亞地區開展得較為普及。這項運動像是在排球場地踢足球，藤球是用細藤條交叉編成的空心球，直徑十一點四厘米，球面上有十二個洞，重量在一百七十克左右。藤球形狀美麗，彈性好，踢起來有嗡嗡的悅耳聲響。

藤球分為民間遊戲和正式比賽。踢球者用腳面、腳尖、腳內外側、腳後跟、膝蓋等部位將黃色的藤球踢得上下翻飛。這種遊戲可以單人踢，也可雙人或多人踢。技術高超者可連踢幾小時不讓藤球落地，同時還能做出許多高難度動作，類似於中國的傳統遊戲踢毽。

藤球正式比賽場地為長十三點四二米，寬六點一零米，場正中劃一條中線，中線兩端各豎一網柱，上面拉一條高一點五六米的大網。每場比賽雙方各上三人，兩個前鋒一左一右，一個後衛拖後與前鋒站成三角形。每場分三局，每局為十五分，計分方法和排球一樣。團體賽則每隊出三組共九名隊員分三場比賽。比賽時，先由網前隊員將球踢給站在中圈外的後衛，由後衛將球踢到對方場地，對方經一傳、二傳、扣球，將球踢過來，擊球三次必須過網，否則判負，類似於排球。

藤球運動自一九八七年才引入我國，國家體委不僅派專人到東南亞考察學習藤球技藝，而且迅速組隊練習。其中，亞洲藤球聯合會給予了中國大力支持，他們不僅熱心輔導中國運動員，還送來了一批藤球、器材和資料。目前，我國部分地區已開展起這項新興運動。

（選自《北京日報》）

法國網球公開賽 張德培衛冕失敗

在半準決賽不敵阿加斯

【綜合外電報道】法國網球公開賽上屆冠軍張德培於星期二的半準決賽中痛失衛冕機會，這位美國選手以一比三負於隊友阿加斯，慘遭淘汰出局。阿加斯率先晉入四強。

圖為張德培在比賽中雙手握拍，反手擊球的鏡頭。

台奧會主席張豐緒 應邀下周四訪北京

【本報訊】據「中央社」東京五日電：中華台北奧委會主席張豐緒將應中國奧委會之邀，於十四日赴北京。

張豐緒在巴塞羅那參加國際奧會會議，接受日本時事新聞訪問時作了這項透露。

這將是台北奧委會主席首次前往北京。

世界體壇

西德女子網球好手嘉芙在法國公開網球賽女子半準決賽中，以六比一、六比三打敗西班牙馬丁內斯晉入準決賽。圖為嘉芙擂球的姿態（美聯社照片）

世界男排聯賽如火如荼 中國作客荷蘭告負

A組意大利B組荷蘭獲出線權

【新華社北京四日電】據來自國際排聯的消息，意大利隊和荷蘭隊三日以三比〇的相同比分分別戰勝法國隊和中國隊後，分別獲得世界男排聯賽A組和B組的第一名。

意大利隊和法國隊在法國馬賽的比賽是A組的最後一場比賽，意大利隊以一十五比六、一十五比三和一十五比八獲勝。結果，意大利隊和巴西隊在A組都是九勝三負，但意大利隊在淨勝局數上佔有優勢而名列第一，巴西隊獲得第二名。法國隊和美國隊分列第三名（五勝七負）和第四名（一勝十一負）。

荷蘭隊在本土海牙以十五比十二、十五比五和十五比十二戰勝中國隊之後，以十一勝一負的戰績獲得B組第一名。蘇聯隊三日在里加以三比〇（十五比十一、十五比五、十五比十二）戰勝來訪的日本隊後，也賽完了小組中十二場比賽，最後以八勝四負的戰績名列B組第二名。

中國隊和日本隊均進行了八場比賽，目前的戰績分別為八戰八負和八戰一勝七負。這兩個隊之間還將進行四場比賽，才能排出B組第三、四名的名次。

台灣卅五田徑好手 將赴京角逐亞青賽

【本報訊】台北消息：由三十五名田徑菁英組成的台灣田徑隊，已敲定六月八日赴北京，參加六月十三日在那裏揭幕的第三屆亞洲青年田徑錦標賽，這是台灣田徑健兒首次赴大陸參賽。

今屆亞洲賽將於六月十三日至十六日在北京亞運田徑主賽場進行，由於大陸隊派出一百零八名好手參加角逐，實力強勁，故今次台灣隊能摘下多少獎牌，頗受此間田徑界關注。

據悉，台灣參賽的十七男、十五女選手中，以男子跳高新秀廖學松奪冠希望最濃，廖今年曾創二米一六佳績，與大陸青運會冠軍李德洪個人最佳紀錄相同，此外，女子七項全能好手馬君萍亦有望爭得成績。

這次亞青田徑賽場地在北京北郊亞運會中心田徑場，也是今年九月北京亞運會田徑賽主場地，大部分軟、硬設施都將……用。

南美洲青年男籃賽 阿根廷挫巴西掄元

【新華社布宜諾斯艾利斯消息】東道主阿根廷隊三日在聖菲以九二比八七戰勝巴西隊，獲得第十二屆南美青年男子籃賽冠軍。巴西隊獲亞軍。

烏拉圭隊以一一三比一〇二戰勝委內瑞拉隊奪得第三名。

來自南美洲的八個隊參加了這次比賽。

巴塞羅那奧運會 增設羽球單雙打

【新華社東京消息】國際羽毛球聯合會最近在東京召開第五十二屆年會，會議選阿瑟．瓊斯為新的主席，中國的呂聖榮連任副主席，王文教繼續當選理事。

年會還批准男女單打和雙打四個項目為一九九二年巴塞羅那奧運會的比賽項目，參賽運動員為男女各九十六人，其中包括十名單打運動員和二十八對雙打運動員。

中國技巧錦標賽 安徽隊奪總分冠

【新華社成都消息】全國技巧錦標賽日前在此間降下戰幕。

來自全國二十支運動隊的二百多名男女選手參加了這次角逐，中國技巧隊獲一九八九年第七屆技巧世界杯賽冠軍的運動員均回所在省市參賽。

據本次錦標賽團體總分前六名的運動隊分別為安徽、江蘇、上海、浙江、廣東和四川。

個人全能七枚金牌的得主分別為：女子單人，四川的鍾宇萍；男子四人，浙江的黃華、許武、王明友、黃擁軍；女子三人，廣西的侯卿、顏領、莫雪瓊；男子雙人，福建的陳鋻、陳寶煌；女子雙人，上海的範倩、陸美娟和江蘇宋娜、蘇紅並列；混合雙人，四川黎藝嘉、吳向東；男子單人，浙江陳波。

據悉，本次比賽也是第八屆世界技巧錦標賽的選拔賽。

明天隆重獻映
香港 皇后 好萊塢 國際 京華 新都 銀都 華盛頓 新光 九龍 好運 順利 東方 新華 寶華 光華 珠江 嘉城 國泰 紅磡 澳門 南灣
影幻製作有限公司製作
玩命雙雄
張之亮
成功特技人的背後 必有一個擔心的女人？
天氣漸熱 人腦不 高人
馮寶寶 錢小豪 李麗珍 繆騫人 林正英 程小東 霍達華

新光 南昌 即日獻映
每天四場 12:00/3:00/6:00/9:00
胡宗南廿萬大軍進逼延安
扭轉乾坤一役
巍巍崑崙

天香樓
港九唯一 正宗杭菜
特設杭菜全席 每席供十二位用 $1,880
九龍柯士甸路18號C地下 3662414 3688352

今晚快活谷賽馬排位及獨贏賠率表

▲升班馬　▼降班馬　★戴眼罩馬匹　☆自購高價馬　●越級挑戰馬

第一場　第五班　一六五〇米　第一口孖寶頭關　六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	賠率 三時	六時	八時
①	宏德二號★	5	陳俊輝	一二二	摩	6	14	15	15
②	快利達▲	2	陳柏鴻	一三五	歐	8	65	43	45
③	茂麗山莊	4	唐敏生	一三三	簡	5	12	12	13
④	流浪者★	7	洪國興	一三〇	張	6	42	41	43
⑤	天將軍☆★	6	何敬森	一二七	安	5	41	48	47
⑥	龍騰	1	葉楚航	一二六	登	4	21	22	23
⑦	燦爛之星★	3	艾法誠	一二五	郭	4	26	29	28

第二場　第六班　一八〇〇米　第一口孖寶尾關　第二口孖寶頭關　六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	三時	六時	八時
①	博得妙	6	蔡鎮威	一二九	摩	6	10	14	14
②	一條龍★	4	談樹文	一三〇	陳	6	10	12	41
③	係醒喎★	2	何敬森	一一九	朱	6	56	4	4
④	大樹將軍	7	李易學	一一八	陳	4	25	22	21
⑤	奇富★	1	戴利	一一五	夏	9	10	93	91
⑥	海霸星★	5	洪國興	一一四	林	5	19	21	22
⑦	樂林▲	3	馬輝	一一三	洲	6	42	44	43
⑧	威業●★	9	魯賓遜	一二〇	岳	8	29	32	34
⑨	友好之星★	8	謝展鵠	一一六	方	6	12	12	12

第三場　第四班　九七五米　孖Q頭關　第二口孖寶尾關　第三口孖寶頭關　六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	三時	六時	八時
①	新力度	7	蔡鎮威	一二八	摩	5	37	49	51
②	能者▼	4	丁冠豪	一二八	簡	9	68	67	76
③	皇爺☆▼	8	馬輝	一三三	洲	5	95	84	9
④	金龍棒☆	1	謝展鵠	一二三	方	10	11	11	11
⑤	精心傑作☆★	5	洪國興	一二五	朱	4	10	10	10
⑥	冠軍色彩	3	白禮棟	一二五	蘭	4	41	35	34
⑦	三泰★	2	陳柏鴻	一二三	安	6	15	15	15
⑧	紅藥水	9	俞偉彤	一一二	蘭	5	7	68	67
⑨	威得至好☆★	6	徐貴良	一一二	洲	5	17	16	11

第四場　第二班　一二三五米　孖Q尾關　孖T頭關　三寶頭關　第三口孖寶尾關　第四口孖寶頭關　六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	三時	六時	八時
①	旺財先生☆	3	何敬森	一三七	王	6	42	42	43
②	凱旋至尊☆★	5	陳柏鴻	一三六	蘭	6	16	19	20
③	潮州音樂☆★	6	華卓良	一三四	郭	5	44	45	46
④	正之寶☆★	7	陳俊輝	一二九	夏	4	95	10	94
⑤	星運猛龍☆	10	丁冠豪	一二六	簡	4	49	55	51
⑥	氣勢如虹☆	9	李易學	一二七	朱	7	25	26	25
⑦	至尊太子☆☆★	8	胡活士	一二五	方	6	19	17	17
⑧	永同歡☆	4	談樹文	一一四	陳	7	71	76	73
⑨	花城☆	2	伯嘉	一二二	摩	4	33	36	38
⑩	發得勁☆★	1	艾法誠	一二二	摩	5	85	61	65

第五場　第五班　一六五〇米　孖T尾關　第四口孖寶尾關　第五口孖寶頭關　三寶次關　六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	三時	六時	八時
①	松福	5	葉楚航	一三八	登	6	16	14	15
②	大天二☆★	6	唐敏生	一三七	簡	7	49	47	51
③	衣錦榮歸	9	李易學	一三四	謝	4	3	29	3
④	名望☆	1	陳柏鴻	一三三	蘭	5	26	24	24
⑤	永恒之譽	8	蔡鎮威	一三二	摩	5	22	20	20
⑥	金石盟▲	4	馬輝	一三二	洲	5	12	12	12
⑦	精氣神	3	伯嘉	一三一	摩	4	12	12	12
⑧	香港財神	10	陳俊輝	一一八	摩	5	44	49	44
⑨	勁嚮★	7	徐貴良	一一八	陳	5	23	23	21
⑩	幸運狐☆★	2	阮世亮	一一一	夏	7	98	10	99

（⑧「香港財神」除眼罩）

第六場　第三班　一八〇〇米　六環彩　第五口孖寶尾關　第六口孖寶頭關　三寶尾關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡	三時	六時	八時
①	環球之星☆★	2	梁立德	一三五	方	3	10	10	10
②	鑽中鑽☆★	1	李易學	一三九	伍	8	30	26	27
③	龍驟☆★	5	艾法誠	一三七	登	8	16	17	16
④	福門☆	10	丁冠豪	一三〇	簡	7	12	12	11
⑤	帝皇之光☆	8	伯嘉	一三四	摩	7	11	12	13
⑥	一心一意▼★	3	戴利	一三二	伍	4	64	69	69
⑦	獅威☆★	9	魯賓遜	一三一	岳	7	26	27	27
⑧	駒駿☆★	4	徐貴良	一二九	甘	8	29	31	30
⑨	綽綽有餘☆	7	馬輝	一二三	伍	8	56	49	48
⑩	凱旋皇子☆☆	6	陳柏鴻	一二二	蘭	9	99	98	10

第七場　二四〇〇米　連贏　獨贏　位置　第六口孖寶尾關　十時四十五分

編號	號馬	馬名	負磅	排位	騎師	馬齡	廄	英國賠率	三時	六時	八時
①	①	香料	一二六	7	買克	3	夏	301	26	15	15
	⑮	河神	一二六	12	靳能	3	施	21			
②	②	革命日	一二六	8	紀格恩	3	史	101	41	32	39
③	③	藍鹿	一二六	13	艾謀信	3	侯	10	10	13	17
④	④	書架	一二六	2	衛廉斯	3	倪	251	29	34	39
	⑱	素聞	一二六	15	昆爾	3	高	7			
⑤	⑤	題外話	一二六	11	史永邦	3	夏	13	23	21	20
⑥	⑥	柏都公爵	一二六	1	郭加倫	3	夏	17	14	15	20
⑦	⑦	愛慢舞	一二六	4	嘉遜	3	香	8	72	45	64
⑧	⑧	家曉	一二六	3	羅拔時	3	史	101	95	15	19
	⑯	心水清	一二六	17	文樓	3	蓋	201			
⑨	⑨	嘉年灣	一二六	5	劉伯恩	3	史	11	14	82	10
⑩	⑩	連拿名士	一二六	9	莫斯	3	包	8	16	28	35
⑪	⑪	傳教士	一二六	16	曉斯	3	侯	51	19	20	24
	⑰	三發	一二六	6	雷文	3	查	201			
⑫	⑫	布斯	一二六	18	常傘漢	3	鄭	101	23	28	44
⑬	⑬	求名	一二六	10	魏德禮	3	查	9	31	42	22
⑭	⑭	為先	一二六	14	高梵	3	施	4	87	76	99

是場16心水清戴眼罩，12布斯戴開縫眼罩上陣。

夜馬連贏位賠率表

第一場

	2	3	4	5	6	7
1	28	22	26	39	80	24
2		20	8.5	14	58	12
3			15	31	82	9.3
4				7.3	46	7.9
5					49	7.7
6						33

第二場

	2	3	4	5	6	7	8	9
1	51	28	127	37	112	31	26	70
2		24	79	50	91	37	48	120
3			45	19	40	8.4	10	31
4				126	158	76	74	150
5					77	15	11	48
6						51	57	62
7							5.2	29
8								25

第三場

	2	3	4	5	6	7	8	9
1	24	30	23	19	6.2	49	21	53
2		26	40	27	14	57	39	68
3			54	36	16	69	55	75
4				40	19	50	40	115
5					12	61	61	68
6						26	22	25
7							93	90
8								68

第四場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	38	7	12	7.8	51	64	16	67	14
2		52	86	55	148	80	73	311	109
3			23	17	82	75	21	99	25
4				21	138	89	33	121	39
5					71	82	22	103	29
6						218	129	247	177
7							131	146	86
8								55	44
9									78

第五場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	21	39	130	85	53	100	35	139	84
2		8.5	63	56	8.1	27	8.5	53	43
3			33	51	21	26	9.7	63	36
4				148	104	125	62	164	103
5					116	132	55	222	94
6						59	23	125	80
7							39	114	83
8								67	28
9									115

第六場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	31	63	51	35	32	9.7	126	24	36
2		53	55	40	54	19	88	44	147
3			72	61	83	21	103	48	131
4				39	80	17	148	27	111
5					58	17	137	29	59
6						25	154	36	84
7							73	7.6	25
8								98	137
9									29

第七場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	152	82	69	87	63	145	49	51	507	56	999	36	51
2		190	152	121	138	203	108	203	145	160	380	217	380
3			145	117	53	117	152	126	46	190	999	64	62
4				203	92	5.7	105	234	152	98	253	92	74
5					179	92	105	62	190	217	338	37	44
6						87	160	50	41	160	609	55	66
7							101	54	121	132	761	57	44
8								138	253	62	380	76	203
9									190	95	507	26	49
10										304	380	59	29
11											253	46	87
12												190	304
13													12

樂林威業係醒喎　大天二香港財神

七時三刻開跑　第七場轉播英打比

大勢分析　高橋

今晚是本季最後一次夜馬，跑沙網草地，下午七時四十五分開始，先跑六場本地馬，各場出馬頗多，形勢緊湊。加上第七場轉播英國葉森打比，出馬甚多，有欣賞價值，預料將有爆棚之盛，有意入場馬迷，宜提早起程。

馬房及騎師爭勝機會，魯賓遜與何敬森兩人實力最強，兩人坐騎均有坐位望贏資格，值得重視，反而近期有表現之馬輝、唐敏生、伯嘉等大師傅，坐騎實力不差，但恐怕有為人作嫁之虞。宜敲勿捧，以下是各場大勢分析：

天將軍茂麗山莊

第一場　第五班一六五〇米，安廄「天將軍」來港三年，不特未出頭，上仗跑此程第四，已是最高成就，不過，降至此班兼見馬確實成熟進步，上仗若非有意外，可入三甲，如今狀態更勇，對手已弱，已屆勝時。對手中，「流浪者」仍然有準備，此程首本，論實力仍然相當突出，但已獲甜頭，又成熱門，總有戒心，作配為宜，反而「燦爛之星」成熟進展理想，狀態尤勝上仗，散倉前已是出擊時候，搗亂份子，如果選「三重彩」配腳，「茂麗山莊」可考慮，有實力嫌失準。

第二場　第六班千八米，實力參差，升班馬與越級挑戰馬反具實力，洲廄「樂林」六歲馬仍在壯年，而上仗輕取對手證明健康回勇，復操正常，升班仍未盡頭，戰意無疑，力足再捷，而岳廄「威業」越級圖搏扎出生天，上仗跑同程負於前駒，目前負磅有變化，不同場地作賽，憑旺盛鬥志，也有反先機會。第三勢力是「係醒喎」，高頭大馬走勢比較笨鈍，否則也不會長期棲遲第六班。目前態況不差，路合，搗亂份子。選冷腳，「友好之星」配謝展鵠反值注意。

新力度冠軍色彩

第三場　第四班九七五米，形勢有暗湧，馬本身缺乏重心，配搭也多調動，以近況而論，「新力度」最可靠，接連五仗有接近演出，易配蔡鎮威，志在多減五磅，這匹放頭馬合見習生檔子，馬少也有利放頭，優先考慮，對手中蘭廄一對快馬，有實力但也各有缺點，「紅藥水」上仗演出已見進步，如今忽然易配見習生，志在減磅，此程最佳出路，反值重視。至於「冠軍色彩」狀態見勇，但休息五個多月有戒心，一位已足。另外「皇爺」加磅配搭，有力搗亂大局。

旺財先生星運猛龍

第四場　第二班一二三五米。細黑在三匹中選騎「旺財先生」，明智之舉，論近況、狀態，路程及潛質，都以此駒佔先，今季未開齋，戰意特別旺盛，三甲必入之爭勝份子，此外，華卓良也選騎「潮州音樂」，郭廄馬時日無多，而且跑此程也具實力，戰意高昂，獨嫌入馬出閘慢，靠後追非可靠，作配為宜，反而夏廄「正之寶」早期多操，埋門反見悠閒，以退為進之出擊手法，狀態回勇，有力搗亂大局。至於簡廄「星運猛龍」有鬥志，實力限於爭位置。

第五場　第五班一六五〇米，有重心馬。謝廄「衣錦榮歸」質、態都在對手之上，路程亦合，而且上仗跑同程經已試準，吼準此程再出擊，各樣有利條件俱備，應可打破悶局，簡廄「名望」是自購馬，潛質非厚，但降至此班已有迴旋餘地，最近走勢也漸見接近，勁力增強，明顯收身，如下決心，是前駒心腹大患，第三勢力「香港財神」，轉入摩廄之後狀態續有進步，位置之材，此外，「大天二」連拚不見疲，但氣勢已不及贏馬時，一位已足。

獅威環球之星

第六場　第三班跑千八米，岳廄「獅威」本屬第四後備，但備戰功夫比正選廄友更積極，果然得機補出，勇態保持，此駒實力凌駕對手，力足再捷。伍廄三駒圍攻對手，「一心一意」走勢仍非可靠，反而「綽綽有餘」加強配搭求退，搗亂份子。方廄「環球之星」質新未見底，狀態當勇，上仗千六米已證明有長力，捲土重來，易配減磅求退，三甲佳選。其餘簡廄「福門」雖然未及贏馬水準，但在今場對手中，仍然有力闖入三甲。

冷W二串三
第一場　③茂麗山莊
第六場　①環球之星．獅威．

高橋預測

場次				
第一場	⑤天將軍	④流浪者	⑦燦爛之星	③茂麗山莊
第二場	⑦樂林	⑧威業	⑨友好之星	③係醒喎
第三場	①新力度	⑧紅藥水	⑥冠軍色彩	③皇爺
第四場	①旺財先生	④正之寶	⑤星運猛龍	③潮州音樂
第五場	③衣錦榮歸	④名望	⑧香港財神	②大天二
第六場	⑦獅威	①環球之星	⑨綽綽有餘	④福門

賽馬消息

今晚賽馬各廄搏殺消息
樂林環球之星穩膽
連贏位樂林拖係醒喎海霸星威業

馬房雷達　阿森

快活谷今晚舉行今季最後一次夜馬，跑沙網草地，因此天氣對場地的影響不大。昨日馬四行街後，馬房老友介紹今晚捧第二場「樂林」及第六場「環球之星」兩匹勇馬。連贏位第二場「樂林」拖「係醒喎」、「海霸星」及「威業」。以下是各廄的搏殺消息：

洲廄——出馬四匹。助手介紹「樂林」及「金石盟」，兩駒越戰越勇，可以二串三捧場。

陳廄——出馬四匹。助手透露「永同歡」老馬有態，有力爭三甲，「一條龍」態勇磅輕，有冷門機會。

謝廄——獨出一匹「衣錦榮歸」，助手表示質新班次有利，但有對手，捧場宜兼顧位置。

王廄——獨出一匹「旺財先生」。助手透露狀態大勇，可以WP捧場。

甘廄——獨出一匹「駒駿」，狀態平平而已，不易有作為。

摩廄——出馬九匹。助手透露備戰未算積極，不敢睇得太高，對「新力度」、「精氣神」比較有信心。「宏德二號」、「博得妙」及「永恒之譽」可爭三甲。

林廄——獨出一匹「海霸星」。助手表示此駒質新有進步，可爭一席。

朱廄——出馬三匹。助手介紹「係醒喎」及「精心傑作」，可以二串三捧場。

安廄——出馬兩匹。馬房消息「天將軍」及「三泰」均做足功夫搏殺，可以二串三捧場。

夏廄——出馬三匹。助手介紹「正之寶」，質新當起，三甲分子。

岳廄——出馬兩匹。助手透露「威業」拚盡教馬，「獅威」班次仍然有利，有力爭取連捷。

張廄——獨出一匹「流浪者」，態勇路合，三甲分子。

伍廄——出馬三匹。助手表示尾場三路興兵，比較喜歡「鑽中鑽」。

簡廄——出馬五匹。馬房消息捧「茂麗山莊」及「大天二」、「能者」及「猛龍星運」有三甲機會。

蘭廄——出馬五匹。馬房消息「紅藥水」、「名望」及「凱旋皇子」狀態甚佳，可以WP捧場。

郭廄——出馬兩匹。助手表示「燦爛之星」有機會爭三甲，「潮州音樂」贏面相當大，可以捧場。

登廄——出馬三匹。助手只睇好「龍驟」，長期保持勇態，有力爭勝。

方廄——出馬四匹。助手介紹「環球之星」，話有穩位望贏的機會，可以捧場。

衣錦榮歸可捧

刀仔鋸大樹　應得高

本年度馬季，冠軍騎師之爭已進入白熱化階段，魯賓遜暫仍領先，艾法誠緊隨其後，而伯嘉及唐敏生則雙雙並列第三，賽前所見上述騎師，預料今晚陣上應有一番爭逐。

第五場，第五班，一六五〇米，出馬十四，李易學全晚四匹座騎中，「衣錦榮歸」最具爭勝實力與條件。此駒上賽出戰同程時，沿途走勢上上下下，兼且走位含蓄，賽後即遭董事召見，查詢是賽跑法，及後並無進一步行動。觀此役之跑法，如非上述影響，三甲一度應不脫。賽後復課印象，操練積極，反應強勁，力度貫注，狀態已在勇點。雖然今賽成熱門，但論實力及潛質，「衣錦榮歸」最具份量，最佳熱捧對象。

今晚快活谷賽馬監場董事：蘭大偉　韓武敦

快利達有力爭連捷　樂林火氣足須盯緊

內幕子彈　少榮

●歐洪馬房近期頻斗頭馬進眼，今晚他獨出一匹「快利達」，有力爭取連捷。據他本人表示，此駒今季獲得優待，連降兩班，在第六班得兩冠一季戰績，今次升上第五班作戰，但仍然有利。歐洪表示，此駒早期因為拚搏較少，雖年屆八歲，仍然健康良好，跑一六五〇米賽事，路程雖然較過去三仗為長，但仍有長力扳到，對於取得今季三捷，甚有信心，對手只有「流浪者」和「天將軍」兩駒而已。

●羅國洲昨日下午返馬房，特意為參戰馬仄料，睇完料之後，即叫馬伕拉三匹參戰馬「樂林」、「皇爺」和「金石盟」，在馬房裏走花蹄，洲官在旁睇到實，據廄房手足來料稱，「樂林」與「皇爺」兩駒火氣十足，特別是「樂林」，比起上仗贏馬時更勝一籌，今次乘勝出擊，仍具爭贏本錢。至於「金石盟」目前狀態只屬一般，作為不大咁話。

●朱寶明馬房今晚有三駒上陣，其中第三場的「精心傑作」，朱大叔表示，希望可以爆冷贏馬。他指出此駒在第四班雖然不算得太過突出，但同場對手少，實力非弱，在水門水的場合裏，激此駒目前的進度，可期在此打開勝利之門咁話。

●大摩的參戰馬昨日全部拉去過磅，在過磅時所見，所有參戰馬只有一匹「精氣神」神態較為對辦之外，其餘所有參戰馬，則較平淡，在過磅完畢之後，大摩沒有像以往那樣叫馬伕今晚將參戰馬拉去飛機場加課才上車運往快活谷作賽，如此態閒，睇來大摩馬房今次會成盲門，不宜過份追捧。

●方祿麟昨午趕返馬房，專程為愛駒「環球之星」教閘，只見此駒火氣非常之旺盛，毛色光鮮，是希用梁立德上陣，今次望減磅求勝，此匹有分頭的半冷門馬，廄房手足表示不可不防，是贏得的實力馬。

三寶 馬澄提供	六環彩 神仙提供	三重彩 大勇提供	Q孖 榮少提供	T孖 阿森提供
第四場 ①旺財先生 ⑦至尊太子	第一場 ③茂麗山莊 ⑦燦爛之星	第四場 ①旺財先生 ⑤星運猛龍 ⑥氣勢如虹 ⑨花城	第三場 ⑥冠軍色彩 ⑤精心傑作 ⑧皇爺	第四場 ⑧潮州音樂 ①旺財先生 ②凱旋至尊 ⑤星運猛龍
第五場 ②大天二 ⑥金石盟	第二場 ⑧威業	第六場 ⑩凱旋皇子 ③龍驟 ⑥一心一意 ⑧駒駿	第四場 ①旺財先生 ⑧潮州音樂 ⑩發得勁	第五場 ③衣錦榮歸 ②大天二 ⑥金石盟 ⑧香港財神
第六場 ①環球之星 ②鑽中鑽	第三場 ③皇爺 ⑤精心傑作			
	第四場 ①旺財先生 ②凱旋至尊			
	第五場 ②大天二			
	第六場 ②鑽中鑽			

NMTA

深圳有色、冶金行業洽談訂貨會

日期：一九九〇年六月六日至六月十三日
開幕式時間：六月六日上午十時

內容：
有色金屬、五金礦產、冶金產品、五金製品。其中主要有各種稀土產品、鐵合金、貴金屬氰化金鉀、鎢片（棒）、不銹鋼管、冷（熱）軋螺紋鋼筋、標準件、千斤頂、各種金屬製品、各種機械設備、技術的出入口貿易及項目洽談。

主辦單位：深圳市有色、冶金工業行業協會
協辦單位：港深繁榮投資促進中心

參展單位
中國有色金屬深圳聯合公司
中國冶金進出口總公司深圳工貿公司
廣東省深圳冶金工業公司
廣東（蛇口）華美鋼鐵有限公司
金盛貴金屬製品有限公司
深圳圳寶實業公司
東方鎢鉬工業有限公司
晉園不銹鋼有限公司
天通金屬製品有限公司
金輝稀土金屬有限公司
深冶軋鋼聯合公司等

歡迎有關廠商前來洽談訂貨

地點：香港九龍紅磡商業中心12／F 1211室
電話：3347421
圖文傳真：3620644
聯繫人：關小姐、張先生、潘先生

洽談時間：
星期一至星期五上午九時至下午一時
下午二時至五時半
星期六上午九時至下午一時
星期日及公眾假期休息

誠聘

（一）出入口經理一名
俱備大專文化程度，精通中英文。男性，年齡40歲以下。具有經營糧油、土產大宗物資出入口業務及五年以上之經驗。

（二）女文員一名
中五以上文化程度，能打中英文並有電腦操作經驗。

工作地點在上環區，供午膳，年終雙糧及花紅。應徵者，請將薪酬要求及履歷、經驗及近照寄來，合則面洽，恕不退還。
香港干諾道西71號金佑商業大廈17／FB，C座，香港福裕商行貿易有限公司洪先生洽

本屆甲組隊綜述之七

論盡波壇

本報記者　蔡偉恒

星島足球隊，已無復當年之勇。正如上屆一樣，本屆星島在「無聲無色」中渡過，不過，處境還比上屆好一點，因為雖然在聯賽榜排名倒數第三，積分不算理想，但總能提早護級成功，該隊統帥及球員不用心掛掛。

或許星島已失去了當年的雄心，從該隊季前的組班大計，物色外援並不積極可見一斑。事實上，星島在物……

「不幸」的是，星島其中所羅致的前海峯洋將波倫泰，過往給人的印象是肯走肯纏，有射門腳頭，頗具威脅力，但本屆的演出卻不理想，在這種情況下，是難以寄望星島奪取較好的成績。

就聯賽戰績而言，星島十六賽四勝五和七負積十七分，所贏的四場分別是兩勝警察、擊敗海峯，從中可見星島主要是從業餘球隊中嘗得甜頭，在與同級隊對壘，佔不到便宜。

星島在其他杯賽方面演出較好的是足總杯，該隊在勝方首仗爆冷以互射十二碼球擊敗麗新，繼而贏港會，打入勝方決賽。雖然不敵南華轉入負方比賽，最後限於實力終被淘汰，但總算激起一小點浪花。從這點而言，星島比東方、海峯稍勝了。

林世洪說三至四名球員不隨隊

【本報訊】香港奧運足球隊本月下旬赴日本及南韓集訓比賽，本來已決定在本月十七日啓程，但由於足總未能定購當日的機票，因此決定提前一天於十六日出發赴日本。至於其他已安排之行程則無須改變，只會在日本多逗留一天。

奧運隊副領隊林世洪表示，該隊仍維持在十八日對萬事得隊，廿日對日立隊，廿二日對東芝隊，廿三日赴南韓，然後在當地進行兩場比賽，廿七日返港。

在球員方面，原計劃廿四名球員均會隨隊，但已知有三至四名因學業問題而不能成行，林世洪表示不會補選人腳。

文川

……開展得較為普及。這項運動像是在排球場地踢足球，藤球是用細藤條交叉編成的空心球，直徑十一點四厘米，球面上有十二個洞，重量在一百七十克左右。藤球形狀美麗，彈性好，踢起來有唰唰的悅耳聲響。

藤球分為民間遊戲和正式比賽。踢球者用腳面、腳尖、腳內外側、腳後跟、膝蓋等部位將黃色的藤球踢得上下翻飛。這種遊戲可以單人踢，也可雙人或多人踢。技術高超者可連踢幾小時不讓藤球落地，同時還能做……

……的後衛，由後衛將球踢到對方場地，對方經一傳、二傳、扣球，將球踢過來，擊球三次必須過網，否則判負，類似於排球。

藤球運動自一九八七年才引入我國，國不僅派專人到東南亞考察學習藤球技藝，而且迅速組隊練習。其中，亞洲藤球聯合會給予了中國大力支持，他們不僅熱心輔導中國運動員，還送來了一批藤球、器材和資料。目前，我國部分地區已開展起這項新興運動。

（選自《北京日報》）

明天隆重……
玩命雙……

成功特技人的背後
必有一個擔心的女人？
馮寶寶　錢小豪　李麗珍　繆騫人　林正英　程小東　霍達華
監製：李志毅

虎門古城今貌

李石元　田炳信　要力石

鴉片戰爭一百五十週年前夕，古城虎門更加熱鬧了。古炮台、銷煙池維修一新，鴉片戰爭紀念館、林則徐、關天培塑像前人流如織，「沒有共產黨就沒有新中國」的歌聲不絕於耳……

「金鎖銅關」的虎門，扼珠江之咽喉，南通港澳，北達廣州，歷來就是軍事要地。「戈船橫跨海門東，蒼莽坤維積氣通。萬里潮生龍穴雨，四周山響虎門風。」清代兩廣總督鄧廷楨的吟咏，道出了它的險峻。當年，民族英雄林則徐在這裡率領百姓銷煙抗英，揭開了中國近代史的序幕，使虎門舉世聞名。

新中國成立前的虎門，民不聊生，賭館、妓院林立，浮屍、乞丐遍地。

歷史的這一頁終於被翻過去了。新中國成立後，虎門古城煥發了青春。尤其是改革開放以來，虎門兒女創造了新的光輝業績。

三資企業蓬勃發展

一九七八年秋天，當香港手袋商人劉子彌先生在虎門投資辦廠，領取來料加工協議書時，才知道，他收到的是虎門改革開放後發出的第一張請柬。

此後，虎門的三資企業蓬勃發展，這個人口不足九萬，方圓不到二百平方公里的小鎮，到去年底，共吸引外資三億港元，引進設備二點四萬台（套），建起六十一萬平方米的廠房，辦起三百多家「三來一補」和合資合作企業，所生產的產品從手套、手袋、電子玩具，到工藝蠟燭、煙花炮竹、針織服裝、玻璃纖維，其中不乏達到國內外一流水平的產品，暢銷香港、東南亞、西歐各地。

大力發展經濟作物

虎門經濟振興的另一隻翅膀，便是在穩定糧食種植面積的基礎上，大力發展經濟作物。目前，全鎮辦起了四個水產出口養殖場，形成一百零四個水果出口基地，常年種植蔬菜四千五百畝，每年可向外提供虎門青蟹、南面沙蟹等名貴水產品三萬多公斤，出口荔枝、龍眼、柑橙、香蕉等優質水果十二萬擔，輸出蔬菜五十多萬擔。另外，還有四十多個禽畜、觀賞魚鳥養殖場，四百多家油鴨加工廠。去年，全鎮工農業總產值達三億多元，創匯三千零二十萬美元，分別比一九七八年增長七倍和五倍多。

基礎設施完善

虎門的商業、旅遊業、交通運輸業等也十分興旺。虎門港口對外開放，有客運、水產、食品、礦產等碼頭，可辦理轉運世界各地港口商埠的業務，每年吞吐量達一百多萬噸。每天，虎門開往各地的客車、客船三百多班，往返廣州、深圳、香港、九龍等地。鴉片戰爭古戰場、古炮台、銷煙池、博物館、節兵義墳、虎泉山莊等，形成別具一格的旅遊勝地，每年吸引着上百萬中外遊人。遊虎門，尋「金鎖」之舊跡，登古垣，覽「一銅天」之盛景，實為不可多得的快事。

站在虎山眺望，虎門鎮氣象萬千。為適應改革開放的新形勢，改善投資環境，虎門鎮投資一億多元新建擴建橋樑八座，公路六十八公里；鎮內已擁有日供水能力十四萬立方米的自來水廠，能滿足今後十年虎門發展的需要；擁有裝機容量一萬門的程控電話，可直撥國內各大城市和香港、日本、美國等一百五十四個國家、地區，並可為用戶提供無線電話、傳呼機、圖文傳真等多項服務。還新建和擴建中小學五十二所，職工業餘教學大樓一座。此外，還建設了一批電影院、圖書館、歌舞廳、文化宮、溜冰場等文化、體育、娛樂、教育設施。

實現自身價值

虎門變了，不再是一個荒涼、閉塞的小鎮，而成為中國對外開放的一個窗口。

虎門人在建設新鎮的同時，也實現了自身新的價值。在龍眼管理區，記者見到了祖輩四代居住此地的「老虎門」——黨支部書記張旭森。他告訴記者，他當了三十年村幹部，十年前，每天從村頭走到田頭，到縣裡開會算是出遠門了。從一九七九年他和旅港鄉親辦起全鎮第一家村辦工廠開始，他每天不但接待村民、勞工，還要接待港商、台商，不僅僅經常到市裡開會，還五次參加「廣交會」，去過澳門、香港、泰國等地。當距沙角炮台不遠的南柵賓館大廳裡掛起五隻標有國際時刻的石英鐘時，村民們有了國際時刻的概念，虎門人就會自覺把自己與世界聯繫在一起，把世界變成自己的大市場了。

如今，虎門人的日子過得紅火了，職工月平均工資比一九七八年增加三倍以上，農村人平均分配比一九七八年增加五倍以上，全鎮百分之七十以上的農戶蓋起了造型別致的新樓，城鄉居民儲蓄額比一九七八年增長了近六十倍。

沒有忘記歷史

但這裡畢竟是鴉片戰爭的古戰場，虎門人沒有忘記歷史，他們正是從歷史走向今天，走向未來的。他們投資新建了鴉片戰爭博物館，以對後代子孫進行歷史傳統教育。虎門鎮一位負責人在記者離去時，講了一番意味深長的話：作為虎門人，對落後和貧窮就要挨打這一道理，比別人體會得更強烈，更深刻。我們永遠記取鴉片戰爭留給後世沉重的思考。只有改革開放，把家鄉建設得更美好，才能對得起先烈，把先烈振興中華的夢想變成現實。（摘自《瞭望週刊》）

虎門鎮遠眺

林則徐玄孫與北京大學生

六月三日，全國政協舉行紀念鴉片戰爭一百五十周年座談會。民族英雄林則徐的玄孫、福建省政協副主席凌青（右一）同北京大學生代表親切交談，並在他們的筆記本上題詩：中華兒女意志堅。昂首虎門憤銷煙。戰鬥百年終崛起。騰飛萬里書雄篇。昔日河山悲焦土。今朝大地喜新顏。先祖有靈應不識　笑向天上仰人間　（新華社）

台胞匯集湄洲島

——閩中興化紀行（二）

周榮

天下聞名的海上女神「媽祖」原是北宋時期民間女子林默，她從出生直至廿八歲仙逝，均在莆田湄洲島上。因其樂善好施，熱心救助海難而被人們譽為「通靈神女」。歷代帝王紛紛為其頒賜褒封，設廟祭祀。經過一千多年的傳播，媽祖已成為國際性神祇，目前全世界約有一千五百座媽祖廟，分布在亞、歐、美三大洲的十七個國家和地區。其中以台灣的香火最盛，經登記註冊的廟宇達八百多座，全台灣二千萬人口中，媽祖信徒超過一千四百萬人。

莆田市政協主席兼媽祖研究會理事長林文豪介紹道，媽祖廟歷史上有多種名稱，南宋時名為「順濟林夫人廟」、「順濟聖妃廟」；元代至清初稱「天妃宮（廟）」；康熙統一台灣後逐漸改稱「天后宮」。中國大陸原有媽祖廟五百座，迄今尚存約二百座。而湄洲媽祖廟是世界上所有媽祖廟的祖廟，世界各地的媽祖廟皆是湄洲媽祖的行宮。台灣著名的北港朝天宮、鹿港奉天宮、大甲鎮瀾宮等，皆因到莆田湄洲迎青祖廟分靈神像而香火更盛。因而有人建議將湄洲島建成「東方的麥加」，成為媽祖信徒的朝聖地。

來到湄洲灣，乘船登上形如眉宇、面積達十六平方公里的湄洲島，只見島上遍布奇巖怪石，若龜、若鷹、若蛙、若筍，或如「獅身人面」，「群仙聚會」等等，唯妙唯肖、千姿百態。環島有長達二十餘公里柔軟、晶瑩的沙灘，誠為消暑的天然浴場。該島盛產魚類，其中石斑魚乃宴席美味，多數運銷港澳。

登山到達祖廟址，迎面聳立著富麗堂皇、修葺一新的廟宇，此即「天后宮湄洲祖廟」。據悉，湄洲島以往屬中共海防前沿陣地，因而很少加以建設。該廟「文革」期間除中軍殿與積慶祠外，幾乎被拆毀殆盡，直至一九八七年農曆九月初九舉行媽祖昇天千年祭時，也僅修復寢殿、正殿和中軍殿。近兩年才在政府的支持及海內外信徒的贊助下，修復擴建了山門、儀門、鐘鼓樓、朝天閣、梳妝樓、昇天樓、香亭等建築。隨着台灣開放對大陸探親，到湄洲朝拜、旅遊、經商的台胞絡繹不斷。還有大量台胞直接驅船而至，迄今海外僑胞、港澳台胞上島進香者已達十二萬人次。今年首季進香台胞已達二萬多人次，據估計全年將達十萬人次。中共政要丁關根視察莆田時說：「像湄洲島這樣能夠吸引這麼多台胞，在全國還沒有第二個。」

兩年前，福建省政府即決定開闢湄洲島為對外開放旅遊經濟區，並賦予比沿海開放區更靈活優惠的「十條政策」，包括在治理整頓期間允許外資或合資興建樓堂館所及輕紡企業等。中共福建省委書記陳光毅希望湄洲島辦成像石獅那樣的小商品集散市場，逐步成為旅遊中心、商業中心和對台貿易中心。☆

高州早熟荔枝

本報記者　王亞蘭

廣東西部高州縣的早熟荔枝，近日開始登場，令啖荔時節提早一個月。目前，高州已建成了全省規模最大的早熟荔枝生產基地。

貴妃曾啖高州荔

高州縣生產荔枝的歷史相當悠久，在唐代已負盛名，廣為人知的楊貴妃嗜食荔枝，流傳至今日，而貴妃所啖之荔竟是高州的荔枝。清朝兩廣總督阮元曾作《嶺南荔枝詞》：「新歌初譜荔枝香，豈獨楊妃帶笑嘗。應是殿前高力士，最將風味念家鄉。」據史云，唐玄宗時代，身為高州人的高力士曾隨唐玄宗、楊貴妃之左右，為投其所好，用一騎運載家鄉之荔以博妃子笑。由此可見，高州荔枝藉其天時與優越的地理位置，使荔枝生產源遠流長。

高州早熟荔枝

全省最大產地

高州縣繼建成了全國最大的香蕉生產基地後，目前又建成了全省規模最大的早熟優質荔枝生產基地，以根子、分界、泗水等六個鎮為重點，連片大面積開發種荔枝，形成星羅棋布式的荔枝帶，已種上荔枝樹達十八萬五千畝。

高州縣地處南亞熱帶，境內形成小盆地，而且有大型水庫調節小氣候，利於荔枝的生長，因此，高州荔枝具有地域的早熟性。

高州荔枝王——白糖罌，現已成為廣東最早熟荔枝中的優良品種，《廣東荔枝誌》評價白糖罌是「早熟」，果肉爽脆，味清甜。品質優良，豐產性強，可大量繁殖發展。白糖罌的大熟季節較珠江三角洲的荔枝早熟一個月，在粵西也領先一周，成為早熟荔枝中的佼佼者。

飲譽港澳市場

高州的早熟荔枝品種較多，除白糖罌外，還有黑葉、白臘、妃子笑等十五六個優良品種。該縣自一九八七年起，投入近六千萬資金，廣泛種植荔枝，使這一山區縣，利用其優勢，改變高產窮縣的面貌。

近幾年來，高州縣的早熟荔枝，逐漸在省內乃至港澳東南亞市場揚名。

去年，全縣荔枝總產量達四千七百多萬噸。出口港澳及東南亞市場達一千多萬噸。白糖罌成了港澳市場的寵兒，行家對其評價良好；它也是目前唯一可與東南亞早熟荔枝比高低的優良品種，僅去年，全縣白糖罌優質荔枝出口創匯達三百七十萬美元。☆

魯淄博建陶瓷長廊

全長百餘華里有花色品種幾千

在山東省淄博市交通大動脈張博公路兩側，目前已建起一條南起博山八陡鎮、北至張店，全長一百零五華里的「陶瓷長廊」。規模之大堪稱「中國之最」。

在這條「長廊」中，有榮獲三十四屆慕尼黑國際博覽會、比利時國際博覽會、北京首屆國際博覽會、南斯拉夫第十五屆國際博覽會四次金質獎的滑石瓷、魯青瓷、象牙黃色瓷和高石英瓷。也有六種榮獲國家銀質獎、四十六個部優、省優獎產品，以及適應不同層次需要的中、低檔瓷器。另外，還有來自景德鎮、宜興、佛山、醴陵、唐山等地的名優產品。共有日用陶瓷、工業陶瓷、建築陶瓷、衛生陶瓷、美術工藝陶瓷、建築陶瓷、衛生陶瓷、美術工藝陶瓷、園林陶瓷等六大類幾千個花色品種。淄博市是中國五大陶瓷生產基地之一，歷史悠久、工藝先進、品種繁多。在近幾年對外開放的形勢下，生產得到迅猛發展，目前已擁有十六家大中型企業和二百多家鄉鎮企業，年產量達三億二千件。從一九八七年以來，各陶瓷廠家和陶瓷經營者就湧向交通十分方便的張博公路兩側、設攤佔點，開辦門市。到目前已擁有七百四十多家門市，平均每華里八家，集中地段每華里五十多家，從業人員三千多人，年銷售額達一億二千萬元。☆中通

濟南段黃河防汛石壩

作為國家重點工程的黃河下游防洪工程已投資五十億元，完成土石十億立方米。屹立於黃河岸邊的五千三百多道石壩組成的河堤猶如一道長城護衛着兩岸千百萬生命財產的安全。圖為濟南段為黃河激流而修的石壩。（新華社）

國際民間藝術節 八月將在京舉行

11國14民間藝術團體參加

中國將於八月舉辦首屆國際民間藝術節，屆時將有十一個國家的十四個民間藝術團體匯聚北京。

這些民間團體是：蘇聯的「青春」民間歌舞團、美國鹽湖城落基山民間歌舞團和夏威夷玻利尼西亞民間歌舞團、印度藝術中心歌劇團和旁伽．朱拉姆舞劇團、意大利卡利阿里．市維拉諾瓦和坦皮奧波民間藝術團、土耳其布爾薩「黑眼睛」民間歌舞團、奧地利巴赫爾合唱團、比利時「魯斯羅」藝術團、朝鮮平壤藝術團、蒙古「藍天」民間歌舞團、古巴吉他三重奏小組、菲律賓中華藝術舞蹈研究所。☆京訊

神州縱筆

他山之石與我山之玉

無乃

順應著開放的大趨勢，國人奉為口頭禪的口號第一當數兩條：新的有魯迅的「拿來主義」，老的有源於詩經的「他山之石，可以攻玉」，一時都大為流行。

「拿」回現成的玉，不如拿取攻玉的石，這是不錯的。然而，石昔「拿來」了議會政治的石，結果卻是曹錕賄選，在今「拿來」了電腦，結果卻被用於算命。電腦非僅是石，且本可作玉，然而竟用非其當用。類似的還有曾把罰款「拿來」作為治城市衛生，治工廠管理的唯一靈藥，且竟欲「罰」出某些人的個人權威來的；學了日本企業主的重視員工感情扭結而倡導「感情投資」，卻有慷公家之概，「投資」的目的只在培植個人感情的。「罰」未促人養成自覺，「投資」也沒能激發起出於公心、萌自真誠的對企業對國家的感情；同在「罰」同在「投入感情」而效果卻與人家迥異，甚至適得其反，一至於人心離散、厭惡抵觸而發生打、殺企業家的事，良可憾矣！

還有好笑的——

匡廬天下秀，但昔日風景秀色已老，需加保護更新且亟待開發新景。上海同濟大學為主的土木園林專家從一九八二年開始，幾經周折，提出廬山綜合治理、改進、開發的規劃，主管部門卻嫌其「土」而擱置不用，另從日本請來個建築事務所。又是一番更大的周折，按照東洋專家提出的計劃，第一期工程就耗資四十萬元，而又無法繼續進行下去，不得已而轉用東之高閣的「土」辦法，才算扭轉騎虎的局面。

看來，唯洋人是神仙、唯洋名兒為時髦、唯洋辦法是靈丹不得，哪怕「他山石」真管用，也不可迷信，同時也萬不可輕忽自己的石——即使在國際上尚名不見傳；土一點的，「小米加步槍」、「農村包圍城市」，就不見於洋式軍事經典。可惜國人好忘了這一點。

看來，他山之石，是可以改玉。但首先要弄清自己在不在攻玉，是不是為的攻玉？電腦用於卜婚姻美滿與否、出門是否吉利，本非攻玉；就是時而以「罰」至上，時而以「投資」的方式（不是真誠的自然而然的流露）運使感情、發揮感情作用，也只不過只為了一二頭頭的「權威」，個人利益和好惡，去「玉」的純淨遠矣，攻之攻之，還是不免或多或少污損了石的名聲，褻瀆了玉、石。其次，他山的石能不能攻玉——即便不防冒牌的「石」，也要注意在彼邦能攻他山之玉，未必能攻我邦我山之玉，一個建築事務所構建富士山的索道、纜車可能技藝高超，但規劃匡廬未必勝券在握。又次，得問問我們自家有沒有適當的石？人家能從我們的《三國演義》、《孫子兵法》裡「兩參一改三結合」裡「淘金」、「借石」，我們倒可輕輕放過了它們不成？或許自己治自己疲沓了，以我之石攻我之玉，如鈍刀子割肉收效不顯，那也不該妄自菲薄，長外人志氣，滅自家威風，以至連「總理」也要「引進」！

果真他山有好石，為何取不來？取來了，又因何久久攻不成玉？攻之得法與否要考慮，人的因素尤不可排除。再有利器也要人來使用，王羲之的筆遞給李逵、焦大輩，總難寫出好字。而「改」的天氣、氣候、位置等等「環境機制」亦不可不深長思之、通盤審考之以冀於有所改進——這時當然可能用得上他山之石了，但也仍舊不可迷信、不可照搬，不可妄自菲薄。☆

上海復旦大學 "復旦人節" 盛況

吳曉紅

著名的復旦大學萬餘名學生正歡度自己的節日——「復旦人節」，近半個月來，「復旦人節」推出了六項系列活動：大型系列講座、徵文活動及「卓越校友評選」和「校景」評選等精彩的文藝演出，大，引起了師生們的極大興趣。

一年一度的「復旦人節」以文化、學術為中心，使每年五、六月成為復旦一年中校園文化最活躍的時期。

活躍的學術講座是復旦校園文化的傳統特點。作為本屆「復旦人節」六大系列活動之一的「五月風」大型系列講座，內容涉及國際格局、毛澤東哲學思想、人生和新學科、政治和當代中國文化、文學、藝術、台灣政局和政策、中國對外戰略以及美國文化等。

講座以其主講人淵博的學識、活躍的思想和內容的針對性而受到復旦學子的熱烈歡迎。每當在大型梯形教室裡舉辦講座，走廊和教室窗口都站滿了翹著凝聽的學生。

「浦東開發系列」則體現了復旦學子積極參與社會，振興民族的強烈責任感。開發浦東的消息，在復旦學生中引起了熱烈反響，復旦學生曾經上書朱鎔基市長，希望能成為浦東建設的生力軍。這次的浦東開發系列包括講座、宣傳、社會服務、資料展覽、科技攻關、實習考察等多種形式。

題為「重塑復旦魂」的系列研討會也受到復旦人的熱烈歡迎。十多個系的學生和學校領導參加了這次大型研討會，他們就當代大學生的社會責任感、理想、求知精神、參與意識和實踐精神進行了熱烈而嚴肅的討論。

「走出雨季」大型系列徵文、系列服務活動，卓越校友評選等活動，也都有不少學生參與。

「復旦人節」於今日降下帷幕。☆新華

文化簡訊

《中國中學教學百科全書》付梓

▲中國第一部匯集中學教學內容和方法的大型專業百科全書——《中國中學教學百科全書》最近編就付梓，即將由瀋陽出版社出版面世。全書分數理化生物等，共收入辭目近三萬條，插圖一千三百多幅，共計一千五百萬字。☆新華

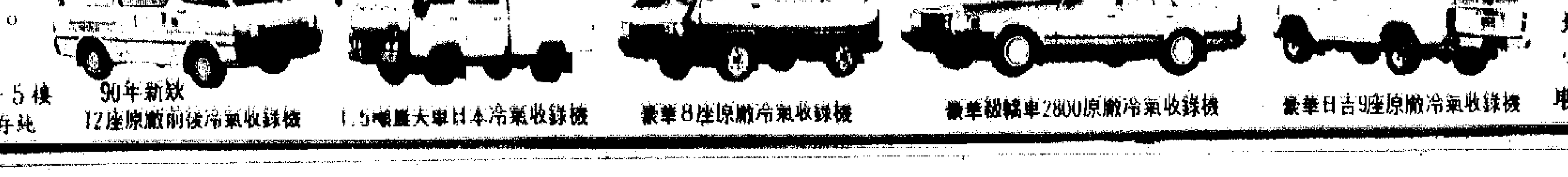
龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
日野原廠車身載重貨車
FC114 4.5噸　FC164 6噸
FG175 8噸　現貨供應

集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

九龍旺角太平道1—1A號地下　電話：7129111—5　圖文傳真：852—7610084
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室　電話：251333
澳門恆豐車行　澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）電話：570460　圖文傳真：515758
各單位自備批文　可先送車後滙款

商業

商品介紹分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"　每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

華多利汽車有限公司
＊直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平＊
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
全港貨源最多　電話：7706822（7線）　圖文傳真：7717189
常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大厦4—5樓
電話：24167　圖文傳真：24135　聯繫人：李青、林存純

90年新款12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸匯大車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297．256561
聯繫人：陳興建　劉志強　李偉東

王麗娟的花鳥世界

黃蒙田

如果說王麗娟的工筆花鳥畫藉了用筆、敷彩、構圖構成的形象令人感到新鮮可喜，我無意把形式孤立起來看待，她的畫是依靠花鳥形象所表達的思……

……的境界。王麗娟的工筆花鳥畫是否達到這個境界是另一個問題，可以肯定的她正是這樣追求的。

每一幅花鳥畫形象構思以至意境營造，王麗娟都動用大量心力，付出了飽滿而細緻的感情，人們欣賞的時候是體會到這……

……態中，然而我們在這純真、恬靜的美的世界中感到自然界的主人翁們在活躍着。我們彷彿看到色彩斑駁的鳥兒在穿梭來去，在歡騰跳躍。湖面昇起白煙，游魚冒出水面噴出水泡。流泉在岩石上瀉下深谷發出有節奏的咚咚聲。野風吹過，枝頭上的草蟲搖擺不定。這是寧靜的綠色世界……這是令人意味到不斷躍動着的綠色世界。這是作者如此認識，是作者首先在心靈上如此反映，是用她細膩的感情灌溉而成，令……

笑集

真會找

「你怎麼這麼愛看廣告？」

「我在搜集時髦詞語。」

足球賽

「我以前愛看武打片，現在愛看足球賽了。」

「為什麼？」

「武打片全是假的，足球賽真踢人……」

出海紀事

——南太島國紀行

徐東山

經斯蒂文生旅館經理陶卡塔基安排，第三天清早我們原擬乘船出海到三十公里以外的另一小島野餐。但從拂曉開始刮起了大風，陰雲密布，能否出海，大成問題。吃過早飯，大風仍然不停，也不見船的影子。從陶卡塔基那布滿冰霜的臉上可以……

……飄蕩，逐浪顛簸，船主着了急，準備昇帆，借風飄渡。但風向不對，昇起帆來，會被吹入大洋。大家正在束手無策之際，陶卡塔基挺身而出，以最高速度，在飄蕩的小船上，把馬達修好。當馬達再度發出劈里啪啦的聲響時，全船人員報以熱烈的掌聲和歡呼。我們又啟程了。

從抵達比克島起，我們就擔心回程又會發生什麼事。果然天不作美，我們剛要啟程返航，風雨大作。及到深海，更是風急浪大，波濤洶湧。這時大家不約而同地把希望的……

食物藝術品

泛若

美國有位舉世無雙的藝術家，用食物來創作藝術品，因而他的作品「色味兼具」，可觀賞也可食用。

他叫戈雷德，三藩市林肯大學兼職雕刻教師。對於自己開創「食物藝術品」一派新風，戈雷……

……芝士，一隻十五英尺長的千隻熱狗包。

……粒啫喱糖堆成的列根肖像，列根夫人的像則用了八十磅的芝華華狗用掉一……

……所以雙方通信了幾個星期也互不知對方曾是自己的枕邊人。

「現在，我倆比以前更愛對方，希望今後真正能白頭偕老！」涉拉喜悅地說道。

肯尼亞的一野生動物園裏……

王麗娟的花鳥世界

黃蒙田

如果說王麗娟的工筆花鳥畫藉了用筆、敷彩、構圖構成的形象令人感到新鮮可喜，我無意把形式孤立起來看待，她的畫是依靠花鳥形象所表達的思想內涵隨一股發散着美的魅力的意境深深觸動人們心靈的。花草樹木、飛鳥涉禽、蟲魚湖泊在某種自然現象下結合、集中起來，但這些景觀必須通過畫家感情的過濾，由花、鳥、景到情出現一系列的美感，對我們的人生有所陶冶，向上，振奮。花和鳥同樣優美而各有性格，畫家往往借助這些外形以外的條件來締造意境。性格差異帶來的象徵意義對人們的感染也可能不同。畫家對花鳥性格特徵的理解不一定和世俗相同，甚至和別的畫家也有差別，其決定因素是來自畫家的內心世界。畫家的主觀感情構成了花鳥造型以至全部意境的主宰，畫家要求的是按照主觀要求特徵更突出，性格更鮮明，比真實的自然更美更高的境界。王麗娟的工筆花鳥畫是否達到這個境界是另一個問題，可以肯定的她正是這樣追求的。

每一幅花鳥畫形象構思以至意境營造，王麗娟都動用大量心力，付出了飽滿而細緻的感情，人們欣賞的時候是體會到這種屬於女性畫家特有的感情的。也許是玉蘭、仙客來、睡蓮，也許是翠鳥、百靈、天鵝，作者總是把它們安排在一個似是現實生活但在現實生活中找不到那樣清純的綠色世界，這是她想像甚至是內心要求的寧靜境界──然而是要求應該存在的現實世界。我們在這個寧謐、美麗的世界裏彷彿聽到鳥兒婉轉的歌聲，白雲深處一聲聲鴿哨，碧青的池塘傳來天鵝幾聲歡叫；看到山芋葉上的露珠來回流瀉；聞到百花園送來陣陣芳香，呼吸到令人感到清爽的新鮮氣息……在這個被層層綠色包圍着的叢林花園、荷塘裏，我們面對着的好像是被凝固了的綠色的大地，整個世界陷在靜止狀態中，然而我們在這純真、恬靜的美的世界中感到自然界的主人翁們在活躍着。我們彷彿看到色彩斑駁的鳥兒在穿梭來去，在歡騰跳躍。湖面昇起白煙，游魚冒出水面噴出水泡。流泉在岩石上瀉下深谷發出有節奏的咚咚聲。野風吹過，枝頭上的草蟲搖擺不定。這是寧靜的綠色世界……這令人意味到不斷躍動着的綠色世界。這是是作者如此認識，是作者首先在心靈上如此反映，是用她細膩的感情濾濾而成，令人着迷的境界。這是畫家創造的意境。是畫家用工筆技巧通過內心世界創造的藝術境界，我們在現實世界中找不到這樣美得令人陶醉的畫面，雖然它是來自現實生活中的自然。

從高樓上遠望越秀山麓，一片蔥綠中冒出一棵老樹掛滿紅花，在黃昏的斜陽下發出耀眼的閃光。這是性格突出又名「英雄樹」的木棉花。木棉花開，人們已經聽到春天的腳步了。然而我們早已浸浴在春天的氣氛裏，那是王麗娟的工筆花鳥畫給我們帶來的。

（下）

（編者按：王麗娟工筆畫展六月七日在集古齋展出）

坐井集

共抑沈歸愚

吳其敏

清世士子，其久困場屋，及登進士已過七十耆壽者，數來頗不乏人。其中幸與不幸，所遇各不相若。長洲沈德潛歸愚，補諸生後，歷歲科三十餘試，鄉試又十有七次，皆不第。迄乾隆己未成進士，亦已屆七秩之年。大為知賞，禮遇甚隆。及年力既衰，告歸之後，仍原銜食俸，不斷接受皇帝之賜詩。就中懷舊篇聲，更以與錢陳羣並舉，稱「東南二老」。自是聲名益噪。德潛當時，於詩較多顯迹。所傳有《竹嘯樓詩鈔》、《歸愚詩文鈔》之作，古體云宗漢魏，近體欲法盛唐。曾創「格調說」，主「詩貴性情，亦須論法。」與王漁洋「神韻說」，趙秋谷「聲調說」，袁隨園「性靈說」分為詩壇流派，爭持不已。一生以不小精力纂編《古詩源》及《五朝詩別裁集》。後者多至八十卷，分唐詩二十卷，宋詩元詩各八卷，明詩十二卷，清詩三十二卷。《清史稿》藝文志著錄惟唐、明、清三部分，宋元不預焉。《越縵堂日記》未見載讀德潛所為書，近人鄧之誠輯《清詩紀事初編》，亦未具名選入德潛所作。看來，有好些人對歸愚頗存一定歧異之見。張舜徽著《清人文集別錄》，且逕言歸愚文章非其所長，於學問尤疏淺。指其《歸愚文鈔》中如《羣經緯書辨疑》、《歷代通史短長》等等諸篇，「皆摭拾陳言，無甚心得。不足以語乎學術之末。」又言其人「雖登大耋，而氣勢萎弱。集中文字，皆短篇小製，不足以振其辭。此則由其學養不深，根柢甚淺，雖欲繁其枝葉，不可得耳。」昭槤《嘯亭雜錄》談《清詩別裁集》，謂歸愚將是書進呈御覽，純皇帝以其去取紕繆，令內廷詞臣更為刪定。然中猶有未及改者，仍其紕繆，往往傳為笑柄。沈氏遺有《歸愚詞鈔》一卷，知亦涉倚聲。葉退翁《全清詞鈔》錄其一闋，亦尋常筆墨而已也。

茶與咖啡

世界杯決賽場地的條件

張散

原來並非單是香港足球會在每年開賽以前要派人擔着燒豬到掃桿埔大球場去拜祭，以求整個球季人馬平安；就是目前全世界到處成為話題的世界杯足球賽也有此一祭。

不過，這一祭要隆重得多，乃是教皇親自出馬，前往決賽場地（羅馬奧林匹克運動場）去祈禱，希望五十二場球賽順利舉行。阿聯酋長國、喀麥隆等國信仰伊斯蘭教，球員是否也在天主保護之內，那是另說了。

羅馬奧林匹克運動場是六十年代興建的，只有五萬八千座位，在當時已算很有規模。國際足協近年規定，凡主辦世界杯足球賽的國家，決賽場地要具備兩個條件：一個是觀眾席要超過八萬座位，另一個則是全部看台都要有上蓋。為此，羅馬不得不趕工擴建，現在已經把場地加大，而且都有了可以遮陽避雨的頂棚。

說到上蓋，就不得不提及西德慕尼黑球場。它是在一九七二年奧運會時建成的，不僅是看台，而且連球場都有活動上蓋。陽光充沛時將電動上蓋徐徐分開，下雨時則將它合攏，照樣可以作賽。

這個設備就連賺了大錢的溫布頓網球場都不具備。每年一度的溫布頓網球大賽在夏季進行，時常遇雨。每逢下雨，打了一半的比賽只能停止，還得由工作人員集體出力把護場罩拉出來以防水浸。

據說已有亞洲三個國家希望舉辦一九九二年世界杯足球賽，包括北京在內。但中國還沒有可容納八萬觀眾的足球場，雖然就要主辦亞運，也不具備這條件。

自由談

炎黃子孫都光彩

聞靜

隨着第十一屆亞洲運動會在北京開幕的日子一天天臨近，神州大地上的「亞運意識」也一天比一天濃了。自從一九五一年舉辦第一屆亞運會以來，經過近四十年的發展，亞洲在世界體育大舞台上已成為一支不可忽視的力量，中國則已一洗「東亞病夫」的恥辱，成為亞洲的體育強國。這回是第一次在中國舉行亞運會，辦好亞運會，不僅在中國的中國人光彩，在世界各地的炎黃子孫也光彩。

舉辦一個大型的國際性運動會真是「談何容易」。首先要有錢。這屆亞運會工程建設費和舉辦費兩項總共大約要二十五億人民幣，這也許是歷屆亞運會中比較節省的，但對於並不富裕的中國人來說仍是一筆不少的開支。在國際上就曾有人認為「北京辦不了亞運會」。在國內也有人提出過詰難：「為甚麼要花那麼多錢去辦亞運會？」在籌集工程資金時還有人說「辦不起就別辦，趁早收場」。不辦，當然省錢、省力氣，可是，前十屆亞運會的東道國除了個別國家的經濟實力比較強之外，多數同中國處在相近的水平線上，如果我們連辦一個亞運會的自信和能力都沒有，炎黃子孫將會怎麼想，世界人民將會怎麼看呢！所以中國人就是應該爭口氣，把亞運會辦成、辦好。

但僅僅有錢並不等於有了辦亞運會的資格，不要說我們那點資金請不起外國人來建設，就算能請，建成後也只是外國人的光彩，所以亞運會不僅是一次體育盛會，而且是展示和測驗主辦國經濟、文化、工業、科技等綜合國力的考場。比如為舉辦亞運會，一共要新建、改建三十一個場館，維修四十八個場館，修築五條馬路、五座立交橋，以及一個供運動員集中居住、集會、娛樂的運動員村，這些工程規模之大、項目之多、標準之高、工期之緊，都是空前的。擔任工程總指揮的北京市副市長張百發在下「軍令狀」時說：「如果亞運會因工程誤期，我爬上北京最高點京廣大廈，二百零八米高，就從那兒跳下來！」幾萬建築大軍就是這樣接受了技術、作風、意志的挑戰和考驗，日夜奮戰，為國爭光。如今，包括亞洲規模最宏偉、設施最先進的、被稱作東方傳統建築風格與二十一世紀建築水平完美結合的游泳館在內的所有比賽場館都已竣工，婀娜多姿、千姿百態的亞運村建築羣正在北京北面拔地而起，各個比賽場館與指揮中心的電子工程技術，本來有個國家想把他們用過的硬件、軟件賣給中國，可是中國的技術工程人員要爭口氣自已幹，來了幾次都沒做成交易的代表團最後回去給本國政府寫了個報告，說中國在電子技術工程的許多方面已超過他們了……，所有這些為國爭光而結下的碩果，增強了中國人民的自尊心和自信心，值得炎黃子孫為之驕傲。

世界上許多國家都不惜耗費巨資爭取在本國舉辦亞運會，奧運會，原因是可以帶來經濟機遇。有人說一九八四年洛杉磯奧運會的頭號明星不是連獲四枚金牌、在賽場上大出風頭的劉易斯，而是長袖善舞、生財有道的尤伯羅斯，這位擔任奧委會組委會主席的企業家，推奧運會的專利權、奧運會標誌的使用權、奧運會現場電視轉播權等等，使掏了錢來辦奧運會的企業有大筆生意可做，政府不但不用出錢，反而有巨額稅收可得。漢城在一九八六和一九八八兩年連續舉辦亞運會、奧運會，使他們至今仍在坐收其利。中國舉辦亞運會，自然也會帶來改善城市面貌，促進經濟發展，吸引國外投資，繁榮旅遊事業等等良機，而恐怕更值得重視的，這是一個使中華民族發揮巨大凝聚力和生命力的大好時機。「亞運為國爭榮譽，我為亞運添光彩」這種「亞運意識」，正是一種為國爭氣、爭光、爭強的意識。一個國家有了這種自尊、自信、自強的愛國主義精神，事情就好辦了。

國家不富強，就要受人欺，這是中國人民感受最深的。一百多年來，中國人民飽受帝國主義列強的欺侮和壓迫，被嘲罵為「東亞病夫」、「一盤散沙」，就是在中國人民已經站起來了幾十年之後的今天，還常常有外國佬在說三道四，指手劃腳，無非是因為中國現在還不夠強大，中國是應該，也可以更強大一些的。有人譏之為「強國夢」，但中華兒女、炎黃子孫夢寐以求的，不正是祖國的強大麼？好在連夢都不敢做的時代已經過去了，強國之夢一定要變成現實。辦好亞運會，將激勵我們的國家和民族加自強不息，炎黃子孫更光彩。

笑集

真會找

胡昊

「你怎麼這麼愛看廣告？」

「我在搜集誇張詞語。」

足球賽

「我以前愛看武打片，現在愛看足球賽了。」

「為什麼？」

「武打片全是假的，足球賽真踢人，真打架，夠味！」

好辦法

「爸，您幫我證明牛頓的萬有引力定律吧。」

「怎麼幫你？」

「我坐在樹旁，您把蘋果砸下來，我邊吃邊琢磨。」

記遊

出海紀事

──南太島國紀行之二十

徐東山

經斯蒂文生旅館經理陶卡塔基安排，第三天清早我們原擬乘船出海到三十公里以外的另一小島野餐。但從拂曉開始刮起了大風，陰霾密布，能否出海，大成問題。吃過早飯，大風仍然不停，也不見船的影子。從陶卡塔基那布滿冰霜的臉上可以看出，他正在為難。如出海，風大浪急，客人怕不怕？如不出海，不能實現原訂計劃，可又無新的安排，不好向客人交代。我們看出了他的心思，便主動向前，請他按原計劃行事。

半個小時之後，一條船開了過來。十一時，我們十個人全部在旅館集合。這十個人是：我們外來客五人，從塔拉瓦來的陪同一人，地方官員一人，保鏢警察一人，陶卡塔基和船主。我們立即開赴碼頭。但見那船是一艘小小的雙身機帆船，長不到五米，寬半米，船身為斗狀，高一米半，實為魚艙，與船身平行配有兩米長的船形平衡器。在船身與平衡器之間，船主搭上木板，形成三米見方的一塊空間，權作甲板，可坐人，也可放物。我們被安置站在船倉中，其餘的人，有的站在船頭或船尾，有的站在平衡器上。十二時，開船了，這時風已減弱，但開出了十多公里，馬達突然失靈。這一葉扁舟在汪洋中隨風飄蕩，逐浪顛簸，船主着了急，準備昇帆，借風飄渡。但風向不對，昇起帆來，會被吹入大洋。大家正在束手無策之際，陶卡塔基挺身而出，以最高速度，在飄蕩的小船上，把馬達修好。當馬達再度發出劈里啪啦的響響時，全船人員報以熱烈的掌聲和歡呼。我們又啟程了。

從抵達比克島起，我們就擔心回程又會發生什麼事。果然天不作美，我們剛要啟程返航，風雨大作。及到深海，更是風急浪大，波濤洶湧。這時大家不約而同地把希望的目光落在陶卡塔基的臉上。他會意地和船主換了個位子，雙手把着船舵，迎着一個又一個向小船蓋過來的兩、三米高的浪頭，沉着鎮靜，不慌不忙地施盡全身解數，化險為夷。我們十人被海水雨水沖刷得全身無一乾處。經過一個多小時與驚濤駭浪的搏鬥，最後總算安全返航。

出海去

今宜古宜

均其輕重

若容

《新元史》對元世祖立法，大為稱許：「世祖命劉秉忠、許衡定官制，以中書省管政事，樞密院管兵，御史臺司糾劾，又設行省行臺，使內外均其輕重，以相維繫。立法之善，殆為唐、宋所不及。」

這個評價，既屬公允，又有遠見。如果問元世祖「立法之善」關鍵何在？可以說，從橫的方面（政、樞、御）到縱的方面（中央和地方之間）有明顯的分工、分權，的確可以防止唐、宋過度集權的弊端。中西文化交流後，元世祖這種立法精神，傳到西方。試於今天環視先進國家立法，還不是保存了元世祖立法能夠「均其輕重」的精神？

自秦始皇建立中央集權專制政體以後，到元世祖建立元朝以前，「均其輕重」根本不曾做到，也不可能做到；不是天子過度集權，就是藩鎮割據。有時在橫的方面，能夠「均其輕重」，在縱的方面不能；有時，在縱的方面做到，在橫的方面又不能。漢、晉、唐、宋，史例甚多，都可以為證。也沒有史家摘評上述諸朝「立法知善」，有如《新元史》之稱元世祖那樣。明、清極度專制，更無足稱述了。看來也是元世祖「度量洪廣，知人善任」，才能建立一代規模，輝前映後。

元世祖以蒙古人而全權委託漢人劉秉忠等訂定官制，漢人的歷史研究者，研究與評價蒙古人建立朝代之時，就不宜隱善揚惡。「均其輕重」，談何容易！

春水（國畫）　王麗娟

青磚沙梨

非于

據說，英國有一所圖書館，收藏了香港一位前輔政司史超活．洛克的手稿。這位洛克先生，於一八九八年負責接收「新界」，此人對本港的俗語極感興趣，搜羅了不少當時的俗諺，在其手稿之中，便錄有一句俗諺：「青磚沙梨」，其下附有解釋：「咬唔入」。

青磚，昔日新界的圍屋、村屋為求堅固，多以此作建築材料，價錢比紅磚要貴得多，結實耐用，自不待言。

沙梨，乃廣東一種土產，尤以東江的「淡水沙梨」最為著名。圓形扁身，皮色紅赤，果肉粗糙而多汁，產於盛暑。

沙梨不是處處種得好，例如新界種的，皮堅如殼，肉質結實，既少果汁，又淡而無味，為人們所賤視，故亦稱之為「牛屎梨」。

這種梨，除了用果刀逐件切開來吃之外，另一種常見的吃法，是醃酸沙梨。這種「酸沙梨」，現時尚可在新界一些舊式零食商店買到。至於新鮮沙梨，則已難得一見。說實話，在香港這美食天堂，沙梨亦難登大雅之堂。

青磚與沙梨，都是堅硬的東西，青磚固然不可吃，沙梨亦難以咬得動，用之形容一毛不拔、尖酸刻薄的「孤寒種」，可謂貼切不過。

然而，由於上述兩種東西如今都難得一見，故「青磚沙梨──咬唔入」這句歇後語，亦漸遭淘汰。

移民眼

燒牛肉

唐民

委內瑞拉人對燒牛肉似乎特別青睞。

在加拉加斯街頭，可以見到一輛改裝的小貨車停在路邊，上面有爐灶，有汽水，有刀子，有木砧板，頭戴白帽，身穿白衣的人正在車上操作，一陣陣肉香撲鼻而來。這是售賣燒牛肉的車子。

這樣的售賣燒牛肉的車子，各個區都有。有時它們又從這個區流動到那個區，也有固定在一處地方停賣的。固定的賣燒牛肉車，往往在凌晨時分還是燈光通明，候人光顧。

行人被肉香引得垂涎欲滴，走近燒牛肉車把鈔票交上去，便可以買到燒牛肉。此時燒牛肉已經切成數塊，用紙碟子盛着，還有幾支牙籤，供你挑着吃。此外還有一張紙巾，供你吃完揩嘴和抹手。在街上一邊蹓躂，一邊吃燒牛肉，沒有人側目斜睨，說你有失斯文。你大可毫無顧忌地吃燒牛肉，吃完後把紙碟、牙籤及紙巾塞進路邊的廢紙箱裏，然後慢條斯理的回家或者繼續走你的路。

我就常常見到有人是這樣。有時他（她）們手裏還拿着一杯汽水，吃完了燒牛肉，汽水尚未喝光，就拿着汽水一邊走路一邊喝。

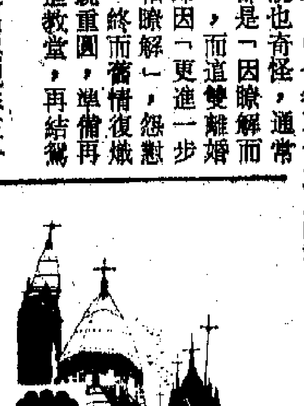
不僅在街邊可以吃到燒牛肉，在好些餐館裏也可以吃到燒牛肉，有個別的餐館還專賣燒牛肉。到這些餐館去吃燒牛肉，一般是在桌上擺一個小爐子，以供燒烤牛肉之用，同時在客人的面前放一塊木板和一把刀子，以供客人切肉之用。客人將牛肉放在小爐子的鐵板上烤，隨自己對生熟程度的喜愛而取下來吃。但要說明的是，一客燒牛肉，不單有牛肉，還有牛肝、牛心和牛腸等。牛腸不是真正的牛腸，是用腸衣灌進牛血做成的。

吃燒牛肉時，多是以蔬菜和木薯佐食。蔬菜是生吃，一般為生菜、西洋菜或椰菜，華人對吃生西洋菜和椰菜並不習慣，多吃生菜。木薯是煮熟的，如果煮得夠火候，既軟又鬆，很好吃。

燒牛肉香中有脆美味爽口，吃木薯，是軟中帶糯，齒頰留香，回味無窮。把燒牛肉和木薯拿來一起吃，是香脆軟韌皆適宜，別有一番風味。

難怪委內瑞拉人這樣愛吃燒牛肉，又懂得將燒牛肉與木薯一起吃，這確是一種別具風味的吃法。

（寄自委內瑞拉）



時聞新事

蘇總統月薪

林陸

戈爾巴喬夫當上了蘇聯總統。這個蘇聯歷史上最新的最高官職月薪多少？最近經蘇聯部長會議開會決定，戈爾巴喬夫的月支薪水四千盧布，扣除稅後淨得三千三百盧布，按官價計約相當於四千美元弱，若按黑市匯率，只約得二千五百美元。

戈爾巴喬夫的收入等於蘇聯工人平均收入二百五十盧布的十六倍。由此看來，他的月薪實在「微薄」。

按照政府規定，除在莫斯科市內供應總統一家居住的官邸外，還在克里米亞半島提供別墅一座和數輛專用汽車，專用飛機、直升機。

在接待外國高官時，按國際標準由國庫支出所須費用。將來戈爾巴喬夫退休，每月可支一千五百盧布的生活費，但別墅等等就沒有了。

這是蘇聯第一次制訂的總統的工資和生活享受以及因公展開社交活動的各項標準，這個法案要到明年一月才正式施行。

婚姻史上罕有案例

離婚漢徵婚徵來下堂婦

事出美國雙方終因更加了解而復合

趣聞

美國一雙離婚夫婦，男的感到寂寞難耐，於是在報章上刊出一則徵求女友廣告，隨後收到一些應徵信，覺得其中一個頗符理想，於是與對方通信，表露傾慕之意，到後來相約見面時，赫然發現她竟是曾分道揚鑣的枕邊人！

「當我邂逅那位曾與我通信六星期的女筆友時，出乎意料之外，她竟是與我離了婚一年的妻子莎拉，登時使我目瞪口呆，不知如何是好。」今年三十九歲的科羅拉多州商人保羅．弗蘭克林說道。

說也奇怪，通常怨偶都是「因瞭解而分手」，而這雙離婚怨偶卻因「更進一步的互相瞭解」，怨懟漸消，終而舊情復熾，破鏡重圓，準備再次踏進教堂，再結鴛盟。

保羅與現年三十七歲的沙拉結婚八年，感情一直如溫吞水。保羅由於幾乎把全部精神和時間都放在生意上，冷落了嬌妻。近幾年來，莎拉曾不斷抱怨丈夫不將她放在眼內，但情況一直沒有改善。一年多前，莎拉終於忍無可忍，下堂求去。保羅也不着意挽救這段婚姻，於是二人終告分手。

保羅失去妻子後，逐漸感到寂寞難耐，於是希望找個女友作伴，便在一張報紙上刊登一則徵求女友小廣告，內容稱希望徵求淑女「先友後妻」，對方要賢慧溫婉，除了愛好戶外生活之外，還愛好懷舊電影，愛情詩篇，羅曼帝克晚餐和月下散步等。而莎拉看到這則廣告後，不禁心動，於是用打字機打信寄去應徵，署名只用自己的姓氏。而保羅回信也用打字機打成，署名同樣只用姓氏。所以雙方通信了幾個星期也互不知對方會是自己的枕邊人。

「現在，我倆比以前更愛對方，希望今後真正能白頭偕老！」莎拉喜悅地說道。

但願今次真能白首偕老！

食物藝術品

泛若

美國有位舉世無雙的藝術家，用食物來創作藝術品，因而他的作品「色味兼具，可觀賞也可食用」。

他叫戈雷德，三藩市林肯大學兼職雕刻教師。對於自己開創「食物藝術品」一派新風，戈雷德如此說過：「要不是有趣和令人開心，我就不會去搞它。對藝術品，我的態度並不認真。我覺得，太認真，便會變得沉悶。我無法忍受博物館和藝術廊內的作品，太無趣味。因而，我的作品通常都在公園、動物園或其它室外地方展覽。」

戈雷德的「食物藝術品」中，包括用一千二百個大漢堡包「築」成的山羊（見圖），由十萬粒嗜喱糖堆成的列根肖像，列根夫人的像則用了八十磅芝士，一隻十五英尺長的芝華華狗用掉一千隻熱狗包。

小女童飛上天

萱舒

一飛沖天是不少人的願望，但僅憑着本身的力量，而能真正飛上青天者，幾稀矣！

不久前，美國得克薩斯州的海濱大道旁，有個兩歲的小女孩梅麗，在父母的帶領下，來到這著名的風景區玩耍。當天恰巧是星期天，海旁大道非常熱鬧，人們都一家大小出來，享受陽光空氣。小販們也紛紛在路邊擺攤檔，乘機做筆好生意。梅麗搖搖晃晃地走到一個賣玩具汽球的老人面前，對方見小梅麗長得十分趣緻可愛，就把賣剩的兩個大汽球送給她，並把汽球栓在她腰間。誰料，老人剛一鬆手，梅麗竟然「呼」地一聲升上天空，當升到離地面約五十米的半空時，更悠悠忽忽地朝墨西哥灣飄去。剎時間，所有的人都被這情景嚇呆了，梅麗的媽媽更急得哭起來。幸好，一個汽槍射擊攤檔的小販急中生智，連忙舉槍向吊着梅麗的汽球開了一槍，擊破其中一個汽球，梅麗才慢慢地降落下來。

樹頂旅館

明思

肯尼亞的一座野生動物園裏，有一家樹頂旅店。該旅店搭在離地十餘米的大樹幹上，野生動物在其下自由走動。不少做房柱的大樹依然枝葉繁茂，有的甚至穿過房間繼續生長。而樓梯則圍着一棵大樹盤旋而上。遊客在旅店的房間裏可以欣賞到野生動物的千姿百態。

妙用音樂賺錢

耀清

音樂能陶冶性情，有益身心。最近，美國有八家音樂公司，專門根據顧客的需要來編排音樂，這種音樂能影響人的行為。

超級市場播放柔和的音樂，使顧客放慢腳步，細心選購貨品，因而使銷售量比平時增加百分之三十。快餐店利用活潑明快的音樂，刺激客人加快吃飯的速度，加大就餐者的流動量。

寰球風情

海中天然「淘金廠」

伊吾

古今中外，無不視黃金為財富，故中國古代術士熱衷點汞成金，希臘亦有「點金術」國王邁達斯之傳說。

其實，海洋中的黃金藏量，十分豐富，達到一千八百萬噸左右。但海中黃金卻是可望而不可即，使人乾瞪眼，因為要從海水中得到一公斤黃金，就得處理二億噸的海水，結果生產的費用大大超過了生產的成果，「向海水取金」結果始終是「紙上談兵」。

不過，前不久的一次意外發現，打開了從海水中取金的大門。海洋科學家們在實驗中，發覺海藻是天生優秀的淘金師。接着的幾次試驗，都充分證實，海藻確是具有從海水吸納金及其它元素，並將之積存於體內的「特異功能」，其體內的含金量，竟然超過海水的一千四百倍。不妨說，海藻就是海中的金礦。

這一發現，重新點燃了從海水中淘金的希望之火。有專家已提出完整的設想，先在海洋中開闢「海底農場」，大規模地種植天然淘金高手──海藻，待其長到一定「歲數」，就收割後送進工廠處理，把海藻所含的黃金提煉出來。

海藻是高效廉價的「勞動力」，吸納黃金效率高，又不受薪，所以海中淘金的成本大大下降，成為有利可圖的「未來工業」。

流失聲中談師訓

阿SIR話齋

賀帆

香港的師資培訓，目前靠兩間大學的教育學院和靠四所培養初中、小學師資的教育學院去進行。

如今，由於香港中小學教師流失日益嚴重，如何加速培養師資，如何提高師資素質，便更為人們所注視。

近幾年來，香港年輕人報讀教育學院人數已不斷地降低，一九八七年起，四間教育學院開始輪番舉行開放日，以加強對外宣傳，使有志投身教育事業的中學畢業生，較多地了解教育學院的情況。當年，申請入學人數七千多人，一九八八年，申請四間教育學院的人數有所下降，達六千一百多人，一九八九年，申請者再下降到四千四百人，今年結果如何尚未了解，但看來也並不樂觀。因為近年大專教育的學位課程已不斷增加，現有的僅為文憑資歷的教育學院吸引力不強，加上學校教育工作隨普及教育的實行產生了不少新問題，而措施卻又追不上，這樣，不僅新人會無所適從，甚至感到畏懼，一些老教師有時也覺一籌莫展，容易萌生去意，這又怎麼會吸引年輕人「入行」呢？！

這種情況是令人擔憂和震驚的，內地那篇報告文學《神聖憂思錄》所反映的問題，竟然也在香港出現，真是教育上的嚴重危機！

明年，教統會第五號報告書將會就師資培訓、教育學院問題進行探討，但是，近來暴露出的教師流失情況，已經轉趨惡劣，個別一些科目的教師招聘工作甚至已陷入「火燒眼眉毛」的田地，急需緊急應變措施搶救，這樣，教育學院招生工作，也就更加緊急了！

但，能具吸引力嗎？！

研究教育學院升格，或者採取措施逐步走向升格，急不容緩！（更正：六月三日一文中，丘成相應為丘成桐。）

路

中大　一哂

我所居住的小村座落於吐露港公路與大埔公路之間，由一大片蕉林和十幾座二、三層高的瓦屋組成，連接小村與外界的是一條斜而多彎的、從大埔公路伸展下來的小路。

小路使小村與世「隔離」，成為了鬧市中的世外桃源。它大約有三百多米長，從大埔公路拐進來，便是一段接近四十五度斜的急彎路，緊接着是一大段波浪型的直斜坡，再要經過那麼一兩個S形的彎位，才到達村前的一大塊空地。

因此，從公路上經過的車輛行人，很少有人知道這裡還有着這麼一條小路，更少人知道路下面的小村。

部分村民以車代步，絕大多數每天都要「爬」上這段小路，然後乘巴士上班或上學去，傍晚村裡的人又要從上面「滾」下來。有車雖然方便，但有時也頗危險，由於是單程路，車子上去或下來都要邊走邊響號，提醒其它車輛讓路，遇上不懂規矩的外來車輛，兩輛車面對面碰上，那就麻煩了，由於小路實在太窄了，正所謂上下不得，進退兩難。

小路也有可愛之處，有時清晨從上面望下，見小郵車邊響號邊往下衝，穿插於蕉林間，萬綠叢中一點紅，還是跳動着的紅，美極了！

這使我想起了魯迅的一句名言——其實地上本沒有路，走的人多了，也便成了路。

捨本逐末

港大　扶疏

八個教育團體日前向政府提出一連串建議，以補救教師人手流失的嚴重情況，其中包括改善職級結構、增聘書記人手、校政民主化、提高專業地位及改革公積金制度等。

以上種種建議，正好反映出教師人手流失的主要原因，政府的不對症下藥，反而以降低入職標準來試圖解決問題，不是捨本逐末嗎？

成年人嗜酒

港大　賀蘭

美國某學校人員表示，一年級讀物《小紅帽》中，有比大壞狼更可怕的事物，就是小紅帽籃中的酒。校方又說故事令少年人對酒有錯誤的觀念，如果他們應該避免喝酒，為何讓他們看一個可以喝酒的故事？

正如錢鍾書所說，小孩子該不該讀寓言，全看我們成年人在造成一個什麼世界，一個什麼社會，給小孩子長大了來過活。其實這個兒童讀物小孩是可以看的，可惜成年人造成一個嗜酒成癖的世界，給小孩子長大了來過活。

暗戀

中大　芬

我捧着那本厚厚的日記，回憶往事，不禁發出會心微笑。我笑那時的幼稚、膚淺。重看日記，才猛然發覺一年多前，我仍是思想簡單的小女孩。我的思想總圍繞着一位男性老師，更滿以為他就是我的白馬王子。我常常搖電話給他，請教他學術上的問題，他也樂意解答，因此，我便對他產生好感。我給他寫信、作詩，也不知寄了多少封「傑作」了！單純的我，每天守着信箱，滿以為他會回信，但結果卻失望而回。因為，他根本沒有放我在眼內！曾有一段時間，我覺得世界已變了樣，空氣也不再清新、潔淨，本來麼，空氣早已不再清新潔淨嘛！我的執着與無知，只會作為別人的笑柄而已！

難道成長的階段都是這般迷惘嗎？

互勉

中大　春梅

「福無重至，禍不單行」——試想，那會是怎樣的一種生活？

每逢人們遇到不如意的事，大都會自怨自艾，有時更會誇大自家的苦況以博取別人的同情，其實這樣意志消沉是無濟於事的；我們不去反省失敗的原因，而只管推卸責任，那我們還有成功的一天嗎？

很多時不開心只是我們看不開，如能從另一個角度看事物，便會有另一番景象；誰知道逆境不是否極泰來的前奏？不錯，「福無重至，禍不單行」是苦況，但只要加些字句，意思便截然不同——「福無重至今朝至，禍不單行去歲行」。看！逆境不是頓時變了順境嗎？

「退一步，海闊天空」，願以此共勉！

誇吓畫吓

後果嚴重

穎中

建議「都會計劃」正名

課餘天地

奕方

港府制訂長遠發展的「香港都會計劃」，諮詢期已於上月底結束，不過香港地理學會最近仍就此發表意見。

學會一個主要的意見，是「都會計劃」必需名正言順，目前這個稱謂，有向市民和學生灌輸錯誤地理概念之嫌。

會長葉嘉安說他們對當局用名詞感到遺憾，目前都會計劃的對象——所謂都會區——只是包括港島、九龍、新九龍、葵涌和荃灣，而不是香港整體。

他說，其實「都會區」這個名詞，在地理學和城市研究上，一般是指城市的整體，除了內城區外，還包括城市的郊區，統計上，一般以城市勞動力市場的大小介定。美國的標準統計都會區便是其中一個例子。加拿大、英國、澳洲都有類似的定義。

此之故，地理學會認為，當局的都會計劃不過是針對中央城市CENTRAL CITY或主要城區MAIN URBAN CITY計劃，因此正名為「市區計劃」更為合適。

澳洲大學

海外留學

楊陽

澳大利亞的「University of Newcastle」，於一九六五年建立，分三個學期，第一個學期由三月至五月，第二個學期由六月至八月，第三個學期由九月至十一月。

該校位於新南威爾斯，那裡夏季氣溫攝氏二十五度，冬季攝氏十七點五度。該校學生有全讀、兼讀，男生較女生為多，有大學本科生及研究生，外國學生中，香港學生也有一定的數目。

該校可提供的學位有：（一）、建築的，理學士（建築）、建築學士、建築碩士、博士。（二）、文科的，有文學士、文科碩士、博士等。（三）、經濟及商科的，有經濟學學士、商學士、商學碩士及博士、工商管理碩士等。（四）、工程學的，有測量學士、工商學士、工程學碩士、理科碩士、工程碩士、博士等。（四）、理科的，有理學士、心理學碩士（教育）、心理學碩士（臨床）、理學士、博士、理科博士等。（五）、數學的，有數學學士、數學碩士、博士等。（六）、教育的，有教育學士、碩士、博士等。（七）、醫藥的，有醫學士、碩士、碩士及博士。

以上各科，其中醫藥系對留學生有所限制。

入學資格，香港學生，完成香港高級程度會考，可入香港大學者，申請須透過大學專上學院招生處辦理。

外國學生，如欲申請經濟幫助或助學金，可致函如下地址查詢：The Secretary Of Postgraduate Scholarship, University Of Newcastle, Newcastle, New South Wales 2308。

六三這一日

單思獨白

史甚

六月三日是鴉片戰爭紀念日。這對香港人（特別是青年人）未嘗不是新鮮事，蓋在去年或者較早的年分，都未有人提及「六．三」有着這層意義也。

不過，不知六月三日與鴉片戰爭有關的人，大概只是四十以下的青年人；年事稍長而又在舊中國生活過或者念過書的人，大概都鮮有不知道這個日子的。

那時，六月三日有個正式名稱：「禁煙節」。

所謂「禁煙」，是指一八四〇年六月三日，兩廣總督林則徐在廣東虎門焚燒鴉片之壯舉。然而，也就是這位封疆大吏一舉焚掉英國人輸來荼毒中國的大量鴉片，才招來洋人忌恨，一而再地向中國發動鴉片戰爭的。

關於這段歷史，香港英國當局百多年來都故意不提、諱莫如深；香港學校的教科書也從不及此。

但從中國的角度言，六月三日「禁煙」之舉，既體現了我們中國維護主權的決心，也是一個「國恥」（鴉片戰爭失利，被迫割讓香港，租借九龍）之日，因之，為之建節，每年紀念，喚醒國人不忘「國恥」，用意原也甚善。

只可惜，隨着四十年前政局轉變，「禁煙節」卻被撤消，後生輩也才不知國家曾有此恥吧。

如今，六月三日大概又有用了，才又有人為之舊事重提。這，是否有點實用主義的味道了？

誰能無感？

語尖言風

陳青楓

六月四日晚，守在電視機前，那遙控掣被我像按打字機的鍵那樣不停地按掣，無非是為了快速搜畫，不停地搜看四個電視台的新聞報道，那即使是差不多的內容，有時連畫面都是一樣，但你總是希望多看一次，一次又一次的，即使是翻覆地看，亦不會感到厭倦的。那為了什麼？大家心裡明白。

「六四事件」實在是有很深遠的影響。不論你站在什麼角度去看，去說話，你不能抹殺「六四」的影響，那是千秋萬世的影響。

這麼一個重大的而深遠的影響，而我們是眼睜睜地看着事件發生，我們就活在這個時間空間裡，你能不有所動容？你還能夠若無其事地視若無睹，不可能的，絕對不可能。

你不論是站在什麼位置去看這事件，你依然是在看，這依然是一個焦點，有人很多慷慨激昂、有人沉默、有人……唉，實在有很多不同的反映。但無論怎樣，「六四」本身就是很大的歷史教訓，不論你站在天安門城頭上看，還是站在長安街下，不論你立足在黃土地，還是西敏寺，這一年後，你有什麼反思？

龍舟國際賽

丁白

一年一度的國際龍舟邀請賽又告結束了。這一屆，與賽隊伍增加到一百多隊，而專程前來參加比賽的外隊，也高達二十多隊。這在在都表明：這項自具特色的體育競技，正在越來越受注意，並吸引了越來越多的各國水上運動愛好者。

將龍賽這種中國傳統民間風俗逐步推向國際，不僅使之發揚光大，這都是一件有意義的事。而首為之倡又力促其成的，首先當是聚居香港的中國人；但發揚光大而又協力推進的，則應歸功於散處於世界各地的炎黃後裔。

手邊沒有世界各地龍舟賽的具體材料，但從閱報得知，目前每屆端午節前後便即舉辦龍舟賽的國家和地區，起碼已達十國以上，地點遍及亞洲、美洲、歐洲和大洋洲。而參與賽事的，除了中國華僑和各國華裔人士以外，當地外國人也樂於參加，從而使賽龍舟逐漸形成為國際間一種共同喜愛的體育活動。

然而，被國際體育界正式認同而又源自中國的體育競技，迄今只得一項，那就是本屆亞運會列入競賽項目的武術。隨着龍舟賽的日趨國際化，經過有心人的進一步提倡，它是否可以再上層樓，成為國際認可的正式賽事呢？

我是抱有熱切期待的！

醜人自白書

聊齋十丈

林冰

有個女的，二十出頭，一身的名牌，穿的是昂貴的時裝，在一堆不相熟的前輩面前，經常說話，說的都是廢話。

「哎呀，你呀，阿乜乜，你可是我的偶像呀，我最愛看你的訪問文章了。」「哦！阿物物，你是我的偶像，我最愛看你的雜文了。」一陣，可否與我合拍一張相，簽個名吧。」到第三個出現，他又來：「呵，你就是阿乜乜呀？仰慕已久，你是我偶像。」

這人總在人家談話當中插入這類廢話。她的那些「偶像」聽了她的「廢話」後，反應不一，有的尷尬的笑，不知所措，有的說：「哎呀，不要啦，這樣搞法我下次不出席了。」

大家都對她不以為然，但，沒有人做醜人，一次，又有人做她「偶像」，我想她快快收聲，便答了一句：「不要人人都是你偶像，做你偶像並不見就光采。」

事實上是嘛，有些人講這個那個，以為抬舉了他人。一個什麼也不是的幼稚女人，不過身上多了些名牌貨，做你偶像有什麼值得高興呢？

有人說，她無惡意，她只是想討好別人，不必令她太難堪，這話也不是無道理，可是，因為工作的關係，每隔一段時日，就會走在一起，次次聽她對新來的「偶像」、「偶像」，煩死。不如敲她一棍，讓她收聲。我是這樣，不怕做醜，一堆人中，總有一個半個小丑，也有一個半個醜人。

閒適的鄉下人

負山談海

履福

城市總有許多神經病者。而且是城市愈大，神經病者愈多。

看來最「致病」的，是那種緊張——必要緊張的緊張，不必要緊張的也緊張。

大抵是已成習慣，人人都習於緊張時，即使你要輕鬆也不可能，「染」也會染上。

這一「繃緊」，神經不夠健全的，便會繃至「爆裂」為止。

鄉下人在這方面之所以比較好，是根本不會生活在緊張中。

譬如繁鬧的去處，無過於趁墟趕集，也有點「擠」的味道。

但不論怎樣，至少誰也沒有「感染」了誰。買東西的，只是帶著好奇、欣賞的心情，左溜右溜，偶然給人擠一下，也只是笑笑。

賣東西的，等不着客人，便蹲在地上，抽抽竹煙筒，或是聊聊天。

不是親身經歷過這種生活，你很難體現到那種由樂觀性格培養出來的閒適之情。

而且似乎也有「感染」——但所感染到的，卻是每個人都變得更閒適。

電子字典

藍嶺

慣看電視的人，都會留意到商品廣告中，又添了一員——電子字典。

有意選購一部的朋友，宜三思。電視廣告的畫面，先映出了厚厚的漢英字典和英漢字典，然後再用電子字典與之比較閱查的速度。這種比較手法，予人的印象是，電子字典與那些大字典可以對等比量。

事實實非如此。一部小型電子字典，收錄的英文單字，數量在一萬字左右，與大字典收錄的字數，相去甚遠。

電子字典收錄的字較少，是不是意味着沒有實用的價值？答案將因需要而定。

若是一般中學生，一部電子字典，相信以可應付裕如。但若把它用於專業領域，當然會感到不足。

如撇開字數不提外，還須要考慮一下，現時是不是最佳的購買時機呢？答案是否定的。

電子字典的開發，在市場上風起雲湧，很多廠家，正在投入這場廝殺。據知，目前已有的電子字典牌子，計有殷業、華愛、丹尼爾、萊恩康、快譯通、無敵、博學、優等生、小博士、華視、科瑞等。

電子字典的功能，還在不斷增強中。

（上）

拱手花籃乃吊燈花

英豪情趣

李英豪

「拱手花籃」俗稱吊燈花，極宜香港的亞熱帶氣候，形態獨特而美麗，與大紅花乃姊妹種，故習性相似。要吊燈花開花不輟，必須注意以下的日常管理措施：

㈠剪枝——每年花期過後，入冬前必須剪枝，而且要重剪，剪去大部分枝條，明年始易有花。

為什麼呢？因為吊燈花的枝條開花之後，會產生一種會阻礙生長的「單寧」物質，而且枝條虛耗養分過度，故會逐漸老化，會越變越弱了。

剪枝一方面可除去老弱枝，以及有「固本培元」之功，使養分貯存到明年，而不致浪費在老化枝梢上方；更可刺激將來花芽分化。除非已栽至樹型（地栽），否則應把它們保持矮性，翌年開花反會更茂盛。

㈡必須空氣流通——在悶濕不通風的環境之下，生長力弱，難以起花，而且易惹蚜蟲和粉介蟲，為害吸吮汁液與芽位，大大影響開花。故應放空氣流通的室外（天台和花園最理想，有陽光的露台也可以），更應於春夏間每月噴「馬拉斯安」或「帝龍」一次，稀釋一千倍，有防治害蟲之功，間接幫助花芽成長，但勿噴太多或太頻，以防藥害，便弄巧反拙。

㈢陽光充足——吊燈花是喜歡陽光的南方花卉，夠暖夠光便開花，最忌陰暗。

㈣水肥適度——初春不乾不澆，則要透水，夏天每晨澆水而不可缺少，秋冬少水，有助起花。初春開始，每半月施一次磷鉀肥，應不斷補充，至九月初止。

險象

摩登家常

竹君

駕車行經東區走廊，發覺前面一部雙層巴士，駛上天橋時車身不住向兩邊擺動，搖搖欲墜，到達天橋頂時，更像快要翻下海般，險象橫生。

尾隨趕上這輛顛簸中的巴士，赫見車廂內不單祗下層擠滿乘客，連上層也站有好幾個人，難怪巴士行駛得左搖右擺。

自己的車子駛經巴士旁邊，不禁力踏油門加速前進，趕快遠離這「危險物體」，以免它突然翻側時被壓個正着。

以往自己乘搭巴士時，遇着天氣悶熱乘客擠迫，也很喜歡站到上層車廂，因為那裡比下層通爽得多，況且守在樓梯口位置，若有乘客下車，保證可以第一時間搶到座位。

雖然車廂內標明，上層不准企立，在繁忙時間乘客眾多的時候，大家都不守規矩，照站可也，通常站的人不會很多，頂多是兩三個，司機可能不會察覺，又或者懶得干涉。

間中卻會遇上比較盡責的巴士司機，一旦發覺上層有人站立，就跑上來驅趕，站立者倘若不肯落回下層，司機大佬也拒絕開車。被逐的乘客和在座者，都指司機過於執着，車廂上層站兩三個人，不見得就會因而翻車。這回自己親眼見到，巴士上層站着乘客，所出現的險象，才明白巴士公司和司機，都不是杞人憂天。

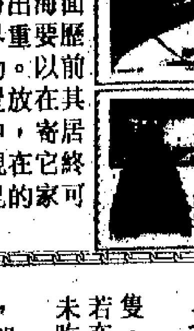
巴薩軍艦博物館

郵趣

彭光中

北歐國家瑞典將在今年六月十五日為新建的"巴薩軍艦博物館"舉行落成典禮。

巴薩軍艦並非現代化軍艦，而是三百年前的老古董。它在十七世紀興建成功，興高采烈地舉行處女航典禮。不幸的是人算不及天算，這艘軍艦剛剛到了斯德哥爾摩港口就告沉沒，有了"出師未捷身先死"之嘆。一九六一年，瑞典將它打撈出海面，成為世界重要歷史的保存物。以前它只是被置放在其他博物館中，寄居三十載，現在它終於有了自己的家可以長住了。



十「樂」足以養生

鶴廬話

岑鶴齡

清代著名畫家高桐軒總結出十條養生之道，後人稱為「十樂」，對老年人頗有參考價值，現輯要如下：

一、耕耘之樂：伏案一日，把鋤半天，既享田家之樂，又能強健人身，又有秋收豐食之望，何樂而不為？（按：香港無地可耕，種花養魚不失為一樂）

二、把帚之樂：把帚掃地，洗桌淨几，躬身舉手之勞，則塵垢盡去，地淨窗明，精神愉快，樂趣則寓其中。

三、教子之樂：教子以詩文書畫（現代應為文數理化），能以藝立身，自食其力，無憂於後，豈不快樂！

四、知足之樂：公卿不足為貴，而安貧樂道，吾愛五業，豈不一樂？

五、安居之樂：吾所居，和睦為習，不聞呵斥詬罵之聲，亦一大樂。

六、暢讀之樂：與野老田夫縱讀天下世外事，或測天氣晴雨，或卜年景歉豐，坦胸暢讀，其樂陶陶。

七、漫步之樂：起身散步於中庭，或漫遊於柳岸花畦，心中煥然爽朗，襟懷為之一暢。

八、沐浴之樂：冬日嚴寒不宜頻浴，其餘三季該當常浴，活動筋脈，有健身心，真乃樂事也。

九、高臥之樂：每至炎暑伏天，白晝不宜作課，竹枕蒲席，合目養神，養精蓄銳，正此時，亦勞者之一樂也。

十、曝背之樂：冬日天氣晴和，每至日中，或坐床上，或倚北牆，取日曬之，如披狐裘，既活人筋血，又強人皮骨，其樂不可不知。

事急馬行田

香港心

簡而清

在地中海會內的幾天中，忙於做的事，並不是什麼，而是埋頭寫稿。

因為明知道一回到香港去，三十小時內又要立刻飛英國倫敦了，所以有不少大大小小的稿子，便只好在這幾天假期內，全部寫好了起碼一大半。

是則不必在香港那三十小時內，還趕一些什麼，更不必考慮到身在海外時候，依然要用傳真機傳稿回來。

傳稿的價錢已貴，有時又傳得完全不清，根本上不可用，試過了新近由英國約克傳回來的稿子是這樣，我也就不又敢再來這一套。

不清的理由，是因為我所用的中文打字機，筆劃很幼，如傳回來時不免加深（用影印機做這種事），可能便有此弊。

結果脫稿頻頻，令我為之叫苦連天，而在這段趕稿時間內，我亦只好暫時不用中文打字機，改回用手寫。

因為趕起稿來，用手寫可以比較用打字機打，快了好一截時間。

這是事急馬行田的辦法，一旦到了不需要為行將出門而趕稿時，則當然還是會回復到用打字機的。

用手寫除了快以外，亦不會那麼易傳，這是一點很大的分別。

洗家的人

回味集

祥官

說將起來，還有洗玉清教授，她也是佛山人，但，她一直在廣州嶺南大學教書，廣州與佛山，近在咫尺，幾十年來，她也難得回到自己家鄉一次的。

粵曲歌唱家洗幹持，他雖然是佛山人，卻成名在上海，當年他是與呂文成、尹自重等一起組織音樂團往上海賣藝的。

八一三後，曾返回佛山，住了幾個月，他對我說，他是在佛山學唱粵曲的拜耳排甜為師，他的師傅在佛山的八音樂團中，是一位很出色的唱家。

後來也做過大戲班，戰後在廣州及香港歌壇混了多年，在香港的熟人很多。

他唱的白駒榮腔，原來同出一脈，因為白駒榮亦在佛山拜過耳排甜為師，所以唱腔便如出一轍了。他與洗冠生是同房親兄弟。

抗戰之前，洗冠生每年都回佛山住上幾個月，家中的老屋還是老樣子，並沒有改建過，他每天穿着一套唐裝短衫褲，走到曾君嶮的茶樓品茗，跟茶客們談天說地，鄉里們還不知道他是中國食品業大王哩！

（下）

五元五吃一隻蛋

食飲雅談

秀官

吃潮州館子，吃「冷佬粥」，我叫了兩隻鹹蛋，雖然說蛋並不靚，遠有不如在家所吃的，但風味亦與別不同，比起吃鵝片、吃鹵水豬肉好得多，所以心中有話，不敢輕彈。

連盡兩碗粥，身邊忽然有人問起：「知不知道那兩隻鹹蛋是多少錢？」當時我曾經為之一怔，因為既有此一問，自然話裡有因。說鹹蛋價錢，我是知道的，但只限於街市上，八毫一隻，九毫一隻亦有，跟下來也有一元一隻的，最貴的則是一元二毫，已是大大隻，打起來「瀉油、起沙」，我亦為之滿意非常。但若在店中吃是多少錢一隻，我說不出，因為已有多年未吃。

朋友把檯上的菜牌遞過來，我一看，是每隻五元，加一，那就是五元五。最是使我難明的，便是「鹵水蛋」也是五元一隻。以我在超級市場所買的大陸雞蛋是一元五三隻，較大一點的二元三隻。

近來我寫過多篇起飛的物價，尤其是茶樓酒館的點心小菜，加了不久又再加。但若以一隻鹹蛋或者是一隻鹵水蛋來計，似乎不知那頭是本？那頭是利？想落能不怕怕？

強弱股

此地有錢

羅奇

在恆指成份股的弱股中，最具回升潛力的應屬希慎。希慎在我執筆時止（六月二日），股價為一元二角一仙，仍較八九年底下跌百分之四點七二。希慎為何不升反跌？是盈利倒退麼？肯定不是，因為八九年希慎的盈利增長高達百分之廿六，估計九〇年的增長會在百分之十五至二十之間。

蓋陸續到期的租約重訂，一定會加租，即使目前租金市場放緩，但同舊租約三年前的租值比較，仍有可觀之上升，故以收租為主的希慎在九〇、九一年內盈利仍不會受大影響，增長是必然的。至於九二年以後，就不必太遠慮了，屆時看看是什麼環境再說吧！

希慎每股資產值一元四角二仙，所持有的證券投資包括國泰航空、香港電訊在內，近期都有較佳的升幅，獨希慎遠遠追不上去，除了投資者過份賤視外，已沒有別的解釋了。個人認為，以希慎如此優質的收租股份，又以同類型的收租股置地也可以在一週之內上升百分之九，為何希慎不可以步其後塵？所以，若博偏低股轉強，希慎是當前的首選。第一個目標是升回九〇年高價一元二角八仙，第二個目標是升上一元三角五仙，且看預測能否兌現了。

（下）

穿衣要求人各異

時尚拍節

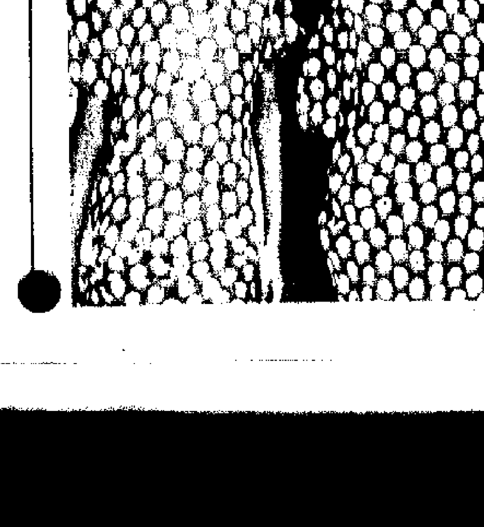
冬冬

對於穿衣這回事，有時確很奇怪，每個人要求不同，品味不同，對時裝的需求也各異，所以縱使幾乎全人類都崇尚美麗，但美麗與漂亮的定意又是何等的抽象，是故，我們可以看到，世界上尚出現各種各類的時裝款式，或者穿衣的方法。

有些女子，何等的貪靚，天天新款，熱愛買靚衫，返工上班務求扮到隻雀咁，艷光四射，就算談不上艷麗，也要每日新鮮刺激，她們未必為要吸引異性，惹來同性的羨艷嫉忌，只是感覺上覺得一套衣服不宜連續兩天穿着，自己既厭倦，又嫌不乾淨，所以必須每一天都換新衫。

不過，有些人對購買新衫依然非常有興趣，但卻對穿則持保守態度，老是愛穿那個打扮，例如吊兒郎當，永遠是那條破牛仔褲，闊袍大袖，波鞋。縱使很多時在逛公司時克服着自己固執的品味，嘗試買些不同款式，甚至充滿女人味的衣服，但到買了回家，出街前選衫，穿上那些新衣，才踏出家門數十步，就已覺週身不自然，最後不是決定折回家去換上那條老好牛仔褲和闊汗衣，就非常開心了。

不知道是什麼怪脾氣，雖有這些女子，非常自我，人概亦是自信心膨脹的關係，靚與不靚，不在乎外表衣着，最重本身氣質和天生的樣貌，舊衣破牛仔褲樣標青，所謂真金不怕紅爐火也。相信這也是好的，社會能夠包容極之貪靚，或極之自滿，或毫無信心，必須利用華衣美服來包裝才可以生存，有了各不同性格的人，我們才生活得多姿多采嘛！



一九九〇年六月六日

時間表

…開	到內地	內地開	到香港
…0(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
…00	8.50	9.15	10.05
…15	11.05	14.30	15.20
…30	16.20	17.00	17.50
…45	8.45	9.30	10.30
…00	12.00	13.00	14.00
…00	15.00	17.00	18.00
…00	10.00	16.00	18.00

…查詢：
…0450 旺角分社7895800
…4728 觀塘分社3451338
…0370 紅磡分社3349333
…3388 元朗分社4755367
…1433 沙田分社6917261
…16 （灣敦道）3810311
中港客運碼頭7361179
桂江船務5480293
（香港分社）8104282
益豐船務8591122

…詢訂購。
AE2600 AE3050

…品介紹 …類廣告
…紹廣告，高2¼×2"
…特價$90元。
…告，大字4個，
…6個，每天$15元。
…：8873550 5726980
…876647 8381171

…文昌樓四十號二樓
傳真：7800647
…座，26座中巴，10座吉普
…的士頭農夫車原廠空調
…華吉普
…SE
…500SEL
…屋村錦田公路
…眞：4887387

…-100

…工商刊物有限公司
…國進出口商名錄1989
…、加拿大及波多黎各三萬多家進出口商名錄；…、電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
…國製造商名錄1990
…48,000家廠商地址等資料，55,000種機械…產品分類排列，全套23冊。

…產：公爵V.I.P.、藍鳥。
…豐田、三菱12座（90年款）
…士。
★歡迎來電查詢。

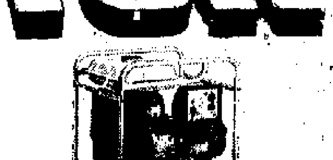
左軚平治
83年280SE全自動冷氣175,000
82年250手動95,000
80年230手動68,000
原裝由西德進口保養如新
辦公時8913561 伍先生洽

翔富旅舍 豪華套房
…日租220 有冷氣冷熱水 …灣敦道612 好…旺角大廈1507 …3856066

80元 好景 起鋼…大 聽實房…豪 涼台接送…觀 切辦留學…探 證機票特…廉
親移民簽 8951822 或 8950680

酒店設備高尚套房
有冷氣浴廁電話電視俱齊備
專營大陸台灣華僑單人房160
雙人房180-200元九龍旺角彌敦道607號2207室電梯按22字
圖文傳真：(852)7802223
電話：3850027，7801275

地區	六個月	一年
	$1,680.00	$3,360.00
	$780.00	$1,560.00
外地區	六個月	一年
	$2,220.00	$4,440.00
	$960.00	$1,920.00



香港大陸 火車輪船 時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.33	91	9.30	10.48
98	9.00	12.18	93	11.20	12.38
92	12.25	15.43	95	17.27	18.45
94	2.25	17.43	97	19.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.45	10.30	101	7.00	9.17
214▲	8.40	11.15	543▲	7.35	12.14
68	10.08	12.27	103	7.40	10.15
104▲	11.00	13.14	81	8.45	10.44
82▲	11.50	13.42	83	9.44	11.43
84	12.36	14.35	105▲	10.16	12.32
544▲	12.55	18.25	77	10.50	12.49
106▲	13.28	15.20	85	11.40	13.39
12	14.21	16.45	215▲	12.30	14.46
86▲	14.39	16.31	501	10.15	15.34
216▲	15.19	17.55	87▲	13.54	15.46
88	16.22	18.21	107▲	14.30	16.41
502	16.32	22.08	89	15.30	17.29
108	17.14	19.55	11	15.45	17.44
90	18.20	20.19	109▲	16.23	18.15
78	18.47	20.46	67	17.50	19.49
110	19.25	21.54	111▲	17.45	20.12
102	20.21	22.20	211▲	18.35	21.02
112	21.20	23.19	213	20.12	22.11

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	5.00	21.00	5.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
	蓬萊湖	8.40	12.10	13.30	17.00
三埠	金山湖	8.30	13.30 雙	13.30	18.30
	潭江輪	19.30 雙	8.30	17.00	6.00單31停
	銀山湖	8.30	13.30 單	13.30	18.30
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	14.00	19.00 單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.20	10.35	16.15	18.30
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.1[illegible]
	順德	9.00	[illegible]	16.15	18.45

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	19.30
	逸仙湖	8.00	9.45	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.30	18.15
汕頭	潼湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月1,5,7,9,27,29日		5月4,6,8,10,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月2,4,6,14,16,18,20,22,25,30日		5月1,3,5,13,15,17,19,21,23,29日	
[illegible]山 汕尾	龍津號	8.55	12.05	15.30	18.40
	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		5月3,5,7,10,12,14,17,19,21,26,28,31日		5月2,4,6,9,11,13,16,18,20,25,27,30日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海[illegible]號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社 中環分社 5220450　旺角分社7895800
筲箕灣分社 8854728　觀塘分社3451338
北角分社 5650370　紅磡分社3349333
灣仔分社 8343388　元朗分社4755367
荃灣分社 4991433　沙田分社6917261
廣旅：（銅鑼灣）8393916　（彌敦道）3810311
珠江：（上環）8583876　中港客運碼頭7361179
港中飛翼：訂票5232136　桂江船務5480293
國旅（總公司）7215317　（香港分社）8104282
油麻地小輪：5423038　益豐船務8591122

錄影帶倒帶機

尚有多種暢銷倒帶機及電鬚刨、電熨斗、攪拌機、停電燈等電器，可用人民幣結算，國內現貨供應

嘉瑜有限公司 電話4299129
香港葵涌葵豐街25號華業大廈A座8樓F
傳眞4898546　電報 "GALAHADIO"

冷氣機大特價

特價

日本製造水冷式櫃機新貨傾銷保用一年

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

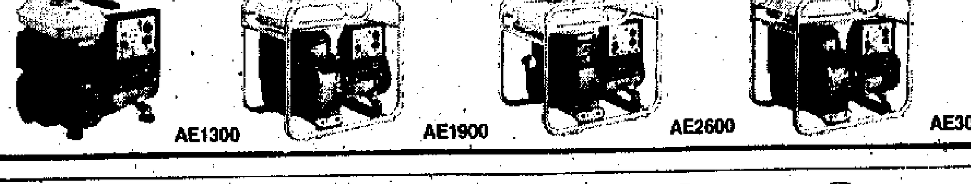
承接國內中央空調系統設備，包括：賓館、餐廳、廠房及寫字樓等安裝工程。專業人員免費代客户設計及繪圖

萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 圖文傳眞：7607834
電話：7120217—8　7165333黃小姐洽。

備有日本"久保田"發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。
中港澳特約經銷商

鴻達利企業有限公司
香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心
十一樓B座1109-1110室 電話：3348887-80
傳眞：3638481　電傳：30959 RAYA HX

KUBOTA GENERATOR



日產中國經銷商：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
爲確保車輛質素，所有新車均停泊在存藷停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

貫通中國及日產　NISSAN　合誠全力作橋樑

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎803 5333
九龍何士何道118-120號 ☎368 8235(10線)
新界荃灣眾安街2-8號 ☎493 4151(6線)
新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)

中國業務部：☎803 5328　圖文傳眞：☎834 5415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　☎253620

商品介紹 分類廣告

・商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：7135191

精印商標
五色絲帶、價廉自動貼標、置新各類膠貼、一流廠房技工、精印商標，匯利起貨快、電416875洽

商標材料
日本各廠皮西德雙面可貨版黏合膠紙、用現貨印刷，電4903393 廣利洽及印人定刷

實運貿易有限公司
香港九龍佐敦道渡船角文昌樓四十號二樓
電話：3323351　傳眞：7800647

全新左軚
日產　12座麵包車前后空調，巴寧豪華八座，26座中巴，10座吉普
藍鳥1.8/2.0，桂冠2.4，公爵3.0的士頭農夫車原廠空調
平治　260SE/300SEL　50鈴九座豪華吉普
豐田　2.8大皇冠，十二座麵包車
翻新日本皇冠，藍鳥，左軚平治260SE，380SE
本港用平治260E，300E，380SE，420SE，500SEL

中運汽車貿易有限公司
香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511　傳眞：4887387

美嘉最新91年
膠片月曆・粉紙月曆
座枱月曆・枱墊月曆
案頭日曆・日記簿
工廠電話：5401131　傳眞：(852)5597137
門市：灣仔交加里26號地下 電話：5751881 傳眞：8381259

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司　DX-3000型
香港文咸東街至發大廈17樓　電話：5411708-0

平價手錶
送禮佳品，百款，八〇多歡迎，二機上門，八傳呼預約，一手十七選五七一購元，七二…

90年新款光阳本田隆重抵港
经日本厂方严格检定，设计先进、线条优美、改良四冲程省油引擎，全自动变速齿轮转动，介绍期内，特价发售。转口国内：$9200
总代理：捷记洋行　3978866　8188613　香港区分销商：粤兴公司　5408793

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備、傢俱廠用器材，請電8911712協昌洽

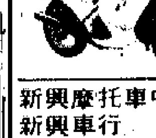
建築機械發電機租售
日本柴油發電機組大小型號建築機械新舊配件可代維修保養歡迎試機比較細機換大機
全球工程公司 6066536

聯華貨運公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：6959982　圖文傳眞6924431
深圳電話：254196

大陸留學英澳 代擔保
特廉英澳留學半年學費食宿費僅3,300美元起並代辦經濟擔保45天辦妥入學專人指導申請簽證率達90%國內設有免費英語預科班外籍教師任教雄利行香港灣仔港灣道26號華潤大廈2803室電話8933403 廣州諮詢處天河科技街97號電510227郵碼510630

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　世界電傳用戶名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅130珠寶設計　萬雅140珠寶設計　戒指設計3000款
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　謝瑞麟首飾圖譜　日本金飾圖譜90版　世界名表圖譜90版
全美國進出口商名錄1989　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進出口商名錄；公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1990　詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套23冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳眞：7355993

歸國華僑・海員・公幹



大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售
CBR250　VTZ250　VT250F圓架、方架
工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）
新興摩托車中心　西營盤高街120號地下　☎5464611
新興車行　灣仔菲林明道39B地下　☎5741313
捷興摩托車中心　堅尼地城海旁46-47南海商場　☎8181075

日本名廠 川崎 Kawasaki
最合中國城鄉客貨兩用
KH125 省油力勁堅固豪華代步車
AR125 水冷高速高速跑車 馬力強勁全車屬實
優質 耐用 省油 強力
總代理：怡豐有限公司
黃泥涌道139 電話5-779342

尿素
大量現貨長期供應，請電8150110與徐先生洽，聯絡FAX：3130…

上海福祿壽 衣壽產國
內銷壽衣　定價特平　常備高級　絲綿袍褂　蘇繡衾被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品
九龍砵蘭街六十一號 油麻地地鐵站側 ☎3841915 3850962

電動髮剪
雙箭牌堅固耐用零售 轉口一律歡迎 電話3362521 傳眞8100766 煥發洽

SH 適行汽車服務公司
香港加路連山道9號　☎5767755　5768687　圖文傳眞：5768600
專營・日本左軚汽車，全線車系・及各類特種用途貨車。
● 轎車：豐田豪華級2.8、標準型、姬先達、日產：公爵V.I.P.、藍鳥。
● 麵包車：豐田豪華八座F型、日產：巴寧型及豐田、三菱12座（90年款）
● 農夫車：豐田、三菱、日產、由0.5噸—1.5噸。
● 貨車：三菱牌、五十鈴牌由3-15噸及各類巴士。
● 吉普車：豐田牌、三菱牌。
★ 歡迎來電查詢。

請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。

茲附上劃線支票　元
由　月　日起至　月　日止刊登大公報分類廣告共　天。
刊户：
地址：
電話：

佐敦酒店
位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹探親台胞華僑住宿
電話3322581　傳眞7822901
九龍佐敦道吳淞街123號3樓

皇都酒店
北角炮台地鐵三現代套房設備日租百餘化起月租四千餘起英皇道235號電5664401

崇煌賓館
豪華設備中央冷氣，人房150雙人200上環永樂西街205號2字樓8540125 陳洽起單

東亞
港澳碼頭對面方便，靜觀彩視冷氣電話，洗衣機煮食歡迎公商，旅遊會親5436372　日租05

租售

遺失聲明
文達貿易公司經文錦渡司機卓偉民BT2278廠特此聲明作廢，遺失車輛電腦卡

遺失聲明
茲遺失永達行車卡6084115號運來之電力紡30盒正，運輸編號P3-90SL2062號提貨單一份除向永達行掛失外，並聲明作廢。
正大運輸有限公司

聲明

左軚平治
83年280SE全自動冷氣175,000
82年250手動95,000
80年230手動68,000
原裝由西德進口保養如新辦公時8913561伍先生洽

佳利地產特平深圳租售
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室　7803328　朝九晚十　歡迎委託
(A現樓) ①湖心 大中細 電話像電 ②友誼 南電話 豪華裝修 ③金城 大中細 廿餘萬起 ④怡景 二三房 移民特平 ⑤翠竹 新傢俬 ⑥東樂 千餘呎 廿餘萬起尚有百餘單位，未能盡錄）
⑦東方皇宮二至四房入伙 ⑧高嘉 千餘呎 租2300 ⑨海濤 南2房 17萬 ⑩舖位 即營業 19萬 25萬（歡迎業主委託，買家搶購）
(B樓花) ①金陵 ②興隆 ③文錦 ④廣銀 ⑤國貿
(C戶口) 即日可遷戶口　城市四名 農村三名

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備特價日租只限旅客、商務公幹20長住8951015

活年旅館
全新酒店式設備獨立浴廁彩電電話大房元起旺角新興大廈百2501室7711037

翔富旅舍 豪華套房
日租220 有冷氣冷熱水 彌敦道612 好望角大廈1507 室3856060

80元好景
起銅鑼灣大廈全套房接送探親留學切辦簽證移民機票特廉8951822或8950680

聯合國 徵求
生活息息相關購可保值增值永安置業大廈3433102 歡迎與你反映鄭彌敦道…

海華賓館
高雅幽靜、大小套房，設備齊全、合訪港、在港經商學習人士租用另特設可炊。銅鑼灣鬧市食街附近。
☎5779545洽或1163119Call8737洽。

集團經營 大量套房 金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑單人房160元雙人套房200元
九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座
電話：3928169　圖文傳眞FAX：7802223

新明賓館
大九龍佐敦道24號鴻運公幹單130雙230元全客房設備齊全3字樓7304526

上環賓館
全海景中旅近地鐵美食合一流同胞住50元起供煮30元房酒樓新8158737 5445383

新興旅社 集團經營 大量套房
酒店設備高尙套房
有冷氣浴廁電話電視俱齊備
專營大陸台灣華僑單人房160
雙人房180-200元九龍旺角彌
敦道607號2207室電梯按22字
圖文傳眞：(852)7802223
電話：3850027，7801275

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳眞印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5757181

訂閱價目表

（一）平郵寄報

類別	寄內地			
	一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$90.00	$270.00	$540.00	$1,080.00

類別	世界各地			
	一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$147.00	$441.00	$882.00	$1,764.00
大公報航空版	$86.00	$258.00	$516.00	$1,032.00

（二）航空寄報

類別	亞洲地區			
	一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$280.00	$840.00	$1,680.00	$3,360.00
大公報航空版	$130.00	$390.00	$780.00	$1,560.00

類別	亞洲以外地區			
	一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$370.00	$1,110.00	$2,220.00	$4,440.00
大公報航空版	$160.00	$480.00	$960.00	$1,920.00

■美洲航空版每月訂閱費$90.00，最短的訂閱期爲兩個月起。

小說林

彈鋏歌

長篇連載武俠小說

梁羽生

二、空棺疑案

閔方二人訕訕的不敢作聲，快活張氣平了這才繼續說道：「我正想下去救他，就在此時，忽聽得拍的一聲，一枚銅錢從窗口打進來，恰好割斷了那根粗繩，楊武師還未跌落地上，就有一個人衝進來將他抱住了。這個人就是他的妻子雲紫蘿。」

楊大姑頗感意外，心裡想道：「我只道雲紫蘿這小賤人巴不得我的弟弟死掉，卻怎的還會救他？」

快活張繼續說道：「這封信是不能當着他的妻子交給他的，於是我只好仍然在屋頂躲藏，偷偷窺探。」

只見雲紫蘿替丈夫解開了繩子，哭道：「牧哥，你為什麼要拋棄我？」楊武師道：「我是和你鬧着玩的。」他是剛剛投繯就得妻子解救的，故而歇息片刻也就可以說話了。

雲紫蘿道：「那有這樣鬧着玩的？是不是我有什麼對不起你的地方，你要這樣懲罰我。你老實告訴我吧！」

楊武師低聲說道：「這幾年來你始終不肯離開我，我已經是心滿意足，我感激你還來不及呢，怎會怨你？我只是想我不該再拖累你了，唯有這個辦法最好，一來，我可以解脫，二來你可以名正言順的離開楊家。」雲紫蘿道：「不，你不知道我其實是並不想離開你啊！」楊武師道：「我知道。但我也知道你有難以言說的苦惱！」雲紫蘿道：「那也該好好的和我商量啊，為何要自尋短見？」楊武師道：「我還未曾說完呢，我這樣做，一半是真，一半是假。」雲紫蘿道：「你這話是什麼意思？我一點也不明白。」我也是一點也不明白，自殺就是自殺，怎能一半是真，一半是假呢？我正在側耳細聽，忽聽得楊武師說道：「紫蘿，你和什麼人一起來？」雲紫蘿道：「就只是我一個人，你為何如此問我，難、難道你、你疑心——」話猶未了，楊武師就叫起來道：「那你趕快出去看，看看那個人是誰？他是早你片刻來的，我聽得出他現在還未跑掉！」楊武師在尋死的時候，居然能夠發覺我的來到，真是武學卓絕，名不虛傳，可是這卻令我為難了。我必須把這封信送到他的手中，但又不能張揚出去，怎麼辦呢？心念未已，雲紫蘿已經出來搜索，我人急智生，趁她跨出房門的當兒，立即把這封信包了一枚銅錢，從後窗拋進去。我身形一動，雲紫蘿也就立即發現了我，她冷笑道：「大膽小賊，還想跑嗎？」話猶未了，只見銀光一閃，我膝蓋的環跳穴已經給她的銀簪打着。

（十六）

淚眼煞星

超短篇小說

文：莎千凛　圖：董培新

麗花夜總會，此刻是晚上九時三十分，歌星柯妮登場。

她穿一襲灰藍色的輕紗長袍，在白色強光罩照下，這灰藍顯得有點蒼白。

她出場，第一首歌必然是哀怨纏綿的，也必然是不說一句話，音樂起了，她慢慢地從跑台邊出來，沒有動作，像一尊石膏像那樣站在台中央，然後，她唱了，唱得很投入的，眼光從來不向下望去，眼睛總是茫然若失地，朝一個方向作遙遠的追憶。她的歌，她的形象，吸引了台下不少男士，柯妮在這夜總會一直以這形象出現。……回到後台，她又照例收到一束花。

她知道，他來了！每次收到一束黃玫瑰的時候，她便知道他來了。

「你好！」柯妮來到他的桌前，淺淺一笑。

「『不了情』這首歌，再沒有誰唱得比你好了！」他說。

——是恭維話嗎？

柯妮又是淺淺一笑。「是嗎？多謝！不過——」

「不過什麼呢？」

「唱得好，也因為我有感情！」

「噯？」不待他問下去，柯妮忽然淚盈於睫的，豆大的眼淚快要掉下來。「對不起，對不起，我又觸動你的心事……」「沒有什麼！」柯妮擦去眼淚：「真的沒有什麼！我們不談這些！我們不談這些！」

「好的好的，我們不談這些！」他陪着小心地說：「等會兒，我送你回去！」

「好的！等我再唱完下一輪吧！你想聽什麼歌？」我……啊，你唱什麼我都喜歡聽的！」柯妮看着他，幽幽地說：「我唱哀歌，你介意嗎？」他忙不迭搖頭：「我就是喜歡聽你唱哀歌！」於是，柯妮在台上唱了「明日之歌」，唱了「似水流年」，唱了「胭脂扣」……她在台上望向他，他心裡也在「唱」着無聲的歌——這個男人被扣住了！

屋與哭

半月小說

樹華

六　無限憧憬

「問題還不止如此。由於近年私人樓宇樓價無限制地上升，已和購買力脫節，人們無力供樓，轉而租樓，帶動了租金上升。雖說住客受法例保護，但無良業主卻會迫遷住客。」

「如何迫遷？持刀威脅我們嗎？」

「旁門左道太多了。例如旺角區就曾發生了這樣的事。大業主揚言替租客免費裝修，將所有窗拆去。拆去之後，卻不裝上新的，使屋內如不設防，又面臨風吹雨打，以此迫走住客呢！」

「太卑鄙了！」

「他用各種手段收回樓宇後，可以以驚人價錢再租出，牟取暴利。例如原來租三千元一個月，他可以租五千元。這就是為什麼新出租的地方，一間百多呎房，也收二千元租的原因。」

兩人商量之後，填好了表格，決定將申請公屋的地方，改為粉嶺。

但此後的幾天內，李太太每逢遇上水渠淤塞，便喃喃自語說：「快有公屋住了，不用再忍受了！」

有時，她買菜回家，行上沒有電梯的六樓，腳瘦軟時，又會說：「住公屋時，有電梯可以搭了。」

晚上，她經常和丈夫商量大計，憧憬着將來入住公屋的時候：「那裡地方大，空氣好，這兒空氣污濁，汽車又嘈吵！」

一家四口特意在假日搭火車入新界看那幾幢落成的公屋。

原來在火車站步行到公屋，要十五分鐘。一家幾口在猛烈的陽光中行得頗辛苦。

「將來，會有專線小巴的。」李天真安慰他們說。

「你看，公屋對正山墳！大吉利是！」

「祇是一幢而已。」

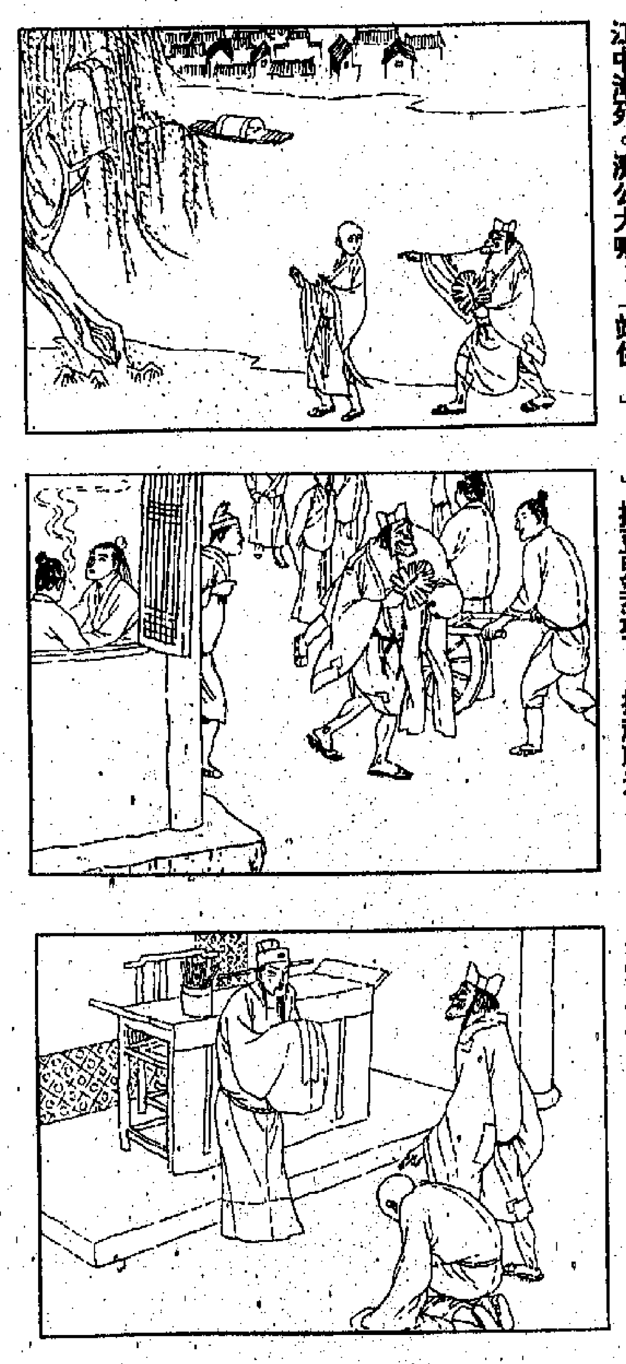
當他們下午返回市區時，李太太計算了一下來回的火車、地鐵費用，四個人的交通費，高達近一百元！

「如果日日成百元交通費，那倒不如在市區租貴屋住了！」

大戰邵華風

連圖濟公故事

張錦秀畫



七、豆兒前邊走，濟公只顧跟，來到江邊，豆兒和尚想把濟公推下江中淹死。濟公大喊：「站住！」

八、豆兒說：「你不是迷了嗎？」濟公說：「我讓你付酒錢吧了。」把豆兒弄迷了，扛起就走。

九、人見了都覺新鮮，濟公卻說是大和尚搬小和尚，把豆兒送到常州知府顧國璋衙門，撤了法術。

同年兄弟

星期小說

海濤

「鴻儒，你莫以為我在痛惜錢，一頓飯吃得了多少？一萬元吧？也只是一頓半頓。」

小華苦口婆心，「但，有些時候，威風是要留給別人去領的，誰不知道鄭老權身家厚？他吃飯你付賬？他老人家會感激你麼？在他面前，我們只是小子，如何能攀到去搶結賬的地位上？」

鴻儒聽了小華一席話之後，也不言語。

大半個月之後，小華與工人們在鄭老權的新店內施工，小華把剛配好的櫃門把手送上來，順道也看看進展的速度，卻遇上鄭老權也上來看新店的裝修情形。

鄭老一見小華，便上前拍他的小腿，當時小華正爬在梯上。

「小華，怎麼沒見你多時？生意好到不能露面嗎？」

小華轉身見到鄭老，立刻下來，恭敬地說：「鄭伯，您好！看這把手顏色怎樣？可合心意？」

鄭老點頭。「去吃杯咖啡？」

小華即使有一千噸功夫在手上，也只可以點頭稱是，一來鄭老是客，二來小華習慣了尊重老人家。

兩人下樓去坐進鄭老的積架裡，鄭老一看小華肩背上還有灰塵，為他拍去，一笑曰：「你自己的車子呢？」

「我沒買車。」

鄭老一怔，「你的拍檔在駕保時捷，你竟然不用車？」

「我——沒需要。香港交通還方便，家中一出門便有小巴。鄭伯，養一輛車不輕鬆，我們還在創業階段。」

鄭老點頭，沉默了一陣子，視線留在車窗外，「以後我可不可以只跟你一個人交談，我不想看見那個什麼了鴻儒。」

此話如雷貫耳，小華全身一震，說不上話，只是呆呆看著鄭老。他不明白事情為什麼會這樣嚴重。

（三）

巨像高雲北雁飛

北望闊宮歷史小說

高旅

七四　鄭城大戰

老實說：「大軍壓境，咱們須守孤城，四方無援，朝廷置之不理，不過是為咱們南人爭一口氣，本來可以棄城一走了之，只是不給虜賊吃一些苦頭，心有不甘。」

「崔將軍說得是，」劉衍說：「小弟所說，原是迂執之論，目前棄城自可不必，倘若戰敗，又將如何？」

「自然是棄城而走。」崔惠景說：「不過不想戰敗而走，倒是戰勝而走，帶了兵將到江東，朝廷見咱們手裡有兵，也不會奈何咱們。」

劉衍連連點頭，稱讚崔惠景大有城府，謀劃周詳，並說：

「若不是將軍在此，我劉某竟不知如何支撐這個危局了。」

計議已定，當晚發一萬兵，崔惠景召集各將到營吩咐，說：

「衝踹敵人，須多殺傷，各軍直向南行，在胡各莊暫駐，那邊沒有虜軍，可以直往江東，不日可以聚會。」

眾兵將一聽，原來是退兵之計，頓然振奮。魏軍皇帝御駕親征，統兵五十萬人，席捲新野、南陽一帶，各地南朝守城官兵紛紛棄城而走，但是鄧城屹立，大軍壓境，孤城如何能守？都在心怯。幸而兩次小戰，不分勝負，還多斬獲，可是怯情難除，現在見是安排退兵，個個更加磨拳擦掌，準備夜襲踹營，斬獲一番，退往江南，便是生路了。

但是一萬人仍守城內，一萬人仍守城外，按兵不動。崔惠景仍領城外一萬人，對各兵將說：

「今晚前軍出戰，踹敵營而過，駐在胡各莊，以為犄角之勢。今晚各宜安歇，虜賊要應付夜襲，不會來攻，儘可高卧。到了明日，虜來犯時，便有大戰。咱們本來要分兵和鄭城呼應，不可聚在一處，殺戰之後，便向東南蔡家店會齊，虜賊急於攻城，咱們兵少，直搗其後，可操勝矣。」眾兵將信服崔惠景，都有了把握。當晚深夜，南軍突發，衝入魏軍營地，放了把火，頓時殺聲震天。（五二六）

中國芭蕾演員的流失

曹誠淵

因為常常到廣州、北京等地講學，對中國的舞蹈界和舞蹈圈子有份特別感情，因為有感情，也就特別關心留意中國的舞蹈發展情形。

近期內地舞蹈界最嚴重的問題，大概是人才外流了。據報道了中央芭蕾舞團的困境：在一九八六年時，有六對男女舞者可以成為尖子壓台演員，但在一九九〇年，這批舞者大都流失國外，成為外國舞團生力軍，而中央芭蕾舞團只剩下一對半演員在支撐大局。報道中還提到舞團團長李承祥憂慮的不再是如何提高舞團的藝術水平，卻只是如何找到人選去應付演出工作而已。

我和李承祥頗為相熟，更是中央芭蕾舞團的忠實觀衆。記得以前探訪芭蕾舞團時，但覺滿團都是明星，演員素質好，男的瀟灑，女的漂亮，而且技巧出衆。細數之下，馮英、唐敏、張丹丹、郭培慧、張衛强、趙民華、張若飛、朱耀平等都具大將風範，憑他們的姿采，令中央芭蕾舞團閃閃生輝，置於世界任何舞團羣列中，都會毫不遜色。

可是今日這批演員走的走、離的離，剩下大樹凋零的感覺。他們都還只是廿餘歲三十不到的演員，正是藝術和技巧上最成熟的階段。他們的流失，不但令舞團黯然無光，更使新一輩的舞者們失去舞台上的目標指引，影響了培養新秀的進展。

有人因此提出了嚴格管制人才外流，設立種種近乎封鎖式的規條使舞者們難以離國外遊。可是我覺得凝聚人才，吸引演員心甘情願地留下，並在藝術上通力合作發展的方法，絕不是把門關起來，卻應該尋求國家向着開放改革的道路走。舞者們都是人，倘若他們對舞蹈的前途失去希望，便會尋求種種方法去離開這個圈子，就算勉强把他們鎖住，也只是一羣軀殼，對藝術上的發展毫無幫助，更白白浪費了辛苦培育出來的人才。倘若令他們覺得中國的舞蹈真可以是百花齊放，又有誰願意離鄉別井呢？

含蓄典雅張力無窮

——談《其後》

西門逸

如果你因為只看到影藝戲院的廣告上出現兩朵金百合花，才知道右下角兩個細字，《其後》是片名，從而錯過看這部森田芳光的出色作品，你可不必自責，每個人都這樣忙，誰還可能有一份細心。同樣，你看過《其後》，不能忍受它的慢節奏，你也不必低估自己的觀賞能力，大家已習慣港產片的超快速，以為電影都不能慢慢抒發情懷。

《其後》的氣氛處理實在十分收斂，十分含蓄，慢慢讓詩一般的畫面滲透入觀賞者的感情，細胞，從而引發真正的感動力量。森田芳光的執導可以說是藝高人膽大，敢讓每一個鏡頭等待觀衆審核，結果他憑此片而得電影旬報的最佳導演獎，編劇筒井伴美、男配角小林薰也同得獎，令森田芳光更高興是影片也贏得十大電影的第一名。

男女主角松田優作與藤谷美和子，雖然在當年（八六）分別輸給北大路欣也與倍賞美津子，他們在《其後》的演出還是入木三分，令人激賞。他們演一對沒有結果的情侶，松田優作為了俠義之心，竟將互相暗戀的藤谷美和子介紹給摯友，多年後他們再聚在一起，卻已難再挽回逝去的時光，現實亦迫使他們不能不分離，藤谷美和子的患上絕症，更令松田優作感到時間的不可追補。

森田芳光在處理男女主角的內心感情竟然沒有一場性愛場面，一切止於一觸即發，使暗蘊的張力達到了高度的效果。同樣，兩位摯友在後來表示了愛藤谷美和子，卻保持冷靜與壓抑的對抗，也是導演力保影片寧靜方法，情願將劇力處於弓盡待發的階段，與影片典雅佈景的氣息互相襯托，效果就達到難以言盡的地步。

小提琴上的美聲

史君良

帕格尼尼的《二十四首隨想曲》，是音樂史上的偉大之作。被稱為「帕格尼尼再生」的意大利小提琴家阿卡多（S.Accardo）於一九七七年灌錄的版本，是他的著名錄音之一，現以ADD方式製成CD（DGG429 714-2）再度發行。

阿卡多的帕格尼尼是舉世聞名的，一九八六年他來港演出曲目並沒有帕格尼尼的作品，我耿耿於懷。今次聽了此碟，令我目瞪口呆，拍案叫絕！乖乖，他的技術了得，不論是跳弓、抖弓、震音、顫音、泛音、和弦、琶音，還是左撥弦、雙音等任何高難度的演奏技巧，他都運用自如，毫無懼色，特別是前十二曲子，更顯示出他卓越的琴藝造詣。

可貴的是，阿卡多的琴聲，富有人聲之美，這是琴上的Bel Canto。他的演奏，自始至終都洋溢着意大利人特有的明快感，音樂的推進很是積極了。他那把一七一八年史特拉迪瓦利名琴，音質一流，音色圓潤，音響宏亮，穿透性强。

這是一款很有學術價值的錄音，值得藏賞。

U—潛艇96

陳清偉

較少德國影片在港公映，能被片商看中的也就更有可能是佳作。和夫根·彼德遜編導的影片《U—潛艇96》就是其中一個例子。影片根據同名小說改編，原著者Lothar-Guenther Buchheim是二次大戰的德軍通訊員，曾經跟U—潛艇出海，因此所寫的潛艇生活意味也特別深刻。和夫根·彼德遜憑着圓熟技巧，將之化為影像，效果亦十分出色。

影片寫迷你潛艇U—96奉命游弋大西洋，偷襲英艦，回航再穿過盟軍兩條海上封鎖線，過程中充滿着偷襲、被襲、犯險，終於避過一切凱旋回國，沒想到在船塢接受英雄式歡迎時，反被盟軍飛機擊沉。影片所寫戰爭場面，點到即止，而集中在艦上四十三名官兵在狹窄船艙的生活。影片在戰爭上的態度，以中立處理，反映人性則超越了戰爭的意識形態。而所包含的反猶太主義、法西斯主義、軍國擴張主義也沒有避忌，這很容易引來攻擊與否定。但，和夫根·彼德遜卻有驚無險地闖過了意識形態的禁區，突出了影片人物的在某種政治意識形態之下，還有他們自己的一面。

影片整體拍得相當有美感，配樂出色，影像效果悅目，加上人物清晰而具層次，使本片在八二年暑假公映收入近二百萬，成績實在不俗。好的影片，是可以在不同意識形態下發揮又得到一證明。（一九八二／一百分，安樂影帶發行）。

視與聽

米高霍士戲路窄 孩子臉是致命傷

齊齊

米高霍士遭厄運，其發言人否認這是事實

《回到未來》的男主角米高霍士，儘管拍了幾集《回》片，又因結婚的關係，名氣比在電視劇裏更盛。不過，似乎霍士的名氣便僅限於拍《回》片，而婚禮告一段落之後，便沒有其他甚麼因素可以再給他的名聲來一個催谷。

有人說，霍士的「孩子臉」是其致命傷，即使結了婚，仍不像個接近三十歲的「成年人」。製片家能給這樣的形象的明星擔任些甚麼角色呢？當他離開電視劇《家庭樂》後，璀能在影圈紅過一陣子，也和派拉蒙公司有過接觸，監製、導演及主演電視電影及故事片。但是，影片不見得能幫助霍士的名氣提昇，而霍士的公司還遭遇關門的命運。霍士似乎變得一無所有。

有人推測，多年來，電視觀衆看慣他是阿歷士（《家庭樂》的男主角），如今仍然在電視看到他，也許若再在電影上看他是有點兒生厭了。

（更正：昨日本欄高小燕美農雜斯一稿，應予撤銷。編者）

看《野蘭花》

阿笑

《野蘭花》試了兩場，阿笑都不得其門而入，因為看的人太多了，本來就不太大的「狄龍」試片室，連地下也坐滿人了。原來宣傳渴遨請看試片的人並不多，很多都是聞風而至的不速之客。都來了，有甚麼辦法呢！宣傳渴覺得最不好意思的是，原先邀請的朋友，竟要坐地下，真遺憾。

《野蘭花》為何有那麼大的吸引力？阿笑不知別人為甚麼會爭先看。阿笑之所以想先睹為快，最大的目的是想看歐美首席名模嘉麗奧蒂絲的風采，其次才是看米奇朗基。

當然，《野蘭花》最大的吸引力是米奇朗基和嘉麗奧蒂絲最後那場假戲真做的床上戲。如何的假戲真做？怕不用阿笑畫公仔畫出腸了。

聽說男女演員拍床上戲，常常會情不自禁！米奇朗基和嘉麗奧蒂絲情不自禁，發夢也想不到攝影師會拍入鏡頭，更想不到導演會用入片中。聽說美國因為這個鏡頭而要把此片列入X級。歐洲和香港則可以原裝通過。香港比美國更加開放。

電影專輯

劉瑞璋

默片是距離我們很遙遠的歷史「遺迹」了。不單只是色彩顯得單調，而且它的節奏感與表現方式，也與當今的電影作品大異其趣。不過，回首細看這些半個世紀前的藝術作品，我們實在很難忘懷差利·卓別靈、巴士達·基頓、夏利·蘭敦等的表演。他們多是電影藝術的全才，自編自導自演，成績不會因任務集於一身而顯得遜色。就如藝術中心本月份電影節目選映的專輯《巴士達·基頓風格》，正好讓年輕一輩的觀衆親睹這位冷面笑匠的風采。

巴士達·基頓自小接受雜耍表演訓練，為他日後的電影表演事業帶來莫大幫助。初看其作品的觀衆，印象最深刻的莫如他神乎其技的身手，以當時簡陋的技術而言，一切有賴演員自己的處理，片中的危險鏡頭，基頓就靠自己的功夫來應付。而這種雜耍表演基礎，使他的電影充滿刺激，但在刺激的背後卻是一種危機感，最壞的時刻瞬即來臨，但基頓最終一一使之克服。也許這亦反映了他所身處的時代背景。

在專輯所選映的五齣影片包括二十及三十年代的作品，其中《船王二世》是他的代表作。至於另一齣《巴士達·基頓故事》則是以他的自傳故事為主題的作品，拍於一九五七年，既記載了他的演藝生涯，亦反映了電影事業的變遷，他亦難逃這種變遷所帶來的個人際遇浮沉。

廣告傳聞

羅山

很久以前，我聽到一個非常有趣，而且令人捧腹的「江湖傳聞」，本來已忘記了，但因為前天談到電台廣告而使我再記起來（爆料的人亦已移民外地）。

話說有一間商號（好像是酒樓食肆之類吧）要賣廣告推廣生意，於是委託一名營業代表安排錄音製作與播出的事宜。

那個廣告是一男一女對話式的。創作組人員撰好了稿子。

當然就交由製作組同事約定藝員錄音啦。本來營業代表提議了兩位較資深的男女藝員錄音的，但因為上頭要銳意改革（這出發點非常對），要令聽衆「耳朵一新」，所以下令用較新鮮的聲音（這是無可厚非的）。

雖然錄音所花的時間較長，但總算順利完成。營業代表拿了一卷錄音聲帶交給商號客戶，跟着放到錄音機播放。客戶聽過了，以頗懷疑和不滿的語氣說：

「我不是告訴你要用一男一女對話嗎？怎麼搞出兩把女聲？貨不對辦，我不收貨的，重錄吧！」

那營業代表哭笑不得，原來上頭安排了一位「姐型十足，嬌聲嗲氣」的男藝員錄音啊！

港九影院聯合廣告

屯門（時代廣場）4591170：今天六場 加開四點 魔島幻蹤；今天五場 中日南北和
萬年（慈雲山）：今天四場 咖喱辣椒 周星馳 張學友；半五點 淫性桃源
新都 5772296　新寶 3857151：今天五場 咖喱辣椒 周星馳 張學友；新午夜片介紹 天若有情
影都 7426111　新樂 3618167：今天五場 咖喱辣椒 周星馳 張學友；尖沙咀
凱都2 4594857　金門 3653111　新聲 6976808：今天五場 咖喱辣椒 周星馳 張學友；尖沙咀
鴻基2 6538201　美都 4788911　雅都 6976808：最後五場 無悔行動 莫少聰 惠英紅 李殿朗 破釜沉舟·殺出邊境；明天 快樂的小鷄
富都 3429997　寶石 3657116　凱都1 4594857：最後五場 無悔行動；明天 快樂的小鷄
龍華 4922545　福星 8189102：最後五場 無悔行動；明天 快樂的小鷄
麗都①②（青衣島長發邨發展商場）4332363：最後五場 無悔行動；明天 快樂的小鷄
油麻地：今天五場 笑聲不絕 咖喱辣椒 周星馳 張學友
芝加哥（元朗）4736266：今天最後 鹹濕萬惡 淫為首；最後兩場 再試雲雨情

利港①②（香港仔）8702078：最後五場 無悔行動；今天五場 咖喱辣椒；北南中日和
金聲 7718933　總統 8331837：最後今天 無悔行動 莫少聰 惠英紅 李殿朗 成奎安；明天獻映 快樂的小鷄
民樂 3-675649　樂聲 3-517109：最後今天 無悔行動；明天獻映 快樂的小鷄
鴻聲　鴻基1　基鴻（金）：最後今天獻映 無悔行動；明天獻映 快樂的小鷄
新華（香港仔）5738291　利舞台 8954294：最後兩天 無悔生今；本周五映 查之女
百老匯①②③（旺角西洋菜街）3325732：第3級 淚眼煞星；第1級 追擊赤色十月；第3級 聊齋艷譚
康城①②（太古城康怡廣場站）8854589：今映 第2級 無名家族；第2級 咖喱辣椒
嘉年華（太古城）5670421：今天最後 聊齋艷譚；明天獻映 玩命雙雄
嘉華：第二週映 追擊赤色十月
嘉城①②：最後今天 聊齋艷譚；最後三場 無名家族

都京①② 5-737374：第二周映 咖喱辣椒
新光①② 5-032959：最後兩場 再試雲雨情
好景　奧斯卡（牛頭角道）：今天五場 魔島幻蹤；今天四場 巍巍崑崙
皇都　華成　皇后：最後五場 聊齋艷譚 葉子楣 文素；明天 玩命雙雄
順利 3432659　芳葵 4208708：今天五場後最 一本漫畫闖天涯；聊齋艷譚
好運 7656810　紅磡：最後今天 聊齋艷譚
南華①② 3851725：今天獻映五場 魔島幻蹤；聊齋艷譚
新藝 6373771：今天五場 聊齋艷譚
珠江 7123941：今天最後 聊齋艷譚
銀都①② 3931167：聊齋艷譚；魔島幻蹤
南昌 7774037：今天四場 巍巍崑崙
富樂（元朗）4759009：明今後最 魔島幻蹤

帝后（香港仔）　華聲：最後五場 萬惡淫為首；飛越童真
凱旋　星銀①② 0-4161419：今天五場 咖喱辣椒 周星馳 張學友
國泰 ABC（灣仔）：聊齋艷譚；追擊赤色十月
國際（九龍城）3820749　香港仔 5551449：最後今天 聊齋艷譚 葉子楣 文素
碧麗宮 8951500　大淘 7967371：今天四場 性感邂逅；追擊赤色十月
國都①② 5-706461：今天三場 半偷半送
明珠 5-776351　海運：頂不住的誘惑
帝國　荷李活（牛頭角）：最後今天 追擊赤色十月；明天 野蘭花
快樂 7308148　百樂 5705494：千金難買 性愛姊妹；頂住不的誘惑；今天五場 飛越童真

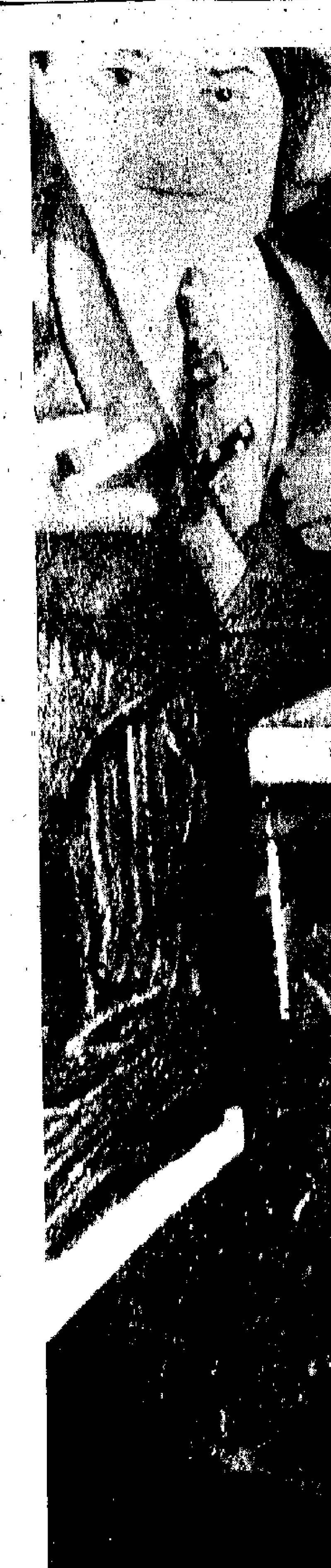
蘭宮 4922946　聯華（元朗）4765733：今天最後五場 萬惡淫為首
荃灣 環宇　新城① 4512394-5：無名家族
新城② 4512394-5：無名家族
明月：萬惡淫為首
彩鳳 7993093　翠鳳 6495929：最後五場 萬惡淫為首
紹倫①②③　巴倫（屯門）：院① 追擊赤色十月；院② 淚眼；院③ 煞星
嘉喜①②③：院① 聊齋艷譚；院② 再試雲雨情；院③ 無悔行動
UA金鐘：魔島幻蹤；咖喱辣椒；光榮；追擊赤色十月
UA黃埔：魔島幻蹤；情濃再相逢；淚眼煞星；無名家族；風雨同路；追擊赤色十月
UA沙田：無名家族；聊齋艷譚；飛越童真；魔島幻蹤；追擊赤色十月

公案故事

邵華風

張錦秀畫

……外，按兵不動。崔惠景仍領城外一萬人，對各兵將說：「今晚前軍出戰，踹敵營而過，駐在胡各莊，以為犄角之勢。今晚各宜安歇，虜賊要應付夜襲，不會來攻，儘可高臥。到了明日，虜來犯時，便有大戰。咱們本來要分兵和鄭城呼應，不可聚在一處，殺戰之後，便向東南蔡家店會齊，虜賊急於攻城，咱們兵少，直搗其後，可操勝矣。」衆兵將信服崔惠景，都有了把握。當晚深夜，南軍突發，衝入魏軍營地，放了把火，頓時殺聲震天。（五二六）



無綫搶亞姐 準備用港片

入圍亞姐有該台助導與秘書

有消息稱，由於「亞姐」宣佈準決賽與決賽都較「港姐」早一天舉行，而且「吼」正「無綫」弱點，很難一連兩日都付出大量人力、物力去製作另一大型節目，與「亞姐」對撼，故以為可以「坐收漁人之利」。不過據說「無綫」正考慮在「亞姐」舉行之日，播映曾實座一時的「港產片」與之對撼，因為「亞視」播「港產片」，收視理想，而「無綫」早前播《秋天的童話》同樣成績極佳，故認為若播映「港產片」，既慳人力物力，又可達到效果。

對於「無綫」有此構思，據「亞姐」大會製作負責人區偉星表示，對台以猛片對撼為正常事，倘若「無綫」連一點動靜也沒有，才應令「亞視」擔心，現在則代表對台也重視「亞姐」。

由於選美與港產片性質不同，故觀衆也可以有所選擇也是好事。

記者問大會製作負責人區偉星，「亞視」又會否在「港姐」舉行之日，同樣以「港產片」對撼？

他謂此點要由「節目總監」關越强決定，其實「亞視」早料到「無綫」會有此一着，因電影確是較低成本又煞食的節目，即使是「無綫」也會感吃力的，而現時若一連兩天製作大型節目，對「亞視」而言，是佔了少許優勢。

對於「港姐」會加「才藝小姐」（智名）獎項，但「亞姐」不會效法，認為各佳麗都要花時間去練習，才公開表演，實太花時間，寧願集中在「美」方面選舉。

此外，當今屆二十位準「亞姐」公開後，記者發覺其中一位佳麗為前「亞視」的助導，另一位則是該台某高層人士的秘書，她們均在參選後，才向該台辭職的，而另有三位則是在藝員吳聲發所推荐下，朋友提名入圍的。

大會製作負責人區偉星却解釋事前是不知參賽者的身份，現時公開了，對該些佳麗反而是一種壓力，大會將是一視同仁處理的。

他又透露「亞姐」準決賽司儀，暫定有苗僑偉、戚美珍的夫妻檔、倪匡與倪震的父子檔出任，尚有的仍在聯絡中。

利智的新形象

「亞視」行政總裁周梁淑怡，昨日出席「九零世界環境日」活動。

對於「亞視」將在十月起改於周末、周日的「黃金時間」才播「港台」節目一事，她認為此安排不俗，而一年之後，與「無綫」對調播映時間，也可令觀衆有新選擇。

但對調後是否就代表有利，則很難說，若「港台」有好節目，定可吸引觀衆，故主要視乎「港台」所招的節目質素及內容是否適合在該段時間播出，目前「港台」所製作部分節目，安排在平日「黃金時間」，也有值得商榷的地方。

談及「亞視」未來大計，她表示接着有「世界杯」、「亞洲小姐選舉」、劇集《中華英雄》等，據她聽員工表示，《中華英雄》劇質素甚佳，而該台還打算加强資訊及時事節目。

孟麗萍（右一）剛加盟，便成無線六月生辰之星

唯工作忙碌未有男友亦無暇拍拖

李麗麗同屬六月生辰藝員，其生日願望以終身大事及工作為主，在簽約無線以來，演出少有間斷，現計劃稍後往外地旅行作短暫休息。

六月十四日是她的生辰來臨，李麗麗渴望能找得到長期飯票，此外，可以的話向公司提出要求安排較多宣傳，有關感情問題，她坦言不介意與圈中或圈外人拍拖，目前只欠一張飯票，對於戀情無須擦出火花，身邊友好也為她着急，經常從旁介紹男朋友，可惜忙於拍戲，又怎會有男士願意浪費時間苦候。

與無綫合約於十月告滿，雙方還未傾談續約事宜，刻下正拍攝《午夜太陽》，稍後再派演時裝劇，初時有意向公司請假，李麗麗估計不獲批准，其實本身也不想放假太久，不過，因計劃往美國旅行多時，希望遲些可以實現。

去年演出不少，但接近爆騷時不再淥予工作，及至今年初即接連參演劇集，現預計會爆一個騷，為方便拍古裝免受翦頭套之苦，李麗麗正努力把頭髮留長。

蕭芳芳教女

宇文思

宇文思日前同朋友晚誌，剛好遇上蕭芳芳及夫婿張正甫一家四口與親戚吃飯，但見芳芳眉頭深鎖教導細女，樣子極嚴肅。

後來，宇文思跟她打招呼，問她何以咁勞氣？芳芳話：「小朋友一定要教，我係話界但聽唔好浪費資源，此點必須從小教育。」

原來，芳芳最近加入咗「地球之友」，但對於保護環境的確十分盡責，但認為地球資源雖多，但不代表可浪費。

宇文思問佢，點樣可以保護環境？

芳芳舉例：「我去街市買餸，自己帶備膠袋，起碼唔使浪費多幾個，飲品亦盡量飲枝裝，屋企亦甚少用空氣清新劑或定型水，免污染空氣，當然更加唔會抽煙啦！」唔知，大家可唔可以做到呢？

呂少玲失戀 未想再拍拖

呂少玲與拍拖五年的男友於大半年前分手，當時她的心情很不好過，如今已平伏下來。

她說：「覺得彼此不合便提出分手，但我們現在仍是朋友。」她又言分手之後，身邊不乏追求者，但她對感情十分挑剔，不容易接受男士的追求，前度男友追求她近一年才肯接受，本身喜歡成熟型的男士，公子哥兒界她卬象是玩弄感情，假若要追求她，必須付出更大的誠意。

呂少玲昨日隨《魔域飛龍》到印尼拍外景，她同時是該片的統籌，到印尼打防疫針，她怕怕，她說：「我對針筒有恐懼症，先前打防疫針，因一時反抗折斷針筒，被醫生責罵。」另外，因過去同「星輝」的合約鬧得不愉快，恢復自由身後，暫時不考慮簽經理人。

她說：「我同時也有經理人恐懼症。」

世界杯足球賽事 瑞麥出經典影帶

九〇世界杯決賽年，將於六月九日至七月八日在意大利舉行，瑞麥國際（集團）有限公司，為使球迷在錄看今屆精采賽事同時，能重溫過去八屆世界杯的精采及令人難忘的片段，特推出《世界杯經典》錄影帶。

這套《世界杯經典》，是由英國擁有最多世界杯賽事及各歐洲杯賽事的 Worldmark 公司發行，並邀英國國家隊隊長白賴仁．笠臣（Bryan Robson）主持，內容包括巴西怎樣三奪世界杯、比利及馬勒當那的輝煌戰績，及一九六六年英國及西德的難忘一役。

陳加玲拍聊齋 露明只限露肩

陳加玲昨入「無線」，為客串《K一百》，她表示已拍完《霓虹姊妹花續集》，稍後則拍電影《聊齋艷譚》續集。

加玲稱她未看過《聊齋》上集之時（也沒份兒演出），已答應拍續集，至前晚她才單獨一人往看該片，由於怕被認出，故不施脂粉及戴上眼鏡，當看完該片上集才知原來片中有許多暴露鏡頭的。

她雖然未至於後悔接拍該片，不過，即回家察看該片合約是否有漏洞，結果很清楚列明自己限度只是露肩，及列明不可用替身接上裸露鏡頭的。

她自覺做藝人越來越難，早前一窩蜂拍英雄片，現在又一窩風拍三級片，其實此風氣不太好。

而藝員却無奈於電影是商業產品，如果不限風演出，也不知有何好拍了。

麥麗紅與麥潔文投身亞視，都算有不錯發展

樊少皇印尼拍片 樊梅生隨行照顧

樊梅生昨日陪同兒子樊少皇到印尼拍《魔域飛龍》。他擔心兒子拍動作鏡頭會有危險，因而隨行照顧。

樊梅生說：「我自己負責食宿，兒子沒有經驗，怕他會有意外。」他又透露待兒子拍完這部戲，便會為他的至尊公司拍一部片，與李修賢合作，但女角未定。

樊梅生曾安排兒子到徐州習武，刻下學成回來，於刀槍劍擊，南拳北腿無所不能，同時兒子也有學音樂，可說能文能武，他對兒子的前途，寄望甚大。

數星星

利智談性感與感性

唐佩英

葉子楣因為衣着性感，惹來不少人的非議，更有人認為藝人乃傳媒的一分子，應檢討自己的衣着，以免對社會帶來不良影響。而利智初出道時，衣着方面也頗為性感，不時令男士想入非非，對於女藝人要檢討衣着的論調，她個人有什麼看法？

她說：「衣着是講品味的，我們這行的女藝人，買衫的地方來來去去都是那幾間，但選衣服便各有各好，同時要視乎場合而言。我跟葉子楣，不論在性格、氣質、樣子都不同，彼此不願比較。況且，衣服很性感，是身材問題，人家身材好是沒法子的。」

利智認為性感這個名詞並非穿得暴露便是性感，而是那種男人的感性，並非刻意賣弄的。

「好似鍾楚紅，她的性感便是感性了。」

最近除這個問題外，還有未婚懷孕的事，也成了議論的焦點。問及利智能否接受得來？她說：「我可以接受，覺得她很好嘢，但自己永遠不會做，做人最緊要過到自己一關，我便過不到了。我是遵循結婚才生仔這個傳統的程序。」

利智昨隨《魔域飛龍》到印尼拍外景，影片還會到新幾內亞、日本拍外景。

她說：「這次到印尼拍外景，相信食宿方面有妥善安排，但我喜歡吃即食麵，所以也帶了不少。」

有說常吃即食麵，容易發胖。

她滿有信心說：「我不怕。近來我又瘦了。」無論利智是胖了一點，抑或瘦了一點，她的身材依然誘人，問及她曾否被人胸襲？她說：「沒有。我視乎場合穿衣。」

利智是聰明女也！

碎影

李元霸擺新甫士

方筱

李元霸身材好健碩，但佢話自己無玩舉重，因為會好大隻，行起來似猩猩云云。

過去，李元霸每次影相，大多喜歡除去上衣，然後高舉雙手，展示他手瓜起腿的手臂，同埋健碩的體型。每日但參加影片開鏡禮，唔知係咪戶外關係，他沒有除去外衣，但影相時，他捲起衫袖，然後高舉雙手，又係同一個甫士矣。

但奇怪者，他使勁擺出一個一陽指的甫士，呢次係影相以來第一次見，究竟呢個甫士係乜嘢意思，成班記者摸不着頭腦！

圖右起高飛、李元霸、高滿楷、白彪合作演《古惑世界》，昨天開鏡

記者選

午夜場觀衆

阿混

《救命宣言》上了午夜場，反應冷淡即被抽起，即刻嗌「救命」，真係冇改錯名。以高志森監製、林德祿導演咁嘅幕後卡士，部戲無理由差成咁卦？聽講話，呢部戲係題材冷門啫，而且幕前又弱啲，李嘉欣初出茅廬，未能擔得起，何況部部戲都可以上。午夜場嘅觀衆，係乜嘢觀衆，有人形容係「生番」，又有人話「咬蔗幫」，電影公司真係最清楚不過，乜嘢戲至啱上午夜場呢？阿混諗，好似《快樂的小鷄》、《聊齋艷譚》、《蠟燭餐眼片，重有《無悔行動》、《無名家族》嘔頰火爆片都啱午夜場觀衆。

除了影片類型外，演員都有原因噪，葉子楣可以上午夜場，李嘉欣就唔得住啲！

白勇

慣性戲份

洪寧

硬是將兩個「時代」的人湊在一起，又把他們「分隔」開來，然後又合到一塊，這便是《回到未嫁時》。

記得以前的「粵語殘片」，間中也會有些科幻製作，但其粗製與淺顯的未來，歸到人不知好嬲還是好笑。

《未嫁》戲中，最好撈的應是劉兆銘，幾乎由頭帶到尾，因為他只是癡癡地地的作風而已，但他也很難撈，事關他也要大聲嘈及大發脾氣，勞氣之極。

飾演八妹的周海媚，所謂「回到」幾乎是發一場夢而已，而且也在「親生與非親生」方面作橋段。至於黎明，看來不大適合演這種角色，要擲，他放不開，要傻，卻硬繃繃，演得辛苦，觀衆看得肉緊。

有個感覺，看這個二十集的戲份，倒是像歸「慣性」，信不信由你！

電影票房龍虎榜

六月五日止計

①咖喱辣椒	298,019（19院）
②聊齋艷譚	291,439（24院）
③無悔行動	188,813（21院）
④淚眼煞星	181,236（8院）
⑤飛越童真	160,051（4院）
⑥無名家族	143,689（18院）
⑦追擊赤色十月	142,966（12院）
⑧再試雲雨情	93,088（8院）
⑨鹹濕萬惡淫為首	63,750（9院）
⑩笑傲江湖	50,790（1院）

至六月五日止累房總收入

①咖喱辣椒	12,861,351（13天）
②聊齋艷譚	10,956,133（18天）
③無名家族	5,484,763（13天）
④追擊赤色十月	4,309,636（13天）
⑤飛越童真	3,943,743（13天）
⑥再試雲雨情	3,489,711（30天）
⑦無悔行動	2,153,208（5天）
⑧無悔今生	2,113,801（89天）
⑨淚眼煞星	1,764,765（6天）
⑩魔島幻險	558,496（6天）

無線昨午舉行六月星辰生日會，可是出席的藝員只有半數，梁朝偉亦獲邀參加，他亦希望盡量趕及赴會，但最後還是未見出現。

生日會上，由高級藝員經理趙崇文向壽星藝員祝賀並送予蛋糕、鮮花。提到《歡樂今宵》藝員為計騷問題有所異議一事，他表示，至今仍未有接到投訴，可能因新加入成員不了解有關情況，加上《歡樂今宵》形式常作改變，令成員感到混亂，以現時公司計騷方法實屬合理，若有不滿是歡迎各人提出意見，至於由汪明荃做代表同樣歡迎，總之是有商量餘地。

吳鎮宇形象改變 不願做衣冠禽獸

吳鎮宇稍後要演出王心慰監製的女性劇，他與毛舜筠是夫妻，鄧萃雯則是其情婦，他只演七集便交代他去世，因該劇是以女性為主。

他並聽聞將與萬梓良合演另一部劇集，將是演歪角，目前仍未正式接獲通知。吳鎮宇稱自《公私三文治》後，他做了年多好人，觀衆亦已受落，現在又要改做壞人，等如行回頭路，他最怕是演穿西裝衣冠的「衣冠禽獸」。

螢光幕精選

★★★《地球日大匯演》（明珠台晚九．三五）荷里活巨星雲集，齊齊為拯救地球而匯演。他們各展所長，發揮影響力，以求地球日的宣傳透過影像而傳得更遠，負責整個節目的安排剪輯是杜威．夏美安，整體處理不俗。（一九九〇年，片長一二〇分）

★★★《香港盤旋》（翡翠台晚七．〇五）港台節目，葉特生以感性情懷看香港的發展，今晚集中看新舊市鎮的變遷過程，從元朗舊墟到上水、大埔到天水圍的建設，圍有什麼趣怪新聞，也不忘讓大家在螢幕上遊意大利。

★★★《世界杯金像獎巡禮》（本港台晚十．三〇）一個專門報道賽前形勢的節目，看各隊的過往成績，現在表現，球員與球析探討世界杯隊伍實力，看他們的表現，及過往比賽種種等的世界杯節目。

★★★《九〇世界杯》（國際台晚十一．三〇）一個分

章一華

《地球日大匯演》精采 《香港盤旋》處理出色

呂少玲如今不只是一名武打女星，這個影片

陳冬梅欲效柏安妮 麥麗紅很想演話劇

▲陳冬梅正為「亞視」主持《熱門週末派》節目外，同時拍攝《中華英雄》劇集，身兼兩樣工作較為辛苦，雙親更擔心她夜歸，寧願親往接送返家。

初次演戲令她感覺新鮮好玩，在《中華英雄》中佔戲十集，拍攝為時一個多月，陳冬梅希望仿效柏安妮，就是學業、演戲同時兼顧，若然未能分身的話，她只好放棄幕前工作，有說為何不參加選美，其解釋是不敢以泳衣亮相人前，所以，選美對她並不適合，相比下美少女賽事才合其身份。

▲麥麗紅在看過《美人如玉劍如虹》舞台劇後，曾表示亦興緻勃勃，其實身為藝進會成員，不乏演出機會，故有提議可自動請纓。

她承認《花心大丈夫》一劇本上有份參與，因而錯過兩次機會，此外，有感劇中角色已先後由不同人選飾演，她寧願在新劇目時才上陣，今日她會往勞工處驗傷，以研究賠償問題，其實接獲通知多時，麥麗紅因忙碌及時間不脗合才拖延至今，想到要主持世界杯節目，故趁早往辦理手續，好讓事情盡快告一段落。

麥潔文欲開幼稚園 亞視長劇播映有期

▲麥潔文與男友拍拖多年，她却從沒有結婚的念頭，她强調永遠做單身女人，但同居也無意考慮，但或許將來感覺有需要，也只會選擇同居，因她感到這個世界對人很沒保障，單身較易解決問題，而不想負累其他人。

由於她的想法較灰，故更體會「及時行樂」，她也不會做「未婚媽媽」，不過如想有下一代，便考慮領養。

她甚喜歡小孩，所以計劃若有錢，便開設幼稚園。

最近有消息指出，「亞視」長劇《銅志本色》，原定五月底推出，但臨時抽起，將《法本無情》押期。

不過昨日該劇監製韋家輝鄭重否認此事，他表示由決定開拍至今，都是定在六月廿五日播映，不明何以有此謠傳。

星對港銀行提要求不符慣例

經濟短評

新加坡金融當局最近在向香港若干銀行集團提出要求，謂不要在港以高息接受新加坡元存款。如此越境干預，似有違反國際金融監管慣例。

坡金融當局不時在星洲市場維持秩序，打擊炒匯炒息活動，這無可厚非。但它在較早前向在星設有分行的銀行集團提出要求，表示不要在港以高息吸收坡元存款以免影響坡元匯率的穩定……

方金融監理當局代另一方盡量解決其範圍內的問題，而不是對有關外資機構直接提出要求，着令改變其在資本註冊當地的業務運作。

接到勸喻的銀行，基於它們的坡元存……

智語

股市發二、三線股，「細細粒」者盡領風騷。第一太銀成交八億七千九百萬股，以三仙四收市，升〇點五仙，升幅一成七，相當凌厲。交投之盛，亦高踞十大成交股數之榜首。

銀行升勢可人，收……道亨……一元九角，漲二角八仙，升幅也是一成七。道亨與第一太銀成為兩隻大升的銀行股……

奔達回氣後已在二元〇二仙半獲得支持，收市掃上二元一角，升七仙半。此股月底前將要以二元二角半的價格配售三成股份，料市價……

中娛如意算盤難打響

本報記者　鄧炳輝

特稿

中娛為何低價將物業套現？

在頗為短暫的時間內便告平息的「中娛事件」，轟動一時。這反映上市公司能夠從善如流，以小股東的利益為重，是投資者喜聞樂見的事，但由於中娛及保華需要將這宗交易提交由小股東進行表決，故此相信獲通過的機會將會是微乎其微。

中娛建議將名下五項……估值已為六億一千五百九十萬元，雖然這宗交易包括一些貸款在內，但相信五項物業的總市值仍會較轉讓價六億一千二百萬元為高。對於中娛而言，以低價將物業套現，目的為何？而保華股東亦會否贊成這個建議？這都是值得探討的兩個問題。

（被攤薄），中娛仍可在扣除這項支出後，獲得五千萬元的收益。至於保華，除可將資產基礎增强之外，還可獲得三億多元的現金收益，相信日後在參與大型基建發展項目時，便會大有可為。

預料小股東將投不贊成票

然而，站在小股東的立場而言，則想法並不如此。他們大概不會贊成公司將物業低價出售，而保華的小股東亦相信不會贊成供股集資，或基於有關收購而令負債比率大幅提……

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳　　真：八三四五一〇四

東亞貸款速 居者有其屋

東亞銀行「居屋貸款」助你置業安居：
- 即時批准，手續簡便
- 最高貸款額可達樓價九成半
- 還款期最長可達二十年
- 不收手續費
- 利息優惠
- 免收首年火險費
- 另可申請「美化居屋」貸款計劃

請到臨中環總行德輔道中十號21字樓及各分行或本行之樂富居屋按揭中心查詢辦理。
查詢電話：8423256 或 8423257

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH

地址：中環畢打街20號地下
電話：8419611
外幣熱線電話：8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣*	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	6.50	7.00	10.25	12.00	6.50	8.875	11.00	13.00
一個月	9.1875	8.125	13.3125	14.1875	9.875	11.25	13.25	14.875
二個月	9.1875	8.125	13.375	14.125	9.875	11.0625	13.25	14.9375
三個月	9.1875（滿一天）	8.125	13.375	14.125	9.875	11.0625	13.25	14.875

星對港銀行提要求不符慣例

經濟短評

新加坡金融當局最近在星向香港若干銀行集團提出要求，謂不要在港以高息接受新加坡元存款。如此越境干預，似有違反國際金融監理慣例之嫌。香港及其他地方的銀行金融業對新加坡金融當局的干預措施多表關注。本港的金融當局宜留意事情發展，保障本地銀行金融業的合理權益。

在過去一年多以來，新加坡元兌美元匯價無疑持續反覆上揚，使新加坡金融當局未能保持其穩定貨幣匯率的政策。新加坡金融當局不時在星洲市場維持秩序，打擊炒匯炒息活動，這無可厚非。但它在較早前向在星設有分行的若干香港資本註冊的銀行集團提出要求，表示不要在港以高息吸收坡元存款以免影響坡元匯率的穩定，則顯然值得商榷。

任何金融監理當局，在其監理當地制訂政策條例和採取應有措施，是理所當然的事情，但以間接或甚至直接的形式干預外資銀行在其資本註冊當地的業務，是有違國際監理慣例的做法。國際金融監理越境處理問題的慣例，通常是由兩個不同地方的金融監理當局透過協商的方式，由一方金融監理當局代另一方盡量解決其範圍內的問題，而不是對有關外資機構直接提出要求，着令改變其在資本註冊當地的業務運作。

接到勸喻的銀行，基於它們的坡元存款數額有限，及不欲在星業務可能受到影響，遂改變在港接受坡元存款的做法，甚至暫時不接受此類存款。它們所受的影響雖不大，但香港金融當局宜透過適當的途徑表態。新加坡金融當局的要求有違國際金融監理慣例，會不利於星洲金融市場的聲譽，本身似有檢討的需要。

外滙市場今年風險機會增加
非銀行機構外滙交易 金融當局正研究監管
專家建議外滙投資者多考慮與銀行交易

【本報訊】港府金融當局相當重視一般投資公司等非銀行機構與客戶直接買賣外匯的問題，並於最近幾個月加緊蒐集資料。接近官方的消息人士透露，金融當局在今年下半年的其中重點工作是研究監理非銀行機構與客戶直接買賣外匯的活動，相信年底前會有具體措施。

副金融司任志剛於接受本報記者訪問時證實，金融事務科近期確在不斷搜集非銀行機構與客戶直接買賣外匯的資料。他們會在稍遲時候認真研究有關資料和探討有關交易對投資者的利益的影響。但他拒絕對該類買賣活動作出評論。

不過，任志剛表示，投資者應認識到進行外匯買賣特別是與非銀行機構作交易，風險是相對較大的。

一位不願透露姓名的資深外資銀行家認為，金融當局留意非銀行體系的投資公司公開與客戶直接買賣外匯活動，應屬一件值得歡迎的事情。因為這樣做會對投資者的利益有較大的保障。一般投資公司與客戶直接買賣外匯近一年有如雨後春筍的發展，而客戶受嚴重損失之說也時有所聞，故有關當局有需要注視此類交易活動。

他說，外匯市場今年的風險機會比過去要嚴重。美元兌日圓、西德馬克等主要貨幣的單邊交易和非美元外匯交叉盤買賣，在一個交易日中上落三、四百點子或波動幅度達百分之三的情況，比比皆是，即使是具專業知識及消息靈通的外匯業人才，也經常因看錯市勢而損失慘重。有個別跨國性的美資銀行近期更收縮其外匯買賣盤，故一般投資者與非銀行體系的投資公司買賣外匯，風險更大。

該位銀行家又稱，一般投資公司在匯價出現大幅波動時，往往代客斬盤，使不少投資者在無可選擇的環境下受到沉重的損失。另外，有個別投資公司的訊息及諮詢不足，也使投資者感到不便和投資風險加大。

他建議投資者宜較多考慮與銀行進行外匯交易。此舉所要支付的費用等成本開支無疑較大，但始終比不屬銀行或接受存款公司等一般投資公司，有較大的保障。在當局尚未有立例監理之前，投資者在進行投資外匯買賣之時，應小心選擇交易機構，否則可能因小失大。

本港現時並無任何條例或守則，監理銀行以外的一般商業機構如投資公司開設外匯買賣業務，故有不少商業機構趁本地外幣存款投資日趨熾熱，在無條例限制下自設公司經營外匯交易。有關情況備受銀行金融業的關注。

明仁股價續急升 一天漲幅二成四
公司聲明不知升勁原因

【本報訊】明仁企業董事局昨天發表聲明指出，除卻在上周公佈洽購「珊瑚公主」號的計劃外，該集團並沒有任何導致股價急升及股份成交大增的原因。

明仁股價昨天再度大幅標升，以六元三角五仙報收，較上日勁升百分之二十四點五。

董事局表示，有關收購詳情將會在短期內公佈。市場近日盛傳明仁大股東黃漢旋有意將陽明山莊七成半股權注入明仁之內，而明仁則會以每股七元的價格發行新股支付。

經濟小語 林浩雨

二三線股壟斷市場

股市昨日是三線股天下，市場但聞一片「小即是美」之聲，在散戶大舉入市之下，股仔表現非常活躍，反而藍籌股就相形見拙。香港指數昨日升了六點九五，而恒指只升五點八四，也是多月來罕見的香港指數升幅大過恒指，顯示二、三線股「壟斷」了市場。

昨日成交額已有所減縮，只得十七億五千七百萬元，不過成交股數就大幅度增加，由前日的十三億五千四百萬股增至昨日的十九億五千萬股，說明資金的矛頭主要指向二、三線股，所以就形成成交額小而成交股數多的又一「罕有現象」。

經驗告訴投資者，散戶入市的初期，大市是會繼續暢旺的，一些二、三線股會大升特升，令人如醉如癡，不過，經過這一階段後，大市就會面臨調整了。

目前，較佳的走勢仍是在三一〇〇至三二〇〇之間上落，繼續個別發展。要注意的是成交額的變化，昨日已經下降，若再降至十五億元以下，就顯示基金入市在放緩。光靠小戶的力量，未必能長期支持大市。對後市看好之餘，仍宜留意因短期升得急而引來的回吐壓力。

由於二、三線股向好，估計這一類股份的公司消息會增多，短期內大市仍不愁寂寞，注意力繼續集中在二、三線股之上。

善美宣佈供股配股 集資收購歐洲勝家
連出售台灣勝家八成股權將套現十七億
擬二供一股每股六角 新鴻基負責包銷

【本報訊】善美電腦昨日宣佈供股、配售股份、出售台灣勝家八成股權及勝家傢俬公司，共籌集逾十七億元現金。不過，扣除用作收購歐洲勝家的六億元費用後，仍有十一億元的資金儲備，將可大大減低善美電腦的負債水平。

另外，善美電腦正與投資銀行商討，將勝家業務在倫敦、紐約及新加坡上市。

善美電腦總裁兼首席行政總監丁謂昨日表示，由於收購歐洲勝家是將勝家集團重新組合的一部分，而收購歐洲勝家所需費用不希望再以配股的形式集資，因此決定以供股方式進行集資。

去年底善美收購勝家集團協議中，善美電腦母公司善美國際先行購入歐洲勝家，然後稍後轉售予善美電腦名下，而當時不將歐洲勝家一併購入，主要是避免善美電腦負債比率過高。

他表示，善美電腦擬二供一股，每股作價六角，集資約八億元，大部分用於收購歐洲勝家，而歐洲勝家的收購價約六億元。供股價與停牌前的收市價折讓兩成，而新鴻基國際負責包銷。

此外，善美電腦出售台灣勝家百分之八十的股權予台灣菁華投資發展有限公司，涉及資金達五億六千二百萬元。台灣勝家全部股權總值為七億元，去年台灣勝家淨收入為一千五百六十萬元，故此台灣勝家出售價是以市盈率逾四十倍計算。台灣菁華計劃首先注資台灣勝家，然後兩年內將台灣勝家在台灣上市。

同時，善美電腦計劃向台灣菁華投資總經理郭瑞雨配售一億九千五百萬股新股，每股購入價為八角三仙，但若包括股息、紅股及認股權證後，購入價便相等於一元一仙，郭氏所購入的股份佔擴大後股權的百分之四至五，成為善美電腦第三大股東。此次配售，善美電腦可集資一億六千多萬元。

另外，善美旗下公司SSMC最近亦出售勝家傢俬公司，至今已收取二千五百萬美元（即約一億九千五百萬元）。善美又與倫敦、紐約及新加坡的投資銀行商討，希望把現由SSMC INC.及歐洲勝家擁有的勝家國際上市。

善美供股及配股紀錄

	供股／配售價（元）	股數（百萬股）	集資（百萬元）
6－88	0.71	300	213
7－89	十供七作價0.45	870	391.5
10－89	0.78	372.5	281
12－89	0.93	234	215
6－90	供股二供一作價0.6	1336	800
	配售0.83	195	161

透視講場 奇洛

傳梅鐸十一億收購報章

澳洲報業大王梅鐸控制的新聞集團，目前正積極籌備將《南華早報》分拆上市，估計將可套回十多億元的資金，據悉這筆資金將會作為收購本港一份中文報章之用。

梅鐸在年前將《南華早報》收歸私有，令到不少人亦感到錯愕，並懷疑他眼光的準繩度，但在這兩年以來，報業股的價值不斷上升，故此終於誘使新聞集團重新將《南華早報》分拆上市，這一買一賣，足令集團帶來數以億元計的利潤。

新聞集團的擴展步伐一向相當急速，在較早前，該集團便積極洽購本港一份中文報章，據悉在最近已有正式的結果，新聞集團會以約十一億元的作價購入該份報章，這個作價在報界而言可謂相當吸引，可能不少人亦會感到懷疑，但報章的資產主要是人才，而這樣東西是難以估值的，只要買家願意付出這個價錢便是了。

報業股亦可視為概念股，近年的表現極為突出，並吸引不少外資垂青，不少台灣幫便紛紛入股，故此炒味極濃。

梅鐸每一次的出擊，出價都令人愕然，但事後則大都能夠獲得豐厚的利潤回報，《南華早報》是一個例子，相信今次的收購計劃亦會證明其眼光的銳利。

莊士安寧奔達升 道亨明仁泰盛好

股市發二、三線股，「細細粒」者盡領風騷。第一太銀成交八億七千九百萬股，以三仙四收市，升〇點五仙，升幅一成七，相當淩厲。交投之盛，亦高踞十大成交股數之榜首。

道亨銀行升勢可人，收一元九角，漲二角八仙，升幅也是一成七。道亨與第一太銀成為兩隻大升特升的銀行股，不過滙豐、恒生等，就未能受惠，滙豐收六元，無升降，尚在消化階段。

莊士突然回勇，收市掃清六角四仙，漲六仙。另一隻有勢之股為安寧企業，收二元一角七仙半，升二角五仙半，升幅一成三。

奔達回氣後已在二元〇二仙半獲得支持，收市掃上二元一角，升七仙半。此股月底前將要以二元二角半的價格配售三成股份，料市價應有升越這個水平的良機，現已到了留意時候。昨成交一千萬股，值二千萬元，已見能量增強。

明仁企業越升越有，已成又一隻「神奇股」。收市六元三角半，升一元二角半，傳遲早要將「陽明山莊」資產擲入，故特別受重視。

泰盛慢熱，但在二元五角以下，風險甚低，昨收二元三七五，升五仙，見低收集，仍可派用場，留意動態。有勢之股還有：泰富、新濠、金山地產等。

呂高

銀業金融 程玉宇

股票錢貸放近期轉活

銀行的股票錢貸放業務近期轉趨活躍，使港元貨幣市場的短錢息率一直高於長錢。

本港股市在過去兩個星期持續反覆上升和成交額大增，帶動銀行業的股票錢貸放業務有所好轉。由於銀行所貸出的股票錢多屬短線資金，故它們要在貨幣市場拆回短錢冚盤，短錢拆息率於最近一段期間遂跼高不下，且高於長錢四分三厘至半厘不等。

短錢拆息價處於相對緊絀之勢，還有受到銀行業普遍看淡港息前景，寧願以短錢暫時逐日冚盤，以免在長錢息口進一步回順時被迫推貴息。不過，有新股在稍遲時候上市接受認購，市場有估計短錢息率或會更緊，若干銀行遂增加拆借相對短線的一個月期長錢，以備不時之需。

有新股在下周開始接受認購，所集取的資金逾十億元。港元貨幣市場開始有股票錢買賣，息價約為九厘七五，與一及兩周錢的息價相去不遠，市場並無賭股票錢超額認購倍數。

長錢息價相對偏軟，如兩至六個月期均處於九厘三一二五的水平，卻有較多供盤。值得一提的，是昨日有和黃信貸大盤到期，要續期議息，而此盤涉及的三個月期拆息價未有被抽緊，仍隨其他長錢軟跌。美元拆息價在過去幾天持續下挫，跌幅且大於港元拆息，這是銀行看淡港息的另一因由。

第13批外匯票據超額認購逾五倍

【本報訊】港府昨日截止第十三批外匯基金票據投標，超額認購為五點零二三倍，顯示市場的反應熱烈。

這是港府原定發行的最後一批外匯基金票據。市場的申請認購票據額為十八億零七百萬元，獲接納的平均息率為九厘零四，而獲接納的最高息率為九厘零八，分配比例約為百分之五十。該批票據於今日發行，九月五日屆滿。

在八十多天前發行的第一批外匯基金票據將於下周到期。港府將發行第十四批票據替代，其屆滿時間為九月十二日。

台股跌八點

【本報訊】據「中央社」台北五日電，台灣股票市場今天小跌，指數下挫八點零三，以七千三百三十九點七一收盤，成交總值達新台幣一千一百一十八億一千萬元。

孫福記將公布業績

【本報訊】孫福記將於下周二（十二日）公佈末期業績。

股市備忘

今日最後截止過戶。
王氏工業（末期息七仙）。
明日最後截止過戶。
大興置業（末期息七仙半，一拆二，拆後「送一」）。

牛奶在英上市後投資者興趣大增
白嘉道稱將在各地擴展業務

【本報訊】牛奶國際控股常務董事白嘉道昨於股東會後表示，該公司的股份在倫敦上市後，投資者吸納牛奶的興趣大為增加。

該公司的股東會昨日通過股本轉為以美元單位計算及修訂公司章程與細則之決議案，預料於本月二十九日正式生效。白嘉道稱，在擴大資本方面，該公司會考慮在世界多個地方擴展業務，開設更多間零售分店，該公司暫時並無收購計劃，但有好機會將作考慮。

道亨有合作計劃參與印尼金融業

【本報訊】道亨集團昨天宣佈進行一項內部合作計劃，目的是參與印尼的金融業務。

寧發五成一股權印尼晨達已購入

【本報訊】印尼晨達集團創辦人陳若偉昨天宣佈已購入寧發集團百分之五十一股權，並會以每股五角九仙的價格向其他股東提出全面收購建議。

連卡佛A資產值每股十七元三六

【本報訊】連卡佛的通函文件於昨天發表，A股每股資產淨值為十七元三角六仙。

股市昨微升五點
報三一五九成交額十七億

【本報訊】經過前日調整，港股昨日在外圍做好的刺激下，出現輕微回升，恒生指數收市時報三一五九點零六，上升五點八四。昨日交投略為減少，全日成交十七億五千七百多萬元，減少約四億元。

港股昨日開市半個小時後上升二十五點，報三一七八，中段後沽盤入市，中午收市時報三一六四。下午開市後緩步下跌，惟變動不大。

特稿

中娛如意算盤難打響

中娛為何低價將物業套現？

本報記者 鄧炳輝

轟動一時的「中娛事件」在頗為短暫的時間內便告平息。這反映上市公司能夠從善如流，以小股東的利益為重，是投資者喜聞樂見的事，但由於中娛及保華需要將這宗交易提交由小股東進行表決，故此相信獲通過的機會將會是微乎其微。

中娛建議將名下五項物業注入保華之內，以套現六億一千二百萬元，該五項物業包括遠東交易所大廈、尖沙咀漆咸道十一號A及十五號之物業、柴灣嘉業街及新業街交界地盤百分之三十權益、尖沙咀明輝中心百分之五十股權及梅道一號之發展地盤。在截至今年一月廿二日止，前四個物業在中娛改組文件的估值已為六億一千五百九十萬元，雖然這宗交易包括一些貸款在內，但相信五項物業的總市值仍會較轉讓價六億一千二百萬元為高。對於中娛而言，以低價將物業套現，目的為何？而保華股東亦會否贊成這個建議？這都是值得探討的兩個問題。

若交易成功保華須供股

中娛目前持有保華百分之五十七點五股權，而保華現時的流動現金不多，故此如要購入該批物業，便可能需要透過發行新股集資。假設保華透過供股集資十億元，而中娛則按所佔股權認購新股（以確保控股權不致被攤薄），中娛仍可在扣除這項支出後，獲得五千萬元的收益。至於保華，除可將資產基礎增強之外，還可獲得三億多元的現金收益，相信日後在參與大型基建發展項目時，便會大有可為。

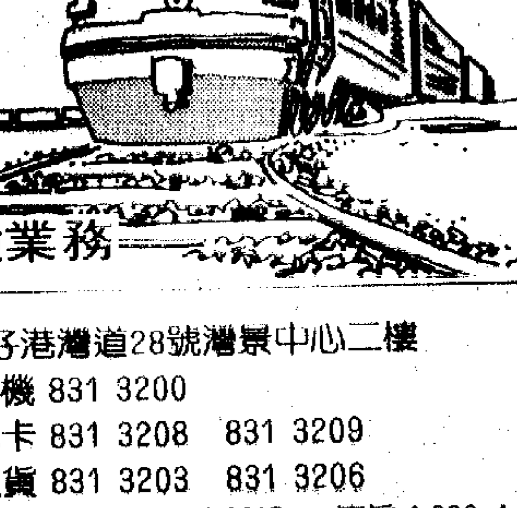
預料小股東將投不贊成票

然而，站在小股東的立場而言，則想法並不如此。他們大概不會贊成公司將物業低價出售，而保華的小股東亦相信不會贊成供股集資，或基於有關收購而令負債比率大幅提高，由此推斷，中娛及保華的如意算盤將難以敲響！

故此，一項重要交易是否經由股東進行表決，對立場不一致的不同個體將會構成頗大的影響，難怪董事局當初如此執着！

捷勝貨運有限公司

直接代理
鐵路貨運



天天發車
直達全國
各類汽車
穿梭中港
服務周到
手續簡便
收費合理
歡迎垂顧
代理民安保險業務

地址：香港灣仔港灣道28號灣景中心二樓
查詢電話：總機 831 3200
包卡 831 3208　831 3209
散貨 831 3203　831 3206
電傳：85657 RWC HX　電掛：RWCTRANS　傳真：838 1463

沙田商業單位

鄰近火車站，附設車位
面積約10,000呎及20,000呎
可供作超級市場
高級食肆或其他商業用途
◆
另便利店約1,000餘呎
租金特廉

有意請電 524 8813 租務部洽

利智談性感與感性

唐…

她說：「衣着是講品味的，我們這行的女藝人，買衫的地方來來去去都是那幾間，但選衣服便各有各好，同時要視乎場合而言。我跟葉子楣，不論在性格、氣質、樣子都不同，彼此不願比較。況且，衣服很性感，是身材問題，人家身材好是沒法子的。」

利智認為性感這個名詞並非穿得暴露便是性感，而是那種男人的感性，並非刻意賣弄的。

「好似鍾楚紅，她的性感便是感性了。」

最近除這個問題外，還有未婚懷孕的事，也成了議…

…安排，但我喜歡吃即食麵，所以也帶了不少。」

有說常吃即食麵，容易發胖。

她滿有信心說：「我不怕。近來我又瘦了。」

無論利智是胖了一點，抑或瘦了一點，她的身材依然誘人，問及她會否被人胸襲？

她說：「沒有。我視乎場合穿衣。」

利智是聰明女也！

…上了午夜場，反應冷淡即被抽起，即刻嗌「救命」，真係冇改錯名。以高志森監製、林德祿導演咁嘅幕後卡士，部戲無理由差成咁卦。詰，呢部戲係題材冷門，而且幕前又弱啲，李嘉欣未能擔得起，何況初出茅廬，上午夜場真係好要命，唔係部部戲都可以上。午夜場啲觀…

…電影公司真係最清楚不過，也要戲至啱上午夜場呢？阿混諗，好似《快樂的小勢》、《聊齋艷譚》嗰類養眼片，重有《無悔行動》、《無名家族》嗰類火爆片都啱午夜場觀衆。除了影片類型外，演員都有原因㗎，葉子楣可以上午夜場，李嘉欣就唔得住嘞！

《地球日大匯演》精采 《香港盤旋》處理出色

…雲集，齊齊為拯救地球而匯演。他們各展所長，發揮影響力，以求地球日的宣傳透過影像而傳得更遠，負責整個節目的安排剪輯是杜威。整體處理不俗。（一九九〇年，片長一二〇分）

★★★《香港盤旋》（翡翠台晚七・〇五）港台節目，葉特生以感性情懷看香港的發展，今晚集中看新市鎮的變遷過程，從…

…晚十・三〇）一個專門報道賽前形勢的節目，看各隊的過往成績，現在表現，球員與球圍有什麼趣怪新聞，也不忘讓大家在螢幕上遊意大利。

★★★《九〇世界杯》（國際台晚十一・三〇）一個分析探討世界杯隊伍實力，看他們的表現，及過往比賽種種等的世界杯節目。

韋一

華光購歐航運公司 詳情在一個月內公佈

新公司現時擁有十艘船在當地上市
集團將動用內部儲備收購不需集資

【本報訊】華光航業集團有限公司董事兼總經理趙世光昨日透露，該集團正洽商收購歐洲一間上市航運公司約兩成至兩成半股權。但目前仍未達成協議。有關收購詳情預計會在一個月內公佈。

趙世光說，該歐洲航運上市公司擁有十艘船。由於歐洲上市條例規定全面收購的觸發點只約兩成多。故華光航業只能收購該航運公司兩成至兩成半股權。華光還希望找到合作夥伴，共同控制該航運公司。換言之，華光會與合作夥伴合共持該船公司五成權益，但目前華光仍未決定合作夥伴。

他又稱，華光會動用內部儲備作為收購費用，故不用集資或借貸。收購費用不會超過一千萬美元。

趙世光昨日出席華光股東會。他說，除收購歐洲航運公司外，華光並計劃會收購亞洲的航運公司。目前的航運公司的市值頗低，而華光將會繼續尋求擴展業務的機會。

華光航業集團昨日公佈，截至三月卅一日止年度該公司的溢利為五千一百五十萬美元（四億零一百萬港元），較上一財政年度的溢利增加百分之十五點五。是年度每股盈利為零點四四美元（三點四五港元）。按照八六年訂定之重整協議，是年度將不會派發股息。

趙世光表示，上年度盈利創新高的一年。估計本年度的航運業市道及盈利與上年相若。自八六年重組後，集團的盈利主要用作償還負債，而負債額由當時的八億五千萬美元下降至目前的二億五千萬美元，其中一億一千萬美元債項不需付息，五千萬美元的息率四厘，其餘債項的息口為七厘。該公司將會在三年後全部清還債項，並估計一、兩年內該公司可以派息。

該公司的資產重估值為五億三千萬美元，銀行存款共六千萬美元。目前銀行持有華光股份已降至百分之廿二，而趙氏家族共持有該公司百分之四十七股權。

南順投資三千萬美元 深圳蛇口開設麵粉廠

【本報訊】南順集團董事經理錢果豐昨日在該公司股東會後透露，他們將於本月底簽署在深圳蛇口設麵粉廠的土地協議。該廠房佔地十英畝，建築工程預計需時三十個月，而未來三年內的投資額共為三千多萬美元。位於觀塘的香港麵粉廠的生產程序將遷往蛇口。

他又稱，南順在美國投資佔百分之五十一股權的Compecter Peripherals Inc.，可望於明年在美國上市。美特容器暫時未有足夠業績支持在台灣上市。

謝志偉在曼谷亞太會議稱 本港經濟續自由開放 有助解決不穩定環境

港經歷重大轉變已成服務貿易中心

【本報訊】行政立法兩局議員謝志偉昨日表示，香港的自由市場及開放經濟有助各行業面對未來的不穩定環境，並能把握時機作好準備。

謝志偉出席在曼谷舉行的第四十六屆聯合國亞洲及太平洋經濟社會委員會會議。他說，亞太區內的經濟體系應在政府盡量不干預的情況下自行重整。但這並不表示有關當局無須擔當任何角色。若要經濟體系成功地進行重整，有關當局必須建立適當的環境，消除貿易壁壘、讓資金自由流通、維持低稅率、盡量減少官僚作風，以及致力提供必需的基本設施。

謝志偉說，過去四十五年來，香港在經濟結構上經歷了重大的轉變，由一個轉口港發展成為一個製造業中心，繼而成為一個服務及貿易中心。

他表示，經過連續多輪關貿總協定會談後，關稅壁壘已大為減少，同時，一個排解糾紛的架構亦已成立，以協助防止貿易戰。這些貿易戰會令到細小的經濟體系如香港等蒙受巨大經濟損失。香港重視這些多邊貿易制度，並體會到香港必須與其他貿易夥伴緊密合作，遵循一套共同議定的國際貿易規則，才能確保經濟不斷增長。

謝志偉說，要將遠期多邊貿易目標放在短期區域性利益之上，並不容易。但他相信多邊貿易制度應繼續發展，這對我們共同的經濟發展，極為重要。世界各地的市場須進一步開放，讓這個生產力日漸提高的地區能銷售它的產品。

美元近期走勢穩好 存款外幣升跌不一

馬克反彈 英鎊上揚 澳元無變

【本報訊】據外匯業人士表示，雖然美國息口回軟，但近日美元卻仍能上升，顯示和市場亦有人預期一些外幣息口會扯高，相對之下美國息口能夠穩定，對美元有所支持而已。

叙稱，美元近期走勢較好，相信一方面受其他外幣跌所托。另外美國財長表示，美國政府如能和國會之間達成預算協議，將對利率下降產生重大影響，對匯市亦產生刺激。

不過，他認為近期西德境內不少資金外流，形成在東、西德合併以前，西德馬克有逐步轉弱走勢，並非一成不變，因馬克在經過近期跌至一點七的水平後，初步已獲支持。另外，日本圓雖然微跌，但估計在日本股市仍能反覆向好的情勢下，美元在短期不會太快的升上兌一五五日圓的水平。

因此，他認為近期在外幣市場上，上落風險同時存在。尤其是越近七月份，東、西德的問題對歐洲一系列貨幣，多少會有一定的左右。

此間存款外幣行情昨日呈升跌不一。收市時，英鎊報十三點一，上升零點零五，息升十六分一厘。日本圓跌一點子，跌為五一〇點五。西德馬克上升一點一，升為四五九點六。

加拿大元跌零點八，跌為六六二點四。澳洲元無起跌，收市仍報五九九點四。息降八分一厘。新西蘭元升零點五，升為四五一，息降八分一厘。歐洲貨幣單位升一三點子，升為九四六。

瑞士法郎升一點子，升為五四二點五。法國法郎升零點九，升為一三七點四。瑞典克朗昨跌零點二，跌為一二八。美元存款價不變，仍報七七八點九。

較去年九月十一日還低 港金價續反覆下跌

收市報三三三四微降八元
一金商表示短期可望小幅反彈

【本報訊】九九金價昨日再跌，最低價降為每兩三千三百三十一元，比去年九月十一日所創的三千三百三十二元低價，還要低出一元。收市時報每兩三千三百三十四元，比上日收市價跌八元，亦是自去年九月十一日以來的最低收市價。

一位金商表示，昨日金市下跌，但此間九九金價比本地倫敦金的升水，仍維持一點五美元，顯示市場對實金的吸納能力持續。由於金市前晚在美國見每安士三百五十五美元價即回升，預料短期大市如沒有新的拋售壓力出現的話，可望由該價位水平作一次小幅反彈。而他不認為近兩日上升的美元走勢，對金市會有任何較大的壓力。

收市時，本地倫敦金報每安士三五八．○/三五八．五美元，較紐約收市價微升零點二美元。本地倫敦銀收市為每安士五點零七美元，與紐約收市價同。飾金牌價昨日不變，每兩仍掛三千六百五十元。飾白金價仍掛每兩五千一百元正。

大聯恒隆兩保險 五成客戶轉大新

【本報訊】註冊總署署長紀禮遜昨日透露，大聯人壽保險有限公司和恒隆保險有限公司兩公司的保單，正順利轉至大新名下。

他說，在為期一個月限期的首兩星期內，已有接近百分之五十的保戶轉至大新人壽保險公司。其他保戶亦會安排於未來兩周將保單轉至大新名下。

六月五日　恒生指數期貨成交紀錄

結算月	開市價	結算價	變動	今日最高	今日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	成交	未平合約總數	變動
六月	3120/3150	3146	+23	3160	3123	3170	2865	488	904	2672	+32
八月	3150/3180	3180	+29	3180	3165	3190	2925	38	50	125	+40
十月	3180/3230	3225	+20	--	--	--	--	0	0	0	0
十二月	3210/3260	3245	+10	--	--	--	--	0	0	0	0
合約總數								526	954	2797	+72

王華 地產市道

駱克道88號格調較高

灣仔駱克道八十八號以平均每方呎二千七百元水平推出市場，反應一般，主要是灣仔及其他一些地區的小型寫字樓盤供應較多，買家可以作多種選擇。而且，此物業發展經年，其中經過幾度易手，整個樓盤的發展過程似乎並不順遂，買家對此亦已存有一些想法。因此，此物業單位要落入用家手中，看來需要在入伙後慢慢消化。若果純以位置而論，此物業可說是處於一個很有利的地位，位於盧押道與駱克道交界，跨過軒尼詩道便是修頓球場，地鐵站近在咫尺，如果要向北走，與灣仔北區的香港會展中心等亦距離甚短。如果要往金鐘、中環等商業區，無論小巴、大巴也相當方便。有此地利，相信如果不是近期小型寫字樓供應較多，市場反應會更好。

此物業樓高二十六層，間格是一梯一伙，單位面積二千零一十呎，實用面積一千四百九十一呎，每單位售價由五百三十二萬元至五百七十八萬元。至於一至三樓寫字樓面積為三千二百多呎及三千三百多呎，售價為約九十萬元。這些單位間格比該區別的小型寫字樓為大，主要是不將單位間細，可以讓較大型的公司全部租用一層，減少小型公司的使用，無形中將寫字樓的格調提高。因此，這物業的買家對象與其他小型寫字樓的稍有不同。

金章 談樓市

財團近垂青酒店股

目前財團對投資酒店股較諸酒店物業更為有興趣，原因酒店股不但市價與其資產有很大的折讓，而且還有升值力與股息雙重收益，與直接投資酒店物業的回報率不相伯仲。因此，近月來財團收購酒店股時有所聞，相反酒店物業交易只有一宗而已。

財團收購酒店股權的明顯例子，為法國雅高酒店集團已購入百分之十文華東方酒店股權，此外，富麗華酒店亦疏傳一個西德財團有意入股，另外，新世界酒店被其母公司新世界發展私有化。由此觀之，酒店股不乏財團有意洽購。

至於酒店物業，至今只有大埔華爾登酒店成功轉手，雖然市場中已有財團對酒店物業重提興趣，但交易是否成功，仍需要端視業主的叫價，若果叫價過高，亦會使財團敬而遠之，然而，業主願意大幅將酒店物業價格降低的情況不多，尤其是近期酒店入住率回穩，更令業主惜貨如金。

地產界人士表示，財團的注意力可能轉移至酒店股身上，一是酒店股市價與資產值有折讓，二是酒店股有股息收益及股份價格可能上升，三是沒有酒店管理經驗，亦可以透過參股形式投資酒店，四是投資酒店股比酒店物業的金額為少，經濟角度來看較為化算。

黃金 滴點 兆豐

銀價跌至每安士五美元水平止住，開始回升，以至金/銀價比率在不到七十一倍的水平止步。以過去幾次的經驗來看，金價有機會在這個水位獲得支持。

事實上金市目前表現頗令人困擾。一方面已見了九個月來的低價，另方面卻不見到亞洲市場的強烈需求。不過，一些專業人士認為，這個只是表面現象，因為近日在市場上已出現「分批式」的吸納實金。雖然市場現時吸納數量不及去年初的那般龐大，但實際數字也有相當不少，使金商生意正在逐步增加。

金價現水平有吸引

金商相信投資者目前入市興趣不及去年初般強烈，主要的原因有二：一、目前息率較高，在一般情形下對捧金不利。二、年來金價反覆下跌，市場唱淡言論增加，使一些慣於捧金者在這次見低價時，有一點躊躇。但他對這方面卻是樂觀的。

因為入市者的逐步吸納，不但說明他們對投資黃金仍有興趣，而且有信心和具有更好的實力。另外，目前市場在吹着淡風——分析均認為，在今次蘇聯被迫沽金的情勢下，市場黃金供應增加，對金價畢竟是一個存在壓力。若撇開這點不計（因為沒有人可以知道蘇聯會沽出多少黃金），以現金價及年來的通貨膨脹率計算，卻是一個開始有吸引力的水平呢。

港製貨品輸波蘭 佔東歐市場四成

【本報訊】奧地利駐香港商務專員古爾恩昨日稱，雖然東歐市場充滿發展和投資機會，但同樣亦充滿危機，它面對最嚴重的問題包括：大量外債、缺乏外匯、高信用風險及語言的障礙。

古爾恩昨日出席一個研討會上表示，東歐市場於去年的產品入口值達六百多億美元，擁有四億人口，比西歐市場多出七千多萬人，故其中長期的發展潛力甚大。

他指出，在多個東歐國家中，波蘭是香港最大的出口市場。港貨去年輸往波蘭的港製產品達二億五千萬元，佔本港產品輸往東歐市場總值的四成六。

鰂魚涌樂基中心 恒隆調低新租值

【本報訊】恒隆集團推出招租的鰂魚涌樂基中心，最近已將每呎租金由原先的二十一元至二十五元，降低至二十元至二十三元，主要是反映現時該區寫字樓租金市價。目前樂基中心的出租率已達三至四成。

永安百貨擬上市 已組委員會研究

【本報訊】永安公司董事郭志權昨天表示，有關永安百貨的上市計劃，該公司已與西友集團組成一個委員會進行詳細研究。

西友百貨集團在去年九月以三億五千六百萬元購入永安百貨四成股權。郭志權表示，所得資金除却用以減債之外，餘下資金還會作為尋求新發展機會之用。

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(Wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 735-5818 Telex: 30717 FULMO HX
TEL: 735-4881 (6 Lines)
香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇　每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津　每星期一航次
承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY
(WHOLLY OWNED BY POWER CARGO SERVICES LTD.)
地址：香港干諾道中111號永安中心908室 FAX:8151381
TEL:8540083(6 LINES) TELEX:67120 PRSHC HX

香港⇄海口定期散貨班輪

船名	截貨	開航
海龍 7 V.9001	7/6	8/6
穗救撈 7 V.33	13/6	14/6

香港⇄汕頭定期散貨班輪

船名	截貨	開航
恒發 V.9019	7/6	8/6
恒通 V.9005	12/6	13/6
恒發 V.9020	17/6	18/6

香港⇄湛江定期散貨班輪

船名	截貨	開航
穗救撈 8 V.9011	14/6	15/6
穗救撈 8 V.9013	24/6	25/6
穗救撈 8 V.9015	4/7	5/7

★承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
★承接至世界各地之海陸空貨運服務。
★並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

EVERGROW SHIPPING CO. LTD.
恆運船務公司
ROOM 604-5, THE CEMTRE MARK, 287-299, QUEEN'S. C. H.K.
FAX:5454185 TLX:68841 EGO HX
中國定期貨櫃及散貨服務、營運直航船隊
華南航線"粵江輪" "粵海輪"（每10天1班）
香港↔海口、三亞、湛江、北海、防城
珠江三角洲航線 "海運輪"（每星期2班）
香港↔江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港↔天津（新港）、上海、青島、大連、營口
收貨站散貨CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭（ATL）第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證、承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務
地址：香港皇后大道中287-299號　電話：5458298
永傑中心604-5室　傳真：5454185
電傳：68841 EGO HX
湛江聯絡處：湛江市海灣賓館206室　電話：222266轉206
海口聯絡處：海南省海口市博愛北路66號　電話：25535
上海聯絡處：上海市江蘇路82弄14號3樓　電話：2513181
★航次頻密　★運費特廉
預訂船位及查詢　請電：5458298（10線）

長錦航運
全貨箱及併貨直航定期班輪
兼收仁川全貨櫃箱及散貨箱　兼收凍櫃貨箱及散貨箱

船名			
津生 V11WE	14/6	12/6	17/6
津生 V12WE	23/6	20/6	25/6
韓翔 V2WE	16/6	14/6	20/6
韓翔 V3WE	26/6	24/6	30/6
澳門冒險 V12WE		8/6	17/6
澳門冒險 V13WE		15/6	19/6

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5444126　傳真：8151344
電傳：83408 NKLEE HX

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572（總機）　8581548（傳真）
出口：8584679　入口：8584657　貨櫃：5598376
定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峰山(貨櫃) V.9024	12-16/6　19/6
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃) V.XL9028	4-8/6　10/6
	羅江(貨櫃) V.XL9030	14-18/6　20/6
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日　湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司（湛江分公司）（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司　電話：4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室　Tel：8591638
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳真：5591593

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）：代理部：5-440557
★ 各收貨人注意 ★
楠溪江 M.S."NAN XI JIANG"
六月六日上午由天津抵港　船泊B—17泡　即日上午開卸
◀定期客貨班輪▶
海達 M. S. "HAI DA" V.21
六月六日下午由寧波抵港，七日上午八時開卸
東安 M. S. "DONG AN" V. 59
六月六日上午由上海抵港　船泊B—24泡，即日上午八時開卸
◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
六月七日上午由海口抵港　船泊油蔴地　八日下午直放海口
浙鵬 M. S. "ZHE LI" V.9
六月七日上午由寧波海門抵港
☆請盡速到上述地址辦理提貨手續☆

港台與大陸

NISSAN

誠意向投資中國客戶推薦
日產牌汽車

日產巴寧型
VANETTE

NISSAN日產全線車系可供選擇
查詢電話：
日產汽車服務(中國)有限公司 868 2626

NISSAN

日產專業服務
縱橫擴展・照顧週全

致力銷售與技術服務均衡發展，是我們開創對投資中國客戶的專業承諾。時至今日，我們跨越廣濶地域，在中國建立了一系列的「日產」汽車維修及零配件供銷網，全心全力提供妥善服務。
唯有日產汽車服務(中國)有限公司，是您的必然選擇。

日產汽車服務(中國)有限公司
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室 電話：868 2626
電子傳真機：868 4411 電傳：81722 NISHK HX 電報掛號：NISMOSVCCH

全方位開放目標明確

言易

中國對蘇聯、東歐國家經濟貿易洽談會如期在今日於哈爾濱舉行，預料出席洽談會的將有七百家共約三千多位客商，而內地方面亦派出六十九家公司四千餘人組成六個交易團參展，除了展出貿易商品外，並準備了上千個合作項目。

經濟縱覽

洽談會的舉行，除了顯示有關方面對蘇聯東歐貿易關係的重視外，亦表達了中國全方位對外開放的觀點。

事實上，是次洽談會如期舉行，正表現出中國方面並未因東歐近期出現的變化而改變了與他們發展正常貿易關係的方針。近年，中國對蘇貿易無論在邊境及國家間易貨貿易方面都取得長足的進展，去年蘇聯更躍升成為中國第五大貿易夥伴。

中國對是次夏交會的重視，再印證近期上海浦東的開放，都充份表明中國擬全面發展其對外經濟關係。國務院發展中心常務幹事季崇威新近提出，中國的開放地區應從各自優勢出發，選擇不同的目標市場，統一對外。廣東、廣西、海南選擇香港、東南亞為主要目標市場，福建選擇台灣，上海長江三角洲一帶針對西方發達國家開放，而渤海灣遼東半島一帶便是以日本、南朝鮮與及蘇聯東歐等為主要的目標市場。相信再配合東北三省對蘇邊境貿易的發展，這一區帶在中國開放策略上亦必然佔有重要的位置。

華潤紡織周世稷表示
內地進口化纖原料今年將會趨向平穩
預期需求漸減並向多樣化及高質量發展

【本報訊】華潤紡織原料有限公司助理總經理周世稷在接受本報記者訪問時表示，國際化纖原料價格已降至一個較低水平，而中國大陸近期已漸次恢復較正常的進口。他預料，內地今年的進口量將會趨向平穩，大約維持前數年的平均水平，而不會出現八八及八九年大起大落的不正常現象。

他又表示，隨着國內化纖生產力逐步發展，同時對進口有適度控制，相信未來內地對化纖原料進口的需求將會逐步減低，並向多樣化及高質量方向發展。

受到緊縮政策影響，大陸去年度大幅度減少化纖原料進口，致使世界市場出現較大波動。周世稷稱，中國是主要化纖進口國，八八去光是晴綸進口量便達三十多萬噸，而全球交易量還不到二百萬噸，佔了相當位置，因而對市場價格有某種程度的支配作用。

據他稱，現時大部分化纖原料的價格行情已較八八年高峯期有所回順或甚至有較大幅度的下調，例如滌綸棉到岸價每公斤便從一點七三美元下跌至周前的一點一美元左右，而晴綸棉亦下跌約二成，因而，正是適度進口的良機。

周世稷表示，由於中國大陸在市場所佔的位置，它在供求關係上仍可發揮較主動的作用。但八八年國內市場出現較大混亂，因而也人為地推高國際行情。現時，他們是每月都平穩地有一定進口量，以免過分刺激市場。

他又稱，歐洲仍是中國進口化纖的主要來源地，晴綸約佔總量七成，其餘便是南韓、台灣、日本等地。但在滌綸方面，則以台灣較主要。

被問及近期不少台商有意赴大陸開設化纖廠的意見時，周世稷強調，雖然中國近年已引入不少化纖生產線，而趨勢亦會逐步自供自給，但目前，整體而言，生產力還未算飽和，仍有發展餘地，他們便先

由台港商人合資組成
昌傑實業投資花縣
簽發展一千二百畝地皮意向書

【香港中國通訊社五日電】由台港資金在香港註冊成立的昌傑實業有限公司，日前與廣州市花縣西城區房地產綜合開發公司簽署了一份意向書，合作開發佔地一千二百畝的花縣縣城新華鎮西城開發區，以出租及售賣的方式向有意到大陸投資的台港廠商提供工業廠房。

花縣位於廣州市西北郊，京廣鐵路縱貫縣境，與建中的一零七國家公路和廣珠深高速公路通車之後，花縣與廣州和港澳之間的公路交通將更為便捷。花縣對外經濟貿易委員會副主任何偉接受本社記者訪問時表示，除了交通便捷，通訊方便（已裝設六千門IDD電話），勞工質素良好（普遍有初、高中文化水平）之外，花縣自設的發電廠日供電量可達六十萬度，加上廣州市大電網的供應，能源方面不虞匱乏。何偉指出，目前西城開發區已有超過一半面積完成通水、通電、通訊和土地平整工程，計劃在三至四年內全部完成基本建設和配套設施。

昌傑實業有限公司股東之一、香港台灣產品展銷中心總經理黎國威表示，昌傑的資金三成來自香港、七成來自台灣。該公司已在台北、高雄、苗栗三地設立辦事處，並計劃在台中等地尋找適當地方設點，向台灣中小企業推銷花縣西城開發區的工業廠房。黎國威說，預計整個開發區的基建投資金額在二億美元以上。他已與香港一家中資銀行談妥，有意到花縣投資設廠的台灣中小廠商經展銷中心的擔保，可獲該銀行提供五成以上的機器廠房貸款。

日本重機與滬合資
建上海重機縫紉廠
總投資近六億日圓明年一月正式投產

【本報訊】日本重機株式會社宣佈，該公司與上海合資成立的縫紉機製造公司，將於明年一月正式投產。新公司名上海重機縫紉機製造公司，總投資額為五億七千萬日圓，主要產品是家用包縫機。預計初期每月生產包縫機二千台，繼後視乎業務的發展，至一九九五年每月達到六千台的產量。

中方的合作單位是上海聯合縫紉機公司，合作年期二十五年，董事會由五人組成，日方三名、中方兩名。所有產品將由重機公司負責出口。

日本重機株式會社社長山岡建夫表示，這是該公司在中國的首個投資項目，他希望該項投資能為中國對外貿易作出貢獻及協助中國發展縫紉機工業。

台灣輸美紡品 去年增一成九

【本報訊】據「中央社」華盛頓消息：美國國際貿易委員會日前向國會報告說，一九八九年美國從台灣進口的紡織品與成衣數量，增加百分之十九，達十三億七千萬平方公尺，佔美國紡織品與成衣總進口數量的分之十一。

此一增加幅度顯示，台灣外銷美國的紡織品已稍微復甦。一九八九年美國紡織品與成衣總進口數量高達一百二十一億平方公尺，一九八八年的總進口數量為一百零七億平方公尺。

台灣聯裕股份公司 開展大陸廣告業務
委中國國際廣告公司任內地總代理

【新華社北京五日電】記者從中國國際廣告公司獲悉，台灣一家最大的廣告及貿易媒介公司——台灣聯裕國際股份有限公司首次在中國大陸開展廣告業務。

該公司營業項目包括各大公司行號的CIS型錄製作、廣告行銷、雜誌廣告代理及發行，展覽會、企業宣傳信息等相關業務，並出版多種貿易刊物。

目前正在大陸的該公司總經理林天爵表示非常願意與大陸商界合資、合作共同將中國廣告業打入東歐市場。但他對兩岸貿易往來也有一些擔心。他說，此時心情是「又期待又怕受傷害」。中國國際廣告公司總經理阮家耕則表示，大陸是穩定的，希望台灣商界打消顧慮，把「期待變行動」。

台灣聯裕國際股份有限公司今日正式在大陸開展廣告業務，中國國際廣告公司被指定為其在大陸的總代理。

中海建築穩健發展
連續五年盈利大增
今年已獲十項合約總金額十五億元

【中新社香港五日電】中國海外建築工程有限公司在香港積極穩健拓展業務，連續五年盈利獲較大幅度增長。今年首五個月，該公司在香港又獲得十項工程合約，總金額約十五億港元，預計今年的盈利會有新增長。

中國海外建築工程有限公司是中國內地駐港的十幾家建築公司中規模最大、工程技術力量最雄厚的一家，自一九七九年在香港成立十一年來，累計已承包工程一百二十餘項，合約總金額八十億港元，目前正在進行的工程有三十餘項，合約總金額四十七億港元。近兩年來，每年完成的建築工程量金額超過十億港元。

該公司董事長兼總經理孫文傑接受本社記者採訪時表示，該公司十分注意對大型工程的競投，今年上半年獲得的小西灣村三期工程，合約金額五億六千萬港元，是香港房屋委員會有史以來最大的公共房屋工程；投得的將軍澳移山填海工程合約金額三億五千六百萬港元，也是本港今年屆指可數的大型土木工程。目前內地最大的外資企業——惠州熊貓汽車廠，單建築工程投資就逾二十億港元，該公司獲得了大部分工程合約。該公司還積極參與承建高標準的建築物，目前正在施工和即將動工的有兩座寫字樓大廈、一座高級酒店及兩座醫院。

在房地產投資方面，孫文傑說，中國海外建築公司今年上半年斥資一億三千萬港元購入三幅土地，擬發展商住樓宇，至今房地產的投資總額已逾四十億港元，其中在港島灣仔的一座投資額達七億三千萬港元的寫字樓大廈及與信和集團合作投資的總投資額十五億港元的大埔太湖花園，正在緊張施工中。今年下半年將推出發售樓花的有海灣、海明、海倫、海景等商住大廈和別墅羣，約可回收資金十億港元。

孫文傑還說，中國海外建築公司在內地的投資也取得良好的經濟效益。該公司參與投資的蘇州竹輝飯店，今年初已局部開業。在深圳投資興建的海富花園第一幢富明閣，設計新穎，用料上乘，於五月中旬推出發售後，整幢二百四十八個單位很快售空，另三幢也將應市推出樓花發售。

KCRC 九廣鐵路公司

鐵路散貨服務班期表

出發日期	目的地
星期日	南京 武漢 上海 大連 成都 長沙 瀋陽*
星期二	天津 杭州 上海 昆明*
星期三	南京 武漢 北京

*隔星期出發
鐵路包卡天天出發
諮詢熱線：6069293 6069525

泛茂船務企業有限公司
TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

—定期全貨櫃服務—

香港⇄東南亞

船名	航次	截貨	抵港	開航
SEA DRAGON	42SB	5/7	6/7	6/7
SINO OCEAN	39SB	28/6	29/6	30/6

TO:SINGAPORE/JAKARTA/SURABAYA/P.KELANG/BANGKOK

中國對外貿易運輸公司 山東分公司 香港⇄青島

船名	航次	截貨	抵港	開航
SINO OCEAN	40NB	15/7	16/7	16/7

TO:QINGDAO

中國對外貿易運輸公司 天津分公司 香港⇄新港

船名	航次	截貨	抵港	開航
SEA DRAGON	41NB	22/6	23/6	23/6

TO:XINGANG

—定期散裝貨服務—

香港⇄東非紅海

船名	航次	抵港	開航
KOTA TIMUR	E856	15/6	18/6

TO: HODEIDAH/JEDDAH/MOGADISCIO/MOMBASA/DARESSALAAM.

香港⇄海灣

船名	航次	抵港	開航
KOTA WANGI	E857	16/6	19/6

TO: COLOMBO/KARACHI/DUBAI/DAMMAM.

香港⇄西非

船名	航次	抵港	開航
KOTA VESSEL	E888	17/6	18/6

TO: ABIDJAN, COTONOU, TEMA, DOUALA.

—全貨櫃服務—

青島⇄釜山

船名	航次	抵青島	離青島
GOOD EXPLORER	42E	18/6	22/6
GOOD EXPLORER	43E	29/6	3/7

TO:BUSAN

總代理：泛茂船務企業有限公司
香港夏慤道16號遠東金融中心19樓
電話：865-5900（12線） 傳真：865-4489
文件部：529-3283
CY/CFS: WIDE SHINE TERMINALS LTD TEL: 4338622

SINO EXPRESS LINE
中富運通航綫
香港中環干諾道西21-24號海景商業大廈20字樓 電話：8583583
電傳：60332 SINOP HX 傳真：8583983

CNC (CHINA THROUGHT TRANSPORT) LINE
正利航業（中國全程通運線）

中國口岸：大連，新港，青島，武漢，上海、張家港，南京，福州，廈門，廣州，珠海，黃埔，深圳，海口，澳門，湛江。

由香港／目的港口

VESSEL	VOY	CLOSING	ETA-ETD
AMALIA	KC-006N	17/6	18—19/6
DANAOS	KT-006N	24/6	25—26/6
KUO CHANG	KG-006N	2/7	3/7
KUO HSIUNG	KH-006N	23/6	24—26/6
KUO KWANG	KK-006N	27/6	28—29/6
KUO LUNG	KL-006N	7/7	8—10/7
KUO KWANG	KK-006S	13/6	13—14/6
KUO LUNG	KL-006S	21/6	22—23/6
KUO HSIUNG	KH-006S	7/7	8—9/7
AMALIA	KC-006N	17/6	18—19/6
KUO SHIUNG	KH-005N	23/7	24—26/6
DANAOS	KT-006N	24/6	25—26/6
KUO KWANG	KK-006N	27/6	28—29/6
KUO CHANG	KG-006N	2/7	3/7
KUO LUNG	KL-006N	7/7	8—10/7

原箱直運，無需轉箱，免中轉，並承接散貨及貨箱，由中國往香港到世界各地。

總代理：中富國際聯運有限公司

上海 SHANGHAI
SHANGHAI HAI HUA SHIPPING CO
上海海華輪船公司

香港⟷上海 FULL CONTAINER SERVICE（全貨箱定期班輪）

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETD
XIU SHAN	9024	16-22/6	CY16—22/6 CFS16—21/6	23-24/6

CY/CFS: 大發東業貨倉

海口（新港）
S.P. SHIPPING ENTERPRISE CO. LTD.
中富船務企業有限公司

香港⟷海口 FULL CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／雜貨定期班輪）

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETD
LIAN BO 9/10	9024	13-15/6	15/6	15-17/6

CY：海深蘭永利碼頭永利舖（18） CFS：九龍灣中國水泥廠側

香港⟷大連

VSL	RECEIVING	ETA/ETD
"G"	15/6	15-18/6

CY/CFS: 大發東業貨倉

M.V."BOONKRONG I"
美上美
六月十一日落貨 六月十二日開行
直達：曼谷

M.V."MAH I"
美西美
六月十七日落貨 六月十九日開行
直達：曼谷

貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：5485749 5404590

香港⇆高雄

定期全貨櫃及散貨班輪

船名		到港	開行
MV."LIEN TA"	聯達輪	7/6	8/6
MV."CORAL RED"	紅珊瑚	8/6	9/6
MV."TAI LAI"	泰來輪	9/6	11/6
MV."YIN TA"	盈達輪	12/6	13/6
MV."SHIN TA"	信達輪	14/6	15/6

運費特廉，歡迎查詢
總代理：速達有限公司
SPEEDA LIMITED
地址：香港上環文咸西街57號餘慶大厦21字樓D座
電話：5454107 5469882 圖文傳真：5457657

友航輪船有限公司
FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY, LIMITED
香港干諾道西144-151號成基商業中心2601-4室
2601-4, 26/FL., SINGGA COMM. CENTRE.
144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST. HONG KONG
Bridge Line

原櫃直達運輸特快航線

KEELUNG KAOHSIUNG ⇄ HK ⇄ XIAMEN SHANGHAI DALIAN QINGDAO XINGANG

（每月兩航次）	VOY.NO.	香港ETA/D	高雄ETA/D	基隆ETA/D
利達 M.V.FAIRCOSMOS	27	—	—	12-13/6
利航 M.V.FAIRBRIDGE	51	13-14/6	15/6	16-17/6
利航 M.V.FAIRBRIDGE	52	27-28/6	29/6	30/6-1/7

兼收香港往基隆、高雄及台灣經香港中轉往華南各港口貨物
FOR FURTHER ENQUIRY AND BOOKING, PLEASE PHONE:
（業務部電）：548 6117, 547 5072

僑豐船務有限公司
（招商局貨櫃航運有限公司貨運代理）
中國代理：中國外輪代理總公司
廈門、福州、青島、天津、大連等口岸分公司

航線	船名	抵港	開航
上海	臨江	15/6	16/6
大連	順江	11/6	12/6
青島	平鄉城	11/6	12/6
新港	麒岳城	8/6	9/6
汕頭	華佳	10/6	11/6
廈門	漢中河	7/6	8/6
福州	漢中河	7/6	8/6

提供全面性中國進出口服務包括：
1. 轉口貨櫃服務 中國⇄香港⇄世界各地簽發全程提單。
2. 最早辦理由裝箱港經轉船無須轉櫃直往中國各地。
3. 承接驗船、拖車、裝拆貨櫃業務。
4. 兼收散貨及拼箱貨往中國各地。

歡迎預約，付運及查詢；出口部；陳小姐或黃小姐
地址：香港皇后大道中287-299永備中心1803-1805室 直線電話：5451281
電話：5444169（8線） 傳真：5453656 上海聯絡處：遠洋賓館2102室 電話：5458888轉2102室
電傳：80350 CFSCO HX 天津聯絡處：薹林別苑5號樓301室 電話：341833

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
總代理：南方船務企業有限公司
Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.

定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
泰寶 V.4/90 M/V TAI BAO	12/6	24/6	28/6
石寶 V.5/90 M/V SHI BAO	1/7	13/7	17/7

接載處：吳淞船務企業有限公司
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中287-291號長達大厦1201室
電話：5413332

傳油國可能超…油價跌破…半年為

科威特否認

【路透社倫敦五日電】石油價格本周二大幅下跌，原因是石油輸出國組織（歐佩克）石油供應有過量的新迹象，以及關於沙特阿拉伯削價的傳言，使市場不振。

北海布倫特原油現貨價周二在倫敦為每桶低於十五美元，這是一九八八年十二月以來的首次。今年初石油價格卻高達二十三美元。

交易商說，沙特阿拉伯正擴…

蘇聯拋金陰影籠罩下 金價短期勢將低點徘徊

【路透社東京五日電】亞洲經紀說，金價上周因謠傳蘇聯會大量拋售而下跌後，將在未來數月內徘徊於每安士三百五十至三百七十美元之間，原因是美元強勁，利率高企以及實金需求減少。丸紅飯田株式會社首席經紀進藤申二謂，「大家都喪失了關於金價不久將升逾三百六十美元的希望，並預期金價很快會挑戰去年三百五十六美元的低位。」

上周關於蘇聯將在今年拋售大量…

東京經紀說，在近期內，工業對黃金的需求不可能大幅地增長。」

據大藏省的數字，日本去年的實金需求下降了近半。一九九○年頭四個月的累積進口達六八•七公噸，但上一年同期卻進口了一二○•七公噸。

進藤說，「由於當地股票市場價格復升…

元。住友公司經紀淺沼利行說，「市場因看跌而變得呆滯，因而不會出現大幅跌至三百五十美元以下的情況。」

經紀說，最近以來，新加坡、泰國和印度尼西亞的實金需求一直殷切，在台灣，金價停留於目前的低水平，預料會有更多的買入，五月和六月的黃金進口將增加。台灣一九九○年頭四個月的黃金進口，從去年同期的七二•四公噸下降至四四•九公噸…

…運有限公司
…ARDING COMPANY LIMITED
…17 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
…8室 FAX(傳真機): 8153559
TLX(電傳):66604 EPFCL HX

逢一、十一、廿一
逢四、十四、廿四
逢六、十六、廿六
逢八、十八、廿八
V.9024 12-16/6 19/6
…15 逢星期一 逢星期三 逢星期五
…9028 4-8/6 10/6
逢十、二十、三十
逢五、十五、廿五
2001/2002 01/02 不定期
…黃埔東江口 每星期一班

OTHER SERVICES
…、佛山、湛江、海口、汕頭…大連、青島之海運服務。…貨運服務。…保險、存倉、提貨、裝卸船
…OF CHINA BY LAND, SEA & AIR. …O WORLDWIDE WITH FULL …CE-VERSA. …ERVICES.

…LINE
…貨船株式會社
直航
智利各埠，Iquique，* Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
加勒比海：☆Cristobal, Bridgetown, ☆Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, ☆LCL Acceptable
西非：Matadi Apapa, Abidjan
…15661
…門接貨處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233

UnionBank 友聯銀行 熱線電話：8451223 8451282 「多元通存款計劃 靈活調撥保本生利」

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	9.2500%	8.0000%	13.3750%	14.3750%	13.3750%	14.8750%	7.7500%	7.0000%
二個月	9.1875%	8.0625%	13.3750%	14.3125%	13.3125%	14.8750%	7.8125%	7.0625%
三個月	9.1875%（減一日）	8.0625%	13.3125%	14.3125%	13.3125%	14.8750%	7.8750%	7.0625%
六個月	——	8.1250%	13.0000%	14.3125%	13.3125%	14.8750%	8.2500%	7.1250%
最低存款額	港幣：HK$500,000				其他貨幣：HK$10,000			

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健 服務必盡忠誠
電話：8268333 圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版
各地分銷處：
三藩市 Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc. 346 Kearny St., San Francisco, CA.94108,U.S.A. Tel:(415)421-6729
倫敦 Wen Tai Sun Co.Ltd. 80 Dean St. London, W1 England. Tel:01-437-5188/8234
維也納 Asia Souvenir. Wien 15,Lohrgasse 1,Austria. Tel:923412
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5 757181

本港股票行情

六月五日（星期二）

恒生指數	3,159.06	+5.84	
香港指數	2,073.96	+4.80	成交股份 367
所有普通股指數	1,875.70	+6.95	上升股份 165
金額：	1,757,819,809		下降股份 107
總成交股數：	1,950,109,141		無變股份 95
宗數：	27,803		

香港分類指數

金融	1605.85	-4.13
公用	1793.10	-5.25
地產	2732.28	-6.66
綜合	2440.45	27.62
工業	2037.53	29.82
酒店	2043.09	14.46

十大成交金額

公司	金額
明仁	171,985,600
港興發展	69,329,035
和黃	50,945,028
新世界	48,456,358
滙豐	44,231,731
怡和	42,946,467
太古A	37,645,261
置地	37,473,770
恒基發展	35,332,856
電訊	34,676,319

十大成交股數

公司	股數
第一太銀	879,504,500
港興發展	149,402,858
宇宙	65,715,900
明仁	28,974,000
遠生	25,005,000
湯臣股權	23,636,000
遠生90	21,300,000
莊士	19,484,000
東方紅	17,974,000
希慎	17,965,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
桂煌	0.415	+29.69
信置90	0.022	+29.41
順豪90	0.295	+28.26
明仁	6.35	+24.51
富麗華91	0.99	+23.75
紀德	3.10	+20.39
天德	2.025	+17.75
道亨	1.90	+17.28
第一太銀	0.034	+17.24
宇宙91	0.137	+17.09

十大下跌股票

公司	收市價	降%
天安90	0.039	-18.75
欣勝90	0.12	-11.11
遠生90	0.039	-9.30
遠生02	0.05	-5.66
港興發展	0.45	-5.26
新昌92	1.12	-5.08
鱷魚恤91	0.78	-4.88
玉郎94	0.048	-4.00
遠生	0.36	-4.00
港興92	0.24	-4.00

恒生指數移動線

（5天）	3137.42	22.10
（10天）	3084.24	22.82
（50天）	2999.22	4.64
（250天）	2747.64	1.66

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	14.40	14.50	14.50	14.30	14.40	+0.10	263,500	11.84	4.34
440	大新金融	6.50	6.60	6.55	6.50	6.55	-0.05	42,800	7.53	7.33
011	恒生銀行	20.40	20.60	20.80	20.40	20.50	-0.10	442,115	11.13	4.88
005	滙豐銀行	5.95	6.00	6.05	5.95	6.00	-	7,369,943	8.01	6.36
183	嘉華銀行	1.35	-	1.35	1.35	1.35	-	26,333	9.28	
349	友聯銀行	1.70	1.72	1.72	1.67	1.72	+0.06	193,000	11.33	6.98
096	永隆銀行	31.00	31.25	31.00	31.00	31.00	-0.25	4,300	9.54	4.71
	財務及投資									
021	聯合企業	10.20	10.30	10.20	10.20	10.20	-0.10	30,814	6.75	8.82
271	亞洲證券	2.40	2.425	2.45	2.40	2.40	-0.025	1,097,000	5.08	4.58
206	國泰城市	1.56	1.57	1.60	1.52	1.56	-0.03	1,940,158	16.60	1.92
459	瑞騰									
106	CRUSADER	0.77	0.78	0.80	0.76	0.78	+0.01	3,380,000	14.18	
053	道亨集團	1.90	1.94	1.94	1.64	1.90	+0.28	16,875,000	18.77	3.42
214	第一太特			2.425	2.40	2.425	-	33,000	8.25	2.92
097	恒基發展	2.15	2.175	2.20	2.15	2.175	+0.025	16,185,630	2.75	6.44
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.034	0.035	0.036	0.03	0.034	+0.005	879,504,500		
170	工業投資		9.90	10.00	9.90	9.90	-	8,800	3.18	4.04
208	怡和策略	17.60	17.70	17.90	17.60	17.70	-0.20	387,809	8.85	1.41
376	萬勝證券	0.64	0.65	0.64	0.59	0.64	+0.03	4,472,000	16.24	
222	閩信投資									
495	百利大									
226	萬泉財務	0.68	0.70	0.70	0.70	0.70	+0.02	70,000	11.48	7.14
227	大衆國際	0.34		0.34	0.33	0.34	+0.01	200,000	13.60	2.94
065	基立									
412	順豪投資									
253	麗德投資	0.67	0.68	0.70	0.68	0.68	-0.02	256,000	1.45	4.41
086	新鴻基公司	2.15	2.175	2.175	2.15	2.15	+0.025	3,256,636	7.76	6.98
265	德利投資	5.05		5.10	4.50	5.05	+0.60	3,772,000		
028	天安中國	1.19	1.23	1.19	1.16	1.19	+0.02	1,444,000	95.97	0.08
258	湯臣太平洋	0.84	0.85	0.86	0.84	0.85	-0.02	1,650,000		
276	宇宙投資	0.345	0.35	0.355	0.325	0.35	+0.035	65,715,900	19.66	
737	湯臣股權	0.069	0.07	0.104	0.05	0.069		23,636,000		
	公用事業									
360	大東電報	69.00		70.00	70.00	70.00	-	900		
002	中華電力	13.60	13.70	13.70	13.60	13.60	-	1,362,918	9.32	5.29
026	中華汽車	23.40	23.50	23.50	23.40	23.50	-	32,000	18.22	2.30
032	香港隧道	14.30	14.40	14.40	14.40	14.40	-	152,000	8.73	7.85
003	中華煤氣	10.70	10.80	11.00	10.70	10.80	-0.10	1,508,000	10.98	4.17
006	香港電燈	7.90	7.95	8.10	7.95	7.95	-0.10	1,737,938	9.41	6.86
008	香港電訊	6.00	6.05	6.05	6.00	6.00	-	5,789,178	18.35	3.75
050	香港小輪	5.00		5.00	4.825	5.00	+0.20	434,906	12.92	5.60
062	九龍汽車(除息)	6.35	6.40	6.45	6.30	6.35	-0.10	61,797	10.08	7.56
	綜合企業									
024	寶威國際	1.09	1.10	1.12	1.09	1.10	-0.02	1,112,000	5.07	10.00
043	卜蜂國際(除息)	1.24	1.26	1.26	1.21	1.24	+0.04	3,906,100	9.05	5.65
123	嘉宏集團	3.525	3.55	3.55	3.475	3.525	+0.025	6,541,414	10.07	5.96
355	世紀城市	2.10	2.125	2.125	2.10	2.10	-	2,248,200	7.61	5.14
025	其士國際	1.57	1.58	1.58	1.54	1.58	+0.02	4,713,600	7.20	5.38
116	周生生	2.675	2.70	2.70	2.675	2.70	+0.025	382,000	5.63	11.11
367	莊士機構	0.64		0.66	0.58	0.64	+0.06	19,484,000	5.04	4.69
487	冠恒頓	0.68	0.69	0.70	0.65	0.68	-0.01	135,000	68.00	
353	牛奶國際	10.40	10.50	10.60	10.40	10.50	+0.20	1,896,484	16.54	2.86
441	寶福洋行	0.85	0.88	0.87	0.87	0.87	-0.01	45,000	16.42	3.45
034	愛美高(除息)	3.55	3.575	3.65	3.55	3.575	-0.10	710,042	397.22	4.20
142	第一太平	1.60	1.61	1.65	1.60	1.60	-0.05	677,213	6.93	3.75
270	粵海投資	0.83	0.85	0.84	0.83	0.84	+0.01	36,000	71.79	2.38
264	公和祥	0.28	0.285	0.285	0.28	0.285	-	1,710,000		
013	和記黃埔	11.00	11.10	11.10	10.90	11.00	+0.10	4,621,141	11.00	4.91
175	志正國際	0.98	1.02			1.02	-0.01	504		
015	怡和控股	32.50	32.75	33.25	32.00	32.50	+0.75	1,316,153	11.02	2.92
174	奇盛集團(除淨)	1.16	1.18	1.16	1.14	1.16	+0.01	140,000	9.67	6.12
191	麗新國際	1.87	1.88	1.88	1.86	1.87	-	670,468	8.86	6.42
194	廖創興(除息)	3.80	3.825	3.825	3.80	3.80	-0.025	114,000	9.67	6.58
478	名力集團	0.89	0.90	0.90	0.89	0.89	-	1,004,000	5.39	4.49
224	建生國際	2.825	2.85	2.90	2.80	2.825	-0.05	656,000	22.14	1.77
369	富源國際(除息)	1.84	1.85	1.85	1.80	1.84	+0.02	3,396,000	14.84	4.35
281	川河集團	0.73	0.74	0.75	0.73	0.73	+0.01	13,942,470	18.81	8.22
249	森那美	3.45	3.475	3.50	3.45	3.475	+0.025	275,500	7.92	10.07
019	太古洋行A	19.50	19.60	19.60	19.30	19.50	+0.10	1,930,429	10.04	4.10
087	太古洋行B	3.275	3.30	3.325	3.25	3.275	-	1,092,348	8.44	4.89
004	九龍倉集團	7.90	8.00	7.95	7.80	7.90	+0.05	4,316,818	12.17	5.19
286	HALE CORP									
290	永安集團	11.80	12.10	11.80	11.80	11.80	-0.10	10,000	131.11	1.27
020	隆豐國際	4.075	4.10	4.125	4.025	4.075	+0.025	2,371,151	10.32	4.17
100	仁孚	3.85	3.875	3.875	3.85	3.85	-	320,353	5.93	8.05
238	森滿合	1.23	1.25	1.26	1.23	1.24	-0.01	2,920,000	16.92	1.21
188	正大	0.70	0.71	0.71	0.70	0.71	+0.01	1,050,000	11.93	4.23
532	王氏港建	0.72		0.73	0.70	0.72	+0.01	357,875	4.65	10.42
	地產建築									
373	聯合海外	1.05	1.06	1.07	1.05	1.05	-0.01	9,455,400	5.59	8.57
056	聯合地產	3.60	3.625	3.675	3.625	3.625	-0.025	1,274,252	5.34	5.24
101	淘大置業	3.025	3.05	3.075	3.025	3.025	-	3,852,257	10.32	7.60
268	莽達	2.075	2.10	2.125	2.025	2.10	+0.075	9,958,100	1.45	2.86
108	建懋國際	0.54	0.55	0.55	0.52	0.54	+0.03	1,096,000		
131	卓能	1.37		1.39	1.37	1.39	+0.04	28,000	7.06	4.32
112	至祥置業	4.20	4.30	4.20	4.20	4.20	-	2,000	17.50	2.38
001	長江實業	12.20	12.30	12.40	12.20	12.20	-0.10	2,725,200	9.68	3.11
130	中華娛樂	0.80	0.81	0.82	0.80	0.81	-	572,320	7.36	8.64
127	華人置業(除息)	1.91	1.92	1.93	1.91	1.92	-0.02	855,883	16.00	46.88
216	建業置業	0.93	0.94	0.94	0.91	0.94	+0.02	6,328,000	8.47	6.91
125	四海地產									
121	紀德置業	3.10		3.25	2.95	3.10	+0.525	1,933,360		
156	高日發展	0.85	0.86	0.86	0.85	0.85	-	3,459,884	44.97	3.53
128	安寧企業	2.175		2.225	1.91	2.175	+0.255	11,398,020	11.96	5.52
035	遠東發展	0.79	0.80	0.81	0.79	0.79	-	5,269,076	14.36	3.80
135	新一華南	2.375	2.40	2.425	2.40	2.40	-	46,000	1.14	8.33
140	金山地產	2.025	2.05	2.05	1.92	2.025	+0.115	15,752,000		
041	鷹君	4.10	4.125	4.125	4.05	4.10	-	2,427,486	4.03	2.95
010	恒隆	5.00	5.05	5.05	4.975	5.00	+0.05	2,840,000	6.09	7.40
052	夏利文	2.575	2.60	2.575	2.55	2.575	+0.025	66,000	7.15	13.20
012	恒基地產	7.35	7.40	7.45	7.35	7.35	-0.05	2,800,000	8.96	4.08
157	協成行									
007	置地(除息)	8.30	8.35	8.50	8.25	8.35	-0.05	4,486,793	14.15	5.75
149	港興發展	0.445	0.455	0.485	0.445	0.45	-0.025	149,402,900	21.53	8.89
049	信託A	4.60	4.625	4.625	4.575	4.60	-	120,265	7.54	6.41
153	信託B	0.85	-			0.86	-	3,525	7.05	6.86
480	香港興業	2.95	2.975	3.075	2.95	2.975	-0.075	4,319,600	6.10	3.36
159	河勝投資	0.93	0.94	0.93	0.93	0.93	-	414,000	4.65	9.68
160	瀛國置業	1.65	1.66	1.68	1.63	1.65	-0.01	2,082,000	5.20	5.15
161	瀛權									
054	合和實業	3.05	3.10	3.125	3.05	3.075	-0.025	2,823,075	9.04	7.15
055	新昌集團	3.875	3.90	3.90	3.85	3.90	+0.05	623,936	1.89	6.67
164	惠泰置業	1.04	1.05	1.05	1.03	1.04	-	6,731,554		
014	希慎興業	1.22	1.23	1.25	1.21	1.22	-	17,965,000	11.80	6.97
165	明輝發展	1.42	1.44	1.44	1.38	1.43	+0.06	1,675,800	40.86	4.20
173	嘉華石業	1.06	1.07	1.07	1.05	1.06	+0.01	965,394	20.78	1.89
181	啟明建業									
182	駿利企業									
184	瀚成投資	2.225	2.25	2.225	2.225	2.225	+0.025	54,000	5.43	4.49
185	建增新記			0.42	0.32	0.415	+0.095	5,883,799		
134	BEAZER ASIA									
190	熊谷組	3.85	3.875	3.875	3.85	3.85	+0.025	160,000	11.99	6.49
189	廣生行	5.40	5.45	5.45	5.40	5.40	-	318,000	11.74	3.15
063	倫敦堂丁堡	1.68	1.70	1.70	1.70	1.70	+0.01	198,000	6.30	1.76
488	麗新發展	1.08	1.09	1.08	1.08	1.08	+0.01	674,470	1.33	3.70
484	麗新發展優先									

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展(除息)	2.875		2.925	2.85	2.875	-0.05	154,000	3.14	6.61
201	華大地產	0.395	0.40	0.40	0.39	0.395	-	744,000	0.90	
202	萬年置業	0.31	0.32	0.315	0.295	0.31	+0.015	2,202,000	77.50	3.23
158	萬邦投資									
200	新濠國際	0.30	0.305	0.305	0.29	0.30	+0.015	4,349,000	30.61	
017	新世界發展	10.60	10.70	10.80	10.60	10.70	+0.20	4,543,516	9.91	5.61
219	鴻昌	0.81	0.82	0.84	0.80	0.82	-0.02	648,000	3.90	
073	百利保	3.05	3.075	3.075	3.05	3.05	-0.025	271,500	9.41	5.57
282	百樂門	0.465	0.475	0.48	0.47	0.47	-	2,470,000	19.81	3.19
163	華胤置	2.525	2.55	2.55	2.525	2.525	-0.025	542,000	4.03	11.88
074	保華集團	1.17	1.18	1.18	1.17	1.17	-0.01	328,581		
225	博富臨									
232	聯邦地產A	6.30	6.35	6.30	6.30	6.30	-	45,500	8.75	8.65
228	聯邦地產B									
231	富利國際	4.50	4.65	4.65	4.65	4.65	+0.10	4,683	40.09	1.51
251	爪哇企業	2.225	2.25	2.25	2.20	2.225	-	262,000	8.56	4.04
240	海裕實業	1.64	1.65	1.65	1.64	1.65	-	70,000	5.67	9.70
016	新鴻基地產	13.90	14.00	14.10	13.90	14.00	-0.10	1,323,663	10.45	4.71
509	瑞安建業									
755	第一城市	0.88	0.89	0.89	0.87	0.89	+0.03	7,206,000		
263	順豪物業		1.23	1.24	1.16	1.23	+0.06	6,108,285	15.00	0.81
083	信和置業	0.46	0.465	0.475	0.465	0.465	-	13,957,410	9.30	4.30
247	信和地產	0.44	0.445	0.445	0.435	0.44	+0.005	4,665,000	9.17	5.45
085	大新公司	16.00	16.10	16.00	16.00	16.00	-	291,500	39.16	2.50
257	寧發國際									
088	大昌地產	4.30	4.325	4.40	4.275	4.325	-0.025	906,000	3.70	8.09
089	大生地產	4.125	4.175	4.15	4.10	4.15	+0.025	265,240	8.04	3.61
090	泰盛集團	2.35	2.375	2.40	2.35	2.375	+0.05	930,750	4.71	2.81
091	德榮建築	1.32	1.33	1.33	1.32	1.32	-	190,000		
277	太興置業	3.80	3.825	3.825	3.80	3.80	-0.025	77,000	271.43	1.97
266	天德地產	2.00	2.025	2.025	1.79	2.025	+0.305	523,644	2.60	3.46
269	大寶地產	1.22	1.23	1.23	1.21	1.22	+0.01	1,997,112		
267	泰富	1.52	1.53	1.54	1.46	1.52	+0.08	10,424,260	15.20	1.97
288	永鴻基	0.218	0.22	0.226	0.207	0.218	+0.015	7,995,000	311.43	
291	永達利		1.73	1.73	1.72	1.73	-0.03	30,000	77.23	
260	聯合東榮	0.94	0.95	0.94	0.93	0.94	-	5,370,525	16.21	2.13
193	慶豐國際	4.00	4.025	4.05	4.025	4.025	+0.075	24,000	30.96	1.74
296	裕興建築	1.62		1.62	1.62	1.62	+0.02	20,000	26.56	
571	景耀	0.79	0.80	0.81	0.80	0.80	-	1,670,000		
207	明仁企業	6.35		6.45	5.10	6.35	+1.25	28,974,000		
535	琛福記	2.875	2.90	2.925	2.875	2.90	-0.025	5,475,000		
022	亞細安	0.202	0.204	0.207	0.193	0.204	+0.01	14,195,200		
	[illegible]									
105	凱聯酒店	3.60	3.65	3.65	3.625	3.625	-0.025	286,000	12.50	2.48
341	大家樂	1.87	1.88	1.91	1.87	1.88	-0.01	926,000	13.06	5.32
037	遠東酒店	0.92		0.93	0.91	0.93	-	415,800	77.50	2.15
039	富麗華酒店	6.30	6.40	6.50	6.35	6.35	-0.10	56,000	8.40	7.87
195	格蘭酒店A	1.88	1.89	1.88	1.87	1.88	+0.01	1,436,602	10.00	8.51
196	格蘭酒店B	0.173	0.176	0.173	0.173	0.173	-0.002	152,655	9.11	9.25
051	海港企業	8.10	8.15	8.15	8.10	8.10	+0.10	114,000	7.79	9.01
045	大酒店	4.875	4.90	4.925	4.89	4.875	-0.025	197,200	13.18	3.49
155	華基泰	4.925		5.00	4.90	4.95	-	1,002,000	17.07	2.42
422	文華東方	6.25	6.30	6.40	6.20	6.30	+0.10	601,647	10.86	6.19
071	美麗華酒店	6.85	6.90	6.90	6.85	6.90	-	57,000	31.08	2.46
064	新世界酒店	6.10	6.20	6.10	6.10	6.10	-	8,000	9.92	6.07
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	2.35	2.375	2.375	2.30	2.375	+0.05	650,935	9.65	2.53
235	紅寶石	1.25	1.27	1.26	1.26	1.26	-0.02	20,000	24.42	2.98
557	城市酒店	0.86	0.87	0.87	0.86	0.86	-0.01	2,558,000		
	倉碼航運									
506	海嘉實業	1.64	1.65	1.65	1.64	1.65	-	380,000		
293	國泰航空	9.30	9.35	9.40	9.25	9.35	+0.10	5,645,000	8.07	4.49
338	中華造船優先									
029	中華造船	0.87	0.89	0.89	0.85	0.87	-	968,000	8.21	4.60
117	萬邦航業	6.80	6.90	6.95	6.80	6.85	-0.05	739,000	5.91	1.17
217	海南發展	4.85	5.05			5.05	-	1,000	5.32	8.32
332	東方海外	3.90	4.00	4.00	4.00	4.00	-0.025	11,282	80.00	
237	安全貨倉	7.50	7.55	7.55	7.50	7.50	-	36,000	10.56	6.00
242	信德企業	4.05	4.075	4.075	4.00	4.05	+0.025	1,707,474	11.61	7.16
095	華光航業	21.60	22.00	22.80	22.00	22.00	-0.50	13,796	7.23	
119	新海康									
	紡織製衣									
481	中國印染	0.36		0.36	0.35	0.36	+0.005	233,600	5.10	2.78
122	鱷魚恤	2.50	2.525	2.525	2.50	2.525	-	45,000	9.71	4.16
420	福田實業	0.99	1.00	1.02	0.98	1.00	+0.03	1,622,000	5.00	8.60
154	香港毛紡	4.00	4.05	4.00	3.95	4.00	-	180,780	9.09	5.00
172	香島漂染	3.50	3.55	3.55	3.475	3.55	+0.05	138,000	10.76	6.20
339	羅氏國際	2.175		2.20	2.125	2.175	+0.025	300,499	31.52	2.30
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠	6.00	6.10	6.00	6.00	6.00	-	2,000	3.86	10.00
178	永新企業	1.65		1.67	1.61	1.66	+0.06	2,394,000	6.15	9.04
234	玫瑰針織									
250	南海紗廠	9.20	9.25	9.25	9.20	9.25	-	26,500	6.65	4.05
458	聯亞集團	4.225	4.25	4.225	4.175	4.225	+0.05	48,250	5.71	10.30
272	協興針織	6.20		6.40	6.35	6.35	-	22,000	5.48	9.45
273	怡南實業	4.65	4.70	4.725	4.525	4.65	-0.075	496,000	3.21	13.44
275	裕泰									
098	南聯實業	8.20	8.30	8.30	8.20	8.20	-	421,232	5.28	9.76
294	長江製衣									
464	長江國際	0.52	0.54	0.52	0.52	0.52	-	10,688	3.47	9.62
375	長江貿易	1.36		1.36	1.36	1.36	+0.01	10,344	1.92	11.76
	工業製造									
522	ASM PACIFIC	2.025	2.05	2.025	2.025	2.025	-	492,000	8.51	5.19
519	實力	0.82	0.83	0.84	0.80	0.83	+0.02	4,320,000		
104	冠亞商業	1.33	1.35	1.36	1.31	1.34	+0.02	8,879,000	8.76	7.09
115	思德石油									
378	城市資源	0.45	0.47	0.45	0.45	0.45	-	604,800		
031	廣力投資	0.47	-	0.47	0.47	0.47	+0.055	27,000	2.76	
118	大同機械	0.91		0.92	0.90	0.92	+0.02	56,000	6.97	6.52
295	萬順實業	1.39		1.41	1.40	1.40	+0.02	30,000	18.77	
033	依利安達	0.51	0.52	0.53	0.51	0.51	-0.01	1,750,300	15.45	7.84
136	通用電子	0.87	0.88	0.90	0.87	0.87	-	6,409,000		2.30
040	金山實業	1.98	1.99	1.99	1.95	1.98	+0.06	1,759,000	7.62	5.56
044	港機工程	19.80	19.90	19.80	19.80	19.80	-	82,000	13.29	3.74
114	興利科技	0.195	0.196	0.197	0.194	0.195	-0.001	6,390,000	9.51	6.15
750	太平地氈	5.75	5.80	5.85	5.75	5.75	-0.05	225,000	11.73	12.35
047	合興食油	1.35		1.40	1.35	1.36	-0.01	1,934,000	20.92	1.69
167	萬威科技	1.37		1.39	1.35	1.38	+0.04	1,152,000	7.30	4.57
179	德昌電機	6.75	6.80	6.80	6.55	6.80	+0.35	372,000	12.16	2.94
180	開達實業	1.07	1.09	1.08	1.07	1.07	-	120,000	15.07	3.74
499	建生電子	2.675	2.725	2.725	2.525	2.70	+0.20	8,942,000	12700.00	0.37
186	隆輝集團	0.64	0.65	0.65	0.63	0.65	+0.01	4,798,000	24.07	
411	南順	7.30	7.40	7.35	7.20	7.30	+0.10	56,000	19.57	2.37
366	陳氏實業	1.36	1.40	1.41	1.38	1.39	+0.02	1,141,000	23.17	1.44
213	樂聲電子	0.86	0.88	0.87	0.84	0.87	+0.02	918,200	6.21	10.34
438	太平協和	4.40	4.425	4.45	4.40	4.40	-0.025	1,610,000	13.94	2.27
075	彩星集團	13.20	13.30	13.40	13.10	13.20	-0.10	254,000	13.68	1.52
076	森麻實秘	0.146	0.148	0.15	0.144	0.148	+0.003	7,296,720		
243	品質企業	0.71	0.72	0.72	0.69	0.71	+0.03	3,352,000	3.76	2.82
229	利民實業(除淨)	2.175	2.20	2.20	2.175	2.175	-0.025	90,000	5.80	9.56
472	鴻運電子	0.59	0.60	0.60	0.59	0.59	+0.01	642,000	9.52	5.08
236	生力啤酒	4.225	4.25	4.25	4.15	4.225	+0.05	191,091	7.54	9.47
521	三泰電業	1.40	1.42	1.42	1.40	1.41	-	930,000	6.71	2.13
448	善美電腦									
081	蜆売電器	1.99		2.025	1.94	1.99	+0.08	14,528,000	11.71	4.02
485	升岡	1.37	1.39	1.39	1.35	1.37	+0.03	15,589,200	10.15	4.74
084	寶光實業	3.875	3.90	3.90	3.85	3.875	+0.05	2,231,800	7.60	5.16
500	訊科國際	0.84	0.85	0.86	0.84	0.84	-0.01	2,706,000	21.00	1.19
094	東茗	1.19	1.21	1.21	1.19	1.20	-	9,271,200	7.14	6.00
518	同得仕	1.41	1.43	1.45	1.39	1.42	+0.02	3,820,000	7.47	2.82
419	友利電訊	0.77	0.79	0.77	0.75	0.77	-	90,000	11.53	
333	偉易達	2.375	2.40	2.375	2.30	2.375	+0.05	514,000	2.94	12.63
413	泰盛國際	0.72	0.74	0.75	0.72	0.73	-0.02	1,850,000	7.30	5.48

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.97	1.98	1.99	1.97	1.97	-0.02	573,000	6.06	6.85
298	遠生實業	0.36	0.365	0.365	0.36	0.36	-0.015	25,005,000	29.75	2.78
254	廣聯企業	1.26		1.28	1.14	1.26	+0.11	456,000		
524	瑞菱國際		5.15	5.20	5.15	5.15	-	360,000	24.07	1.05
544	大同混凝土	5.15	5.25	5.20	5.05	5.20	+0.225	764,500		
567	壽幸科研	2.225	2.25	2.30	2.225	2.25	-	4,908,000		
	傳播業									
036	遠東投資	0.94	0.95	0.95	0.92	0.94	-	308,000	21.36	4.26
147	新系機構	0.90	0.92	0.92	0.91	0.91	-0.01	11,288,000	178.43	0.05
009	電視企業	1.01	1.02	1.01	1.00	1.01	+0.01	408,000	8.42	8.42
343	玉郎國際	0.69	0.70	0.70	0.69	0.69	-	594,000		
018	東方報業	1.35	1.36	1.37	1.34	1.36	+0.02	6,004,000	9.71	6.62
080	邵氏	4.05		4.05	4.00	4.05	+0.05	300,000	9.95	5.93
233	星島	2.15	2.175	2.175	2.15	2.15	-0.025	461,600	6.52	4.65
511	電視廣播	8.25	8.30	8.35	8.25	8.30	+0.05	122,000	9.76	7.23
	百貨及其他									
508	其士商業國際	1.14	1.15	1.15	1.08	1.15	+0.06	7,468,466	7.93	5.22
513	恒和集團	0.67		0.68	0.67	0.68	-	1,255,000	3.58	13.24
113	迪生創建	12.50	12.60	12.80	12.50	12.60	-0.10	2,294,000	18.64	1.52
152	新創見	0.67	0.68	0.68	0.66	0.67	-	2,620,000	335.00	5.97
280	景福	1.19	1.20	1.20	1.19	1.20	-	72,000	4.20	9.17
066	連卡佛A	12.80		12.90	12.50	12.80	+0.40	61,410	8.26	6.09
067	立興	9.45	9.50	9.55	9.55	9.50	-0.15	6,098	7.66	4.74
241	瑞興	6.15	6.20	6.20	6.15	6.20	+0.05	16,624	40.52	2.02
244	先施		4.20	4.25	4.20	4.20	-0.10	52,000	1.93	35.71
417	謝瑞麟	0.47		0.475	0.465	0.475	+0.005	632,044	3.47	16.84
279	東方紅	0.70	0.71	0.71	0.65	0.71	+0.06	17,974,000	7.38	5.63
289	永安公司	6.90	6.95	7.00	6.90	6.90	+0.05	434,000	10.78	4.35
292	八百伴	1.76		1.76	1.74	1.76	-	190,000	7.79	
542	星晨	1.21	1.22	1.22	1.16	1.22	+0.02	510,000	7.26	3.69

認股證

代碼	公司	到期日子	可認購股數	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2005.88	1.36	0.101	0.098	0.101	-	7,480,000
470	聯合海外93	31/12/93	2005.88	1.36	0.26	0.255	0.255	-	1,698,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	1.04	0.99	1.03	+0.03	1,517,320
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	1.15	1.11	1.13	+0.03	1,866,864
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.54					
285	亞洲證券91	30/06/94	1101.30	3.16	0.45	0.43	0.43	-0.01	483,000
144	奔達91	31/12/91	1000.00	1.31	0.89	0.85	0.89	+0.03	1,431,000
573	泰羅門太古A93	25/01/93	500.00	5.70					
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.305	0.29	0.30	-0.01	400,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.88	0.87	0.88	+0.01	838,000
493	瑞騰91	17/06/91	625.00	3.20					
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.219	0.212	0.213	-0.004	2,460,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.172	0.169	0.17	-0.003	1,460,000
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.16	0.159	0.159	-0.009	520,000
473	中娛91	31/03/91	1262.46	3.01	0.05	0.049	0.049	-	1,120,000
139	中娛92	31/12/92	506.33	15.80	0.03	0.03	0.03	-	40,000
545	恒和91	30/06/91	8000.00	1.13	0.21	0.21	0.21	+0.006	168,000
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.53	0.51	0.53	+0.01	2,761,000
048	莊士92	31/12/92	7558.14	0.43	0.29	0.248	0.28	+0.033	11,702,000
468	莊士94	31/12/94	14925.37	0.67	0.135	0.122	0.131	+0.011	5,890,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.44	0.43	0.435	+0.009	1,136,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00			0.78	-0.04	200
169	欣勝鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.80	0.131	0.118	0.12	-0.015	1,255,000
109	CRUSADER92	31/03/89	4000.00	0.75	0.58	0.57	0.57	+0.04	144,000
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70	0.90	0.87	0.89	+0.02	258,676
437	依利92	31/12/92	1104.00	1.25					
433	高日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.43	0.42	0.42	-0.005	582,000
344	安寧91	31/12/91	2395.83	1.92	0.52	0.45	0.52	+0.07	229,000
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.20	0.194	0.195	-0.006	16,650,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.395	0.385	0.385	-0.015	1,068,000
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.17	0.165	0.169	+0.002	3,398,500
507	遠東投資91	30/09/91	2204.64	2.273	0.17	0.17	0.17	-	446,000
577	正大國際93	31/05/93	10000.00	0.9	0.33	0.32	0.32	-0.01	32,343
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80	0.99	0.90	0.99	+0.19	16,000
350	金山實業91	01/12/91	909.10	2.75	0.35	0.33	0.345	-0.005	145,500
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00			3.50	-	1,965
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.95	1.92	1.94	-	1,320,151
516	格蘭酒店91	23/12/91	10000.00	2.00	0.41	0.41	0.41	+0.01	20,000
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.65	0.64	0.64	-	121,200
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.51	0.495	0.50	-	1,650,000
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.058	0.056	0.057	-	12,656,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.70	1.65	1.65	-0.03	51,000
151	置地91	31/12/91	1875.00	2.72	10.90	10.60	10.90	+0.30	41,702
559	港興發展92	31/12/	20000.00	0.65	0.265	0.238	0.24	-0.01	5,230,282
515	新鴻90	31/12/90	6000.00	1.00	0.85	0.84	0.85	+0.01	72,000
414	漢國92	31/12/92	2201.03	1.09	0.79	0.76	0.78	+0.01	1,234,000
351	合和91	31/12/91	2009.94	1.81	1.60	1.55	1.56	-0.02	856,000
435	惠泰93	31/12/93	3560.04	1.01					
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.048	0.046	0.048	-0.002	260,000
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.151	0.15	0.15	-0.001	670,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	10.00	9.80	9.95	+0.15	774,134
079	倫敦堂丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60					
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.455	0.445	0.445	-	2,066,476
563	麗新發展91	31/12/91	5000.00	2.20	0.48	0.475	0.48	-0.01	90,046
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.42	0.41	0.41	-	222,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
533	新昌92	10/09/92	2000.00	3.60	1.16	1.12	1.12	-0.06	489,040
210	樂聲91	31/08/91	7200.00	1.00	0.255	0.255	0.255	-0.005	150,000
568	壽幸科研93	31/01/93	2000.00	1.68	1.15	1.14	1.14	+0.01	124,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	4.05	3.95	3.95	-0.075	322,008
554	百樂門92	29/12/92	10000.00	0.80	0.143	0.141	0.141	-0.004	260,000
370	富源90	31/07/90	2977.92	1.54	0.31	0.25	0.26	-0.01	7,648,800
537	琛福記92	30/09/92	2000.00	1.60	1.59	1.59	1.58	-	12,000
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.355	0.35	0.35	-0.005	167,106
359	川河90	31/12/90	4214.29	0.56	0.365	0.36	0.37	+0.015	110,783
368	川河92	31/12/92	4233.77	0.77			0.34	+0.01	1,391
456	爪哇08	03/12/08	4780.00	1.38	3.00	3.00	3.00	+0.05	2,000
570	湯臣93	15/02/93	2000.00	0.71	0.46	0.44	0.45	-0.01	480,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80					
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22					
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63					
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.65	14.00	14.00	14.00	-0.30	21,771
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55			15.90	-	771
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.295	0.232	0.295	+0.065	6,138,000
560	泰羅門電訊92	13/10/92	400.00	4.875			1.77	-	2,000
574	中信電訊95	10/02/95	4000.00	4.755	2.475	2.375	2.425	+0.05	3,064,000
512	信德67	15/12/67	2397.26	2.92	2.025	1.99	2.00	+0.02	1,234,000
528	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	2.45	2.45	2.45	-	56,666
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.02	0.02	0.022	+0.005	240,000
365	信置91	31/03/91	10080.00	0.51	0.76	0.74	0.74	+0.01	328,000
572	景耀92	31/12/92	2000.00	1.05	0.345	0.34	0.34	-	922,000
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32	0.018	0.018	0.018	+0.001	100,000
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58					
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50	0.445	0.435	0.44	+0.03	1,497,120
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.42	0.405	0.415	+0.005	1,017,776
431	泰盛91	31/12/91	1498.56	3.47	0.40	0.385	0.395	+0.005	2,209,675
027	天安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.046	0.038	0.039	-0.009	13,084,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.078	0.075	0.077	+0.002	825,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.055	0.054	0.055	-0.001	545,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.435	0.42	0.43	+0.03	1,384,000
346	九龍倉90	31/12/90	1153.80	6.50	2.30	2.225	2.30	+0.075	1,273,981
447	永泰92	31/12/92	5000.00	0.20	0.092	0.084	0.086	+0.004	3,370,000
421	王氏90	31/12/90	1216.60	1.57	0.60	0.55	0.56	-	574,000
426	輝煌92	31/12/92	1250.00	2.40	0.17	0.168	0.17	+0.002	144,000
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.051	0.05	0.05	-0.003	960,000
467	遠生90	30/06/90	13333.00	0.30	0.042	0.037	0.039	-0.004	21,300,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.138	0.124	0.137	+0.02	6,929,792
092	大寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.42	0.395	0.415	+0.02	3,812,579
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.33	0.29	0.33	+0.03	2,947,500
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.245	0.226	0.245	+0.005	1,069,500
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	0.72	0.70	0.70	-	371,888
529	陳氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18	0.197	0.191	0.197	+0.002	61,625
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
536	廣生行92	20/10/92	3000.00	3.80	2.80	2.70	2.70	-0.10	39,900
541	新濠國際90	30/11/90	10000.00	0.40	0.23	0.23	0.23	-	116,200
558	城市酒店92	27/12/91	10000.00	1.25					

傳油國可能超產及沙特削價
油價跌破十五美元 為半年以來最低價
科威特否認超產稱同意減產協議

【路透社倫敦五日電】石油價格本周二大幅下跌，原因是石油輸出國組織（歐佩克）石油供應有過量的新迹象，以及關於沙特阿拉伯削價的傳言，使市場不振。

北海布倫特原油現貨價周二在倫敦為每桶低於十五美元，這是一九八八年十二月以來的首次。今年初石油價格卻高達二十三美元。

交易商說，沙特阿拉伯正擴大削價範圍，售給歐洲的減價三十五美仙，售給美國的減價四十美仙，售給亞洲的重級原油減價多達七十美仙。

一些交易商認為這是一個訊號：沙特阿拉伯可能在五月期間的下跌後，準備再次出售更大量的石油。根據歐佩克在五月初達成的減產協議，沙特五月份降低了產量。

據悉沙特阿拉伯對其他十三個成員國中很少國家加入減產行動以支撐油價的做法感到惱怒。

但是，熟悉沙特想法的海灣消息人士稍後說，該五國認為其定價行動是銷售問題而與任何產量決定無關，並且說，「我們仍遵守產量配額，並將繼續如是。」

總部設在巴黎的西方能源「監察機構」國際能源機構星期二估計，歐佩克五月份的總產量為每天二千三百四十萬桶，比四月份僅減少四十萬桶。

【美聯社科威特五日電】科威特本周二否認它正生產着超過歐佩克規定之配額的石油，但警告說，它將視歐佩克其他成員國是否同樣遵守配額而決定下一步行動。

科威特通訊社引述科威特石油大臣謝赫・阿里・哈利法・薩巴赫的話說，「我們對歐佩克最近在日內瓦通過的決議之遵守是毋容置疑的。」

這位大臣顯然在對伊拉克及其他關於科威特正生產超過其配額之石油的報道作出了上述反應。

歐佩克各國油長五月二日同意將他們的日產量削減至一百四十五萬五千桶，以阻止最近油價的下跌。科威特保證將其產量每天削減四十萬桶。

國際經濟

日三公司耗18億鎊在英設廠生產汽車
製品應否列爲受進口限制成爭論

【法新社倫敦五日電】英國貿工大臣里德利說，在歐洲經濟共同體內製造的日本汽車，應於一九九二年後免除在進口限制之外。

據《金融時報》報道，里德利周一在中部城市德比附近一座耗資七億鎊（十二億美元）豐田新廠動土儀式上作出的上述評論，將使歐洲共市內部對在共市國家製造日本汽車的問題越來越起爭論。

里德利的講話，和法國及意大利所採取的立場相對立。這兩個歐洲最大的汽車製造國爭辯說，在歐共體內製造的所有日本汽車，應納入限制日本進口的計劃內。

《金融時報》星期二說，英國正受到壓力，要保護日本汽車公司豐田、本田和日產的利益，這三家公司正在英國投資十八億鎊（三十億美元）左右，以發展三座工廠。

據豐田公司稱，這座豐田新廠將年產二十萬輛汽車，並將創造三千多個新的就業機會。

英樓價連降兩月 五月份跌速加大

【路透社倫敦五日電】據哈利法克斯樓宇按揭公司周二公布的數字，英國的樓價五月份加速下跌。

這家英國最大的樓宇按揭公司說，五月份的樓價下降年率，在四月份下降了百分之〇・二後，再下跌了百分之一・八。

自一九八三年首次公布此方面數字以來，四月份的跌價是哈利法克斯公司紀錄到的首次樓價下降。

美元走勢看法各異 西歐貨幣起跌不一

【美聯社倫敦五日電】周二美元在歐洲兌各主要貨幣匯價好淡爭持，交投一般。外匯商預測，在缺乏主要經濟數字的情況下，本周美元將窄幅波動。但部分外匯商認為在美國股市的強勢影響下，美元也將上升，其中也有個別經濟學家認為美元將下跌。他的論據是美元已走向下坡，還引用美國財長布雷迪周一的發言，暗示美國將調低利率，美元將隨之下跌。

在東京，美元兌日圓升〇・〇一日圓，收市報一五二・四三日圓。隨後在倫敦，報一五二・八〇日圓。

倫敦上午中段，美元對各貨幣匯價如下（括弧內為周一收市價）：一・六九五三馬克（一・六九四〇）；一・四三九〇瑞士法郎（相同）；一・八九九五荷蘭盾（一・九〇六八）；五・七一四五法國法郎（五・七〇八〇）；一二四六・五〇意大利里拉（一二四五・五〇）；一・一七六五加拿大元（一・一七六三）。

英鎊周二早段升至一・六八一五美元，高於周一收市的一・六七六〇美元，下午回順至一・六七七五美元。

加國外匯儲備減 五月百卅億美元

【路透社渥太華五日電】加拿大財政部周二報道，加拿大五月份外匯儲備比上月份減少九億九千四百一十萬美元，總數為一百三十九億八千萬美元。

五月份儲備改變包括特別提款權資產增長一千九百三十萬美元，反映美元特別提款權的升值。

去年五月三十一日，加拿大的外匯儲備總數為一百五十五億一千萬美元。

西德工業生產 四月降百分二

【法新社波恩五日電】西德經濟部本周二發表經季節性調整後的臨時數字稱，西德四月份的工業生產，比三月份的水平下降了百分之二。這些數字包括能源、建築和採礦等部門在內。

新西蘭元稍升 紐利率料維持

【路透社惠靈頓五日電】新西蘭元周二微升，數周來匯價變動很小，外匯商認為市場氣氛已轉入強勢，因為儲備銀行決定保持高息，以支持新西蘭的貿易加權指數。至於近期亞洲地區的買盤是受美國投資公司的推薦。

新西蘭元周二收市報〇・五七七五／八五美元，高於上周五收市的〇・五七五九／六九美元，周一市場放假。

蘇聯拋金陰影籠罩下 金價短期勢將低點徘徊 未來數月料處於350至370美元之間

【路透社東京五日電】亞洲經紀說，金價上周因謠傳蘇聯會大量拋售而下跌後，將在未來數月內徘徊於每安士三百五十至三百七十美元之間，原因是美元強勁，利率高企以及實金需求減少。丸紅飯田株式會社首席經紀進藤申二謂，「大家都喪失了關於金價不久將升逾三百六十美元的希望，並預期金價很快會挑戰去年三百五十六美元的低位。」

上周關於蘇聯將在今年拋售大量黃金以籌措硬通貨的報道，加深了經紀已看跌的觀點，並使金價——星期五在美國跌破每安士三百六十美元的關鍵水平。

新鴻基金業香港有限公司高級經紀潘維靖稱，香港金商說，他們將認真對待此報道，「它在心理上影響着市場。」另一名香港經紀說，「我們預料，看淡的原因部分是蘇聯拋售的陰影，部分則因預計美元在長期內將相對堅穩。」

東京經紀說，在近期內，工業對黃金的需求不可能大幅地增長。

據大藏省的數字，日本去年的實金需求下降了近半。一九九〇年頭四個月的累積進口達六八・七八公噸，但上一年同期卻進口了一二〇・七〇公噸。

進藤說，「由於當地股票市場價格復元。住友公司經紀淺沼利行說，「市場因看跌而變得呆滯，因而不會出現大幅跌至三百五十美元以下的情況。」

經紀說，最近以來，新加坡、泰國和印度尼西亞的實金需求一直殷切。在台灣，如金價停留於目前的低水平，預料會有更多的買入，五月和六月的黃金進口將增加。

台灣一九九〇年頭四個月的黃金進口，從去年同期的七二・四四公噸，下降至四九・九九公噸。但經紀預言，較低的金價可能於未來數月內將黃金進口推高至與去年總進口額一六〇・二二公噸相若的水平。

其他經紀指出，在金價低於三百五十美元的情況下，金礦業可能變得無利可圖。一名香港經紀說，黃金買賣可能繼續關注蘇聯在市場的行動，蘇聯不會在目前價位售金，但可能在升至三百七十美元以上時開始拋售。

新加坡新鴻基黃金期貨有限公司董事約翰・戴說，「許多資金正轉至其他金融市場，加上利率仍企於高水平，沒有人想把金錢押在金條賭注上。與工業有關的買家，在過去幾個月中因金價下跌而損失慘重後，將保持旁觀態度。」

但經紀說，金價不可能跌破三百五十美元。

歐金價低點反彈 倫敦定盤三五八

【路透社倫敦五日電】周二上午倫敦黃金定盤三五七・八五美元，高於開市的三五七・六〇美元和周一收市的三五五・五〇美元。下午定盤報三五八・一〇美元。

市場淡靜，金價窄幅波動，周一金價曾跌至接近三五五美元的心理支持線。經紀認為市場有部分補倉，因而估計升上三六〇美元的可能性比跌下三五〇美元的可能性大。但這一升市影響不了長期的熊市。

澳羊毛現貨價下跌 低報七點四八澳元

【路透社墨爾本五日電】澳洲羊毛協會在市場每日報告中說，在澳洲聯邦政府決定將羊毛價格調降百分之二十，即降至每公斤七澳元後，周二羊毛價格在墨爾本和悉尼均報下挫。新價格實施後，市場羊毛價格跌一・三九澳元，每公斤報七・四八澳元。

各地股市
日圓下跌日股微挫 泰市回吐澳股續升

▲東京股市周二在二百點之間波動後微跌。市場雖有好消息，但走向難明。華爾街股市隔夜大升，美國利率可能下調都是樂觀信息。只是日圓匯價下跌，投資者謹慎。日經指數平均價微挫三・七五，收市報三二九二一・六二，周一指數升三四・二五。

▲紐約華爾街股市杜寶斯工業指數周一報二九三五・一九，大升三四・二二，再創新高。

▲新加坡股市周二微挫，交投疏淡，市場有獲利回吐及止蝕沽盤。《海峽時報》工業指數跌一・七四，收市報一五五〇・七一。

▲澳洲股市周二繼續微升，為第八個連升交易日，指數升達兩個月來的高位。全普通股指數升三・九，收市報一五二八・八。

▲泰國股市周二在大量回吐情況下急跌，市場近期大升，現作技術調整。SET指數跌一二・八四，收市報一〇一九・九一。

中國對外貿易運輸公司錢塘公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO.
上海／香港定期散雜貨服務
鰲江 AOJIANG V.17 ETA 7/6 ETD 10/6
鰲江 AOJIANG V.19 ETA 23/6 ETD 26/6
收貨站：九龍長沙灣潤發倉碼有限公司 TEL:7288321

安徽遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH
上海／香港定期散雜貨服務
皖平 WAN PING V.33 ETA 8/6 ETD 13/6
皖平 WAN PING V.35 ETA 23/6 ETD 28/6
收貨站：招商局倉碼運輸有限公司 電話：816-8111
總代理：騰隆有限公司 香港夏慤道16號 遠東金融中心19樓 電話：520-2112
船務代理：太平船務（香港）有限公司 香港高士打道 華比大廈19樓 電話：529-3283

Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House 香港中環怡和大廈938室 Tel: 846 8698
As Agents for: Allpoints Maritime Inc. Interpacific Transports S.A.
Tel: 846 8672 (Outbound) 846 8674 (Inbound)
FULL CONTAINER EXPRESS SERVICE
中國內地 PRC Ports ⇄ FCL ⇄ 香港 HKG ⇄ FCL/LCL ⇄ KEELUNG 基隆 KAOHSIUNG 高雄 BANGKOK 曼谷
*運費特廉 *毋需換櫃 *安全快捷 *航次頻密
HONG KONG（香港）⇄ KEELUNG（基隆）；KAOHSIUNG（高雄）

船名	收貨	載貨	到—離港
MILD UNION V.9026（通聯）	2/6	7/6	8–9/6
MILD OCEAN V.888E（通洋）	5/6	10/6	11–12/6
MILD VICTORY V.888E（通利）	12/6	17/6	18–19/6
MILD TRAN V.9024（通運）	14/6	19/6	20–21/6
MILD UNION V.9028（通聯）	22/6	27/6	28–29/6
MILD OCEAN V.9020E（通洋）	25/6	30/6	1–2/7

CHINA PORTS ⇄ HONG KONG ⇄ TAIWAN
† FCL service + continual receiving
† Service with/without transloading of container
HONG KONG（香港）⇄ BANGKOK（曼谷）

船名	收貨	載貨	到—離港
MILD OCEAN V.888W（通洋）	13/6	18/6	19–20/6
MILD VICTORY V.888W（通利）	19/6	24/6	25–30/6
MILD OCEAN V.9020W（通洋）	2/7	7/7	8–9/7
MILD VICTORY V.9020W（通利）	11/7	16/7	17–18/7

1. CHINA PORTS ⇄ HONG KONG ⇄ BANGKOK
2. TAIWAN ⇄ HONG KONG ⇄ BANGKOK
† FCL Service
† Service with/without transloading of container
CY TERMINAL:
Hoi Kong Container Services Co. Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot — Outbound Tel: 497 8730
— Inbound Tel: 462 0630
CFS TERMINAL:
Tuen Mun Hoi Kong Depot — Inbound & Outbound Tel: 454 4101.
FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL 訂船位及查詢請電 846 8683 846 8680 846 8679

星海（葵港）船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
(Wholly owned and operated by Nationbase Industries Limited)
香港⇄汕頭專線（貨箱及散貨）
兼收：廈門、澄海、三百門、揭陽貨物（定期航班）
船名：粵平101 粵平102 粵平103 澄海1 澄海2 澄海3 廈水運14 廈水運25 廈水運20 興化101 興化102
汕頭專線爲方便貨主要求，可按照指定碼頭卸貨及在香港提供天天收貨服務 大宗貨物，超長、超重可另行安排船隻
香港⇄湛江 每十天一航次（定期航班）
兼收 水東（茂名）散貨
承辦中國對外聯運服務
•簽發全程提單 •豁免香港中轉簽證
•中國對外全程運費報價
陸路運輸 *專線往來汕頭冷凍箱拖車（備有發電機拖架）
*本地運輸，船邊貨物裝卸交收服務
電話：7362121 傳真：7362268
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室 Telex: 45392 STKKS HX

富威輪船公司 Fulway Express Line
香港德輔道中156-164號通用商業大廈504室
圖文傳真：854 1394 電傳：70602 FOSL HX 電話：545 6210
香港⇄湛江→海口（散貨輪）

船名	航次	收／載貨	船開
穗救撈8號	V.9009	3/6	4/6
	V.9011	15/6	16/6
	V.9013	27/6	28/6

收貨站：灣仔卸貨區

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House 香港中環怡和大廈9樓 918室 電話 Tel:8449198
Macau Agent:Seatrade Shipping Agency. Tel:559965
天津（新港） Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司
HONG KONG ⇄ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE 貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、西安及華北一帶（雜貨及拼／整箱貨）
HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	載貨	到—離港
TIAN CHANG(天昌)V.42W	NOW	8/6CY	9/6
TIAN YUE(天躍)V.142AB	NOW	7/6	8-9/6
TIAN YAN(天雁)V.103AB	7/6	12/6	14-15/6
SKY HOVER(天翔)V.27AB	11/6	16/6	18-19/6

承接大批集裝箱貨 直航秦皇島
CY :HOI HONG CONTAINER SERVICES CO. LTD. TEL:4011188
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (CFS)電話：4253325
收貨站：誠安貨運有限公司 (TRS)電話：4675583
天津（新港） China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司——天津分公司
HONG KONG ⇄ XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER （貨箱／雜貨班輪）
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：濟南、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、寶雞、[illegible]、呼和浩特、長春、哈爾濱等……
"CONTAINER SERVICE"
香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	載貨	到—離港	船名	收貨	載貨	到—離港
TRADE RELISH易津V9010N	12/6	17/6	19-20/6	GREAT BEAUTY大美V9009N	8/6	13/6	15-16/6
TRADE RELISH易津V9011N	25/6	30/6	2-3/7	GREAT BEAUTY大美V9010N	21/6	26/6	28-29/6

CFS/CY:Modern Terminal Ltd. 4253325 收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325
上海 Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation. 環亞（上海）國際貨運公司
HONG KONG ⇄ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE （雜貨班輪）
Also Inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名	收貨	載貨	到—離港	船名	收貨	載貨	到—離港
SAN JIANG三江V9017	即日	9/6	8-11/6	SAN JIANG三江V9019	20/6	26/6	25-28/6
XIANG JIANG湘江V9019	9/6	15/6	15-17/6	XIANG JIANG湘江V.9021	25/6	1/7	1-3/7

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583 收貨站：誠安貨運有限公司（TRS） 電話：4675583
上海 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司
HONG KONG ⇄ SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE （貨箱班輪）

船名	收貨	載貨	到—離港	船名	收貨	載貨	到—離港
MILD VICTORY(通利)V9019	即日	7/6	4-9/6	MILD SPLENDOUR(通順)V9003	7/6	12/6	6-14/6
MILD TRAN(通運)V9023	即日	9/6	6-11/6	MILD UNION(通聯)V9027	14/6	19/6	9-21/6

CY:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD. 收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4011188
世界各地 國際運輸部
天津、大連 上海、廣東 及中國各地 ← FOB 中國 國外 香港 CIF 中國 國外 → 美國、歐洲 澳洲、非洲 及世界各地
簽發全程提單
請電：MR. CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 8449187 8446445 INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT
全程運輸／中轉貨運

恒聯貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室 FAX(傳真機): 8153559
TEL(電話): 5437393 (12 LINES) TLX(電傳):66604 EPFCL HX

福州	MIN HAI 105	逢一、十一、廿一
	MIN HAI 109	逢四、十四、廿四
	MIN HAI 120	逢六、十六、廿六
	MIN HAI 112	逢八、十八、廿八
	BEI FENG SHAN V.9024	12-16/6 19/6
廈門	XIA SHUI YUN 15	逢星期一
	YU ZHI 3	逢星期三
	MIN HAI 225	逢星期五
	LUO JIANG V.XL9028	4-8/6 10/6
泉州	QUANZHOU 1	逢十、二十、三十
	MIN HAI 224	逢五、十五、廿五
湛江／	ZHAN QIONG BO 2001/2002	不定期
	ZHAN QIONG BO 01/02	
廣州	AN FA	泊黃埔東江口 每星期一班

收貨站：柴灣建豐碼頭
其他貨運服務 OTHER SERVICES
■承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
■承接至世界各地之海陸空貨運服務。
■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

"K"LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：9/6 啓航：10/6	"ARAUCO"	智利各埠，Iquique，* Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：10/7 啓航：11/7	"A VESSEL"	加勒比海：☆Cristobal, Bridgetown, ☆Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, ☆LCL Acceptable
到港：18/6 啓航：19/6	"C.R.DOUALA"	西非：Matadi Apapa, Abidjan

總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33字樓 電話：8615561
文件部：（出口）8616515 （入口）8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司 散貨：汕塘海東源街8號 葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接貨處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233

UnionBank 友聯銀行
以下利率僅供參考，如有更改

存款期	港元	美元	加
一個月	9.2500%	8.0000%	13.
二個月	9.1875%	8.0625%	13.
三個月	9.1875%（減一B）	8.0625%	13.
六個月	——	8.1250%	13.

最低存款額 港幣：

本港股

恒生指數 3,159.
香港指數 2,073.
所有普通股指數 1,875.
金額：1,757,
總成交股數：1,950,
宗數：

電腦代號	公司	買價	賣價
023	東亞銀行	14.40	14.50
440	大新金融	6.50	6.60
011	恒生銀行	20.40	20.60
005	滙豐銀行	5.95	6.00
183	嘉華銀行	1.35	-
349	友聯銀行	1.70	1.72
096	永隆銀行	31.00	31.25
021	聯合企業	10.20	10.30
271	亞洲證券	2.40	2.425
206	國泰城市	1.56	1.57
459	瑞鵬		
106	CRUSADER	0.77	0.78
053	道亨集團	1.90	1.94
214	第一太特		
097	恒基發展	2.15	2.175
145	建屋貸款		
166	第一太平銀行	0.034	0.035
170	工業投資		9.90
208	怡和策略	17.60	17.70
376	萬勝證券	0.64	0.65
222	閩信投資		
495	百利大		
226	萬衆財務	0.68	0.70
227	大衆國際	0.34	
065	基立		
412	順豪投資		
253	麗德投資	0.67	0.68
086	新鴻基公司	2.15	2.175
265	德利投資	5.05	
028	天安中國	1.19	1.23
258	湯臣太平洋	0.84	0.85
276	宇宙投資	0.345	0.35
737	湯臣股權	0.069	0.07
360	大東電報	69.00	
002	中華電力	13.60	13.70
026	中華汽車	23.40	23.50
032	香港隧道	14.30	14.40
003	中華煤氣	10.70	10.80
006	香港電燈	7.90	7.95
008	香港電訊	6.00	6.05
050	香港小輪	5.00	
062	九龍汽車（除息）	6.35	6.40
024	寶威國際	1.09	1.10
043	卜蜂國際（除息）	1.24	1.26
123	嘉宏集團	3.525	3.55
355	世紀城市	2.10	2.125
025	其士國際	1.57	1.58
116	周生生	2.675	2.70
367	莊士機構	0.64	
487	冠恒頓	0.68	0.69
353	牛奶國際	10.40	10.50
441	寶隆洋行	0.85	0.88
034	愛美高（除息）	3.55	3.575
142	第一太平	1.60	1.61
270	粵海投資	0.83	0.85
264	公和祥	0.28	0.285
013	和記黃埔	11.00	11.10
175	志正國際	0.98	1.02
015	怡和控股	32.50	32.75
174	奇盛集團（除淨）	1.16	1.18
191	麗新國際	1.87	1.88
194	麥創興（除息）	3.80	3.825
478	名力集團	0.89	0.90
224	建生國際	2.825	2.85
369	富源國際（除息）	1.84	1.85
281	川河集團	0.73	0.74
249	森那美	3.45	3.475
019	太古洋行A	19.50	19.60
087	太古洋行B	3.275	3.30
004	九龍倉集團	7.90	8.00
286	HALE CORP		
290	永安集團	11.80	12.10
020	隆豐國際	4.075	4.10
100	仁孚	3.85	3.875
238	森滿合	1.23	1.25
188	正大	0.70	0.71
532	王氏港建	0.72	
373	聯合海外	1.05	1.06
056	聯合地產	3.60	3.625
101	淘大置業	3.025	3.05
268	[illegible]	2.075	2.10
108	建懋國際	0.54	0.55
131	卓能	1.37	
112	至祥置業	4.20	4.30
001	長江實業	12.20	12.30
130	中華娛樂	0.80	0.81
127	華人置業（除息）	1.91	1.92
216	建業置業	0.93	0.94
125	四海地產		
121	紀德置業	3.10	
156	萬日發展	0.85	0.86
128	安寧企業	2.175	
035	遠東發展	0.79	0.80
135	第一華南	2.375	2.40
140	金山地產	2.025	2.05
041	鷹君	4.10	4.125
010	恒隆	5.00	5.05
052	夏利文	2.575	2.60
012	恒基地產	7.35	7.40
157	協成行		
007	置地（除息）	8.30	8.35
149	港澳發展	0.445	0.455
049	信託A	4.60	4.625
153	信託B	0.85	-
480	香港興業	2.95	2.975
159	河聯投資	0.93	0.94
160	漢國置業	1.65	1.66
161	[illegible]		
054	合和實業	3.05	3.10
055	新昌集團	3.875	3.90
164	惠泰置業	1.04	1.05
014	希慎興業	1.22	1.23
165	明輝發展	1.42	1.44
173	嘉華石業	1.06	1.07
181	啟明建業		
182	駿利企業		
184	鴻成投資	2.225	2.25
185	建煒新記		
134	BEAZER ASIA		
190	熊谷組	3.85	3.875
189	廣生行	5.40	5.45
063	倫敦金丁堡	1.68	1.70
488	麗新發展	1.08	1.09
484	麗新發展優先		

6月12	天祥
6月12	大阪
6月12	捷成
6月12	招商局
6月12	國光
6月12	港恒
6月12	港恒
6月12	利達
6月12	華林
6月12	川崎
6月12	海豐
6月12	太古
6月12	華林
6月12	港興
6月12	海豐
6月12	欣洋
6月12	日郵
6月12	永裕
6月12	亞運
6月12	東宇
6月13	港興
6月13	亞聯
6月13	怡和
6月13	太古
6月13	朝陽
6月13	川崎
6月13	利達
6月13	川崎
6月13	景華
6月13	華林
6月13	欣洋
6月13	海運
6月13	馬士基
6月13	偉特
6月13	永裕
6月13	實隆
6月13	太古
6月13	招商局
6月13	實隆
6月14	速達
6月14	中央

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
維多利亞灣	VICTORIA BAY(上午二時)	釜山	西區	港興
萬里雅士	MERCURY ACE(中午)	日本	黃埔塢	山久
金玫瑰	PRIMROSE(上午四時)	釜山	西區	港興
新加坡歐利	SINGAPORE GLORY(下午一時)	新加坡	A48	東宇
海華	HAI HUA(下午一時)	曼谷	B	昌宏
大阪灣	OSAKA BAY(上午六時)	歐洲	現代橋	太古
博多	HAKATA(下午三時)	地中海	現代橋	日郵
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS(下午四時)	高雄	現代橋	捷成
施基爾斯基	H.CEGIELSKI(下午九時)	歐洲	國際橋	天祥
萊茵橋	RHEIN BRIDGE(下午三時半)	高雄	國際橋	川崎
東安	DONGAN(上午六時)	上海	B24	招商局
軒利碧琪	HANNE BAKKE(下午十時)	高雄	現代橋	森那美
長宇	EVER GLOBE(上午五時)	新加坡	國際橋	利達
波堤馬	BALTIMAR SATURN(下午一時)	釜山	西區	港興
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油蔴地	永裕
柔佛橋	JOHORE BRIDGE(下午二時半)	基隆	現代橋	川崎
海達	HAIDA(下午二時)	寧波	A	招商局
馬至	IBN.MAJID(上午六時)	台灣	現代橋	怡和
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE(上午八時半)	美國	現代橋	川崎
海安	MARINE PEACE(下午)	台灣	B	永隆
天皇星	SIRIUS(中午)	日本	A26	日航
新世界	SUNWORLD(上午八時)	日本	南丫島	大榮
新華八號	XIN HUA 8(上午十一時)	曼谷	B	三寶
揚子江五號	YANGZI JIANG(上午十一時)	青島	B13	恒聞
龍海河	LONG HAI HE(上午七時)	上海	西區	遠運
安國	AN QUO(下午四時)	天津	現代橋	招商局
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(下午二時)	基隆	國際橋	實隆
惠華	HUI HUA(中午)	曼谷	B	珠江
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH(上午七時)	新加坡	A44	華林
明春	MING CHUN(下午六時)	台灣	國際橋	海豐
楠溪江	NAN XI JIANG(上午八時)	天津	B17	招商局
山昭丸	YAMAAKI MARU(下午十一時)	美國	國際橋	日航

今日出口船隻

浙鵬	ZHE PENG(下午)	上海	江聯碼頭	招商局
東方專家	ORT.EXPERT(上午)	日本高雄	國際橋	港郵
海民	OCEAN CROWN(下午)	馬尼拉日惹	A10	東宇
立茂	UNI SUMMIT(上午)	阿拉伯灣	A22	利達
愛順	AYSEN(下午)	馬尼拉	西區	港恒
海光	HAI GUANG(上午)	新加坡	A14	太平
松風	SEKI NAGOYA(下午)	新加坡	B16	山久
金線泉	JIN XIAN QUAN(下午)	青島	B38	華夏
嘉發	JIA FA(下午)	大連	西區	華夏
維多利亞灣	VICTORIA BAY(下午)	釜山	西區	港興
波堤馬	BALTIMAR SATURN(下午)	釜山	西區	港興
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
長宇	EVER GLOBE(下午)	紐約	國際橋	利達
博多	HAKATA(下午十時)	日本	現代橋	日郵
樂春	NATHANEL(下午)	高雄日本	國際橋	海豐
	STAR LANGANGER(下午)	高雄	現代橋	大阪
雁蕩山	YAN DANG SHAN(下午二時)	溫州	油蔴地	招商局
浙雁	ZHE YAN(下午)	寧波	A37	招商局
萬里雅士	MERCURY ACE(下午)	日本	黃埔塢	山久
柔佛橋	JOHORE BRIDGE(下午十時)	曼谷	現代橋	川崎
悉梨橋	HARBOUR BRIDGE(下午九時)	西北太平洋	現代橋	川崎
大阪灣	OSAKA BAY(下午五時)	高雄	現代橋	太古
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH(下午)	新加坡	A44	華林

明日入口船隻

浙鵬	ZHE LI(上午七時)	寧波	國際橋	招商局
天湖山	TIN HU SHAN(上午七時)	張家港	吉列島	鐘山
納蘭地亞	LALANDIA(上午六時)	美國	現代橋	太古
甲巴	KUBBAR	台灣	A	日郵
知音	ZHE YIN(下午六時)	南通	油蔴地	華夏
南泰公主	NANTAI PRINCESS	基隆	A	欣洋
國強	KUO CHANG(下午三時)	曼谷	B	欣洋
廣春	W.H 201(下午)	台灣	國際橋	海豐
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
海洋大阪	OCEANUS OSAKA(上午七時)	基隆	現代橋	日郵
明祥	MING PROPITIOUS(中午)	歐洲	國際橋	華海
海通	HAI TONG	台中	深水埗	永隆
夏里遜總統	PRES.HARRISON(上午)	美國	國際橋	總統
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	西區	港興
探險者	SL.EXPLORER(下午)	美國	海陸橋	海陸
東河	HANJINTONGHAE(上午七時)	歐洲	海陸橋	韓進
長智	EVER GENIUS(上午)	美國	國際橋	利達
加州月神	CALIFORNIA LUNA(上午八時)	美國	現代橋	日郵
錦江	KEUMGANG GLORY	基隆	B	東宇
錦江	JIN JIANG(上午七時)	上海	A10	滿強
南非瓦爾	VAAL(下午一時)	基隆	現代橋	怡和
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(下午五時)	新加坡	國際橋	大阪
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	B	昌宏
蘇麒	SU QI(上午七時)	南通	B	華夏
敖江	AO JIANG(中午)	上海	潤發碼頭	太平
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(下午三時)	歐洲	現代橋	馬士基
明進	MING PROMOTION(下午)	台灣	國際橋	華海
通耀	MILD SPLENDOUR(上午九時)	上海	B	輝騰
台灣勝利	TAIWAN SENATOR(下午五時)	美國	國際橋	怡和
易勃	TRADE VIGOUR(下午六時)	張家港	現代橋	鐘山
華意	WAH YEE(上午八時)	營口	西區	珠江
聯達	LIEN TA	高雄	油蔴地	速達

明日出口船隻

法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS(下午)	歐洲	現代橋	捷成
馬至	IBN MAJID(上午九時)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
天皇星	SIRIUS(下午)	新加坡	A26	日航
海華	HAI HUA(下午)	曼谷	B	昌宏
易津	TRADE RELISH(上午)	天津	B6	招商局
上海	SHANGHAI(下午三時)	上海	A39	招商局
明春	MING CHUN	高雄日本	國際橋	海豐
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
利樂	RAYA HAPPINESS	基隆	B	昌宏
金玫瑰	PRIMROSE(下午)	釜山	西區	港興
長智	EVER GENIUS(下午)	美國西岸	國際橋	利達
納蘭地亞	LALANDIA(下午)	西北太平洋	現代橋	太古
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(上午五時)	高雄	國際橋	實隆
山明丸	YAMAAKI MARU(下午十時)	西南太平洋紐約	國際橋	日航
鱷魚光榮	ALLIGATOR YGLORY(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
東河	HANJIN TONGHAE(下午)	高雄	海陸橋	韓進
施基爾斯基	H.CEGIELSKI(上午)	日本	國際橋	天祥
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	現代橋	森那美
龍海河	LONG HAI HE	澳洲	現代橋	遠運
夏里遜總統	PRES.HARRISON(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	總統
萊茵橋	RHEIN BRIDGE(上午)	歐洲	國際橋	川崎
新加坡歐利	SINGAPORE GLORY(上午)	釜山	A48	東宇
浙鵬	ZHE KUN(下午)	寧波	A19	招商局
海達	HAI DA	寧波	A	招商局

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
新海華	NEW HAI HUA	B15	金發
石咀山	SHI ZUI SHAN	西區	海豐
東光	DONG GUANG	A7	招商局
華納海馬	AND.WAHADHARMA	B20	東源
靈江	LING JIANG	BAA	招商局
新海利	NEW HAI LEE	A33	金發
龍江	LONG JIANG	潤發碼頭	金發
豐寧	FENG NING	A25	招商局

本港金融外幣行情表(6月5日)

九九金行情			本地倫敦金行情		
	上午	下午		上午	下午
開市	3336	3333	開市	358.0/358.5	357.5/358.0
最高	3339	3337	最高	358.4/358.8	358.2/358.7
最低	3334	3331	最低	357.7/358.2	357.4/357.9
收市	3334	3334	收市	357.8/358.3	358.0/358.5
忍價	−5.00	升降 −8.00	升降	−0.70	

場內交收數4,000兩　同業拆息行情 隔夜 10.0－月 9.375　本地倫敦銀5.07

	買入	賣出		買入	賣出
飾膳金粒	2890	2910	海運金	2882	2890
純金飾價	2882	2890	重東金粒	2882	2890
飾業白金粒	3935	3955	飾業銀粒	52	60
白金飾	3935	3955	重寶	3918	3938
磨損	2884	2892	白金粉粒	3925	3945
貿易場銀價	393		長城銀價	491－497	
飾黃金(每兩)	3650		飾白金(每兩)	5100	

外幣存款收市牌價及息率(實生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	778.00	778.90	8.125	澳洲元	598.00	599.40	14.125
英鎊	13.06	13.10	14.625	新西蘭元	449.50	451.00	13.125
日圓	509.30	510.50	6.875	瑞士法郎	541.00	542.50	8.25
西德馬克	458.40	459.60	7.5625	加拿大元	661.20	662.40	13.1875
ECU	944.50	946.00	9.625	法國法郎	136.20	137.40	9.375

美電 每百　買入778.20 賣出 778.30

外幣對港幣買賣價　港匯指數 110.7(−0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	776.70	778.20	新西蘭元	每百	440.00	450.00
英鎊	每鎊	13.00	13.10	日圓	每萬	507.90	509.40
西德馬克	每百	458.30	459.80	新加坡元	每百	419.20	420.70
瑞士法郎	每百	539.80	541.30	菲披索	每百	32.00	36.00
法國法郎	每百	135.60	136.60	泰國銖	每百	29.60	30.80
意里拉	每千	6.16	6.26	印尼盾	每萬	40.00	44.00
加拿大元	每百	660.00	664.00	新台幣	每百	27.30	28.30
澳洲元	每百	594.00	597.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表(材料來源:中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3110.13	3125.72	挪威克郎	一百	72.22	72.58
比利時法郎	一萬	1349.54	1356.30	荷蘭盾	一百	246.36	247.60
加拿大元	一百	399.87	401.88	香港元	一百	60.33	60.63
西德馬克	一百	279.71	281.11	新加坡元	一百	255.26	256.54
法國法郎	一百	83.04	83.45	奧地利先令	一百	39.72	39.91
英鎊	一百	791.33	795.30	意大利里拉	一萬	38.06	38.26
美元	一百	471.03	473.39	瑞士法郎	一百	327.67	329.32
丹麥克朗	一百	73.88	74.25	瑞典克朗	一百	76.71	77.10
澳門元	一百	58.57	58.86	澳洲元	一百	360.93	362.74

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港代理
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX:73333 FAREN HX
TEL: 8317668
FAX:852- -8345584
19/F,CHINA RESOURCES BLDG., 26,HARBOUR ROAD,WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期		電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	MONIUSZKO	1-6/6	7-8/6	(出)	8317568
	••HERDAH V.T S061W	7-12/6	13-14/6		8317569
	••LIBAI V.21	23-28/6	29-30/6		8317570
	••B. PRUS V.15	23-28/7	29-30/7		8317571
	••HERAN V.T S062W	7-12/7	13-14/7		8317612
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM,LE HAVRE,LONDON,LIVERPOOL,SCANDINVIA,U.K.				
香港⇌大連	•嘉發"JIA FA" V.DJ027	14-15/6	5-6/6	(入)	8317606
	•嘉發"JIA FA"V.DJ029	28-29/6	30/6-1/7	(出)	8317580
	•運豐"YUN FENG"V.141	13-14/6	14-15/6		8317591
	遼海二"LIAO HAI 2"	—	RVTG		
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨				
香港⇌天津/新港	•天翔輪"SKY HOVER" V.27B	13-18/6	20/6	(出)	8317629
	•天躍輪"TIAN YUE"V.142B	3-8/6	11/6		8317685
	•天燕輪"TIAN YAN"V.103B	6-12/6	15/6		
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。				
	慶榮"QING RONG"	—	—	(入)	8317589
香港⇌青島	•魯豐"LU FENG"QF243	12-14/6	15-16/6	(入)	
	•樂裕泉"LE YU QUAN" QE046	9-10/6	11-13/6	(出)	8317629
	散貨船每月三航次，天天收貨。				8317685
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT010	21-22/6	19-23/6	(入)	8317587
	•琴台"QIN TAI"V.QT012	29-30/6	26-30/6	(出)	8317585
香港⇌南京/南通/張家港/上海	•蘇鶴"SU HE"V.H9022	8-10/6	10-11/6	(入)	8317589
	•蘇鶴"SU HE"V.H9024	23-25/6	25-26/6	(出)	8317576
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物				8317578
	•蘇麒"SU QI"V.Q/9020	5-7/6	8-9/6		8317609
	•蘇麒"SU QI"V.Q/9022	20-22/6	22-23/6		8317596
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨				
	芝山三"ZHI SHAN 3"V.SB006	11-13/6	14-15/6		
	華龍"HUA LONG"V.SA003	5-6/6	4-7/6		
	知音"ZHI YIN"	13/6	11-12/6		
	兼收：溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）				
香港⇌寧波	•明州十"MING ZHOU 10"	13-14/6	12-15/6	(入)	8317592
	•明州四"MING ZHOU 4"	19-20/6	20/6	(出)	8317674
香港⇌福州	集裝箱班輪每月四航次　散貨班輪每月兩航次			(入)(出)	8317592 8317579
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.X9011/9012	—	Repairing	(入)	8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.X9013/9014	—	—	(出)	8317583
香港⇌海口	•同安"TONG AN"V.KA046	1-5/6	2-6/6	(入)	8317592
	•同安"TONG AN"V.KA048	12-14/6	12-15/6	(出)	8317582
	同安"TONG AN"V.KA050	—	19-21/6		8317563
	同安"TONG AN"V.KA	21-24/6	23-25/6		8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU"			(入)	8317500
	龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次，天天收貨》			(出)	8317595
香港⇌廣東	中士出3、4、10、11、13、15、16、23、25、27、28			(入)	8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)	8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505			(入)	8317500
	兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)	8317698

說明：★全貨箱班輪 ★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：8317572　8317565　8317567

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：8347227　傳真：8347456

香港 ⇄ 青島
集裝箱班輪（兼收濟南、淄博、濰坊、連雲港整箱貨）
（每月四航次）

船名		航次	收貨期 CFS	CY	截貨期 CFS	CY	到　離港
魯海65	LU HAI 65	V.QL100	NOW	9/6	10/6	11/6	11-13/6
魯豐	LU FENG	V.QF243	12/6	15/6	16/6	17/6	11-17/6

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收中國各口岸大宗散貨）

伍蓮泉	WU LIAN QUAN	V.QW001	—	—	9-13/6
醴泉	LI QUAN	V.QI015	20/6	20/6	18-20/6

香港 ⇄ 煙台
集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）
皇華泉 HUANG HUA QUAN V.YH004　26-27/6　26-27/6　28-29/6

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪）
M.V."JIN JIANG" V.20　6月7日抵港
V.9021　6月8至10日收貨　6月12日開行
通江
M.V."TONG JIANG"　約6月15日抵港
總代理：
滿强航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO.,LTD.
船務部：香港干諾道西186—191香港商業中心1101—1105室
電話：5596141　圖文傳眞：5591923
電傳：67859 HKMKT HX
請各收貨·付貨人速往本公司辦理有關手續

宏海箱運有限公司
RCL 總代理：REGIONAL CONTAINER LINES
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
曼谷			
DEJA BHUM	09HB	8/6	10/6
CHAIYA BHUM	15HB	15/6	17/6
DEJA BHUM	10HB	23/6	24/6
馬尼拉·宿霧			
RATU KONSORTIUM	18	8/6	10/6
ASIA ACE	65	15/6	17/6
RATU KONSORTIUM	19	22/6	24/6
椰加達			
KITI BHUM	45S	7/6	9/6
JENLINK	13N	11/6	13/6
KITI BHUM	46S	14/6	16/6
吉大港			
INFINITY	513	7/6	9/6
VIRA BHUM	76	15/6	17/6
INFINITY	514	22/6	24/6
新加坡			
KAI SHUN	179S	6/6	8/6
NORDSUND	017S	13/6	16/6
H. CLK	8H	15/6	17/6
孟買●喀喇嗤●馬德拉斯			
O. STRENGTH	24A	14/6	16/6
O. SINCERITY	25A	24/6	26/6
VE-GA	15A	5/7	7/7
古晋●詩巫●汶萊●納閩			
EQUATOR JADE	16	7/6	9/6
EQUATOR	16	8/6	10/6
EQUATOR JOY	15	10/6	12/6

華洋船務有限公司
Euro-Asia Shipping Ltd.
香港德輔道中244—256號東協商業大廈23樓
23/Fl.,Tung Hip Commercial Bldg., 244—256 Des Voeux Rd.,Central,Hong Kong
Tel: 8151368(8 Lines)　Fax:5414306

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED
本公司代理百多艘船舶川航港、粵、瓊、桂並承接各類貨物從香港運往下列口岸
香港⇄ 黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、滘口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、梧州（廣西）
承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。
船期頻密·貴客托運·方便快捷·收費廉宜·服務週到·歡迎垂詢
電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG 電傳:89043 CRTFD HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大廈十字樓
電話：5436600　傳眞：5458679

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD
中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵/離港期
香港⇄湛江 北海	金龍輪 MV"JIN LONG"	9-10/6	7-11/6
	粵江輪 MV"YUE JIANG"	8/6	7-9/6
香港⇄廣州 黃埔(珠江三角洲)	穗仁 168、169、170 MV"SUIER 168、169、170"	三天一航次	
香港⇄珠海(九洲)	宏豐三號、四號 MV"WANG FOONG NO.3,4"	二天一航次	
香港⇄海口 三亞	臨航 3073 MV"LAM HONG 3073"	7/6	7-8/6
香港⇄青島	青華輪 MV"QING HUA"	11-12/6	8-13/6

台灣⇄香港⇄黃埔
兼收:廈門、馬尾、海口、三亞等大宗貨物
MV "AN TEK" 安達輪
接受大宗包船貨物(1,000噸)
台灣分公司：台灣康威有限公司
台北市南京東路三段200號6F
電話(2)776-3940俞先生
●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

香港總公司：香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓 電話：815 2178(8線)
傳眞：815 0128　電傳：89166 COSEL HX　電掛：COWASEFR
湛江辦事處：湛江霞山人民東一路七號湛江外代大廈副樓201室 電話:220156
海口辦事處：海口市秀英港海港大廈308室 電話：62323 轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室 電話：663388 轉2609
廈門聯絡處：廈門市中山路廣朝巷18號 電話：31595

華夏企業有限公司福建業務部
香港港灣道26號華潤大廈42樓（FAX：8270079 TELEX:69705 MFD HX）
聯繫電話 8386277 8310069

公司	船名/航次	收/截貨	抵/離香港
閩安航運企業有限公司	•集裝箱收貨站：華聯（4977308）		
	•"YONG AN"		逢每月15、30日抵香
	"CHONG AN"		逢每月10、25日抵香
	•"MIN MAO V.FA9012"	18-20/6	19-21/6
	"MINWAILENGNO.1"	7-8/6	7-9/6
羅源航運	香港⇄福州、羅源 "LUO HANG 105"	15-16/6	15-17/6
廈門輪船公司	香港⇄廈門、汕頭 "MIN HAI 228"		逢每月6、16、25日抵香
泉州船務公司	香港⇄泉州 "XING QUAN"		逢每月4、19日抵香
松竹梅船務公司	香港⇄福州 "SONG ZHU MEI NO.1"		逢每月1、11、21日抵香

散貨班輪收貨站：長沙灣潤發倉 TEL:7288321 8313288
灣仔高遜卸貨區 TEL:5498137 8930360

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天達直刁拜
山盛輪 六月九日落貨 六月十日開行
M.S."Y.S. PROSPERITY"
七海橋 六月二十日落貨 六月廿一日開行
M.S."SEVEN SEAS BRIDGE"
杜爾灣 七月四日落貨 七月五日開行
M.S."TOR BAY"
總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：8645100

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
天躍	TIAN YUE	天津	6月8	輝騰
青華	QINGHUA	青島	6月8	康威
國慶	AMALIA	台灣	6月8	欣洋
美上美	BOONKRONG II	曼谷	6月8	振盛行
翡翠二號	EMERALD II	日本	6月8	山下
利來福	NL. DELFT	日本	6月8	寶隆
濟華安	NL. HOORN	日本	6月8	寶隆
聯成	UNITED WAY	釜山	6月8	景華
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	6月8	新興
和平東南	H.P. DONGNAM	釜山	6月8	港興
嘉港灣	CARGO BAY	釜山	6月8	港興
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	6月8	永裕
天舜	TEK CHORUS	日本	6月8	日郵
南鵬	NANPENG	上海	6月8	金發
凱春	KAISHUN	台灣	6月8	海豐
麥尼堅馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	6月8	馬士基
海珍珠	SEA PEARL	日本	6月8	太平
遠活	LEEWARD	台灣	6月8	新興
靈山	LIANG SHAN	上海	6月8	華怡
澳洲出口商	AUSTRALIAN EXPORTER	澳洲	6月8	怡和
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	美國	6月8	怡和
金和	PLEIADES	關島	6月8	國光
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	美國	6月8	川崎
馬蓮娜	SL. MARINER	美國	6月8	海陸
海國	MARINE KINGDOM	台灣	6月8	永隆
海春	HAI CHUN	基隆	6月8	永隆
雅士康	ACE CONCORD	地中海	6月8	港恒
海勇	MARINE BRAVE	張家港	6月8	鋼山
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	基隆	6月8	天祥
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	6月8	馬士基
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	6月9	大阪
馬士基鄰桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	6月9	馬士基
海英	HAI YING	基隆	6月9	東宇
奧富	OHFU	南非	6月9	亞聯
哥倫布新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	日本	6月9	華林
國雄	KUO HSIUNG	台灣	6月9	欣洋
閩海三二七	MINHAI 327	上海	6月9	金發
五龍泉	WULIANQUAN	青島	6月9	華夏
新愛比利亞	ZIM IBERIA	美國	6月9	新興
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	6月9	太平
雅歐高	ARAUCO	日本	6月9	天祥
獨立者	SL. INDPENDENCE	新加坡	6月9	海陸
普樂總統	PRES. POLK	美國	6月9	總統
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK	新加坡	6月9	馬士基
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋	6月9	馬士基
國隆	KUO LUNG	新加坡	6月9	欣洋
利華	SILVIA SKY	日本	6月9	益高
運泰	YIN TAI	高雄	6月9	速達
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	6月9	港興
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	美國	6月9	港恒
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	6月9	歷信
維力	KHUD. NRERIKH	日本	6月9	華林
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	6月9	大阪
天霸	TAMPA	新加坡	6月9	百保利
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	6月9	寶成
三江	SAN JIANG	上海	6月9	輝騰
幸輝丸	KOKI MARU	日本	6月9	日航
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣	6月9	港郵
海龍	SEA DRAGON	新港	6月9	太平
泰來	TAI LAI	高雄	6月9	速達
通聯	MILD UNION	上海	6月9	輝騰
	JAWA TIMUR	日本	6月10	益高
柳絮泉	LIUXUQUAN	煙台	6月10	華夏
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	6月10	怡和
海恩	HAI IN	基隆	6月10	永隆
海利	HAI LIH	台中	6月10	永隆
羅百克	HANSA LUBECK	台灣	6月10	新興
秀城	KOTA MELATI	新加坡	6月10	太平
新事勇士	SUNNY VENTURE	日本	6月10	川崎
神户	KOBE	日本	6月10	日航
南江	NAMGANG GLORY	釜山	6月10	東宇
陶南七號	DONAM NO.7	新加坡	6月10	港興
山盛倫	YS PROSPERITY	基隆	6月10	日航
麗水	HANJIN YOSU	美國	6月10	韓進
金威達	GOLD VARDA	台灣	6月10	新興
新大阪	ZIM OSAKA	新加坡	6月10	新興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	6月10	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	6月10	日郵
雅丹城	KOTA INTAN	日本	6月10	日航
蘇鶴	SUHE	南京	6月10	華夏
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	6月10	寶隆
浙鷹	ZHEYING	寧波	6月10	福春
金虎泉	JINHUQUAN	青島	6月10	華夏
德利馬士基	TREIN MAERSK	日本	6月10	馬士基
中華瑞祥	RR. RATNA	台灣	6月10	港郵
企業家	SL. ENTERPRISE	美國	6月10	海陸
羅施馬士基	LAUST MAERSK	基隆	6月10	馬士基
濟華萬力	NL. VAN NECK	新加坡	6月10	渣華
北海	NORTH SEA	台灣	6月10	歷信
明新	MING SUN	歐洲	6月10	華海
逸柯達	BENALDER	歐洲	6月10	邊行
寧波	NINGBO	新幾內亞	6月10	太古
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	新加坡	6月10	怡和
興華	HSING HWA	高雄	6月11	永裕
福仙新加坡	FFOTASINGAPORE	新加坡	6月11	豐利行
亞永	ALVINA	基隆	6月11	日郵
秀山	XIUSHAN	上海	6月11	中富
美娜	MITLA	美國	6月11	偉特
阿希里風	AHLERS BREEZE	台灣	6月11	海豐
國家	KUO CHIA	曼谷	6月11	欣洋
國威	KUO WEI	台灣	6月11	欣洋
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	6月11	港郵
建恒勇士	K.H. CHVIALRY	台灣	6月11	寶成
路雲	LANKA RUWAN	基隆	6月11	東亞
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	6月11	川崎
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	6月11	偉特
耐能	SL. LIBERATOR	美國	6月11	海陸
長旺	EVER LIVING	日本	6月11	利達
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	新加坡	6月11	華林
祿豐	LUFENG	青島	6月11	華夏
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	6月11	華林
長剛	EVER VIGOR	台灣	6月11	利達
金龍	GOLDEN DRAGON	日本	6月11	金發
賓石	F.E. BRILLIANT	印尼	6月11	華夏
昌盛	THUBAN	台灣	6月11	昌宏
魯海六五	LUHAI 65	青島	6月11	華夏
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	6月12	怡和
阿錫加	ANDHIKA ASEKA	丹絨馬尼	6月12	東源
泰堡	TAIBAO	曼谷	6月12	吳淞
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY	美國	6月12	大阪
馬拉尼翁	MARANON	基隆	6月12	天祥
協和大山	CONCORD DAISEN	日本	6月12	大阪
瑞克麥斯南京	RICKMERS NANJIN	歐洲	6月12	捷成
海興	HAI XING	上海	6月12	招商局
士必鉅	SPECO GIANT	沙勝越	6月12	國光
愛順	AYSEN	馬尼拉	6月12	港恒
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	6月12	港恒
長賜	EVER GIVEN	台灣	6月12	利達
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	6月12	華林
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	6月12	川崎
福春	FUCHUN	台灣	6月12	海豐
文度莎	MENDOZA	南美	6月12	太古
蒲第嘉	GEROI MONKADY	新加坡	6月12	華林
和平南京	H.P. NAMJIN	釜山	6月12	港興
宏春	HONCHUN	台灣	6月12	海豐
國泰	DANAOS	台灣	6月12	欣洋
夏美雅士	HERMES ACE	日本	6月12	日郵
海王	HAI WANG	高雄	6月12	永裕
施濟	CELJE	台灣	6月12	亞運
漢江	HANGANG GLORY	基隆	6月13	東宇
彩虹	RAINBOW	釜山	6月13	港興
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	南非	6月13	亞聯
基亞華烈	KIA. WALEED	台灣	6月13	怡和
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	6月13	太古
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	高雄	6月13	朝陽
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國	6月13	川崎
長衛	EVER GUARD	新加坡	6月13	利達
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	高雄	6月13	川崎
利航	FAIR BRIDGE	釜山	6月13	景華
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	6月13	華林
國光	KUO KWANG	台灣	6月13	欣洋
	TRADE GREEN	新加坡	6月13	海運
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡	6月13	馬士基
威利木星	VILLE DE JUPITER	台灣	6月13	偉特
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月13	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCHASIA	基隆	6月13	寶隆
東京灣	TOKYO BAY	高雄	6月13	太古
馬蘭	MALAN	海口	6月13	招商局
利來克利倫斯	NL. CLARENCE	地中海	6月13	寶隆
信達	SHIN TA	高雄	6月14	速達
永高雅士	TWINKLE ACE	日本	6月14	中央

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5435511 30線
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓 電報：CONLINE HONG KONG 傳真：5417534 電傳 62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話 575711 5線 圖文傳真 591033
澳門代理：朝聯船務有限公司 澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201－1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER
Also Accepting CY cargo MLB Service: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
HUI HE	39E	06/6	08/6	25/6	26/6	27/6	29/6	30/6	12/7	15/7
SHUN HE	35E	06/6	08/6	25/6	26/6	27/6	29/6	30/6	12/7	15/7
DONG HE	7E	13/6	15/6	02/7	03/7	04/7	06/7	07/7	19/7	22/7
TAI HE	15E	20/6	22/6	9/7	10/7	11/7	13/7	14/7	4/8	7/8

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK.
Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)
(LCL cargo for major UK inland destination acceptable)
ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE/JAKARTA

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	FEL	RTM	HAM	ANT	DKK
AN HE *	17W	6/6	7/6	8/6	6/7	8/7	10/7	12/7	14/7
LIAO HE	62W	14/6	15/6	16/6	14/7	16/7	18/7	20/7	22/7
SHA HE	66W	21/6	22/6	23/6	21/7	23/7	25/7	27/7	29/7
YIN HE	49W	28/6	29/6	30/6	28/7	30/7	1/8	3/8	5/8

*FULLY BOOKED
Receiving: CFS – Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel 4970419
CY – HIT Berth No.4. Tel: 4897929

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLES	GENOA	NAPLES
HUA LI HE	13W	13/6	14/6	16/6	10/7	12/7	14/7	–
HUA QING HE	14W	27/6	28/6	30/6	24/7	26/7	28/7	30/7

Receiving Station * CY: FLOATA depot 'K' Tuen Mun 4637869. CFS: FLOATA depot 'C' Tuen Mun 4637787

香港直航紅海 地中海(東岸)貨櫃航線

ACCEPTING FCL TO JEDDAH, LIMASSOL, ALEXANDRIA, BEIRUT, TRIPOLI LEBANON LATTAKIA, PIRAEUS, MERSIN. (Via LIMASSOL)

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	JEDDAH	LIMASSOL
FU YANG SHAN	17	23/6	24/6	10/7	16/7
FENG KANG SHAN	27	3/7	5/7	20/7	26/7

RECEIVING CY: FLOATA DEPOT 'K' TUEN MUN 4637869.

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE VIDEO	BURNOS AIRES
TONG CHENG	75W	4/7	5/7	6-9/7	15/8	23/8	1/9	8/9
RONG CHENG	59W	04/8	05/8	06-09/8	15/9	23/9	02/10	09/10

Receiving Station CY & CFS TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD Tel. 4979590 & 4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, VIA DAMMAM BANDAR ABBAS ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QA BOOS, VIA DUBAI and the other points
FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9,20,29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
VICTORT RIVER	15	7/6	7/6	9/6	28/6	28/6	30/6	4/7
LUCKY RIVER	1	24/6	24/6	26/6	11/7	13/7	14/7	18/7
TANG HE	69	3/7	3/7	5/7	20/7	22/7	23/7	27/7

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel 4979670 4979590

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PENANG	PKL
*VICTORY RIVER	15	7/6	7/6	9/6	–	14/6	16/6	16/6
▲SHANG CHENG	125	13/6	13/6	15/6	26/6	22/6	20/6	25/6
+BEI DAI HE	89	18/6	18/6	20/6	–	25/6	27/6	27/6
▲YANG FANG KOU	130	23/6	23/6	25/6	5/7	29/6	–	1/7

Receiving Station HIT BERTH No.4 + DIRECT CALL TO PENANG FLOATA * EURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA SOUTH	MANILA NORTH
CHAO BAI HE	117	11/6	13/6	–	15/6
*AN WU JIANG	47	11/6	13/6	–	15/6
△NEN JIANG	174	18/6	18/6	20/6	–

RECEIVING STATION: ★ NORTH HARBOUR: HIT BERTH NO.4
△ SOUTH HARBOUR: EUROASIA SHIP YARD.

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	YOKKAICHI	NAG	YOK	OSA	KOB
GU CHENG	61	12/6	14/6	20/6	21/6	22/6	–	23/6
AN TAO JIANG	41	19/6	21/6	–	27/6	28/6	–	29/6
LING QUAN HE	67	26/6	28/6	–	4/7	6/7	6/7	7/7

Receiving Station TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港 中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	385	11/6	12/6
	YANG FANG KOU	129	12/6	13/6
新港	XIONG YUE CHENG	390	8/6	9/6
	TANG HE	68	14/6	16/6
上海	LIN JIANG	332	15/6	16/6
	CHUN HE	49E	22/6	23/6
福州	HAN ZHONG HE	158	7/6	8/6
	HAN ZHONG HE	162	20/6	21/6
黃埔	GU CHENG	80	7/6	8/6
	ANTAOJIANG	40	14/6	15/6
張家港	HUA YING	9017	19/6	20/6
大連	SHUN JIANG	305	11/6	12/6
廈門	HUA JIA	9045	15/6	16/6
汕頭	HUA JIA	9043	10/6	11/6

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
歐洲	SHA HE	65E	8/6	美國	DONG HE	6W	13/6
日本	GU CHENG	80	7/6	曼谷	YANG FENG KOU	129	12/6

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直航：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"LONG HAI HE"	5/6	7/6	8/6
"BIN CHENG"	15/6	16/6	17/6
"SONG CHENG"	25/6	26/6	27/6
澳洲 香港 上海航線（＊兼收新港貨）			
"BIN CHENG"	2/6	4/6	6/6
"SONG CHENG"	12/6	14/6	15/6

代理 遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901－2室
電話：5459059（8線）

OOCL 東方海外貨櫃航線

船名	航次	散貨CFS	全貨櫃CY	開出日期
曼谷 全貨櫃定期班輪 逢星期日開出				
RR. RATNA	37/S	8/6	9/6	11/6
OOCL AMITY	6/S	15/6	16/6	18/6
星加坡・泗水 全貨櫃船服務 每月三班開出				
OOCL AFFLUENCE	4/S	11/6	12/6	13/6
OOCL ACCORD（兼收全貨櫃往星加坡）	5/S	18/6	19/6	21/6

（截貨時間：散貨CFS下午九時 全櫃貨CY下午五時正）

總代理：香港東方海外貨櫃航業有限公司 OOCL (HK) LTD. [illegible]
（顧客服務部：電話：8627170－2）

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD

香港干諾道中152-155號招商局大廈2.11.12.13.14樓
TLX: 61971 CMSNE HX 69139 CMSEA HX FAX: 5412084 8151837

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	上海 SHANGHAI V 22	2-3/6	1/7/6	(入) 5440555
	海興 HAI XING V 23	13-14/6	12/17/6	(出) 5447402
	上海 SHANGHAI V. 24	18-19/6	17/22/6	8150995
	海興 HAI XING V 25	28-29/6	27/6-2/7	(客) 8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA V.			5453778
	海達 HAIDA V.22	7-8/6	6/12/6	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

航線	船名		電話
香港⇄寧波 溫州／海門 貨櫃／散貨定期班輪 每月貨櫃5航次 散雜貨4航次	浙鵬＊ZHELI V. 9/10 27/5－31/5	5/6－6/6	
	浙雁＊ZHEYAN V:22/23 1/6－5/6	5/6－6/6	(入) 8152069*
	浙鵬 ZHEPENG	每月一航次	
	靈江 LINGJIANG	5/6抵	(入) 5440555
	北安 BEIAN	予20/6抵	(出) 5447402 8150995
香港⇄上海 每月二航次	浙鵾 ZHE KUN	3/6抵	
香港⇄青島 每月一航次	北安 BEIAN	予20/6抵	＊貨櫃入口

甌江船務有限公司

航線	船名		電話
香港⇄溫州 客貨班輪	雁蕩山 YAN DANG SHAN	上旬一航次	(入) 5440555
	雁蕩山 YAN DANG SHAN	下旬一航次	(出) 5447402
	＊＊兼收：整箱貨柜		(客) 8151006

遠洋輪船有限公司

航線	船名		電話
香港⇄大連 貨櫃／散貨班輪	勇敢 GALLANTRY	予10/6抵	(入) 5440555
	木星 MUSING	每月一航次	(出) 5447402
	＊＊兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		8150995

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

航線	船名	電話
香港⇄張家港 南京	江安 JIANG AN　雨花 YU HUA	(入) 5440555 (出) 5447402 8150995

益豐船務企業有限公司

航線	船名	電話
香港⇄天津	立山 LI SHAN	(入) 5440555 (出) 5447402 8150995

揚子江輪船股份有限公司

航線	船名	電話
香港⇄武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1 揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(入) 5440555 (出) 5447402 8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

航線	船名		電話
香港⇄新港	安國 AN GUO	6/6抵	(入) 5440555
	安新 AN XIN	每月一航次	
香港⇄秦皇島／新港	豐寧 FENG NING（散貨／貨櫃定期班輪）	5/6抵	(出) 5447402 8150995
香港↔新港 星加坡：曼谷	東光 DONG GUANG	4/6抵	
	隆平 LONG PING	每月一航次	
香港↔新港、秦皇島 貨箱／雜貨班輪	兼收至秦皇島、錦州、沈陽、長春、哈爾濱、唐山、天津、廊坊、張家口、承德、滄州、北京、保定、石家庄、邢台、陽泉、大同、太原、蘭州、西安雜貨及拼／整箱貨。		

廣州海運管理局

航線	船名			電話
香港⇄三亞	馬蘭 MALAN	7/6	7/8/6	(入) 5440555
	馬蘭 MALAN	23/6	23/24/6	(出) 5447402 8150995
香港⇄海口	馬蘭 MALAN	13/6	13/14/6	(客) 8151006
香港⇄汕頭	廈水運、汕頭水運 天天收貨每週二航次（上環貨物裝卸區收貨，並可安排拖運）			(入) 5440555 (出) 5447402

如大宗貨物，可特別安排專船接運。

今日明日...

今日入口

船名
維多利亞灣 VICTORIA BAY(上午二時...
萬里雅士 MERCURY ACE(中午)
金玫瑰 PRIMROSE(上午四時)
新加坡歌利 SINGAPORE GLORY(下...
海華 HAI HUA(下午一時)
大阪灣 OSAKA BAY(上午六時)
博多 HAKATA(下午三時)
法蘭克福快輪 FRANKFURT EXPRE...
施基爾斯基 H.CEGIELSKI(下午九時)
萊茵橋 RHEIN BRIDGE(下午三...
東安 DONGAN(上午六時)
軒利碧琪 HANNE BAKKE(下午十...
長宇 EVER GLOBE(上午五時...
波堤馬 BALTIMAR SATURN(下...
福興二號 FOO HSING 2
柔佛橋 JOHORE BRIDGE(下午...
海達 HAIDA(下午二時)
馬至 IBN.MAJID(上午六時)
悉尼橋 HARBOUR BRIDGE(上...
海安 MARINE PEACE(下午)
天皇星 SIRIUS(中午)
新世界 SUNWORLD(上午八時)
新華八號 XIN HUA 8(上午十一時)
揚子江五號 YANGZI JIANG(上午十...
龍海河 LONG HAI HE(上午七時...
安國 AN QUO(下午四時)
亞洲迅航 SCANDUTCH ASIA(下...
惠華 HUI HUA(中午)
杜魯斯 KAP.VALERY TRUSH...
明春 MING CHUN(下午六時)
楠溪江 NAN XI JIANG(上午八...
山昭丸 YAMAAKI MARU(下午...

今日出...

浙鵬 ZHE PENG(下午)
東方專家 ORT.EXPERT(上午)
海民 OCEAN CROWN(下午)

香港代理 華潤 CHINA RE... 華夏... FAR EA... 香港灣仔...
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡
香港⇌大連
香港⇌天津／新港
香港⇌青島
香港⇌武漢
香港⇌南京／南通／張家港／上海
香港⇌寧波
香港⇌福州
香港⇌廈門
香港⇌海口
香港⇌汕頭
香港⇌廣東
香港⇌北海
說明：★全貨箱班輪 ★★貨箱／散貨班...

康...
中國定...
香港⇄湛江 北海
香港⇄廣州 黃埔（珠江三角洲）
香港⇄珠海（九州）
香港⇄海口 三亞
香港⇄青島
香港總公司：香港文咸東街68-... 傳真：815 0128...
湛江辦事處：湛江霞山人民東一路...
海口辦事處：海口市秀英港海...
廣州辦事處：中國酒店辦公室...
廈門聯絡處：廈門市中山路...

大公報
Ta Kung Pao
...nnessy Road, Hong Kong
印督：大公報(香港)有...
第三萬一千一百零...
地址：香港軒尼詩道...
電話總機：五七七一八...
圖文傳真：八三四五一...
...778 TELEX:72859 HKTKP HX
今日出紙七大張 零...
香港有利印務有限公司...

新聞簡報
廣州計劃大刀闊斧 進行金融改革 二版
貝克談歐洲新秩序 三版

日前簽約 設在...
中美合設技...
旨在促進中國...

【本報訊】據新華社北京六日電：記者從國家科委獲悉，正在美國訪問的中國火炬計劃代表團，近日與美國歐米茄東方工業公司簽署協議，雙方決定在美國休斯頓建立一家公司，以促進中國火炬計劃的實施。據介紹，這家公司將...

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	歐洲	6月8	怡和
安河	ANHE	歐洲英國	6月8	招商局
利來安	NL.HOORN	地中海	6月8	實隆
	MONIUSZKO	歐洲	6月8	華夏
利來福	NL. DELFT	歐洲	6月8	實隆
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	6月8	日郵
遼活	LEEWARD	地中海	6月9	新興
意大利	CONTSHIP ITALY	地中海歐洲	6月10	達運
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	6月10	馬士基
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	6月10	華林
邊柯達	BENALDER	歐洲	6月11	邊行
長剛	EVER VIGOR	地中海	6月11	利達
爾百克	HANSA LUBECK	歐洲	6月11	新興
北海	NORTH SEA	歐洲	6月11	歷信
諾嘉第	GEROI MONKADY	熱那亞那不勒斯	6月12	華林
長賜	EVER GIVEN	歐洲	6月12	利達
成利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	6月13	偉特
協和大山	CONCORD DAISEN	地中海	6月13	大阪
明光	MING GLORY	歐洲	6月13	華海
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	6月13	朝陽
金尼斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	6月13	華林
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	6月14	川崎
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	6月14	港怡
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	6月14	太古
合德	HERDAH	歐洲	6月14	華夏
利邦力加	NIPPONICA	地中海	6月15	太古
力康	NIHON	歐洲	6月15	實隆
巴黎	CGM PARIS	歐洲	6月15	實隆
華倫芝	VELENJE	地中海	6月15	日郵
遼河	LIAO HE	歐洲英國	6月16	招商局
華利河	HUALIHE	地中海	6月16	招商局
施基爾斯基	H.CEGIELSKI	歐洲	6月17	天[illegible]
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	6月17	馬士基
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	6月17	華林
長健	EVER GALLAINT	歐洲	6月17	利達
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN	梅爾辛伊斯坦堡	6月17	華林
諾勝家	NORASIA SINGA	歐洲	6月18	歷信
阿爾堡	ARLBERG	歐洲	6月18	太古
新委內西亞	ZIM VENEZIA	歐洲	6月19	新興
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	地中海	6月20	新興
明和	MING PEACE	歐洲	6月20	華海
漢堡	HANJIN HAMBURG	歐洲	6月20	韓進
赫佗	ASD HEKTOR	地中海	6月20	海柏
海皇子玉	NEP.ZIRCON	歐洲	6月21	港恒
長生	EVER VITAL	地中海	6月21	利達
賽納河	LA SEINE	歐洲	6月21	大阪
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	6月21	偉特
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	6月22	華林
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	6月22	實隆

印•巴•中東線

夏利遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	6月8	總統
勝利河	VICTORY RIVER	阿拉伯灣	6月9	新興
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	6月10	總統
山盛輪	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	6月10	日航
路雲	LANKA RUWAN	科倫坡	6月11	東亞
德利馬士基	TREIN MAERSK	阿拉伯灣	6月11	馬士基
長剛	EVER VIGOR	遮打	6月11	利達
滿嘉第	GEROI MONKADY	馬德拉斯科倫坡	6月12	華林
鱷魚交響樂	ALLIGATORSYMPHONY	科倫坡印度巴基斯坦	6月12	大阪
長賜	EVER GIVEN	科倫坡印度巴基斯坦	6月12	利達
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	6月14	怡和
協和大山	CONCORD DAISEN	紅海	6月14	大阪
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇釜山灣	6月15	亞運
嘉慶	CHAR CHING	紅海	6月15	CHUN SINE
華倫芝	VELENJE	阿喀巴	6月15	日郵
東星	EASTERN MARS	吉大港加爾各答	6月15	港興
立耀	UNI SHINE	阿拉伯灣	6月15	利達
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	6月15	總統
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	6月17	福來
馬麻陽	MAWLAMYAING	仰光	6月17	新興
亞當斯總統	PRES.ADAMS	阿拉伯灣	6月17	總統
長健	EVER GALLANT	科倫坡印度巴基斯坦	6月17	利達
太原	TAI YUEN	科倫坡阿拉伯灣	6月20	泛球
明和	MING PEACE	遮打	6月20	華海
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	6月21	東亞

非洲線

南非瓦爾	VAAL	南非	6月8	怡和
靈山	LIANG SHAN	西非	6月9	華怡
基士艾莎賓	CHRISTINA ISABEL	達班	6月9	天祥
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	6月10	大阪
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	6月10	馬士基
德利馬士基	TREIN MAERSK	東非	6月11	馬士基
亞永	ALVINA	東非	6月12	日郵
銀快	SILVER HAPPINESS	南非	6月15	亞聯
聖胡安	SAN JUAN	達班	6月16	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	6月17	馬士基
寶德	POOLGRACHT	南非	6月18	實成
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	6月19	沙啫
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	南非	6月20	渣華

東南亞線

錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	6月8	東宇
華納海馬	ANDHIKA WANADHARMA	印尼	6月8	亞利來
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	6月8	永隆
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	6月8	新興
凱春	KAI SHUN	新加坡巴生庇能	6月8	海豐
嘉澳灣	CARGO BAY	胡志明市	6月8	港興
海英	HAI YING	日惹新加坡巴生庇能	6月9	東宇
超發	SUPER SEVEN	馬尼拉	6月9	威高
天聲	TSK.CHORUS	新加坡印尼	6月9	日郵
瑪蓮娜	SL.MARINER	新加坡	6月9	海陸
國雄	KUO HSIUNG	新加坡印尼	6月9	欣洋
陶南九號	DONAM NO. 9	新加坡巴生	6月9	港興
國鷹	AMALIA	曼谷	6月9	欣洋
輝華	HUI HUA	曼谷	6月9	珠江
海龍	SEA DRAGON	新加坡	6月10	太平
	DEJA BHUM	曼谷	6月10	華洋行
利華	SILIVIA SKY	新加坡巴生	6月10	益高
光輝丸	KOKI MARU	新加坡巴生	6月10	日航
神戶	KOBE	新加坡巴生	6月11	日航
中華瑞祥	R.R.RATNA	曼谷	6月11	港郵
海昇	MARINE SHINE	曼谷	6月11	永隆
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	6月11	日郵
	JAWA TIMUR	新加坡巴生	6月11	益高
德順	TAKSUN	印尼	6月11	聯航
連江	NIEN JIANG	馬尼拉	6月11	招商局
新利勇士	SUNNY VENTURE	沙巴山打根斗湖	6月11	川崎
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	6月11	三寶
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY	新加坡印尼庇能	6月12	大阪
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	6月12	東宇
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	6月12	怡和
美上美	BOONKRONG II	曼谷	6月12	振盛行
夏美雅士	HERMES ACE	曼谷	6月12	日郵
仙女星	ANDROMEDA STAR	巴生庇能新加坡	6月13	欣洋
國泰	DANAOS	新加坡曼谷	6月13	欣洋
加威橋	GALWAY BRIDGE	曼谷	6月13	川崎
愛順	AYSEN	馬尼拉	6月13	港恒
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡庇能巴生	6月13	招商局
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	6月13	港恒
拉納	RAGNA	日惹新加坡巴生庇能	6月13	東宇
東方富裕	OOCLAFFLUENCE	新加坡印尼	9月13	港郵
威來	VELA	曼谷	6月14	港興
基亞華列	KIA WALEED	新加坡	6月14	怡和
國光	KUO KWANG	新加坡印尼	6月14	欣洋
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	6月15	實輝
威利達	AND.WIDURI	印尼	6月15	亞利來
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	6月15	永隆
永高雅士	TWINKLE ACE	新加坡巴生	6月15	中央
立耀	UNI.SHINE	新加坡	6月15	利達
昌信	CHEMISKY	曼谷	6月15	昌宏
士必佳	SPECO GIANT	汶萊古晉詩巫	6月15	國光
樂迅	NORDSUND	新加坡巴生庇能	6月16	海豐
自由	SL.FREEDOM	新加坡	6月16	海陸
歌舞伎	KABUKI	新加坡印尼	6月16	日航
波提馬	BALTIMAR SATURN	胡志明市	6月17	港興
	CHAIYA BHUM	曼谷	6月17	華洋行
碧嘉	SPICA	新加坡巴生	6月18	日航

中國內地

華意	WAH YEE	營口	6月8	珠江
天湖山	TIAN HU SHAN	張家港南京	6月8	鐘山
漢中河	HAN ZHONG HE	福州廈門	6月8	招商局
馬蘭	MALAN	海口三亞	6月8	招商局
閩海一一二	MIN HAI 1 1 2	福州	6月8	華閩
通勝	MILD VICTORY	上海	6月9	輝騰
熊岳城	XIONG YE CHENG	新港	6月9	招商局
閩海三二七	MIN HAI 327	上海	6月9	金發
蘇麒	SUQI	張家港南通	6月9	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	6月9	華夏
天昌	TIAN CHANG	天津	6月9	輝騰
華勝	HUA SHENG	青島	6月10	金輪
華清河	HUA QIN HE	上海	6月10	招商局
羅江	LUO JIANG	廈門	6月10	華閩
新海利	NEW HAI LEE	上海	6月10	金發
新海華	NEW HAI HUA	上海	6月10	金發
易勃	TRADE VIGOUR	張家港南京	6月10	鐘山
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	6月11	華閩
敖江	AOJIANG	上海	6月11	太平
通運	MILD TRAN	上海	6月11	輝騰
華佳	HUAJIA	汕頭	6月11	招商局
蘇鶴	SUHE	南京	6月11	華夏
青華	QINGHUA	青島	6月11	康成
廈水運二五	XIASHUIYUN 25	廈門	6月11	華閩
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	6月11	華閩
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	6月12	招商局
海達	HAIDA	寧波	6月12	招商局
錦江	JINJANG	上海	6月12	滿强
順江	SHUN JIANG	大連	6月12	招商局
三江	SAN JIANG	上海	6月12	輝騰
育志三號	YU ZHI 3	廈門	6月13	華閩
秀山	XIU SHAN	上海	6月13	中富
楊峯口	YANG FANG KOU	青島	6月13	招商局
魯海六五	LU HAI 6 5	青島	6月13	華夏
知音	ZHI YIN	武漢	6月13	華夏
皖平	WAN PING	上海	6月13	太平
沙河	SHA HE	上海	6月14	招商局
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	6月14	華閩
同安	TONG AN	海口	6月15	華夏

台灣省線

國强	KUO CHANG	台灣	6月8	欣洋
國利二號	KUO LIE 2	高雄	6月8	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	6月9	永裕
海珍珠	SEA PEARL	台灣	6月9	太平
國隆	KUO,LUNG	台灣	6月9	欣洋
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	6月9	實威
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	6月9	實威
奧富	OHFU	基隆	6月9	亞聯
秀城	KOTA MELATI	台灣	6月10	太平
通洋	MILD OCEAN	台灣	6月10	輝騰

日本•南朝鮮線

國强	KUO CHANG	日本	6月8	欣洋
翡翠二號	EMERALD II	日本	6月8	山久
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	6月8	港興
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	日本	6月9	川崎
聯威	UNITED WAY	釜山	6月9	景華
和平東南	HP DONGNAM	釜山	6月9	港興
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山	6月9	實威
太平洋箭	PACIFIC ARROW	日本	6月9	馬士基
國隆	KUO LUNG	日本	6月9	欣洋
海珍珠	SEA PEARL	日本	6月9	太平
奧富	OHFU	日本釜山	6月9	亞聯
南江	NAMGANG GLORY	釜山	6月10	東宇
陶南七號	DONAM No. 7	釜山	6月10	港興
東方威利	WILLINE ORIENT	日本	6月10	怡和
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZ AH	日本	6月10	歷信
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	釜山	6月11	實威

北美洲線

夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	6月8	總統
惠河	HUIHE	美國東加拿大	6月8	招商局
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	6月8	日郵
比亞士	PLEIADES	關島	6月8	國光
順河	SHUNHE	美國東加拿大	6月8	招商局
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋紐約	6月8	海陸
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK	西南太平洋紐約	6月9	馬士基
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	6月9	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	西南太平洋紐約	6月9	川崎
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	6月10	新興
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	6月10	華海
普樂總統	PRES. POLK	西北太平洋紐約	6月10	總統
獨立者	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	6月10	海陸
天霸	TAMPA	洛杉磯紐約	6月10	百保利
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	6月10	大阪
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	美國	6月10	怡和
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋	6月10	港恒
海陸企業	SL.ENTERPRISE	西北太平洋紐約	6月10	海陸
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	6月11	大阪
長旺	EVER LIVING	西北太平洋	6月11	利達
美娜	MITLA	西南太平洋	6月11	偉特
麗水	HANJIN YOSU	西北太平洋	6月11	韓進
彩橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加拿大	6月12	川崎
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	6月12	海陸
長衛	EVER GUARD	紐約	6月13	利達
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	6月14	馬士基
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	6月14	川崎
長宏	EVER GRAND	美國西岸	6月14	利達
現代司令	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	6月14	太古
蜜尼獨立	MICRONESIAN INDEPENDENCE	塞班島檀香山	6月14	富基
東河	DONGHE	美國東加拿大	6月15	招商局
加州主神	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	6月15	日郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	6月15	大阪
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	6月15	港恒
泰勒總統	PRES. TYLER	西北太平洋紐約	6月15	總統
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	6月16	川崎
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西南太平洋紐約	6月16	馬士基
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	西南太平洋紐約	6月16	馬士基
加州女神	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋	6月17	日郵
瑪蓮娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	6月17	海陸
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	西南太平洋紐約	6月17	港郵
航海家	SL.NAVIGATOR	西北太平洋紐約	6月17	海陸
明順	MING PROSPERITY	洛杉磯紐約	6月17	華海
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	6月18	怡和

中南美洲線

甲巴	KUBBAR	中美	6月8	日郵
晉城	JIN CHENG	南美	6月9	招商局
基士艾莎賓	CHRISTINA ISABEL	南美	6月0	天祥
天霸	TAMPA	巴拿馬	6月10	百保利
雅歐高	ARAUCO	智利	6月10	天祥
渣華萬力	NL.VAN NECK	加勒比海南美	6月11	渣華
燕丹城	KOTA INTAN	中美	6月11	日航
馬尼拉翁	MARANON	巴拿馬	6月12	天祥
福佗新加坡	FROTASINGAPORE	南美	6月12	豐利行
長衛	EVER GUARD	加勒比海	6月13	利達
	TRADE GREEN	南美	6月14	海運

澳洲•新西蘭線

龍海河	LONGHAIHE	澳洲	6月8	遠運
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	新畿內亞	6月9	華林
澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	6月9	怡和
維力	KHUD. N RERIKH	新西蘭	6月9	華林
寧波	NINGBO	新畿內亞	6月11	太古
新大阪	ZIM OSAKA	澳洲	6月11	新興
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	6月12	華林
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	6月14	實隆
星城	BINCHENG	澳洲	6月17	遠運
明運	MING FORTUNE	澳洲	6月17	華海
紫色協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞南太平洋島	6月18	怡和
渣華馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	6月18	太古

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話 8528560

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.	—	8/6	9/6	14/6	16/6
海口	T.B.A.	—	8/6	9/6	14/6	15/6
廈門／汕頭	華佳	—	8/6	9/6	14/6	16/6
福州	漢中河	—	19/6	20/6	25/6	27/6
張家港	華盈	9017	12/6	13/6	18/6	20/6
上海	臨江	332	8/6	9/6	14/6	16/6
新港／北京	熊岳城	390	1/6	2/6	7/6	9/6
青島	平鄉城	385	5/6	6/6	9/6	12/6
大連	順江	305	5/6	6/6	9/6	12/6
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口 船名	收貨	截貨	開航
上海客貨輪	13/6	14/6	17/6
客貨輪	18/6	19/6	22/6
新港貨輪	每月一至二航次		
青島貨輪	每月一至二航次		
大連貨輪	每月二至三航次		
珠海	逢星期二、四、六開航		
海口／湛江	每星期二航次		
蛇口	逢星期二、四開航		
廈門	夏水運逢星期1、3、5開航		
汕頭	永順/永隆每星期一航次		
福州	每四日一航次		
梧州	每隔三日一航次		
廣州／黃埔	逢星期二、五開航		

陸路貨運 本公司承接
*各大城市之火車包卡及零散貨運
*本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
*本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

威高航線 VIGOUR PACIFIC LINES

新增每週全貨櫃及散貨定期班輪往來
香港—馬尼拉—香港
(南港)

船名	航次	截貨	離港	抵馬尼拉
Super Seven	20S	-----	22/6/90	24/6/90

總代理：威高船務企業有限公司
香港中環德輔道中71號 永安集團大厦1004-5室
電話：5250031 傳眞：8100020／8450143

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲：東西岸：貨櫃航線
直航：長堤、羅倫
Also accepting cargo for MLB:—
Gulf/Atlantic/IPI POINTS

	船到	船開
山昭丸 YAMAAKI MARU 21E	7/6	8/6
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 15E	14/6	15/6
中華出口商OOCL EXPORTER 16E	21/6	22/6
東方導師 OOCL EDUCATOR 62E	28/6	29/6

貨箱：HIT

香港至美洲 西北岸 貨櫃特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:—
Portland, Longview, Tacoma, E. Canada:
Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

	船到	船開
海皇鑽石 NEPTUNE DIAMOND 94E	9/6	10/6
中華事業家OOCL EXECUTIVE 97E	16/6	17/6
日本太陽神JAPAN APOLLO 10E	23/6	24/6
中華普慶 ORIENTAL EXPLORER 60E	30/6	1/7

貨箱：HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線
直航：沙灣拿、紐約及諾克福

		船到	船開
雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY	22/034	13/6	14/6
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY	22/035	21/6	22/6
亨利角CAPE HENRY	22/036	1/7	2/7
査爾斯角 CAPE CHARLES	23/037	11/7	12/7

貨箱：MTL

香港至中南美／加勒比海航線
直航：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.

	船到	船開
燕丹城 KOTA INTAN A2102	10/6	11/6
JUNE B VESSEL	24/6	25/6

直航：Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port ofSpain (Colonfree Zone&Panama City via Cristobal.)

	船到	船開
甲巴 KUBBAR C2111	7/6	8/6
海皇琥珀 APOLLO PEAK E0841 /太陽神峯 NEPTUNE AMBER 15E	14/6	15/6

(for Curacao only)
貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
青衣道340祥順工業大廈地下 電話：7986828

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班、阿德雷得

	船到	船開
澳洲出口商 AUST. EXPORTER 11S	8/6	9/6
亞洲明珠 ASIAN PEARL 93S	24/6	25/6
東方俠士 ORIENTAL KNIGHT 25S	2/7	3/7
亞洲翡翠 ASIAN JADE 93S	10/7	11/7

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS,RIYADH(經達文)、SHARJAH、阿布打比及多哈(經刁拜)
兼收貨櫃往星加坡

		船到	船開
山盛輪 Y.S.PROSPERITY	32/783	9/6	10/6
七海橋 SEVEN SEAS BRIDGE	80/784	20/6	21/6
杜爾灣 TOR BAY	60/785	4/7	5/7
新綠洲 NEW OASIS	29/786	17/7	18/7

散貨收貨站：嘉富利集運 新界葵涌永立街8—14號 榮來工業大廈A、B、C座地下
電話：4817913 貨箱：MTL

GENERAL AGENT:NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運(香港)有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B—C座
電話：8657238 45(8線) 傳眞：8661068
葵涌碼頭辦事處電話：4813321 傳眞：4812220
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大厦509 6室 電話：89543 89654

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海(九洲港)⇄世界各地
船名：長海3號 逢星期三、六開行

航線：香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名：穗南2號(二、四、六開)
航線：香港⇄汕頭
船名：穗救撈7號(每月四航)

來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及瀝石等地。
收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。

德輔道中272 284號興業商業中心1603室
電話：8151812 5440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No: 5 422349

各收貨人注意

揚子江五 M/V"YANG ZI JIANG 5"
六月六日由青島抵港卸貨
請盡速到下述地址辦理提貨手續
恒閩貨運有限公司
香港中環德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室
電話：5437393 電傳：3153559

請訂閱大公報

金發船務有限公司

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：8653581 圖文傳眞：8653345

香港⇄上海(全貨箱及散貨班輪)

新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation

船名／航次	收貨期	抵／離期
新海華 NEW HAI HUA V.9022/9023全貨箱班輪	5-8/6	4-10/6
新海騰 NEW HAI TENG V.9024/9025全貨箱班輪	12-15/6	13-17/6
新海利 NEW HAI LEE V.9001/9002	9-10/6	6-11/6

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名／航次	收貨期	抵／離期
通河 TONG HE V.9003/9004	——	——
通州 TONG ZHOU V.9091/9002(曼谷)	——	——

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
閩海327 MIN HAI 327 V.9013/9014	11-13/6	9-13/6
閩海329 MIN HAI 329 V.9015/9016	18-19/6	16-22/6

深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
南鵬 NAN PENG V.9009/9010	11-12/6	8-13/6

中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名／航次	收貨期	抵／離期
龍江 LONG JIANG V.9017/9018	5-7/6	5-10/6

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名／航次	收貨期	抵／離期
淮安 HUAI AN V.9013/9014	4-5/6	1-8/6
蘇鳳 SU FENG V.9013/9014	16-17/6	12-18/6
香港⇄上海、張家港、南京		
蘇林 SU LIN V.9032/9033(全貨箱班輪)	19-21/6	20-22/6

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理
香港→上海・新港・天津・北京・全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
潮白河 CHAOBAIHE V.116	12-15/6	17/6
北戴河 BEIDAIHE V.90	29/6-2/7	4/7

上海遠洋運輸公司 貨運代理
香港→上海全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
臨江 LIN JIANG V.332	10-14/6	16/6

香港→青島全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
平鄉城 PING XIANG CHENG V.385	9-10/6	12/6

由鄰近地區來港，原櫃直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州。
出口部專線電話：8596263 8596265

廈門海運集裝箱聯合公司 總代理
XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.
香港⇄廈門 全集裝箱定期班輪提供全集裝箱及併箱服務

船名／航次	截貨	離港
開元輪 KAI YUAN V.XX9032	7-8/6	9/6
涵江輪 HAN JIANG V.XH9034	11-12/6	13/6

出入口部專線電話：5484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉 電話：4970425

中國對外貿易運輸公司安徽省分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Anhui Branch
香港⇄上海⇄蕪湖定期班輪 總代理 整箱、併箱及散貨服務 兼收附近地區貨物

船名／航次	截貨	離港	到上	到蕪
石咀山 SHIZUISHAN V.215	5/6	6/6	9/6	10/6

出入口部專線電話：5484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉 電話：4970425

海豐船務(香港)有限公司
HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.
香港干諾道西144-152號成基商業大廈3字樓
TELEX 66365 HYAHX FAX 8582773